

125 EXC  
200 EXC  
200 XC-W  
250 EXC  
250 XC-W  
300 EXC  
300 XC-W

Κωδ. είδους 3213334el



**KTM**



Θέλουμε να σας συγχαρούμε θερμά για την απόφασή σας να αγοράσετε μια μοτοσυκλέτα της KTM. Είστε πλέον κάτοχος μιας σύγχρονης σπορ μοτοσυκλέτας, η οποία θα σας προσφέρει μεγάλη ευχαρίστηση, εφόσον τη συντηρείτε και τη φροντίζετε σωστά.

Σας ευχόμαστε ευχάριστη οδήγηση!

Καταχωρήστε παρακάτω τους αριθμούς σειράς του οχήματός σας.

|                                                   |                  |
|---------------------------------------------------|------------------|
| Αριθμός πλαισίου (📖 σελ. 12)                      | Σφραγίδα εμπόρου |
| Αριθμός κινητήρα (📖 σελ. 12)                      |                  |
| Κωδικός κλειδιού (Όλα τα μοντέλα EXC) (📖 σελ. 12) |                  |

Το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη ανταποκρίνεται στις τελευταίες εξελίξεις αυτής της κατασκευαστικής σειράς, όπως είχαν κατά την εκτύπωση του παρόντος. Μικρές αποκλίσεις που προκύπτουν από την κατασκευαστική εξέλιξη δεν μπορούν όμως να αποκλειστούν εντελώς.

Όλα τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παρόν δεν είναι δεσμευτικά. Η εταιρεία KTM Sportmotorcycle GmbH διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί ή να καταργεί καθώς και να προσαρμόζει στα κατά τόπους δεδομένα τα τεχνικά στοιχεία, τις τιμές, τα χρώματα, τις μορφές, τα υλικά, τις υπηρεσίες εξυπηρέτησης και σέρβις, τις κατασκευές, τους εξοπλισμούς και τα λοιπά παρόμοια στοιχεία, χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση και χωρίς την ανακοίνωση αιτιολογίας, καθώς και να αναστέλλει την παραγωγή ενός συγκεκριμένου μοντέλου χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η εταιρεία KTM δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για τις δυνατότητες παράδοσης, τις τυχόν αποκλίσεις από τις εικόνες και τις περιγραφές καθώς και για πιθανά λάθη εκτύπωσης και νοηματικά σφάλματα. Τα μοντέλα που εικονίζονται περιλαμβάνουν εν μέρει ειδικούς εξοπλισμούς, οι οποίοι δεν ανήκουν στο βασικό εξοπλισμό που συνοδεύει το όχημα.

© 2016 KTM Sportmotorcycle GmbH, Mattighofen Αυστρία

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος

Η ανατύπωση, έστω και αποσπασματικά, καθώς και οποιουδήποτε είδους αναπαραγωγή επιτρέπονται μόνο με έγγραφη έγκριση του κατόχου των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας.



ISO 9001(12 100 6061)

Η KTM εφαρμόζει διαδικασίες διασφάλισης της ποιότητας, σύμφωνα με το διεθνές πρότυπο διαχείρισης ποιότητας ISO 9001, οι οποίες οδηγούν στην υψηλότερη δυνατή ποιότητα προϊόντων.

Εκδόθηκε από: TÜV Management Service

REG.NO. 12 100 6061

KTM Sportmotorcycle GmbH  
5230 Mattighofen, Αυστρία

Αυτό το έγγραφο ισχύει για τα παρακάτω μοντέλα:

125 EXC EU (F7103P6)

125 EXC Six Days EU (F7103P2)

200 EXC EU (F7203P6)

200 EXC AU (F7260P6)

200 XC-W US (F7275P3)

250 EXC EU (F7303P6)

250 EXC AU (F7360P6)

250 EXC Six Days EU (F7303P2)

250 XC-W US (F7375P3)

300 EXC EU (F7403P6)

300 EXC AU (F7460P6)

300 EXC BR (F7440P6)

300 EXC Six Days EU (F7403P2)

300 XC-W US (F7475P3)

300 XC-W Six Days US (F7475P2)



3213334eI

02/2016

|      |                                                                                |    |      |                                                                          |    |
|------|--------------------------------------------------------------------------------|----|------|--------------------------------------------------------------------------|----|
| 1    | ΤΡΟΠΟΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗΣ .....                                                       | 5  | 6.22 | Πλαϊνό σταντ .....                                                       | 19 |
| 1.1  | Σύμβολα που χρησιμοποιούνται .....                                             | 5  | 6.23 | Κλειδαριά τιμονιού (Όλα τα μοντέλα EXC) .....                            | 19 |
| 1.2  | Μορφοποιήσεις που χρησιμοποιούνται .....                                       | 5  | 6.24 | Κλειδωμα τιμονιού (Όλα τα μοντέλα EXC) .....                             | 20 |
| 2    | ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ .....                                                     | 6  | 6.25 | Ξεκλειδωμα τιμονιού (Όλα τα μοντέλα EXC) .....                           | 20 |
| 2.1  | Ορισμός χρήσης - χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς .....                       | 6  | 7    | TAXYMETPO .....                                                          | 21 |
| 2.2  | Υποδείξεις ασφαλείας .....                                                     | 6  | 7.1  | Συνοπτική παρουσίαση ταχύμετρου .....                                    | 21 |
| 2.3  | Διαβάθμιση κινδύνων και σύμβολα .....                                          | 6  | 7.2  | Ενεργοποίηση και έλεγχος .....                                           | 21 |
| 2.4  | Προειδοποίηση για τυχόν παραποιήσεις .....                                     | 7  | 7.3  | Ρύθμιση χιλιόμετρα ή μίλια .....                                         | 21 |
| 2.5  | Ασφαλής λειτουργία .....                                                       | 7  | 7.4  | Ρύθμιση λειτουργιών ταχύμετρου .....                                     | 22 |
| 2.6  | Προστατευτικός εξοπλισμός .....                                                | 7  | 7.5  | Ρύθμιση ώρας .....                                                       | 22 |
| 2.7  | Κανόνες εργασίας .....                                                         | 8  | 7.6  | Εξακρίβωση χρόνου γυρολογίου .....                                       | 23 |
| 2.8  | Περιβάλλον .....                                                               | 8  | 7.7  | Λειτουργία ένδειξης SPEED (ταχύτητα) .....                               | 23 |
| 2.9  | Εγχειρίδιο ιδιοκτήτη .....                                                     | 8  | 7.8  | Λειτουργία ένδειξης SPEED/H (ώρες λειτουργίας) .....                     | 23 |
| 3    | ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ .....                                                    | 9  | 7.9  | Μενού ρυθμίσεων .....                                                    | 24 |
| 3.1  | Εγγύηση, εγγυοδοσία .....                                                      | 9  | 7.10 | Ρύθμιση μονάδας μέτρησης .....                                           | 24 |
| 3.2  | Υλικά λειτουργίας, βοηθητικά προϊόντα .....                                    | 9  | 7.11 | Λειτουργία ένδειξης SPEED/CLK (ώρα) .....                                | 25 |
| 3.3  | Ανταλλακτικά, αξεσουάρ .....                                                   | 9  | 7.12 | Ρύθμιση ώρας .....                                                       | 25 |
| 3.4  | Σέρβις .....                                                                   | 9  | 7.13 | Λειτουργία ένδειξης SPEED/LAP (χρόνος γυρολογίου) .....                  | 25 |
| 3.5  | Εικόνες .....                                                                  | 9  | 7.14 | Εξακρίβωση χρόνου γυρολογίου .....                                       | 26 |
| 3.6  | Εξυπηρέτηση πελατών .....                                                      | 9  | 7.15 | Λειτουργία ένδειξης SPEED/ODO (οδόμετρο) ....                            | 26 |
| 4    | ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΟΧΗΜΑΤΟΣ .....                                                        | 10 | 7.16 | Λειτουργία ένδειξης SPEED/TR1 (μερικός χιλιομετρής 1) .....              | 26 |
| 4.1  | Εμφάνιση οχήματος μπροστά αριστερά (συμβολική απεικόνιση) .....                | 10 | 7.17 | Λειτουργία ένδειξης SPEED/TR2 (μερικός χιλιομετρής 2) .....              | 27 |
| 4.2  | Εμφάνιση οχήματος πίσω δεξιά (συμβολική απεικόνιση) .....                      | 11 | 7.18 | Ρύθμιση του TR2 (μερικός χιλιομετρής 2) .....                            | 27 |
| 5    | ΑΡΙΘΜΟΙ ΣΕΙΡΑΣ .....                                                           | 12 | 7.19 | Λειτουργία ένδειξης SPEED/A1 (μέση ταχύτητα 1) .....                     | 27 |
| 5.1  | Αριθμός πλαισίου .....                                                         | 12 | 7.20 | Λειτουργία ένδειξης SPEED/A2 (μέση ταχύτητα 2) .....                     | 28 |
| 5.2  | Πινάκιδα τύπου .....                                                           | 12 | 7.21 | Λειτουργία ένδειξης SPEED/S1 (χρονόμετρο 1) .....                        | 28 |
| 5.3  | Κωδικός κλειδιού (Όλα τα μοντέλα EXC) .....                                    | 12 | 7.22 | Λειτουργία ένδειξης SPEED/S2 (χρονόμετρο 2) .....                        | 28 |
| 5.4  | Αριθμός κινητήρα .....                                                         | 12 | 7.23 | Συνοπτική παρουσίαση λειτουργίας .....                                   | 29 |
| 5.5  | Κωδικός πιρουνιού .....                                                        | 12 | 7.24 | Συνοπτική παρουσίαση προϋποθέσεων και δυνατοτήτων ενεργοποίησης .....    | 30 |
| 5.6  | Κωδικός αμορτισέρ .....                                                        | 13 | 8    | ΕΝΑΡΞΗ ΧΡΗΣΗΣ .....                                                      | 31 |
| 6    | ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ .....                                                              | 14 | 8.1  | Υποδείξεις σχετικά με την έναρξη χρήσης της μοτοσυκλέτας .....           | 31 |
| 6.1  | Μανέτα συμπλέκτη .....                                                         | 14 | 8.2  | Ροντάρισμα του κινητήρα .....                                            | 32 |
| 6.2  | Μανέτα φρένου .....                                                            | 14 | 8.3  | Προετοιμασία του οχήματος για σκληρές συνθήκες χρήσης .....              | 32 |
| 6.3  | Γκαζιέρα .....                                                                 | 14 | 8.4  | Προετοιμασίες για οδήγηση σε στεγνή άμμο .....                           | 33 |
| 6.4  | Διακόπτης διακοπής λειτουργίας κινητήρα (σβηστήρι) (Όλα τα μοντέλα EXC) .....  | 14 | 8.5  | Προετοιμασίες για οδήγηση σε υγρή άμμο .....                             | 34 |
| 6.5  | Διακόπτης διακοπής λειτουργίας κινητήρα (σβηστήρι) (Όλα τα μοντέλα XC-W) ..... | 15 | 8.6  | Προετοιμασίες για οδήγηση σε βρεγμένη και λασπώδη διαδρομή .....         | 34 |
| 6.6  | Κουμπί κόρνας (Όλα τα μοντέλα EXC) .....                                       | 15 | 8.7  | Προετοιμασίες για οδήγηση με υψηλή θερμοκρασία και χαμηλή ταχύτητα ..... | 35 |
| 6.7  | Διακόπτης φώτων (Όλα τα μοντέλα EXC) .....                                     | 15 | 8.8  | Προετοιμασίες για οδήγηση σε χαμηλή θερμοκρασία ή χιόνι .....            | 35 |
| 6.8  | Διακόπτης φώτων (Όλα τα μοντέλα XC-W) .....                                    | 15 | 9    | ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ .....                                            | 36 |
| 6.9  | Διακόπτης φλας (Όλα τα μοντέλα EXC) .....                                      | 15 | 9.1  | Εργασίες ελέγχου και φροντίδας πριν από κάθε θέση σε λειτουργία .....    | 36 |
| 6.10 | Διακόπτης Run-Off (EXC AU) .....                                               | 16 | 9.2  | Διαδικασία εκκίνησης .....                                               | 36 |
| 6.11 | Κουμπί μίζας (Όλα τα μοντέλα 200/250/300 EU/US, 300 EXC BR) .....              | 16 | 9.3  | Ξεκίνημα .....                                                           | 37 |
| 6.12 | Κουμπί μίζας (EXC AU) .....                                                    | 16 | 9.4  | Επιλογή ταχύτητας, οδήγηση .....                                         | 37 |
| 6.13 | Συνοπτική παρουσίαση ενδεικτικών λυχνιών (Όλα τα μοντέλα EXC) .....            | 16 | 9.5  | Φρενάρισμα .....                                                         | 38 |
| 6.14 | Συνοπτική παρουσίαση ενδεικτικών λυχνιών (Όλα τα μοντέλα XC-W) .....           | 16 | 9.6  | Ακινητοποίηση, στάθμευση .....                                           | 38 |
| 6.15 | Άνοιγμα τάπας ρεζερβουάρ .....                                                 | 17 | 9.7  | Μεταφορά .....                                                           | 39 |
| 6.16 | Κλείσιμο τάπας ρεζερβουάρ .....                                                | 17 | 9.8  | Ανεφοδιασμός καυσίμου .....                                              | 39 |
| 6.17 | Ρουμπινέτο καυσίμου .....                                                      | 18 |      |                                                                          |    |
| 6.18 | Τσοκ .....                                                                     | 18 |      |                                                                          |    |
| 6.19 | Λεβιές αλλαγής ταχυτήτων .....                                                 | 18 |      |                                                                          |    |
| 6.20 | Μανιβέλα .....                                                                 | 19 |      |                                                                          |    |
| 6.21 | Πεντάλι φρένου .....                                                           | 19 |      |                                                                          |    |

|       |                                                                                                                                                                            |    |       |                                                                                                                                                    |    |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 10    | ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΕΡΒΙΣ .....                                                                                                                                                     | 41 | 12.23 | Τοποθέτηση καπακιού κουτιού φίλτρου αέρα .....                                                                                                     | 69 |
| 10.1  | Πρόγραμμα σέρβις .....                                                                                                                                                     | 41 | 12.24 | Αφαίρεση φίλτρου αέρα  .....                                    | 69 |
| 10.2  | Εργασίες σέρβις (ως συμπληρωματική εντολή) .....                                                                                                                           | 42 | 12.25 | Τοποθέτηση φίλτρου αέρα  .....                                  | 69 |
| 11    | ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΝΑΡΤΗΣΗΣ .....                                                                                                                                         | 43 | 12.26 | Καθαρισμός φίλτρου αέρα και κουτιού φίλτρου αέρα  .....         | 70 |
| 11.1  | Έλεγχος βασικής ρύθμισης αναρτήσεων σε συνάρτηση με το βάρος του οδηγού .....                                                                                              | 43 | 12.27 | Στεγανοποίηση κουτιού φίλτρου αέρα  .....                       | 70 |
| 11.2  | Απόσβεση συμπίεσης αμορτισέρ .....                                                                                                                                         | 43 | 12.28 | Αφαίρεση σιλανσιέ .....                                                                                                                            | 71 |
| 11.3  | Ρύθμιση της απόσβεσης συμπίεσης Low Speed του αμορτισέρ .....                                                                                                              | 43 | 12.29 | Τοποθέτηση σιλανσιέ .....                                                                                                                          | 71 |
| 11.4  | Ρύθμιση της απόσβεσης συμπίεσης High Speed του αμορτισέρ .....                                                                                                             | 44 | 12.30 | Αντικατάσταση ηχομονωτικού υλικού σιλανσιέ (υαλοβάμβακα)  ..... | 71 |
| 11.5  | Ρύθμιση της απόσβεσης επαναφοράς του αμορτισέρ .....                                                                                                                       | 45 | 12.31 | Αφαίρεση ρεζερβουάρ καυσίμου  .....                             | 72 |
| 11.6  | Προσδιορισμός απόστασης αποφορτισμένου πίσω τροχού από σταθερό σημείο .....                                                                                                | 45 | 12.32 | Τοποθέτηση ρεζερβουάρ καυσίμου  .....                           | 73 |
| 11.7  | Έλεγχος στατικής βύθισης του αμορτισέρ .....                                                                                                                               | 46 | 12.33 | Έλεγχος της ρύπανσης της αλυσίδας .....                                                                                                            | 74 |
| 11.8  | Έλεγχος της βύθισης του αμορτισέρ με αναβάτη .....                                                                                                                         | 46 | 12.34 | Καθαρισμός της αλυσίδας .....                                                                                                                      | 74 |
| 11.9  | Ρύθμιση της προφόρτισης ελατηρίου του αμορτισέρ  .....                                  | 46 | 12.35 | Έλεγχος τάσης αλυσίδας .....                                                                                                                       | 75 |
| 11.10 | Ρύθμιση της βύθισης με αναβάτη  .....                                                   | 47 | 12.36 | Ρύθμιση τάσης αλυσίδας .....                                                                                                                       | 75 |
| 11.11 | Έλεγχος της βασικής ρύθμισης του πιρουνιού .....                                                                                                                           | 48 | 12.37 | Έλεγχος αλυσίδας, γραναζιού τροχού αλυσίδας, γραναζιού κινητήρα αλυσίδας και οδηγού αλυσίδας .....                                                 | 76 |
| 11.12 | Ρύθμιση απόσβεσης συμπίεσης του πιρουνιού .....                                                                                                                            | 48 | 12.38 | Έλεγχος πλαισίου  .....                                         | 78 |
| 11.13 | Ρύθμιση απόσβεσης επαναφοράς του πιρουνιού .....                                                                                                                           | 49 | 12.39 | Έλεγχος ψαλιδιού  .....                                         | 78 |
| 11.14 | Ρύθμιση προφόρτισης ελατηρίου του πιρουνιού (EXC, XC-W) .....                                                                                                              | 51 | 12.40 | Έλεγχος τοποθέτησης νιζών Bowden γκαζιού .....                                                                                                     | 78 |
| 11.15 | Θέση τιμονιού .....                                                                                                                                                        | 52 | 12.41 | Έλεγχος του γκριπ .....                                                                                                                            | 79 |
| 11.16 | Ρύθμιση θέσης τιμονιού  .....                                                           | 52 | 12.42 | Επιπρόσθετη ασφάλιση του γκριπ .....                                                                                                               | 80 |
| 12    | ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΕΡΒΙΣ ΠΛΑΙΣΙΟΥ .....                                                                                                                                             | 54 | 12.43 | Ρύθμιση βασικής θέσης μανέτας συμπλέκτη .....                                                                                                      | 80 |
| 12.1  | Ανύψωση της μοτοσυκλέτας με σταντ ανύψωσης .....                                                                                                                           | 54 | 12.44 | Έλεγχος / διόρθωση στάθμης υγρού υδραυλικού συμπλέκτη .....                                                                                        | 80 |
| 12.2  | Κατέβασμα της μοτοσυκλέτας από το σταντ ανύψωσης .....                                                                                                                     | 54 | 12.45 | Αλλαγή υγρού του υδραυλικού συμπλέκτη  .....                    | 81 |
| 12.3  | Εξαέρωση μπουκαλών .....                                                                                                                                                   | 54 | 12.46 | Αφαίρεση προστατευτικού κινητήρα .....                                                                                                             | 82 |
| 12.4  | Καθαρισμός των ζυστρών στις μπουκάλες .....                                                                                                                                | 55 | 12.47 | Τοποθέτηση προστατευτικού κινητήρα .....                                                                                                           | 82 |
| 12.5  | Αφαίρεση επικαλαμίδας .....                                                                                                                                                | 55 | 13    | ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΡΕΝΩΝ .....                                                                                                                               | 83 |
| 12.6  | Τοποθέτηση επικαλαμίδας .....                                                                                                                                              | 56 | 13.1  | Έλεγχος νεκρής διαδρομής μανέτας φρένου .....                                                                                                      | 83 |
| 12.7  | Αφαίρεση μπουκαλών  .....                                                               | 56 | 13.2  | Ρύθμιση της νεκρής διαδρομής μανέτας φρένου (Όλα τα μοντέλα EXC) .....                                                                             | 83 |
| 12.8  | Τοποθέτηση μπουκαλών  .....                                                             | 57 | 13.3  | Ρύθμιση βασικής θέσης της μανέτας φρένου (Όλα τα μοντέλα XC-W) .....                                                                               | 83 |
| 12.9  | Αφαίρεση κάτω τιμονόπλακας  (200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US) .....   | 58 | 13.4  | Έλεγχος δίσκων φρένων .....                                                                                                                        | 84 |
| 12.10 | Αφαίρεση κάτω τιμονόπλακας  (EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days) .....           | 59 | 13.5  | Έλεγχος στάθμης υγρού φρένων στο φρένο του μπροστινού τροχού .....                                                                                 | 84 |
| 12.11 | Τοποθέτηση κάτω τιμονόπλακας  (200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US) ..... | 59 | 13.6  | Συμπλήρωση υγρού φρένων στο φρένο του μπροστινού τροχού  .....  | 85 |
| 12.12 | Τοποθέτηση κάτω τιμονόπλακας  (EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days) .....         | 61 | 13.7  | Έλεγχος τακακιών φρένου μπροστινού τροχού .....                                                                                                    | 86 |
| 12.13 | Έλεγχος τζόγου ρουλεμάν τιμονιού .....                                                                                                                                     | 64 | 13.8  | Αντικατάσταση τακακιών φρένου μπροστινού τροχού  .....          | 86 |
| 12.14 | Ρύθμιση τζόγου ρουλεμάν τιμονιού  .....                                                 | 65 | 13.9  | Έλεγχος νεκρής διαδρομής πεντάλ φρένου .....                                                                                                       | 88 |
| 12.15 | Λίπανση ρουλεμάν τιμονιού  .....                                                        | 66 | 13.10 | Ρύθμιση βασικής θέσης του πεντάλ φρένου  .....                  | 88 |
| 12.16 | Αφαίρεση μπροστινού φτερού .....                                                                                                                                           | 66 | 13.11 | Έλεγχος στάθμης υγρού φρένων στο φρένο του πίσω τροχού .....                                                                                       | 89 |
| 12.17 | Τοποθέτηση μπροστινού φτερού .....                                                                                                                                         | 67 | 13.12 | Συμπλήρωση υγρού φρένων στο φρένο του πίσω τροχού  .....        | 89 |
| 12.18 | Αφαίρεση αμορτισέρ  .....                                                              | 67 | 13.13 | Έλεγχος τακακιών φρένου πίσω τροχού .....                                                                                                          | 90 |
| 12.19 | Τοποθέτηση αμορτισέρ  .....                                                           | 67 | 13.14 | Αντικατάσταση τακακιών φρένου πίσω τροχού  .....              | 90 |
| 12.20 | Αφαίρεση σέλας .....                                                                                                                                                       | 68 | 14    | ΤΡΟΧΟΙ, ΕΛΑΣΤΙΚΑ .....                                                                                                                             | 92 |
| 12.21 | Τοποθέτηση σέλας .....                                                                                                                                                     | 68 | 14.1  | Αφαίρεση μπροστινού τροχού  .....                             | 92 |
| 12.22 | Αφαίρεση καπακιού κουτιού φίλτρου αέρα .....                                                                                                                               | 69 | 14.2  | Τοποθέτηση μπροστινού τροχού  .....                           | 92 |
|       |                                                                                                                                                                            |    | 14.3  | Αφαίρεση πίσω τροχού  .....                                   | 93 |
|       |                                                                                                                                                                            |    | 14.4  | Τοποθέτηση πίσω τροχού  .....                                 | 94 |
|       |                                                                                                                                                                            |    | 14.5  | Έλεγχος κατάστασης ελαστικών .....                                                                                                                 | 95 |
|       |                                                                                                                                                                            |    | 14.6  | Έλεγχος πίεσης αέρα ελαστικών .....                                                                                                                | 95 |
|       |                                                                                                                                                                            |    | 14.7  | Έλεγχος τάσης ακτίνων .....                                                                                                                        | 96 |

|        |                                                                                       |     |                |                                                                                    |     |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 15     | ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ.....                                                                | 97  | 22.1.2         | Όλα τα μοντέλα 200.....                                                            | 124 |
| 15.1   | Αφαίρεση μπαταρίας (Όλα τα μοντέλα 200/250/300).....                                  | 97  | 22.1.3         | Όλα τα μοντέλα 250.....                                                            | 125 |
| 15.2   | Τοποθέτηση μπαταρίας (Όλα τα μοντέλα 200/250/300).....                                | 97  | 22.1.4         | Όλα τα μοντέλα 300.....                                                            | 125 |
| 15.3   | Φόρτιση της μπαταρίας (Όλα τα μοντέλα 200/250/300).....                               | 98  | 22.2           | Ρομπές σύσφιξης κινητήρα.....                                                      | 126 |
| 15.4   | Αντικατάσταση της κύριας ασφάλειας (Όλα τα μοντέλα 200/250/300).....                  | 99  | 22.2.1         | Όλα τα μοντέλα 125/200.....                                                        | 126 |
| 15.5   | Αφαίρεση μάσκας μπροστινού φαναριού με το φανάρι.....                                 | 100 | 22.2.2         | Όλα τα μοντέλα 250/300.....                                                        | 127 |
| 15.6   | Τοποθέτηση μάσκας μπροστινού φαναριού με το φανάρι.....                               | 100 | 22.3           | Χωρητικότητα.....                                                                  | 128 |
| 15.7   | Αντικατάσταση λάμπας φαναριού.....                                                    | 101 | 22.3.1         | Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων.....                                                       | 128 |
| 15.8   | Αντικατάσταση λάμπας φλας (Όλα τα μοντέλα EXC).....                                   | 101 | 22.3.2         | Ψυκτικό υγρό.....                                                                  | 128 |
| 15.9   | Έλεγχος ρύθμισης μπροστινού φαναριού.....                                             | 102 | 22.3.3         | Καύσιμο.....                                                                       | 128 |
| 15.10  | Ρύθμιση ύψους δέσμης φώτων μπροστινού φαναριού.....                                   | 102 | 22.4           | Πλαίσιο.....                                                                       | 129 |
| 15.11  | Αντικατάσταση μπαταρίας ταχύμετρου.....                                               | 103 | 22.5           | Ηλεκτρικό σύστημα.....                                                             | 130 |
| 16     | ΣΥΣΤΗΜΑ ΨΥΞΗΣ.....                                                                    | 104 | 22.6           | Ελαστικά.....                                                                      | 130 |
| 16.1   | Σύστημα ψύξης.....                                                                    | 104 | 22.7           | Πιρούνι.....                                                                       | 130 |
| 16.2   | Έλεγχος της αντιψυκτικής προστασίας και της στάθμης του ψυκτικού υγρού.....           | 104 | 22.7.1         | 125 EXC EU, όλα τα μοντέλα 200.....                                                | 130 |
| 16.3   | Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού.....                                                   | 105 | 22.7.2         | 250/300 EXC EU/AU, XC-W US, 300 EXC BR.....                                        | 131 |
| 16.4   | Άδειασμα ψυκτικού υγρού.....                                                          | 105 | 22.7.3         | 125 EXC Six Days EU.....                                                           | 131 |
| 16.5   | Πλήρωση ψυκτικού υγρού.....                                                           | 106 | 22.7.4         | 250/300 Six Days.....                                                              | 132 |
| 17     | ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.....                                                                 | 108 | 22.8           | Αμορτισέρ.....                                                                     | 132 |
| 17.1   | Έλεγχος νεκρής διαδρομής ντιζών Bowden γκαζιού.....                                   | 108 | 22.8.1         | Όλα τα μοντέλα 125/200.....                                                        | 132 |
| 17.2   | Ρύθμιση νεκρής διαδρομής ντιζών Bowden γκαζιού.....                                   | 108 | 22.8.2         | Όλα τα μοντέλα 250/300.....                                                        | 133 |
| 17.3   | Καρμπυρατέρ - ρελαντί.....                                                            | 109 | 22.9           | Ρομπές σύσφιξης πλαισίου.....                                                      | 134 |
| 17.4   | Ρύθμιση του ρελαντί στο καρμπυρατέρ.....                                              | 109 | 22.10          | Καρμπυρατέρ.....                                                                   | 136 |
| 17.5   | Άδειασμα θαλάμου φλοτέρ καρμπυρατέρ.....                                              | 111 | 22.10.1        | Όλα τα μοντέλα 125.....                                                            | 136 |
| 17.6   | Έλεγχος βασικής θέσης λεβιέ αλλαγής ταχυτήτων.....                                    | 111 | 22.10.2        | 200 EXC EU.....                                                                    | 136 |
| 17.7   | Ρύθμιση βασικής θέσης λεβιέ αλλαγής ταχυτήτων.....                                    | 112 | 22.10.3        | 200 EXC AU.....                                                                    | 136 |
| 17.8   | Χαρακτηριστικά κινητήρα - βοηθητικό ελατήριο (Όλα τα μοντέλα 250/300).....            | 112 | 22.10.4        | 200 XC-W US.....                                                                   | 136 |
| 17.9   | Ρύθμιση χαρακτηριστικών κινητήρα - βοηθητικού ελατηρίου (Όλα τα μοντέλα 250/300)..... | 112 | 22.10.5        | 250 EXC EU, 250 EXC Six Days EU.....                                               | 137 |
| 18     | ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΕΡΒΙΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.....                                                         | 114 | 22.10.6        | 250 EXC AU.....                                                                    | 137 |
| 18.1   | Έλεγχος στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων.....                                        | 114 | 22.10.7        | 250 XC-W US.....                                                                   | 137 |
| 18.2   | Αλλαγή λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων.....                                                 | 114 | 22.10.8        | 300 EXC EU, 300 EXC Six Days EU.....                                               | 137 |
| 18.3   | Άδειασμα λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων.....                                               | 115 | 22.10.9        | 300 EXC AU.....                                                                    | 138 |
| 18.4   | Πλήρωση λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων.....                                                | 116 | 22.10.10       | 300 EXC BR.....                                                                    | 138 |
| 18.5   | Συμπλήρωση λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων.....                                             | 116 | 22.10.11       | 300 XC-W US, 300 XC-W Six Days US.....                                             | 138 |
| 19     | ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, ΦΡΟΝΤΙΔΑ.....                                                             | 118 | 23             | ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΜΠΥΡΑΤΕΡ.....                                                       | 139 |
| 19.1   | Καθαρισμός της μοτοσυκλέτας.....                                                      | 118 | 23.1           | Ρύθμιση του καρμπυρατέρ (Όλα τα μοντέλα 125).....                                  | 139 |
| 19.2   | Εργασίες ελέγχου και φροντίδας για χειμερινή χρήση.....                               | 119 | 23.2           | Ρύθμιση του καρμπυρατέρ (Όλα τα μοντέλα 200).....                                  | 140 |
| 20     | ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.....                                                                       | 120 | 23.3           | Ρύθμιση του καρμπυρατέρ (Όλα τα μοντέλα 250).....                                  | 141 |
| 20.1   | Αποθήκευση.....                                                                       | 120 | 23.4           | Ρύθμιση του καρμπυρατέρ (Όλα τα 300 EXC EU/AU/Six Days, 300 XC-W US/Six Days)..... | 142 |
| 20.2   | Έναρξη λειτουργίας μετά την αποθήκευση.....                                           | 121 | 23.5           | Ρύθμιση του καρμπυρατέρ (300 EXC BR).....                                          | 143 |
| 21     | ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ΒΛΑΒΗΣ.....                                                                 | 122 | 23.6           | Ρύθμιση του καρμπυρατέρ γενικά.....                                                | 144 |
| 22     | ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....                                                           | 124 | 24             | ΥΛΙΚΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.....                                                             | 145 |
| 22.1   | Κινητήρας.....                                                                        | 124 | 25             | ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ.....                                                            | 148 |
| 22.1.1 | Όλα τα μοντέλα 125.....                                                               | 124 | 26             | ΠΡΟΤΥΠΑ.....                                                                       | 150 |
|        |                                                                                       |     | 27             | ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΩΝ.....                                                      | 151 |
|        |                                                                                       |     | 28             | ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΣΥΜΒΟΛΩΝ.....                                                            | 152 |
|        |                                                                                       |     | 28.1           | Κίτρινα και πορτοκαλί σύμβολα.....                                                 | 152 |
|        |                                                                                       |     | 28.2           | Πράσινα και μπλε σύμβολα.....                                                      | 152 |
|        |                                                                                       |     | ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ..... | 153                                                                                |     |

### 1.1 Σύμβολα που χρησιμοποιούνται

Στη συνέχεια επεξηγείται η χρήση ορισμένων συμβόλων.

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Χαρακτηρίζει μια αναμενόμενη αντίδραση (π.χ. ενός σταδίου εργασίας ή μιας λειτουργίας).                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Χαρακτηρίζει μια μη αναμενόμενη αντίδραση (π.χ. ενός σταδίου εργασίας ή μιας λειτουργίας).                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Όλες οι εργασίες, που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο, απαιτούν ειδικές γνώσεις και τεχνικό υπόβαθρο. Για τη δική σας ασφάλεια, οι εργασίες αυτές πρέπει να ανατίθενται σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της KTM! Εκεί η φροντίδα της μοτοσυκλέτας σας πραγματοποιείται από ειδικά εκπαιδευμένο προσωπικό με τα απαιτούμενα ειδικά εργαλεία. |
|  | Χαρακτηρίζει μια παραπομπή σελίδας (Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να διαβάσετε στη σελίδα που αναφέρεται).                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Χαρακτηρίζει ένα στοιχείο με περαιτέρω πληροφορίες ή συμβουλές.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Χαρακτηρίζει το αποτέλεσμα ενός βήματος εργασίας.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

### 1.2 Μορφοποιήσεις που χρησιμοποιούνται

Στη συνέχεια επεξηγούνται οι μορφοποιήσεις γραφής που χρησιμοποιούνται.

|                                    |                                                                                                                                           |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Πρωτότυπη ονομασία</b>          | Χαρακτηρίζει μια πρωτότυπη ονομασία.                                                                                                      |
| <b>Ονομασία®</b>                   | Χαρακτηρίζει μια προστατευόμενη ονομασία.                                                                                                 |
| <b>Εμπορικό σήμα™</b>              | Χαρακτηρίζει ένα κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα.                                                                                              |
| <b><u>Υπογραμμισμένοι όροι</u></b> | Παραπέμπουν σε τεχνικές λεπτομέρειες του οχήματος ή χαρακτηρίζουν εξειδικευμένη ορολογία, η οποία επεξηγείται στο ευρετήριο ειδικών όρων. |



## 2.1 Ορισμός χρήσης - χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

### (Όλα τα μοντέλα EXC)

Οι σπορ μοτοσυκλέτες της KTM έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί, έτσι ώστε να αντέχουν στις συνήθεις καταπονήσεις κατά τη συνήθη αγωνιστική χρήση. Οι μοτοσυκλέτες ανταποκρίνονται στους ισχύοντες κανονισμούς και στις κατηγορίες των ανώτατων διεθνών ομοσπονδιών μηχανοκίνητου αθλητισμού.



#### Πληροφορίες

Η χρήση της μοτοσυκλέτας σε δημόσιους δρόμους επιτρέπεται μόνο στην εγκεκριμένη (κλειστή) έκδοση.

Η ανοιχτή έκδοση της μοτοσυκλέτας επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε οριοθετημένες διαδρομές εκτός των δημόσιων δρόμων.

Η μοτοσυκλέτα έχει σχεδιαστεί για σπορ χρήση σε αγώνες αντοχής εκτός δρόμου και όχι για κύρια χρήση σε αγώνες Motocross.

### (Όλα τα μοντέλα XC-W)

Οι σπορ μοτοσυκλέτες της KTM έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί, έτσι ώστε να αντέχουν στις συνήθεις καταπονήσεις κατά τη συνήθη αγωνιστική χρήση. Οι μοτοσυκλέτες ανταποκρίνονται στους ισχύοντες κανονισμούς και στις κατηγορίες των ανώτατων διεθνών ομοσπονδιών μηχανοκίνητου αθλητισμού.



#### Πληροφορίες

Η μοτοσυκλέτα έχει σχεδιαστεί για σπορ χρήση σε αγώνες αντοχής εκτός δρόμου και όχι για κύρια χρήση σε αγώνες Motocross.

## 2.2 Υποδείξεις ασφαλείας

Για την ασφαλή χρήση του οχήματος πρέπει να ληφθούν υπόψη ορισμένες υποδείξεις ασφαλείας. Για αυτό το λόγο συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Οι υποδείξεις ασφαλείας είναι τονισμένες οπτικά στο κείμενο και διασυνδέονται στα ανάλογα σημεία.



#### Πληροφορίες

Στο όχημα υπάρχουν σε εμφανή σημεία διάφορα τοποθετημένα αυτοκόλλητα με υποδείξεις / υποδείξεις προειδοποίησης. Μην αφαιρείτε τα αυτοκόλλητα με τις υποδείξεις / υποδείξεις προειδοποίησης. Εάν τα αυτοκόλλητα αυτά λείπουν, ενδέχεται να μη διακρίνετε εσείς ο ίδιος ή άλλα άτομα, κάποιους υπάρχοντες κινδύνους και να προκληθεί τραυματισμός.

## 2.3 Διαβάθμιση κινδύνων και σύμβολα



#### Κίνδυνος

Υπόδειξη για κίνδυνο, ο οποίος καταλήγει σε κάθε περίπτωση άμεσα σε θάνατο, σοβαρούς τραυματισμούς ή μόνιμες βλάβες, εάν δεν τηρηθούν τα ανάλογα προληπτικά μέτρα.



#### Προειδοποίηση

Υπόδειξη για κίνδυνο, ο οποίος είναι πιθανό να καταλήξει σε θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς, εάν δεν τηρηθούν τα ανάλογα προληπτικά μέτρα.



#### Προσοχή

Υπόδειξη για κίνδυνο, ο οποίος μπορεί ενδεχομένως να καταλήξει σε ελαφρούς τραυματισμούς, εάν δεν τηρηθούν τα ανάλογα προληπτικά μέτρα.

### Υπόδειξη

Υπόδειξη για κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να καταλήξει σε πρόκληση σοβαρών ζημιών στον κινητήρα ή υλικών ζημιών, εάν δεν τηρηθούν τα ανάλογα προληπτικά μέτρα.



#### Προειδοποίηση

Υπόδειξη για κίνδυνο, ο οποίος καταλήγει σε πρόκληση βλαβών στο περιβάλλον, εάν δεν τηρηθούν τα ανάλογα προληπτικά μέτρα.



## 2.4 Προειδοποίηση για τυχόν παραποιήσεις

Απαγορεύεται η πραγματοποίηση τροποποιήσεων σε εξαρτήματα ηχομόνωσης. Τα παρακάτω μέτρα ή η δημιουργία των ανάλογων καταστάσεων απαγορεύεται από τη σχετική νομοθεσία:

- 1 Η αφαίρεση ή η αχρήστευση των ηχομονωτικών διατάξεων ή εξαρτημάτων ενός νέου οχήματος, πριν την πώλησή του ή την παράδοσή του στον τελικό πελάτη ή κατά τη διάρκεια χρήσης του οχήματος, για διαφορετικούς σκοπούς από τη συντήρηση, την επισκευή ή την αντικατάσταση καθώς και
- 2 η χρήση του οχήματος, μετά την αφαίρεση ή την αχρήστευση μιας τέτοιας διάταξης ή ενός τέτοιου εξαρτήματος.

Παραδείγματα για παραποιήσεις, που αντιβαίνουν στη σχετική νομοθεσία:

- 1 Αφαίρεση ή διάτρηση σιλανσιέ, διαφραγμάτων, λαιμών εξάτμισης ή άλλων εξαρτημάτων, που καθοδηγούν τα καυσαέρια.
- 2 Αφαίρεση ή διάτρηση τμημάτων του συστήματος εισαγωγής αέρα.
- 3 Χρήση σε κατάσταση συντήρησης μη σύμφωνη με τις προδιαγραφές.
- 4 Αντικατάσταση κινούμενων εξαρτημάτων του οχήματος καθώς και εξαρτημάτων του συστήματος εξαγωγής καυσαερίων ή του συστήματος εισαγωγής αέρα με εξαρτήματα μη εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

## 2.5 Ασφαλής λειτουργία



### Κίνδυνος

**Κίνδυνος ατυχήματος** Κίνδυνος λόγω ελλιπούς οδηγικής ικανότητας.

- Μην οδηγήσετε το όχημα, σε περίπτωση μειωμένης ικανότητας οδήγησης λόγω λήψης αλκοόλ, φαρμάκων ή/και ναρκωτικών ουσιών καθώς και εάν δεν το επιτρέπει η φυσική ή η ψυχική σας κατάσταση.



### Κίνδυνος

**Κίνδυνος δηλητηρίασης** Τα καυσαέρια είναι δηλητηριώδη και μπορούν να προκαλέσουν απώλεια των αισθήσεων ή/και θάνατο.

- Όταν λειτουργεί ο κινητήρας, φροντίστε να υπάρχει πάντοτε επαρκής αερισμός. Μην εκκινείτε τον κινητήρα και μην τον αφήνετε να λειτουργεί σε κλειστό χώρο χωρίς κατάλληλη εγκατάσταση απαγωγής καυσαερίων.



### Προειδοποίηση

**Κίνδυνος εγκαυμάτων** Ορισμένα εξαρτήματα του οχήματος φτάνουν σε πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία του οχήματος.

- Μην αγγίζετε τα θερμά εξαρτήματα, π.χ. την εξάτμιση, το ψυγείο, τον κινητήρα, το αμορτισέρ και το σύστημα φρένων. Πριν ξεκινήσετε τις εργασίες σε αυτά τα εξαρτήματα, αφήστε τα πρώτα να κρυώσουν.

Το όχημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε τεχνικά άριστη κατάσταση, σύμφωνα με τους κανονισμούς και με γνώμονα την ασφάλεια και την προστασία του περιβάλλοντος.

Η χρήση του οχήματος επιτρέπεται μόνο σε άτομα, που έχουν λάβει την ανάλογη εκπαίδευση. Για τη χρήση σε δημόσιους δρόμους απαιτείται η αντίστοιχη άδεια οδήγησης.

Οι βλάβες, που επηρεάζουν την ασφάλεια, πρέπει να επισκευάζονται αμέσως σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM.

Προσέξτε τα τοποθετημένα στο όχημα αυτοκόλλητα με υποδείξεις / υποδείξεις προειδοποίησης.

## 2.6 Προστατευτικός εξοπλισμός



### Προειδοποίηση

**Κίνδυνος τραυματισμού** Η απουσία προστατευτικού εξοπλισμού ή η χρήση ανεπαρκούς προστατευτικού εξοπλισμού αυξάνει σε μεγάλο βαθμό την επικινδυνότητα.

- Χρησιμοποιείτε προστατευτικό εξοπλισμό (κράνος, μπότες, γάντια, παντελόνι και μπουφάν με προστατευτικά) σε κάθε διαδρομή. Χρησιμοποιείτε πάντοτε προστατευτικό εξοπλισμό που είναι σε άριστη κατάσταση και καλύπτει τις νομικές απαιτήσεις.

Για τη δική σας ασφάλεια, η KTM συνιστά τη χρήση του οχήματος μόνο με κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό.

### 2.7 Κανόνες εργασίας

Για ορισμένες εργασίες απαιτούνται ειδικά εργαλεία. Αυτά δεν συνοδεύουν το όχημα, αλλά μπορείτε να τα παραγγείλετε με τον ανάλογο αριθμό που αναφέρεται σε παρενθέσεις. Παράδ.: Εξολκέας ρουλεμάν (15112017000)

Κατά τη συναρμολόγηση πρέπει τα εξαρτήματα μίας χρήσης (π.χ. αυτασφαλιζόμενες βίδες και παξιμάδια, στεγανοποιήσεις, στεγανοποιητικοί δακτύλιοι, Ο-ρινγκ, κοπίλιες, ελάσματα ασφάλισης) να αντικαθίστανται με καινούργια.

Σε ορισμένες βίδες απαιτείται η χρήση κόλλας ασφάλισης σπειρωμάτων (π.χ. **Loctite®**). Κατά τη χρήση, πρέπει να τηρηθούν οι ανάλογες υποδείξεις του κατασκευαστή.

Τα εξαρτήματα που πρόκειται να επαναχρησιμοποιηθούν μετά την αποσυναρμολόγηση, πρέπει να καθαρίζονται και να ελέγχονται για τυχόν ζημιά ή/και φθορά. Αντικαταστήστε τυχόν εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή παρουσιάζουν φθορά.

Μετά την ολοκλήρωση της επισκευής ή ενός σέρβις πρέπει να διασφαλίζεται η λειτουργική ασφάλεια του οχήματος.

### 2.8 Περιβάλλον

Η υπεύθυνη χρήση της μοτοσυκλέτας σας συμβάλλει στην αποφυγή προβλημάτων και διενέξεων. Για να διασφαλιστεί το μέλλον της οδήγησης μοτοσυκλέτας, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη μοτοσυκλέτα στα πλαίσια της νομιμότητας, συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και σέβεστε τα δικαιώματα των άλλων.

Προσέξτε κατά τη διάθεση στα απορρίμματα του χρησιμοποιημένου λαδιού, των λοιπών υλικών λειτουργίας, των βοηθητικών προϊόντων και των παλαιών εξαρτημάτων τους σχετικούς νόμους και τις οδηγίες, που ισχύουν στην κάθε χώρα.

Λόγω του ότι οι μοτοσυκλέτες δεν υπόκεινται στην Οδηγία της ΕΕ για τη διάθεση των παλαιών οχημάτων, δεν υπάρχει καμία νομική ρύθμιση για τη διάθεση στα απορρίμματα μιας παλαιάς μοτοσυκλέτας. Ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της KTM θα χαρεί να σας βοηθήσει.

### 2.9 Εγχειρίδιο ιδιοκτήτη

Διαβάστε οπωσδήποτε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο ιδιοκτήτη, πριν οδηγήσετε για πρώτη φορά. Το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη περιλαμβάνει πολλές πληροφορίες και συμβουλές, οι οποίες θα σας διευκολύνουν κατά τη λειτουργία, το χειρισμό και τη συντήρηση. Μόνο έτσι θα μάθετε πώς μπορείτε να προσαρμόσετε το όχημά σας με τον καλύτερο δυνατό τρόπο στα μέτρα σας και πώς θα προστατευθείτε από πιθανούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη σε ένα εύκολα προσβάσιμο σημείο, έτσι ώστε να μπορείτε να το συμβουλευέστε ανά πάσα στιγμή.

Εάν θέλετε να μάθετε περισσότερα για το όχημα ή εάν κατά την ανάγνωση προκύψουν ασάφειες, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της KTM.

Το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη είναι ένα σημαντικό στοιχείο του οχήματος και πρέπει σε περίπτωση πώλησης να παραδίδεται στο νέο ιδιοκτήτη.

### 3.1 Εγγύηση, εγγυοδοσία

Οι εργασίες που προβλέπονται στο πρόγραμμα σέρβις πρέπει να πραγματοποιούνται οπωσδήποτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο της KTM και να καταχωρούνται στο βιβλίο συντήρησης & εγγύησης καθώς και στο **KTM Dealer.net**, διότι διαφορετικά αποκλείεται οποιαδήποτε αξίωση για κάλυψη μέσω της εγγύησης. Στις περιπτώσεις ζημιών και επακόλουθων ζημιών, που προκλήθηκαν από παραποιήσεις ή/και μετατροπές στο όχημα, δεν μπορεί να υπάρξει αξίωση για κάλυψη μέσω της εγγύησης.

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση ή την εγγυοδοσία και τη διεκπεραίωση των σχετικών διαδικασιών, παρακαλούμε συμβουλευθείτε το βιβλίο συντήρησης & εγγύησης.

### 3.2 Υλικά λειτουργίας, βοηθητικά προϊόντα



#### Προειδοποίηση

**Κίνδυνος για το περιβάλλον** Ο ακατάλληλος χειρισμός του καυσίμου ενέχει κινδύνους για το περιβάλλον.

- Το καύσιμο δεν επιτρέπεται να καταλήξει στα υπόγεια ύδατα, στο έδαφος ή στην αποχέτευση.

Πρέπει να χρησιμοποιούνται τα υλικά λειτουργίας και τα βοηθητικά προϊόντα (π.χ. καύσιμα και λιπαντικά), που αναφέρονται στο εγχειρίδιο ιδιοκτήτη, σύμφωνα με τις σχετικές προδιαγραφές.

### 3.3 Ανταλλακτικά, αξεσουάρ

Χρησιμοποιήστε για τη δική σας ασφάλεια αποκλειστικά ανταλλακτικά εξαρτήματα και προϊόντα αξεσουάρ, που έχουν εγκριθεί ή/και συνιστώνται από την KTM και αναθέστε την τοποθέτησή τους σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM. Η εταιρεία KTM δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για προϊόντα άλλου κατασκευαστή ή για ζημιές, που τυχόν προκληθούν από τη χρήση τους.

Ορισμένα ανταλλακτικά εξαρτήματα και προϊόντα αξεσουάρ αναφέρονται στις αντίστοιχες περιγραφές σε παρενθέσεις. Ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος KTM της περιοχής σας θα σας παρέχει ευχαρίστως τις απαραίτητες πληροφορίες.

Τα τρέχοντα **KTM PowerParts** για το όχημά σας μπορείτε να τα βρείτε στο δικτυακό τόπο της KTM.

Διεθνής ιστοσελίδα της KTM: <http://www.ktm.com>

### 3.4 Σέρβις

Προϋπόθεση για την απροβλημάτιστη λειτουργία και την αποφυγή πρόωρης φθοράς είναι η τήρηση των εργασιών σέρβις, φροντίδας και ρύθμισης του κινητήρα και των αναρτήσεων, που αναφέρονται στο εγχειρίδιο ιδιοκτήτη. Η λανθασμένη ρύθμιση των αναρτήσεων μπορεί να αποτελέσει αιτία πρόκλησης ζημιών και θραύσης των εξαρτημάτων των αναρτήσεων.

Η χρήση του οχήματος σε συνθήκες αυξημένης δυσκολίας, π.χ. άμμος, υγρή ή λασπώδης διαδρομή / υγρό ή λασπώδες έδαφος, μπορεί να προκαλέσει εμφανώς αυξημένη φθορά σε εξαρτήματα του συστήματος μετάδοσης κίνησης, του συστήματος φρένων ή του συστήματος ανάρτησης. Για αυτό το λόγο, ενδέχεται να απαιτείται ο έλεγχος ή η αντικατάσταση ορισμένων εξαρτημάτων πριν τη λήξη του διαστήματος για το επόμενο σέρβις.

Τηρήστε οπωσδήποτε τις προβλεπόμενες περιόδους ρονταρίσματος του κινητήρα καθώς και τα διαστήματα σέρβις. Η ακριβής τήρηση των διαστημάτων αυτών συμβάλλει σημαντικά στην αύξηση της διάρκειας ζωής της μοτοσυκλέτας σας.

### 3.5 Εικόνες

Οι εικόνες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο οδηγιών περιέχουν εν μέρει προαιρετικούς εξοπλισμούς.

Για λόγους καλύτερης παρουσίασης και επεξήγησης ενδέχεται ορισμένα εξαρτήματα να έχουν αφαιρεθεί ή να μην εικονίζονται. Η αφαίρεση για την ανάλογη περιγραφή δεν είναι πάντοτε απολύτως απαραίτητη. Τηρήστε τις σχετικές οδηγίες κειμένου.

### 3.6 Εξυπηρέτηση πελατών

Για τυχόν ερωτήσεις σχετικά με το όχημά σας και την KTM, ο τοπικός εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της KTM θα χαρεί να σας βοηθήσει.

Τη λίστα των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων της KTM μπορείτε να τη βρείτε στο δικτυακό τόπο της KTM.

Διεθνής ιστοσελίδα της KTM: <http://www.ktm.com>

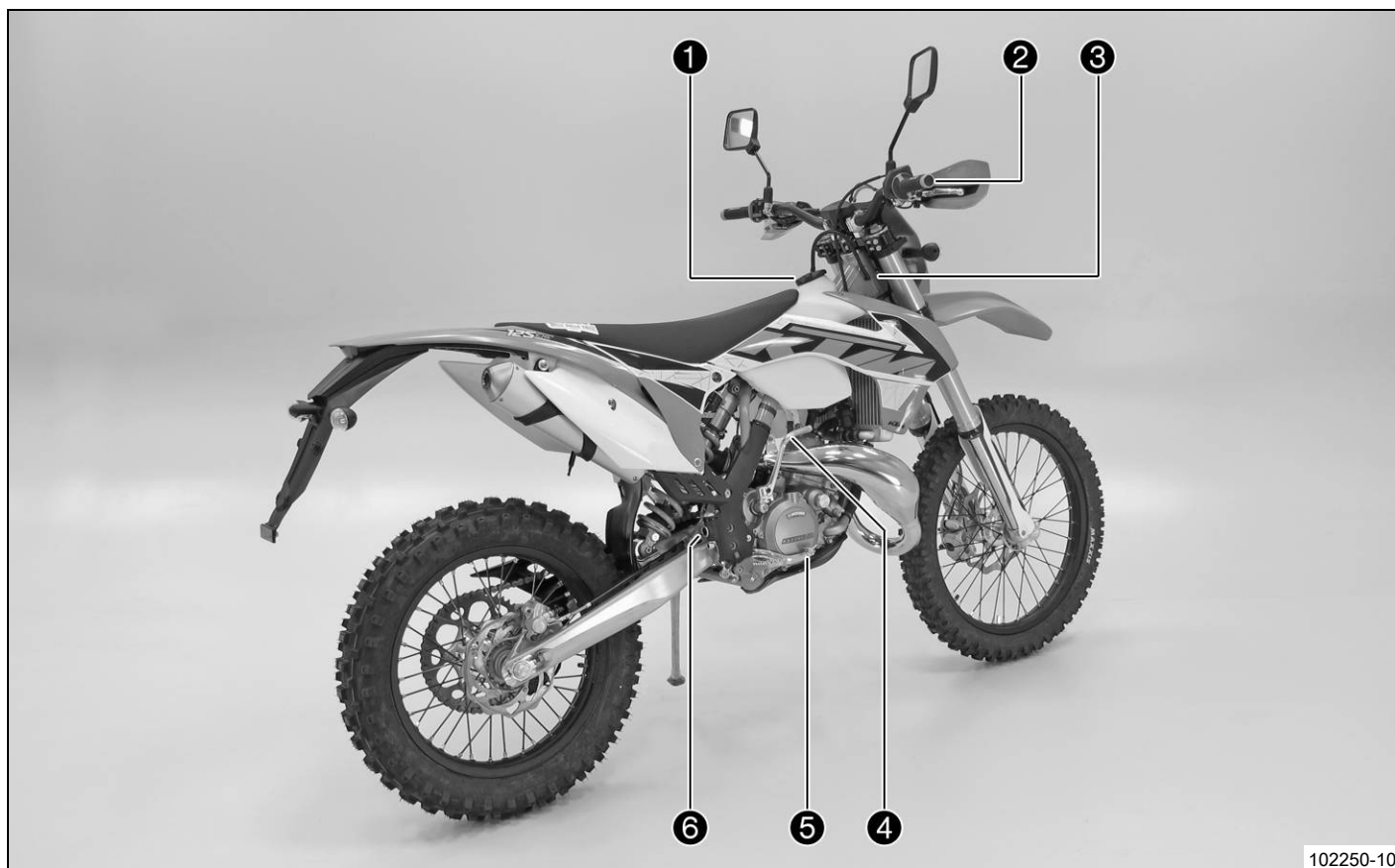
## 4.1 Εμφάνιση οχήματος μπροστά αριστερά (συμβολική απεικόνιση)



102249-10

|   |                                                                |
|---|----------------------------------------------------------------|
| 1 | Μανέτα φρένου (📖 σελ. 14)                                      |
| 2 | Διακόπτης φώτων (📖 σελ. 15)                                    |
| 2 | Διακόπτης διακοπής λειτουργίας κινητήρα (σβηστήρι) (📖 σελ. 14) |
| 2 | Διακόπτης φλας (📖 σελ. 15)                                     |
| 2 | Κουμπί κόρνας (📖 σελ. 15)                                      |
| 2 | Διακόπτης διακοπής λειτουργίας κινητήρα (σβηστήρι) (📖 σελ. 15) |
| 3 | Μανέτα συμπλέκτη (📖 σελ. 14)                                   |
| 4 | Οδηγός αλυσίδας                                                |
| 5 | Καπάκι κουτιού φίλτρου αέρα                                    |
| 6 | Πλαϊνό σταντ (📖 σελ. 19)                                       |
| 7 | Λεβιές αλλαγής ταχυτήτων (📖 σελ. 18)                           |
| 8 | Ρουμπινέτο καυσίμου (📖 σελ. 18)                                |

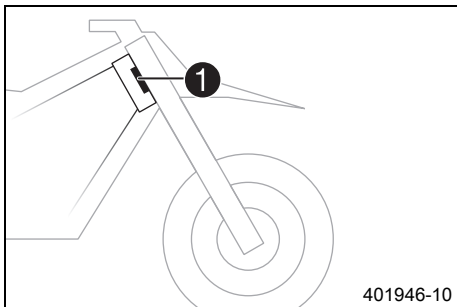
## 4.2 Εμφάνιση οχήματος πίσω δεξιά (συμβολική απεικόνιση)



102250-10

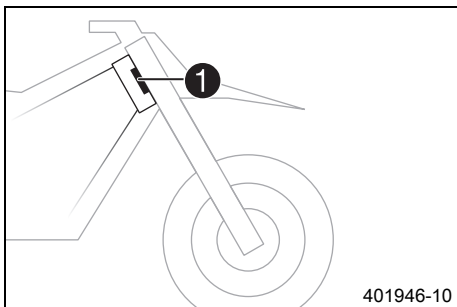
|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1 | Τάπα ρεζερβουάρ                   |
| 2 | Γκαζιέρα (📖 σελ. 14)              |
| 3 | Αριθμός πλαισίου (📖 σελ. 12)      |
| 4 | Μανιβέλα (📖 σελ. 19)              |
| 5 | Πεντάλ φρένου (📖 σελ. 19)         |
| 6 | Τζαμάκι ελέγχου υγρού φρένων πίσω |

## 5.1 Αριθμός πλαισίου



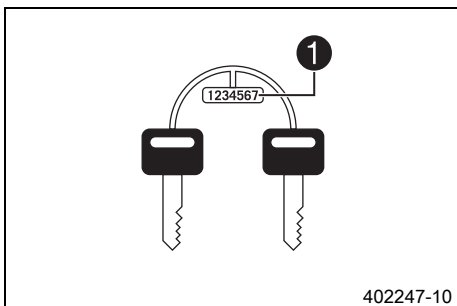
Ο αριθμός πλαισίου ❶ είναι χαραγμένος στο λαιμό του πλαισίου δεξιά.

## 5.2 Πινάκιδα τύπου



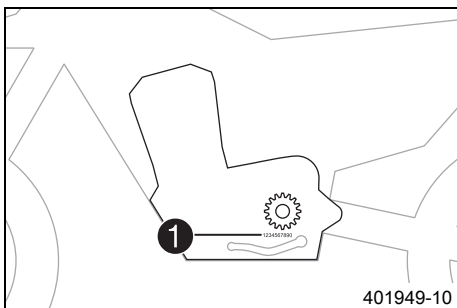
Η πινακίδα τύπου ❶ βρίσκεται στην εμπρός πλευρά του λαιμού του πλαισίου.

## 5.3 Κωδικός κλειδιού (Όλα τα μοντέλα EXC)



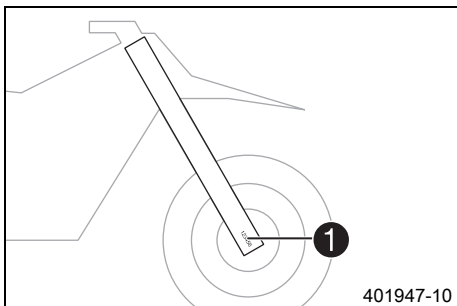
Ο κωδικός κλειδιού ❶ για την κλειδαριά τιμονιού είναι χαραγμένος στο σύνδεσμο των κλειδιών.

## 5.4 Αριθμός κινητήρα



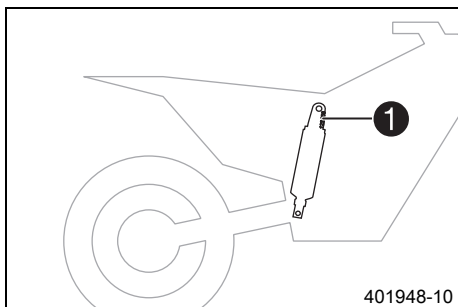
Ο αριθμός του κινητήρα ❶ είναι χαραγμένος στην αριστερή πλευρά του κινητήρα, κάτω από το γρανάζι κινητήρα της αλυσίδας.

## 5.5 Κωδικός πιρουνιού



Ο κωδικός του πιρουνιού ❶ είναι χαραγμένος στην εσωτερική πλευρά του νυχιού του καλαμιού.

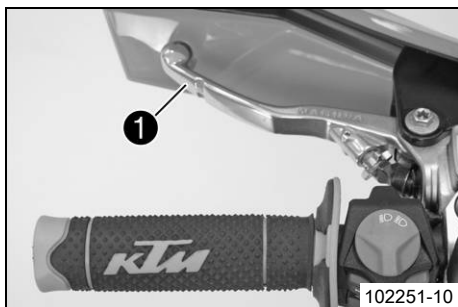
## 5.6 Κωδικός αμορτισέρ



Ο κωδικός αμορτισέρ ❶ είναι χαραγμένος στο επάνω τμήμα του αμορτισέρ, επάνω από το δακτύλιο ρύθμισης, προς την πλευρά του κινητήρα.

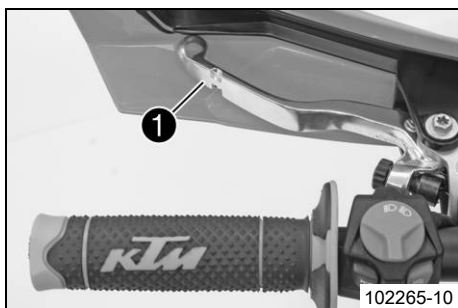


## 6.1 Μανέτα συμπλέκτη



(Όλα τα μοντέλα 125/200)

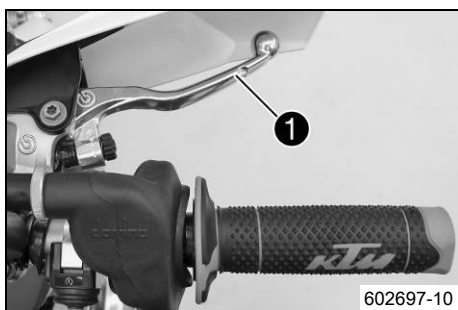
Η μανέτα συμπλέκτη **1** βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του τιμονιού.  
Ο συμπλέκτης λειτουργεί με υδραυλικό σύστημα και ρυθμίζεται αυτόματα.



(Όλα τα μοντέλα 250/300)

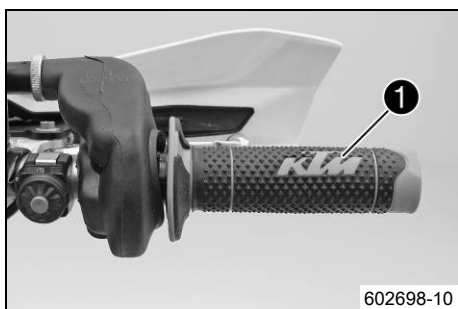
Η μανέτα συμπλέκτη **1** βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του τιμονιού.  
Ο συμπλέκτης λειτουργεί με υδραυλικό σύστημα και ρυθμίζεται αυτόματα.

## 6.2 Μανέτα φρένου



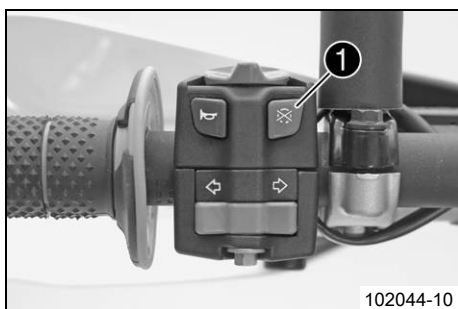
Η μανέτα φρένου **1** βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του τιμονιού.  
Με τη μανέτα φρένου ενεργοποιείται το φρένο του μπροστινού τροχού.

## 6.3 Γκαζιέρα



Η γκαζιέρα **1** βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του τιμονιού.

## 6.4 Διακόπτης διακοπής λειτουργίας κινητήρα (σβηστήρι) (Όλα τα μοντέλα EXC)

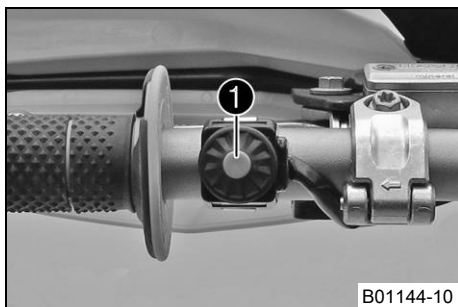


Ο διακόπτης διακοπής λειτουργίας κινητήρα **1** βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του τιμονιού.

**Πιθανές καταστάσεις**

- Διακόπτης διακοπής λειτουργίας κινητήρα (σβηστήρι) ☒ στη βασική θέση – Σε αυτή τη θέση, το κύκλωμα του ρεύματος ανάφλεξης είναι κλειστό και ο κινητήρας μπορεί να εκκινηθεί.
- Διακόπτης διακοπής λειτουργίας κινητήρα (σβηστήρι) ☒ πατημένος – Σε αυτή τη θέση, το κύκλωμα του ρεύματος ανάφλεξης διακόπτεται. Ο ενεργοποιημένος κινητήρας σβήνει και ο σβηστής κινητήρας δεν μπορεί να εκκινηθεί.

## 6.5 Διακόπτης διακοπής λειτουργίας κινητήρα (σβηστήρι) (Όλα τα μοντέλα XC-W)



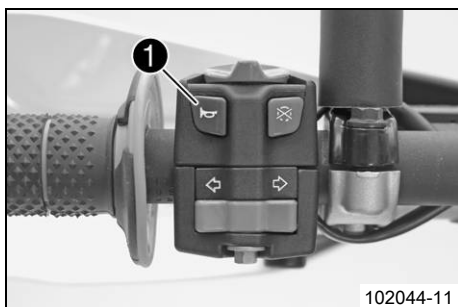
B01144-10

Ο διακόπτης διακοπής λειτουργίας κινητήρα ❶ βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του τιμονιού.

**Πιθανές καταστάσεις**

- Διακόπτης διακοπής λειτουργίας κινητήρα (σβηστήρι) ☒ στη βασική θέση – Σε αυτή τη θέση, το κύκλωμα του ρεύματος ανάφλεξης είναι κλειστό και ο κινητήρας μπορεί να εκκινηθεί.
- Διακόπτης διακοπής λειτουργίας κινητήρα (σβηστήρι) ☒ πατημένος – Σε αυτή τη θέση, το κύκλωμα του ρεύματος ανάφλεξης διακόπτεται. Ο ενεργοποιημένος κινητήρας σβήνει και ο σβηστός κινητήρας δεν μπορεί να εκκινηθεί.

## 6.6 Κουμπί κόρνας (Όλα τα μοντέλα EXC)



102044-11

Το κουμπί κόρνας ❶ βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του τιμονιού.

**Πιθανές καταστάσεις**

- Κουμπί κόρνας στη βασική θέση
- Κουμπί κόρνας πατημένο – Σε αυτή τη θέση ενεργοποιείται η κόρνα.

## 6.7 Διακόπτης φώτων (Όλα τα μοντέλα EXC)



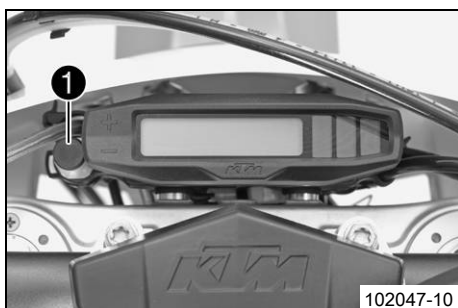
102045-10

Ο διακόπτης των φώτων ❶ βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του τιμονιού.

**Πιθανές καταστάσεις**

|  |                                                                                                                                          |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Φως μεσαίας σκάλας αναμμένο – Διακόπτης φώτων στη μεσαία θέση. Σε αυτή τη θέση, το φως μεσαίας σκάλας και το πίσω φως είναι αναμμένα.    |
|  | Φως μεγάλης σκάλας αναμμένο – Διακόπτης φώτων στην αριστερή θέση. Σε αυτή τη θέση, το φως μεγάλης σκάλας και το πίσω φως είναι αναμμένα. |

## 6.8 Διακόπτης φώτων (Όλα τα μοντέλα XC-W)



102047-10

Ο διακόπτης φώτων ❶ βρίσκεται δεξιά, δίπλα από το ταχύμετρο.

**Πιθανές καταστάσεις**

- Φώτα σβηστά – Διακόπτης φώτων πατημένος προς τα μέσα μέχρι το τέρμα. Σε αυτή τη θέση, τα φώτα είναι απενεργοποιημένα.
- Φώτα αναμμένα – Διακόπτης φώτων τραβηγμένος μέχρι το τέρμα. Σε αυτή τη θέση, το φως μεσαίας σκάλας και το πίσω φως είναι αναμμένα.

## 6.9 Διακόπτης φλας (Όλα τα μοντέλα EXC)



102044-12

Ο διακόπτης των φλας ❶ βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του τιμονιού.

**Πιθανές καταστάσεις**

|  |                                                                   |
|--|-------------------------------------------------------------------|
|  | Φλας απενεργοποιημένα – Διακόπτης φλας στη μεσαία θέση.           |
|  | Αριστερό φλας ενεργοποιημένο – Διακόπτης φλας στην αριστερή θέση. |
|  | Δεξί φλας ενεργοποιημένο – Διακόπτης φλας στη δεξιά θέση.         |

## 6.10 Διακόπτης Run-Off (EXC AU)

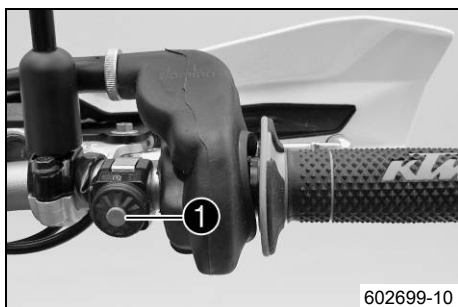


Ο διακόπτης Run-Off ❶ βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του τιμονιού.

## Πιθανές καταστάσεις

|  |                                                                                                                                                                                          |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Σύστημα ανάφλεξης απενεργοποιημένο – Σε αυτή τη θέση, το κύκλωμα του ρεύματος ανάφλεξης διακόπτεται. Ο ενεργοποιημένος κινητήρας σβήνει και ο σβηστός κινητήρας δεν μπορεί να εκκινηθεί. |
|  | Σύστημα ανάφλεξης ενεργοποιημένο – Σε αυτή τη θέση, το κύκλωμα του ρεύματος ανάφλεξης είναι κλειστό και ο κινητήρας μπορεί να εκκινηθεί.                                                 |

## 6.11 Κουμπί μίζας (Όλα τα μοντέλα 200/250/300 EU/US, 300 EXC BR)



Το κουμπί της μίζας ❶ βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του τιμονιού.

## Πιθανές καταστάσεις

- Κουμπί μίζας ❶ στη βασική θέση
- Κουμπί μίζας ❶ πατημένο – Σε αυτή τη θέση ενεργοποιείται η ηλεκτρική μίζα.

## 6.12 Κουμπί μίζας (EXC AU)



Το κουμπί της μίζας ❶ βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του τιμονιού.

## Πιθανές καταστάσεις

- Κουμπί μίζας ❶ στη βασική θέση
- Κουμπί μίζας ❶ πατημένο – Σε αυτή τη θέση ενεργοποιείται η ηλεκτρική μίζα.

## 6.13 Συνοπτική παρουσίαση ενδεικτικών λυχνιών (Όλα τα μοντέλα EXC)



## Πιθανές καταστάσεις

|  |                                                                                                            |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Η ενδεικτική λυχνία για το φως μεγάλης σκάλας ανάβει με μπλε χρώμα – Το φως μεγάλης σκάλας είναι αναμμένο. |
|  | Προειδοποιητική λυχνία <b>EFI (MIL)</b> – Χωρίς λειτουργία                                                 |
|  | Προειδοποιητική λυχνία στάθμης καυσίμου – Χωρίς λειτουργία                                                 |
|  | Η ενδεικτική λυχνία φλας αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα – Το φλας είναι ενεργοποιημένο.                      |

## 6.14 Συνοπτική παρουσίαση ενδεικτικών λυχνιών (Όλα τα μοντέλα XC-W)



## Πιθανές καταστάσεις

|  |                                                                                       |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Η ενδεικτική λυχνία για το φως μεγάλης σκάλας ανάβει με μπλε χρώμα – Χωρίς λειτουργία |
|  | Προειδοποιητική λυχνία <b>EFI (MIL)</b> – Χωρίς λειτουργία                            |
|  | Προειδοποιητική λυχνία στάθμης καυσίμου – Χωρίς λειτουργία                            |

## 6.15 Άνοιγμα τάπας ρεζερβουάρ

**Κίνδυνος**

**Κίνδυνος πυρκαγιάς** Το καύσιμο είναι εύφλεκτο.

- Μην ανεφοδιάζετε ποτέ το όχημα με καύσιμο κοντά σε γυμνή φλόγα ή αναμμένο τσιγάρο, και σβήνετε πάντοτε τον κινητήρα. Προσέξτε να μη χυθεί καύσιμο, ιδίως επάνω στα θερμά εξαρτήματα του οχήματος. Σκουπίστε αμέσως το καύσιμο, σε περίπτωση που χυθεί.
- Το καύσιμο που υπάρχει στο ρεζερβουάρ διαστέλλεται όταν θερμαίνεται και ενδέχεται να εκρεύσει σε περίπτωση υπερπλήρωσης του ρεζερβουάρ. Λάβετε υπόψη τα στοιχεία, που αφορούν στον ανεφοδιασμό καυσίμου.

**Προειδοποίηση**

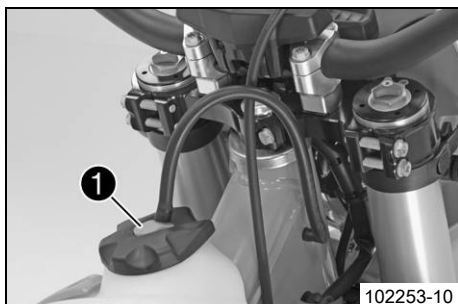
**Κίνδυνος δηλητηρίασης** Το καύσιμο είναι δηλητηριώδες και επιβλαβές για την υγεία.

- Φροντίστε να μην έρθει το καύσιμο σε επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τα ρούχα σας. Μην εισπνέετε τις αναθυμιάσεις καυσίμου. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια σας με νερό και επισκεφθείτε γιατρό. Καθαρίστε αμέσως με νερό και σαπούνι τα ανάλογα σημεία του δέρματός σας. Σε περίπτωση κατάποσης καυσίμου, επισκεφθείτε αμέσως γιατρό. Αλλάξτε τα ρούχα σας, εάν ρυπανθούν με καύσιμο. Φυλάξτε το καύσιμο σε κατάλληλο δοχείο και φροντίστε να διατηρείται μακριά από παιδιά.

**Προειδοποίηση**

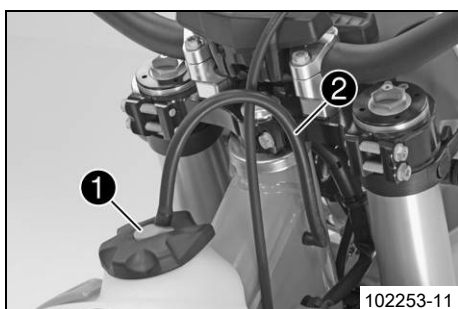
**Κίνδυνος για το περιβάλλον** Ο ακατάλληλος χειρισμός του καυσίμου ενέχει κινδύνους για το περιβάλλον.

- Το καύσιμο δεν επιτρέπεται να καταλήξει στα υπόγεια ύδατα, στο έδαφος ή στην αποχέτευση.



- Πιέστε το κουμπί απασφάλισης ①, περιστρέψτε αριστερόστροφα την τάπα του ρεζερβουάρ και αφαιρέστε την τραβώντας την προς τα επάνω.

## 6.16 Κλείσιμο τάπας ρεζερβουάρ

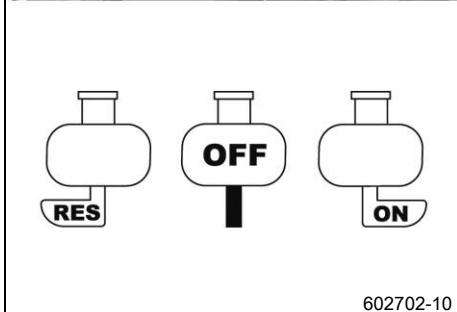


- Τοποθετήστε την τάπα του ρεζερβουάρ και περιστρέψτε την δεξιόστροφα, μέχρι να ασφαλίσει το κουμπί ασφάλισης ①.

**Πληροφορίες**

Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα εξαερισμού του ρεζερβουάρ καυσίμου ② χωρίς να διπλώσει.

## 6.17 Ρουμπινέτο καυσίμου



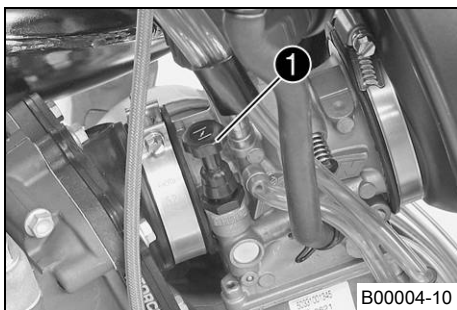
602702-10

Το ρουμπινέτο καυσίμου βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του ρεζερβουάρ καυσίμου. Με την περιστροφή της λαβής **1** στο ρουμπινέτο καυσίμου μπορεί να ανοίξει ή να κλείσει η παροχή καυσίμου προς το καρμπυρατέρ.

**Πιθανές καταστάσεις**

- Παροχή καυσίμου κλειστή **OFF** – Η ροή καυσίμου από το ρεζερβουάρ καυσίμου προς το καρμπυρατέρ διακόπτεται.
- Παροχή καυσίμου ανοιχτή **ON** – Μπορεί να ρέει καύσιμο από το ρεζερβουάρ καυσίμου προς το καρμπυρατέρ. Το ρεζερβουάρ καυσίμου αδειάζει μέχρι τη στάθμη της ρεζέρβας.
- Παροχή καυσίμου ρεζέρβας ανοιχτή **RES** – Μπορεί να ρέει καύσιμο από το ρεζερβουάρ καυσίμου προς το καρμπυρατέρ. Το ρεζερβουάρ καυσίμου αδειάζει εντελώς.

## 6.18 Τσοκ



B00004-10

Το κουμπί του τσοκ **1** βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του καρμπυρατέρ.

Όταν η λειτουργία τσοκ είναι ενεργοποιημένη, ελευθερώνεται στο καρμπυρατέρ μια δίοδος, μέσω της οποίας μπορεί να αναρροφηθεί πρόσθετη ποσότητα καυσίμου από τον κινητήρα. Με αυτόν τον τρόπο προκύπτει ένα πιο πλούσιο μίγμα αέρα-καυσίμου, που απαιτείται κατά την εκκίνηση με κρύο κινητήρα.

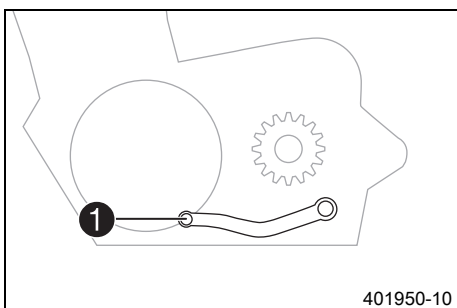
**Πληροφορίες**

Η λειτουργία του τσοκ πρέπει να είναι απενεργοποιημένη, όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.

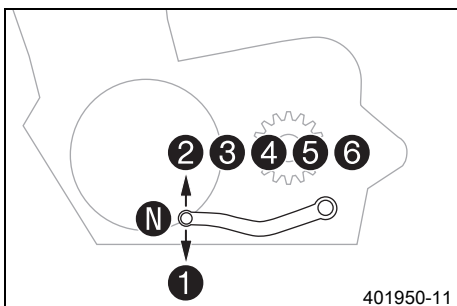
**Πιθανές καταστάσεις**

- Λειτουργία τσοκ ενεργοποιημένη – Κουμπί του τσοκ τραβηγμένο προς τα έξω μέχρι το τέρμα.
- Λειτουργία τσοκ απενεργοποιημένη – Κουμπί του τσοκ πατημένο προς τα μέσα μέχρι το τέρμα.

## 6.19 Λεβιές αλλαγής ταχυτήτων



401950-10



401950-11

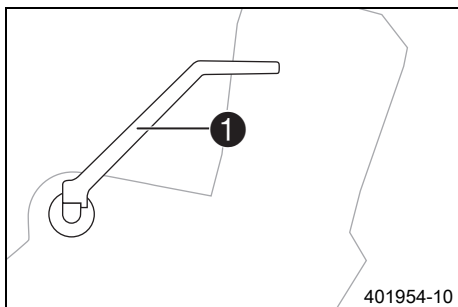
Ο λεβιές αλλαγής ταχυτήτων **1** βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του κινητήρα.

Η θέση των ταχυτήτων παρουσιάζεται στην εικόνα.

Η νεκρά ή η θέση λειτουργίας ρελαντί βρίσκεται μεταξύ της 1ης και της 2ης ταχύτητας.



## 6.20 Μανιβέλα

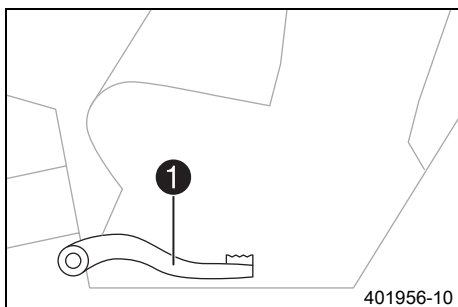


Η μανιβέλα ❶ βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του κινητήρα. Το επάνω μέρος της μανιβέλας είναι περιστρεφόμενο.

**Πληροφορίες**

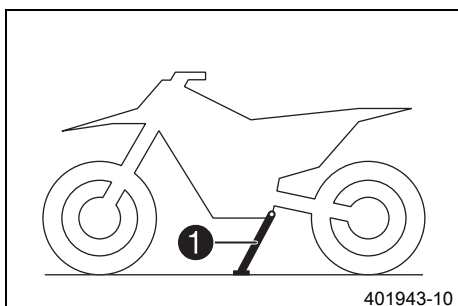
Πριν ξεκινήσετε την οδήγηση, περιστρέψτε το επάνω μέρος της μανιβέλας προς τον κινητήρα.

## 6.21 Πεντάλ φρένου

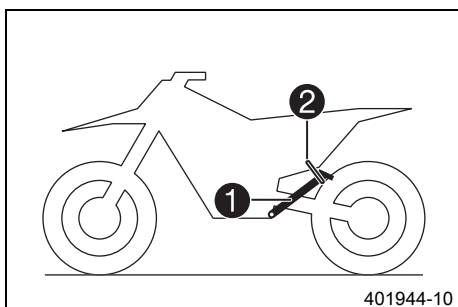


Το πεντάλ φρένου ❶ είναι τοποθετημένο μπροστά από το δεξιό μαρσπιέ. Με το πεντάλ φρένου ενεργοποιείται το φρένο του πίσω τροχού.

## 6.22 Πλαϊνό σταντ



Το πλαϊνό σταντ ❶ βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του οχήματος.

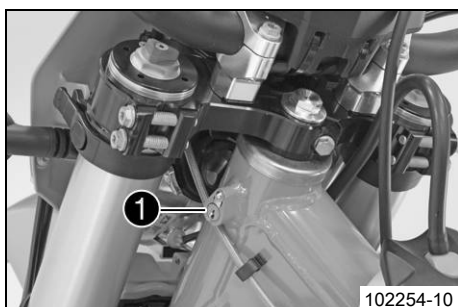


Το πλαϊνό σταντ χρησιμοποιείται για τη στήριξη της μοτοσυκλέτας.

**Πληροφορίες**

Κατά τη διάρκεια της οδήγησης, το πλαϊνό σταντ ❶ πρέπει να είναι ανεβασμένο και ασφαλισμένο με το λαστιχένιο ιμάντα ❷.

## 6.23 Κλειδαριά τιμονιού (Όλα τα μοντέλα EXC)



Η κλειδαριά του τιμονιού ❶ βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του λαιμού του πλαισίου. Με την κλειδαριά του τιμονιού μπορείτε να κλειδώσετε το τιμόνι. Έτσι δεν είναι πλέον δυνατή η περιστροφή του τιμονιού και κατά συνέπεια η οδήγηση της μοτοσυκλέτας.

**6.24 Κλείδωμα τιμονιού (Όλα τα μοντέλα EXC)****Υπόδειξη**

**Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών** Το σταθμευμένο όχημα μπορεί να κυλήσει ή/και να πέσει.

- Σταθμεύετε πάντοτε το όχημα σε σταθερό και επίπεδο έδαφος.



- Ακινητοποιήστε το όχημα.
- Στρίψτε το τιμόνι εντελώς προς τα δεξιά.
- Τοποθετήστε το κλειδί στην κλειδαριά του τιμονιού, περιστρέψτε το προς τα αριστερά, πιέστε το προς τα μέσα και στη συνέχεια περιστρέψτε το προς τα δεξιά. Αφαιρέστε το κλειδί.

✓ Η περιστροφή του τιμονιού δεν είναι πλέον δυνατή.

**Πληροφορίες**

Μην αφήνετε το κλειδί σε καμία περίπτωση τοποθετημένο στην κλειδαριά του τιμονιού.

**6.25 Ξεκλείδωμα τιμονιού (Όλα τα μοντέλα EXC)**

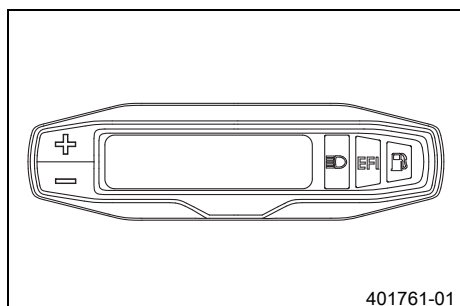
- Τοποθετήστε το κλειδί στην κλειδαριά του τιμονιού, περιστρέψτε το προς τα αριστερά, τραβήξτε το προς τα έξω και στη συνέχεια περιστρέψτε το προς τα δεξιά. Αφαιρέστε το κλειδί.

✓ Η περιστροφή του τιμονιού είναι και πάλι δυνατή.

**Πληροφορίες**

Μην αφήνετε το κλειδί σε καμία περίπτωση τοποθετημένο στην κλειδαριά του τιμονιού.

## 7.1 Συνοπτική παρουσίαση ταχύμετρου

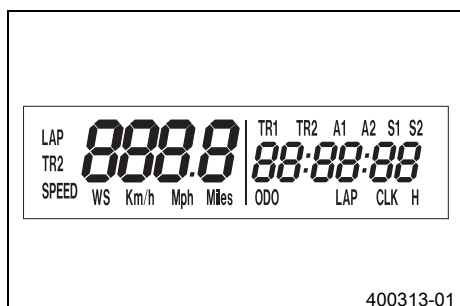


- Με το πλήκτρο  $\oplus$  ελέγχονται διάφορες λειτουργίες.
- Με το πλήκτρο  $\ominus$  ελέγχονται διάφορες λειτουργίες.

**i Πληροφορίες**

Στην κατάσταση παράδοσης είναι ενεργοποιημένη μόνο η λειτουργία ένδειξης **SPEED/H** και **SPEED/ODO**.

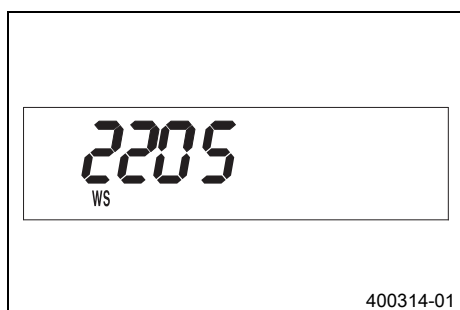
## 7.2 Ενεργοποίηση και έλεγχος

**Ενεργοποίηση ταχύμετρου**

Το ταχύμετρο ενεργοποιείται, εάν πατήσετε κάποιο από τα πλήκτρα ή εάν ληφθεί παλμικό σήμα από τον αισθητήρα αριθμού στροφών τροχού.

**Έλεγχος οθόνης**

Για τον έλεγχο λειτουργίας της οθόνης ανάβουν για λίγο όλα τα τμήματα ένδειξης.

**WS (wheel size / διάσταση τροχού)**

Μετά τον έλεγχο λειτουργίας της οθόνης εμφανίζεται για λίγο η διάσταση του τροχού **WS** (wheel size).

**i Πληροφορίες**

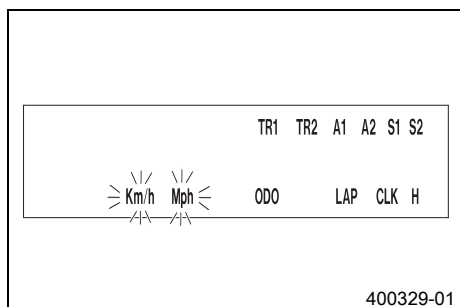
Ο αριθμός 2205 αντιστοιχεί σε διάμετρο μπροστινού τροχού 21" με ελαστικό βασικού εξοπλισμού.

Στη συνέχεια η ένδειξη περνάει στην τελευταία επιλεγμένη λειτουργία.

## 7.3 Ρύθμιση χιλιόμετρα ή μίλια

**i Πληροφορίες**

Εάν αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης, η τιμή **ODO** διατηρείται και μετατρέπεται αναλόγως. Οι τιμές **TR1**, **TR2**, **A1**, **A2** και **S1** διαγράφονται κατά την αλλαγή της ρύθμισης.

**Προϋπόθεση**

Η μοτοσυκλέτα είναι ακινητοποιημένη.

- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\oplus$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **H** δεξιά κάτω στην οθόνη.
- Πατήστε το πλήκτρο  $\oplus$  για 2 - 3 δευτερόλεπτα.
  - ✓ Εμφανίζεται το μενού ρυθμίσεων και οι ενεργοποιημένες λειτουργίες.
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\oplus$  όσες φορές χρειάζεται, για να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη **Km/h** / **Mph**.

**Ρύθμιση Km/h**

- Πατήστε το πλήκτρο  $\oplus$ .

**Ρύθμιση Mph**

- Πατήστε το πλήκτρο  $\ominus$ .
- Περιμένετε 3 - 5 δευτερόλεπτα.
  - ✓ Οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται.

**i Πληροφορίες**

Εάν για 10-12 δευτερόλεπτα δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο ή ληφθεί παλμικό σήμα από τον αισθητήρα αριθμού στροφών τροχού, οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται αυτόματα και το μενού ρυθμίσεων κλείνει.

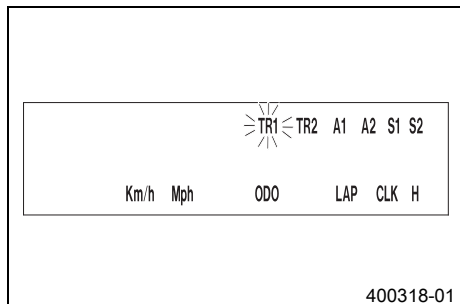


## 7.4 Ρύθμιση λειτουργιών ταχύμετρου



## Πληροφορίες

Στην κατάσταση παράδοσης είναι ενεργοποιημένη μόνο η λειτουργία ένδειξης **SPEED/H** και **SPEED/ODO**.



## Προϋπόθεση

Η μοτοσυκλέτα είναι ακινητοποιημένη.

- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\pm$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **H** δεξιά κάτω στην οθόνη.
- Πατήστε το πλήκτρο  $\pm$  για 2 - 3 δευτερόλεπτα.
- ✓ Εμφανίζεται το μενού ρυθμίσεων και οι ενεργοποιημένες λειτουργίες.



## Πληροφορίες

Εάν για 10-12 δευτερόλεπτα δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο, οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται αυτόματα.  
Εάν για 20 δευτερόλεπτα δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο ή ληφθεί παλμικό σήμα από τον αισθητήρα αριθμού στροφών τροχού, οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται αυτόματα και το μενού ρυθμίσεων κλείνει.

- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\pm$  όσες φορές χρειάζεται, για να αρχίσει να αναβοσβήνει η επιθυμητή λειτουργία.
- ✓ Η επιλεγμένη λειτουργία αναβοσβήνει.

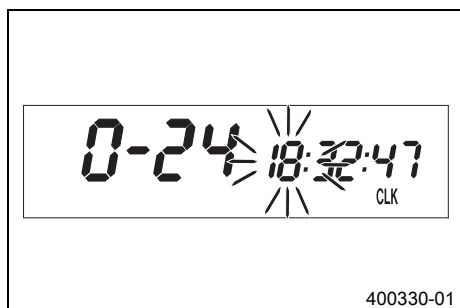
## Ενεργοποίηση λειτουργίας

- Πατήστε το πλήκτρο  $\pm$ .
- ✓ Το σύμβολο παραμένει στην οθόνη και η ένδειξη περνάει στην επόμενη λειτουργία.

## Απενεργοποίηση λειτουργίας

- Πατήστε το πλήκτρο  $\pm$ .
- ✓ Το σύμβολο στην οθόνη σβήνει και η ένδειξη περνάει στην επόμενη λειτουργία.

## 7.5 Ρύθμιση ώρας



## Προϋπόθεση

Η μοτοσυκλέτα είναι ακινητοποιημένη.

- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\pm$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **CLK** δεξιά κάτω στην οθόνη.
- Πατήστε το πλήκτρο  $\pm$  για 2 - 3 δευτερόλεπτα.
- ✓ Η ένδειξη ωρών αναβοσβήνει.
- Ρυθμίστε την ένδειξη ωρών με το πλήκτρο  $\pm$  ή/και το πλήκτρο  $\pm$ .
- Περιμένετε 3 - 5 δευτερόλεπτα
- ✓ Το επόμενο τμήμα της ένδειξης αναβοσβήνει και μπορεί να ρυθμιστεί.
- Με το πάτημα του πλήκτρου  $\pm$  και του πλήκτρου  $\pm$  μπορούν να ρυθμιστούν τα παρακάτω τμήματα, με τον ίδιο τρόπο που ρυθμίσατε την ένδειξη ωρών.



## Πληροφορίες

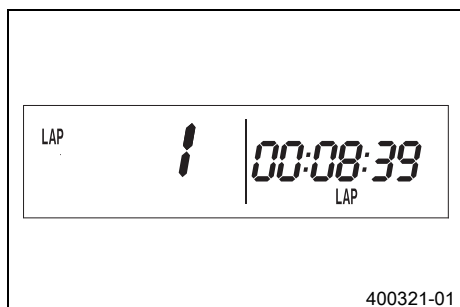
Τα δευτερόλεπτα μπορούν μόνο να μηδενιστούν.  
Εάν για 15-20 δευτερόλεπτα δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο ή ληφθεί παλμικό σήμα από τον αισθητήρα αριθμού στροφών τροχού, οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται αυτόματα και το μενού ρυθμίσεων κλείνει.

## 7.6 Εξακρίβωση χρόνου γυρολογίου



## Πληροφορίες

Αυτή η λειτουργία μπορεί να κληθεί μόνο εάν έχει σταματήσει η εγγραφή χρόνων γυρολογίου.



## Προϋπόθεση

Η μοτοσυκλέτα είναι ακινητοποιημένη.

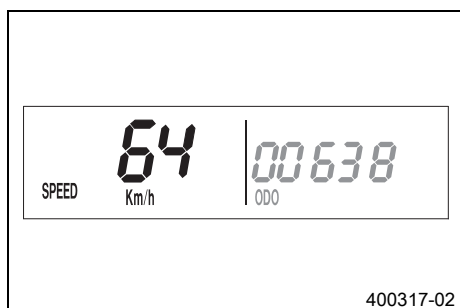
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\pm$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **LAP** δεξιά κάτω στην οθόνη.
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\pm$ .  
✓ Στην αριστερή πλευρά της οθόνης εμφανίζεται η ένδειξη **LAP 1**.
- Οι γύροι 1-10 μπορούν να κληθούν με το πλήκτρο  $\pm$ .
- Κρατήστε το πλήκτρο  $\pm$  πατημένο για 3-5 δευτερόλεπτα.  
✓ Οι χρόνοι γυρολογίου διαγράφονται.
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\pm$ .  
✓ Επόμενη λειτουργία ένδειξης



## Πληροφορίες

Εάν ληφθεί παλμικό σήμα από τον αισθητήρα αριθμού στροφών τροχού, η αριστερή πλευρά της οθόνης επιστρέφει στη λειτουργία ένδειξης **SPEED**.

## 7.7 Λειτουργία ένδειξης SPEED (ταχύτητα)



- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\pm$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **SPEED** αριστερά στην οθόνη.

Στη λειτουργία ένδειξης **SPEED** εμφανίζεται η τρέχουσα ταχύτητα κίνησης.

Η τρέχουσα ταχύτητα κίνησης μπορεί να εμφανιστεί σε **Km/h** ή σε **Mph**.

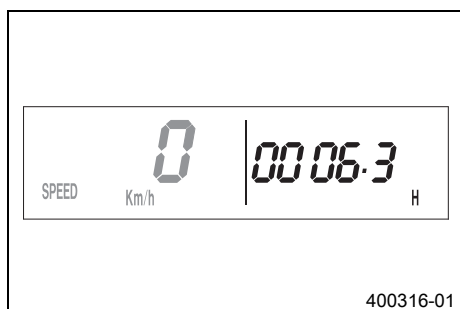


## Πληροφορίες

Πραγματοποιήστε την ανάλογη ρύθμιση για τη χώρα σας.

Μόλις ληφθεί παλμικό σήμα από τον μπροστινό τροχό, η αριστερή πλευρά της οθόνης του ταχύμετρου περνάει σε λειτουργία ένδειξης **SPEED** και εμφανίζεται η τρέχουσα ταχύτητα κίνησης.

## 7.8 Λειτουργία ένδειξης SPEED/H (ώρες λειτουργίας)



## Προϋπόθεση

- Η μοτοσυκλέτα είναι ακινητοποιημένη.

- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\pm$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **H** δεξιά κάτω στην οθόνη.

Στη λειτουργία ένδειξης **H** εμφανίζονται οι ώρες λειτουργίας του κινητήρα.

Ο μετρητής ωρών λειτουργίας αποθηκεύει το συνολικό χρόνο λειτουργίας.



## Πληροφορίες

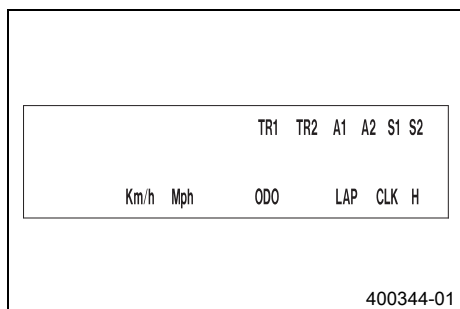
Ο μετρητής ωρών λειτουργίας είναι απαραίτητος για την τήρηση των εργασιών σέρβις.

Εάν το ταχύμετρο βρίσκεται κατά την εκκίνηση στη λειτουργία ένδειξης **H**, περνάει αυτόματα στη λειτουργία ένδειξης **ODO**.

Η λειτουργία ένδειξης **H** αποκρύπτεται κατά την οδήγηση.

|                                                  |                                                                       |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Πατήστε το πλήκτρο $\pm$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Η ένδειξη περνάει στο μενού ρυθμίσεων των λειτουργιών του ταχύμετρου. |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\pm$ .               | Επόμενη λειτουργία ένδειξης                                           |
| Πατήστε το πλήκτρο $\pm$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Καμία λειτουργία                                                      |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\pm$ .               | Καμία λειτουργία                                                      |

## 7.9 Μενού ρυθμίσεων



## Προϋπόθεση

- Η μοτοσυκλέτα είναι ακινητοποιημένη.
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\oplus$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **H** δεξιά κάτω στην οθόνη.
- Πατήστε το πλήκτρο  $\oplus$  για 2 - 3 δευτερόλεπτα.

Το μενού ρυθμίσεων δείχνει τις ενεργοποιημένες λειτουργίες.



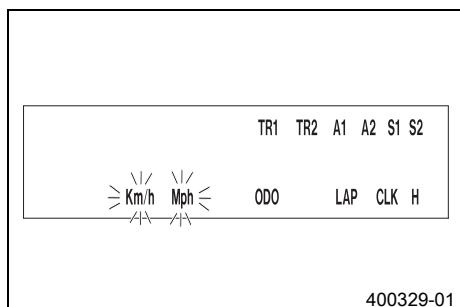
## Πληροφορίες

Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\oplus$  όσες φορές χρειάζεται, για να επιλεγεί η επιθυμητή λειτουργία.

Εάν για 20 δευτερόλεπτα δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο, οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται αυτόματα.

|                                                      |                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\oplus$ .                | Ενεργοποιεί την ένδειξη που αναβοσβήνει και περνάει στην επόμενη ένδειξη                                                            |
| Πατήστε το πλήκτρο $\oplus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα.  | Καμία λειτουργία                                                                                                                    |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\ominus$ .               | Απενεργοποιεί την ένδειξη που αναβοσβήνει και περνάει στην επόμενη ένδειξη                                                          |
| Πατήστε το πλήκτρο $\ominus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Καμία λειτουργία                                                                                                                    |
| Περιμένετε 3 - 5 δευτερόλεπτα                        | Περνάει στην επόμενη ένδειξη χωρίς καμία αλλαγή                                                                                     |
| Περιμένετε 10 - 12 δευτερόλεπτα                      | Το μενού ρυθμίσεων εκκινείται και στη συνέχεια αποθηκεύει τις ρυθμίσεις και περνάει στη λειτουργία ένδειξης <b>H</b> ή <b>ODO</b> . |

## 7.10 Ρύθμιση μονάδας μέτρησης



## Προϋπόθεση

- Η μοτοσυκλέτα είναι ακινητοποιημένη.
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\oplus$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **H** δεξιά κάτω στην οθόνη.
- Πατήστε το πλήκτρο  $\oplus$  για 2 - 3 δευτερόλεπτα.
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\oplus$  όσες φορές χρειάζεται, για να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη **Km/h** / **Mph**.

Στη λειτουργία ένδειξης μονάδων μέτρησης μπορείτε να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης.



## Πληροφορίες

Εάν για 5 δευτερόλεπτα δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο, οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται αυτόματα.

|                                                      |                                                                           |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\oplus$ .                | Είσοδος στην επιλογή, ενεργοποίηση της ένδειξης <b>Km/h</b>               |
| Πατήστε το πλήκτρο $\oplus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα.  | Καμία λειτουργία                                                          |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\ominus$ .               | Ενεργοποίηση της ένδειξης <b>Mph</b>                                      |
| Πατήστε το πλήκτρο $\ominus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Καμία λειτουργία                                                          |
| Περιμένετε 3 - 5 δευτερόλεπτα                        | Περνάει στην επόμενη ένδειξη, περνάει από την επιλογή στο μενού ρυθμίσεων |
| Περιμένετε 10 - 12 δευτερόλεπτα                      | Αποθηκεύει και κλείνει το μενού ρυθμίσεων                                 |

## 7.11 Λειτουργία ένδειξης SPEED/CLK (ώρα)



- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\oplus$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **CLK** δεξιά κάτω στην οθόνη.

Στη λειτουργία ένδειξης **CLK** εμφανίζεται η ώρα.

|                                                      |                                                     |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Πατήστε το πλήκτρο $\oplus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα.  | Η ένδειξη περνάει στο μενού ρυθμίσεων του ρολογιού. |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\oplus$ .                | Επόμενη λειτουργία ένδειξης                         |
| Πατήστε το πλήκτρο $\ominus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Καμία λειτουργία                                    |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\ominus$ .               | Καμία λειτουργία                                    |

## 7.12 Ρύθμιση ώρας



## Προϋπόθεση

- Η μοτοσυκλέτα είναι ακινητοποιημένη.
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\oplus$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **CLK** δεξιά κάτω στην οθόνη.
- Πατήστε το πλήκτρο  $\oplus$  για 2 - 3 δευτερόλεπτα.

|                                                      |                                  |
|------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Πατήστε το πλήκτρο $\oplus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα.  | Αυξάνει την τιμή                 |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\oplus$ .                | Αυξάνει την τιμή                 |
| Πατήστε το πλήκτρο $\ominus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Μειώνει την τιμή                 |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\ominus$ .               | Μειώνει την τιμή                 |
| Περιμένετε 3 - 5 δευτερόλεπτα                        | Περνάει στην επόμενη τιμή        |
| Περιμένετε 10 - 12 δευτερόλεπτα                      | Έξοδος από το μενού <b>SETUP</b> |

## 7.13 Λειτουργία ένδειξης SPEED/LAP (χρόνος γυρολογίου)



- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\oplus$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **LAP** δεξιά κάτω στην οθόνη.

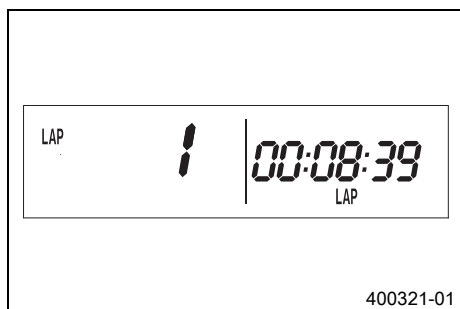
Στη λειτουργία ένδειξης **LAP**, μπορείτε να καταγράψετε μέχρι 10 χρόνους γυρολογίου σταματώντας το χρονόμετρο.

## i Πληροφορίες

Εάν ο χρόνος γυρολογίου συνεχίζει να μετράει μετά το πάτημα του πλήκτρου  $\ominus$ , έχουν ήδη συμπληρωθεί 9 θέσεις αποθήκευσης στη μνήμη.  
Ο γύρος 10 πρέπει να σταματηθεί με το πλήκτρο  $\oplus$ .

|                                                      |                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Πατήστε το πλήκτρο $\oplus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα.  | Το χρονόμετρο και ο χρόνος γυρολογίου μηδενίζονται.                                                                     |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\oplus$ .                | Επόμενη λειτουργία ένδειξης                                                                                             |
| Πατήστε το πλήκτρο $\ominus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Σταματάει το ρολόι.                                                                                                     |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\ominus$ .               | Ξεκινάει το ρολόι ή σταματάει και αποθηκεύει τον τρέχοντα χρόνο γυρολογίου και το χρονόμετρο ξεκινάει τον επόμενο γύρο. |

## 7.14 Εξακρίβωση χρόνου γυρολογίου

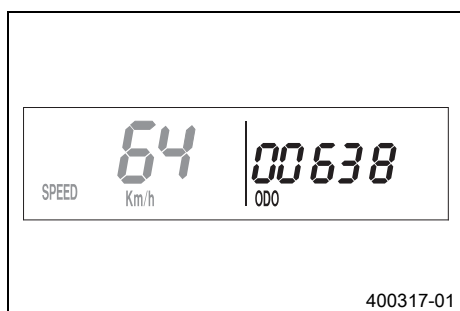


## Προϋπόθεση

- Η μοτοσυκλέτα είναι ακινητοποιημένη.
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\oplus$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **LAP** δεξιά κάτω στην οθόνη.
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\oplus$ .

|                                                      |                                                     |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Πατήστε το πλήκτρο $\oplus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα.  | Το χρονόμετρο και ο χρόνος γυρολογίου μηδενίζονται. |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\oplus$ .                | Επιλογή των γύρων 1-10                              |
| Πατήστε το πλήκτρο $\ominus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Καμία λειτουργία                                    |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\ominus$ .               | Εμφάνιση του επόμενου χρόνου γυρολογίου.            |

## 7.15 Λειτουργία ένδειξης SPEED/ODO (οδόμετρο)

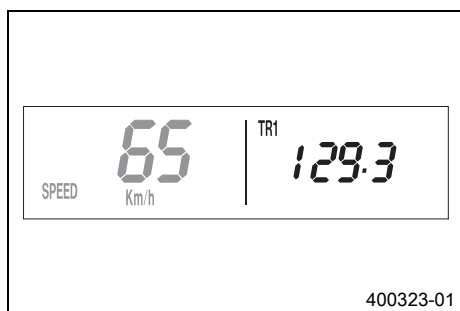


- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\oplus$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **ODO** δεξιά κάτω στην οθόνη.

Στη λειτουργία ένδειξης **ODO** εμφανίζεται η συνολική απόσταση που έχει διανυθεί.

|                                                      |                             |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Πατήστε το πλήκτρο $\oplus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα.  | Καμία λειτουργία            |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\oplus$ .                | Επόμενη λειτουργία ένδειξης |
| Πατήστε το πλήκτρο $\ominus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Καμία λειτουργία            |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\ominus$ .               | Καμία λειτουργία            |

## 7.16 Λειτουργία ένδειξης SPEED/TR1 (μερικός χιλιομετρητής 1)



- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\oplus$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **TR1** δεξιά επάνω στην οθόνη.

Ο **TR1** (μερικός χιλιομετρητής 1) λειτουργεί παράλληλα συνεχώς και μετράει μέχρι το 999,9.

Με αυτήν την ένδειξη μπορείτε να μετρήσετε το μήκος μιας διαδρομής στις εκδρομές σας ή την απόσταση ανάμεσα σε δύο στάσεις ανεφοδιασμού.

Η ένδειξη **TR1** είναι συνδεδεμένη με τις ενδείξεις **A1** (μέση ταχύτητα 1) και **S1** (χρονόμετρο 1).

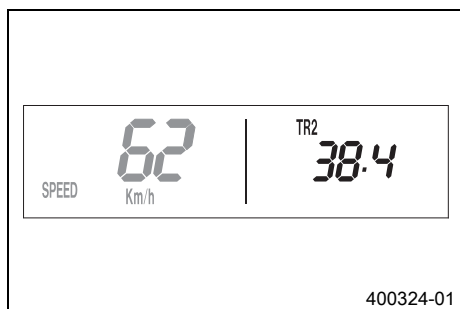


## Πληροφορίες

Σε περίπτωση υπέρβασης της τιμής 999,9, οι τιμές **TR1**, **A1** και **S1** μηδενίζονται αυτόματα (0,0).

|                                                      |                                                                       |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Πατήστε το πλήκτρο $\oplus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα.  | Οι ενδείξεις <b>TR1</b> , <b>A1</b> και <b>S1</b> μηδενίζονται (0,0). |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\oplus$ .                | Επόμενη λειτουργία ένδειξης                                           |
| Πατήστε το πλήκτρο $\ominus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Καμία λειτουργία                                                      |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\ominus$ .               | Καμία λειτουργία                                                      |

## 7.17 Λειτουργία ένδειξης SPEED/TR2 (μερικός χιλιομετρητής 2)

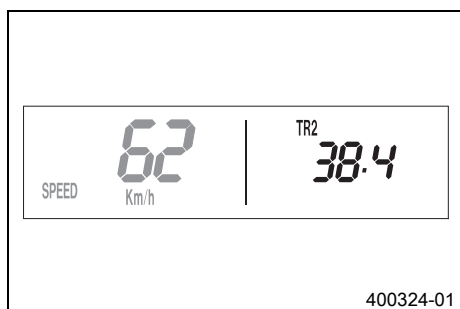


- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\pm$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **TR2** δεξιά επάνω στην οθόνη.

Ο **TR2** (μερικός χιλιομετρητής 2) λειτουργεί παράλληλα συνεχώς και μετράει μέχρι το 999,9.

|                                                      |                                                |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Πατήστε το πλήκτρο $\pm$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα.     | Διαγράφει τις τιμές <b>TR2</b> και <b>A2</b> . |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\pm$ .                   | Επόμενη λειτουργία ένδειξης                    |
| Πατήστε το πλήκτρο $\square$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Μειώνει την τιμή <b>TR2</b> .                  |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\square$ .               | Μειώνει την τιμή <b>TR2</b> .                  |

## 7.18 Ρύθμιση του TR2 (μερικός χιλιομετρητής 2)

**Προϋπόθεση**

- Η μοτοσυκλέτα είναι ακινητοποιημένη.
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\pm$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **TR2** δεξιά επάνω στην οθόνη.
- Πατήστε το πλήκτρο  $\square$  για 2 - 3 δευτερόλεπτα, μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει το **TR2**.

Η τιμή που εμφανίζεται μπορεί να ρυθμιστεί χειροκίνητα με το πλήκτρο  $\pm$  και το πλήκτρο  $\square$ . Πρόκειται για μια ιδιαίτερα πρακτική λειτουργία για διαδρομές με Roadbook.

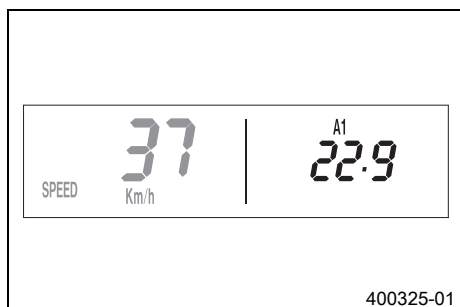
**Πληροφορίες**

Η τιμή **TR2** μπορεί επίσης να διορθωθεί κατά την κίνηση της μοτοσυκλέτας χειροκίνητα με το πλήκτρο  $\pm$  και το πλήκτρο  $\square$ .

Σε περίπτωση υπέρβασης της τιμής 999,9, η τιμή **TR2** μηδενίζεται αυτόματα (0,0).

|                                                      |                                           |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Πατήστε το πλήκτρο $\pm$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα.     | Αυξάνει την τιμή <b>TR2</b> .             |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\pm$ .                   | Αυξάνει την τιμή <b>TR2</b> .             |
| Πατήστε το πλήκτρο $\square$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Μειώνει την τιμή <b>TR2</b> .             |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\square$ .               | Μειώνει την τιμή <b>TR2</b> .             |
| Περιμένετε 10 - 12 δευτερόλεπτα                      | Αποθηκεύει και κλείνει το μενού ρυθμίσεων |

## 7.19 Λειτουργία ένδειξης SPEED/A1 (μέση ταχύτητα 1)



- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\pm$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **A1** δεξιά επάνω στην οθόνη.

Η ένδειξη **A1** (μέση ταχύτητα 1) δείχνει τη μέση ταχύτητα χρησιμοποιώντας ως βάση υπολογισμού το **TR1** (μερικός χιλιομετρητής 1) και το **S1** (χρονόμετρο 1).

Ο υπολογισμός αυτής της τιμής ενεργοποιείται με το πρώτο παλμικό σήμα του αισθητήρα αριθμού στροφών τροχού και τερματίζεται 3 δευτερόλεπτα μετά το τελευταίο παλμικό σήμα.

|                                                  |                                                                       |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Πατήστε το πλήκτρο $\pm$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Οι ενδείξεις <b>TR1</b> , <b>A1</b> και <b>S1</b> μηδενίζονται (0,0). |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\pm$ .               | Επόμενη λειτουργία ένδειξης                                           |

|                                                     |                  |
|-----------------------------------------------------|------------------|
| Πατήστε το πλήκτρο $\oplus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Καμία λειτουργία |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\oplus$ .               | Καμία λειτουργία |

## 7.20 Λειτουργία ένδειξης SPEED/A2 (μέση ταχύτητα 2)



- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\oplus$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **A2** δεξιά επάνω στην οθόνη.

Η ένδειξη **A2** (μέση ταχύτητα 2) δείχνει τη μέση ταχύτητα με βάση την τρέχουσα ταχύτητα κίνησης, όταν λειτουργεί το χρονόμετρο **S2** (χρονόμετρο 2).

### Πληροφορίες

Η τιμή που εμφανίζεται μπορεί να αποκλίνει από την πραγματική μέση ταχύτητα, εάν δεν σταματήσατε το χρονόμετρο **S2** μετά τον τερματισμό της οδήγησης.

|                                                     |                             |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------|
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\oplus$ .               | Επόμενη λειτουργία ένδειξης |
| Πατήστε το πλήκτρο $\oplus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Καμία λειτουργία            |
| Πατήστε το πλήκτρο $\oplus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Καμία λειτουργία            |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\oplus$ .               | Καμία λειτουργία            |

## 7.21 Λειτουργία ένδειξης SPEED/S1 (χρονόμετρο 1)



- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\oplus$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **S1** δεξιά επάνω στην οθόνη.

Η ένδειξη **S1** (χρονόμετρο 1) δείχνει το χρόνο οδήγησης βάσει του **TR1** και συνεχίζει να μετράει, όσο λαμβάνεται παλμικό σήμα από τον αισθητήρα αριθμού στροφών τροχού.

Ο υπολογισμός αυτής της τιμής ξεκινάει με το πρώτο παλμικό σήμα του αισθητήρα αριθμού στροφών τροχού και τερματίζεται 3 δευτερόλεπτα μετά το τελευταίο παλμικό σήμα.

|                                                     |                                                                       |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Πατήστε το πλήκτρο $\oplus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Οι ενδείξεις <b>TR1</b> , <b>A1</b> και <b>S1</b> μηδενίζονται (0,0). |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\oplus$ .               | Επόμενη λειτουργία ένδειξης                                           |
| Πατήστε το πλήκτρο $\oplus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Καμία λειτουργία                                                      |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\oplus$ .               | Καμία λειτουργία                                                      |

## 7.22 Λειτουργία ένδειξης SPEED/S2 (χρονόμετρο 2)



- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  $\oplus$  όσες φορές χρειάζεται, για να εμφανιστεί η ένδειξη **S2** δεξιά επάνω στην οθόνη.

Το **S2** (χρονόμετρο 2) είναι ένα χειροκίνητο χρονόμετρο.

Όταν το **S2** λειτουργεί στο παρασκήνιο, αναβοσβήνει η ένδειξη **S2** στην οθόνη του ταχύμετρου.

|                                                     |                                                          |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Πατήστε το πλήκτρο $\oplus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Οι ενδείξεις <b>S2</b> και <b>A2</b> μηδενίζονται (0,0). |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\oplus$ .               | Επόμενη λειτουργία ένδειξης                              |



|                                                                                                                              |                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Πατήστε το πλήκτρο  για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Καμία λειτουργία                    |
| Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  .               | Ξεκινάει ή σταματάει το <b>S2</b> . |

## 7.23 Συνοπτική παρουσίαση λειτουργίας

| Ένδειξη                                                      | Πατήστε το πλήκτρο  για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  . | Πατήστε το πλήκτρο  για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Πατήστε σύντομα το πλήκτρο  .          | Περιμένετε 3 - 5 δευτερόλεπτα                                             | Περιμένετε 10 - 12 δευτερόλεπτα                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/H</b> (ώρες λειτουργίας)        | Η ένδειξη περνάει στο μενού ρυθμίσεων των λειτουργιών του ταχύμετρου.                                                        | Επόμενη λειτουργία ένδειξης                                                                                    | Καμία λειτουργία                                                                                                             | Καμία λειτουργία                                                                                                        |                                                                           |                                                                                                                                     |
| Μενού ρυθμίσεων                                              | Καμία λειτουργία                                                                                                             | Ενεργοποιεί την ένδειξη που αναβοσβήνει και περνάει στην επόμενη ένδειξη                                       | Καμία λειτουργία                                                                                                             | Απενεργοποιεί την ένδειξη που αναβοσβήνει και περνάει στην επόμενη ένδειξη                                              | Περνάει στην επόμενη ένδειξη χωρίς καμία αλλαγή                           | Το μενού ρυθμίσεων εκκινείται και στη συνέχεια αποθηκεύει τις ρυθμίσεις και περνάει στη λειτουργία ένδειξης <b>H</b> ή <b>ODO</b> . |
| Ρύθμιση μονάδας μέτρησης                                     | Καμία λειτουργία                                                                                                             | Είσοδος στην επιλογή, ενεργοποίηση της ένδειξης <b>Km/h</b>                                                    | Καμία λειτουργία                                                                                                             | Ενεργοποίηση της ένδειξης <b>Mph</b>                                                                                    | Περνάει στην επόμενη ένδειξη, περνάει από την επιλογή στο μενού ρυθμίσεων | Αποθηκεύει και κλείνει το μενού ρυθμίσεων                                                                                           |
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/CLK</b> (ώρα)                   | Η ένδειξη περνάει στο μενού ρυθμίσεων του ρολογιού.                                                                          | Επόμενη λειτουργία ένδειξης                                                                                    | Καμία λειτουργία                                                                                                             | Καμία λειτουργία                                                                                                        |                                                                           |                                                                                                                                     |
| Ρύθμιση ώρας                                                 | Αυξάνει την τιμή                                                                                                             | Αυξάνει την τιμή                                                                                               | Μειώνει την τιμή                                                                                                             | Μειώνει την τιμή                                                                                                        | Περνάει στην επόμενη τιμή                                                 | Έξοδος από το μενού <b>SETUP</b>                                                                                                    |
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/LAP</b> (χρόνος γυρολογίου)     | Το χρονόμετρο και ο χρόνος γυρολογίου μηδενίζονται.                                                                          | Επόμενη λειτουργία ένδειξης                                                                                    | Σταματάει το ρολόι.                                                                                                          | Ξεκινάει το ρολόι ή σταματάει και αποθηκεύει τον τρέχοντα χρόνο γυρολογίου και το χρονόμετρο ξεκινάει τον επόμενο γύρο. |                                                                           |                                                                                                                                     |
| Εξακρίβωση χρόνου γυρολογίου                                 | Το χρονόμετρο και ο χρόνος γυρολογίου μηδενίζονται.                                                                          | Επιλογή των γύρων 1-10                                                                                         | Καμία λειτουργία                                                                                                             | Εμφάνιση του επόμενου χρόνου γυρολογίου.                                                                                |                                                                           |                                                                                                                                     |
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/ODO</b> (οδόμετρο)              | Καμία λειτουργία                                                                                                             | Επόμενη λειτουργία ένδειξης                                                                                    | Καμία λειτουργία                                                                                                             | Καμία λειτουργία                                                                                                        |                                                                           |                                                                                                                                     |
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/TR1</b> (μερικός χιλιόμετρος 1) | Οι ενδείξεις <b>TR1</b> , <b>A1</b> και <b>S1</b> μηδενίζονται (0,0).                                                        | Επόμενη λειτουργία ένδειξης                                                                                    | Καμία λειτουργία                                                                                                             | Καμία λειτουργία                                                                                                        |                                                                           |                                                                                                                                     |
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/TR2</b> (μερικός χιλιόμετρος 2) | Διαγράφει τις τιμές <b>TR2</b> και <b>A2</b> .                                                                               | Επόμενη λειτουργία ένδειξης                                                                                    | Μειώνει την τιμή <b>TR2</b> .                                                                                                | Μειώνει την τιμή <b>TR2</b> .                                                                                           |                                                                           |                                                                                                                                     |

| Ένδειξη                                               | Πατήστε το πλήκτρο $\oplus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα.                   | Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\oplus$ . | Πατήστε το πλήκτρο $\ominus$ για 2 - 3 δευτερόλεπτα. | Πατήστε σύντομα το πλήκτρο $\ominus$ . | Περιμένετε 3 - 5 δευτερόλεπτα | Περιμένετε 10 - 12 δευτερόλεπτα           |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------|
| Ρύθμιση του <b>TR2</b> (μερικός χιλιόμετρο της 2)     | Αυξάνει την τιμή <b>TR2</b> .                                         | Αυξάνει την τιμή <b>TR2</b> .         | Μειώνει την τιμή <b>TR2</b> .                        | Μειώνει την τιμή <b>TR2</b> .          |                               | Αποθηκεύει και κλείνει το μενού ρυθμίσεων |
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/A1</b> (μέση ταχύτητα 1) | Οι ενδείξεις <b>TR1</b> , <b>A1</b> και <b>S1</b> μηδενίζονται (0,0). | Επόμενη λειτουργία ένδειξης           | Καμία λειτουργία                                     | Καμία λειτουργία                       |                               |                                           |
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/A2</b> (μέση ταχύτητα 2) | Καμία λειτουργία                                                      | Επόμενη λειτουργία ένδειξης           | Καμία λειτουργία                                     | Καμία λειτουργία                       |                               |                                           |
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/S1</b> (χρονόμετρο 1)    | Οι ενδείξεις <b>TR1</b> , <b>A1</b> και <b>S1</b> μηδενίζονται (0,0). | Επόμενη λειτουργία ένδειξης           | Καμία λειτουργία                                     | Καμία λειτουργία                       |                               |                                           |
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/S2</b> (χρονόμετρο 2)    | Οι ενδείξεις <b>S2</b> και <b>A2</b> μηδενίζονται (0,0).              | Επόμενη λειτουργία ένδειξης           | Καμία λειτουργία                                     | Ξεκινάει ή σταματάει το <b>S2</b> .    |                               |                                           |

#### 7.24 Συνοπτική παρουσίαση προϋποθέσεων και δυνατοτήτων ενεργοποίησης

| Ένδειξη                                                         | Η μοτοσυκλέτα είναι ακινητοποιημένη. | Ενεργοποιούμενο μενού |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/H</b> (ώρες λειτουργίας)           | •                                    |                       |
| Μενού ρυθμίσεων                                                 | •                                    |                       |
| Ρύθμιση μονάδας μέτρησης                                        | •                                    |                       |
| Ρύθμιση ώρας                                                    | •                                    |                       |
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/LAP</b> (χρόνος γυρολογίου)        |                                      | •                     |
| Εξακρίβωση χρόνου γυρολογίου                                    | •                                    |                       |
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/TR1</b> (μερικός χιλιόμετρο της 1) |                                      | •                     |
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/TR2</b> (μερικός χιλιόμετρο της 2) |                                      | •                     |
| Ρύθμιση του <b>TR2</b> (μερικός χιλιόμετρο της 2)               | •                                    |                       |
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/A1</b> (μέση ταχύτητα 1)           |                                      | •                     |
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/A2</b> (μέση ταχύτητα 2)           |                                      | •                     |
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/S1</b> (χρονόμετρο 1)              |                                      | •                     |
| Λειτουργία ένδειξης <b>SPEED/S2</b> (χρονόμετρο 2)              |                                      | •                     |

## 8.1 Υποδείξεις σχετικά με την έναρξη χρήσης της μοτοσυκλέτας

**Κίνδυνος****Κίνδυνος ατυχήματος** Κίνδυνος λόγω ελλιπούς οδηγικής ικανότητας.

- Μην οδηγήσετε το όχημα, σε περίπτωση μειωμένης ικανότητας οδήγησης λόγω λήψης αλκοόλ, φαρμάκων ή/και ναρκωτικών ουσιών καθώς και εάν δεν το επιτρέπει η φυσική ή η ψυχική σας κατάσταση.

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος τραυματισμού** Η απουσία προστατευτικού εξοπλισμού ή η χρήση ανεπαρκούς προστατευτικού εξοπλισμού αυξάνει σε μεγάλο βαθμό την επικινδυνότητα.

- Χρησιμοποιείτε προστατευτικό εξοπλισμό (κράνος, μπότες, γάντια, παντελόνι και μπουφάν με προστατευτικά) σε κάθε διαδρομή. Χρησιμοποιείτε πάντοτε προστατευτικό εξοπλισμό που είναι σε άριστη κατάσταση και καλύπτει τις νομικές απαιτήσεις.

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος πτώσης** Υποβάθμιση της οδηγικής συμπεριφοράς, λόγω ελαστικών διαφορετικού πέλματος στον μπροστινό και στον πίσω τροχό.

- Δεν επιτρέπεται να τοποθετηθούν ελαστικά με διαφορετικό πέλμα στον μπροστινό και στον πίσω τροχό, διότι υπάρχει περίπτωση απώλειας του ελέγχου του οχήματος.

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος ατυχήματος** Επικίνδυνη συμπεριφορά του οχήματος, λόγω ακατάλληλου τρόπου οδήγησης.

- Προσαρμόζετε την ταχύτητα οδήγησης, ανάλογα με τις συνθήκες του οδοστρώματος και τις οδηγικές σας ικανότητες.

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος ατυχήματος** Κίνδυνος ατυχήματος εξαιτίας της μεταφοράς συνεπιβάτη.

- Το όχημά σας δεν είναι σχεδιασμένο για τη μεταφορά συνεπιβάτη. Μη μεταφέρετε συνεπιβάτες.

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος ατυχήματος** Βλάβη του συστήματος φρένων.

- Εάν δεν απελευθερώσετε το πεντάλ φρένου, τρίβονται συνεχώς τα τακάκια των φρένων. Το φρένο του πίσω τροχού μπορεί να υποστεί βλάβη λόγω υπερθέρμανσης. Όταν δεν θέλετε να φρενάρτε, απομακρύνετε το πόδι σας από το πεντάλ φρένου.

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος ατυχήματος** Ασταθής οδηγική συμπεριφορά.

- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπτό συνολικό βάρος και το μέγιστο επιτρεπτό βάρος ανά άξονα.

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος κλοπής** Χρήση από αναρμόδια άτομα.

- Μην αφήνετε ποτέ το όχημα χωρίς επιτήρηση, όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Το όχημα πρέπει να ασφαρίζεται από ενδεχόμενη χρήση από αναρμόδια άτομα.

**Πληροφορίες**

Κατά τη χρήση της μοτοσυκλέτας σας, λάβετε υπόψη ότι ο υπερβολικός θόρυβος ενοχλεί τους άλλους ανθρώπους.

- Βεβαιωθείτε ότι έχουν πραγματοποιηθεί οι εργασίες της επιθεώρησης παράδοσης από εξουσιοδοτημένο συνεργείο της KTM.
  - ✓ Κατά την παράδοση του οχήματος σας παραδίδεται το πιστοποιητικό παράδοσης και το βιβλίο συντήρησης & εγγύησης.
- Πριν την πρώτη διαδρομή, μελετήστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη.
- Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια.
- Ρυθμίστε τη βασική θέση της μανέτας συμπλέκτη. (📖 σελ. 80)

**(Όλα τα μοντέλα EXC)**

- Ρυθμίστε τη νεκρή διαδρομή της μανέτας φρένου. (📖 σελ. 83)

**(Όλα τα μοντέλα XC-W)**

- Ρυθμίστε τη βασική θέση της μανέτας φρένου. (📖 σελ. 83)
- Ρυθμίστε τη βασική θέση του πεντάλ φρένου. 🏹 (📖 σελ. 88)
- Ρυθμίστε τη βασική θέση του λεβιέ αλλαγής ταχυτήτων. 🏹 (📖 σελ. 112)
- Εξοικειωθείτε σε κατάλληλο έδαφος με το χειρισμό της μοτοσυκλέτας, πριν επιχειρήσετε να διανύσετε μια πιο απαιτητική διαδρομή.

**Πληροφορίες**

Κατά την οδήγηση εκτός δρόμου, συνιστάται να σας συνοδεύει άλλο ένα άτομο σε δεύτερο όχημα, για να υπάρχει αμοιβαία παροχή βοήθειας σε περίπτωση ανάγκης.

- Επιχειρήστε επίσης να οδηγήσετε με όσο το δυνατόν μικρότερη ταχύτητα και σε όρθια θέση, προκειμένου να αποκτήσετε καλύτερη αίσθηση της μοτοσυκλέτας.
- Μην επιχειρείτε διαδρομές εκτός δρόμου, που υπερβαίνουν τις δυνατότητες και την εμπειρία σας.
- Κρατάτε κατά τη διάρκεια της οδήγησης το τιμόνι και με τα δύο χέρια και στηρίζετε τα πόδια στα μαρσπιέ.
- Όταν μεταφέρετε αποσκευές, πρέπει να φροντίζετε για την ασφαλή στερέωσή τους όσο πιο κοντά γίνεται στο κέντρο του οχήματος καθώς και για την ομοιόμορφη κατανομή του βάρους στον μπροστινό και στον πίσω τροχό.

**Πληροφορίες**

Οι μοτοσυκλέτες αντιδρούν με μεγάλη ευαισθησία σε μετατοπίσεις του βάρους.

- Πρέπει να τηρείται το ανώτατο επιτρεπτό συνολικό βάρος και τα ανώτατα επιτρεπτά φορτία ανά άξονα.

Προδιαγραφή

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| Ανώτατο επιτρεπτό συνολικό βάρος       | 335 kg |
| Ανώτατο επιτρεπτό φορτίο άξονα μπροστά | 145 kg |
| Ανώτατο επιτρεπτό φορτίο άξονα πίσω    | 190 kg |

- Ελέγξτε την τάση των ακτίνων. (📖 σελ. 96)

**Πληροφορίες**

Η τάση των ακτίνων πρέπει να ελεγχθεί μετά από μισή ώρα λειτουργίας.

- Ροντάρτε τον κινητήρα. (📖 σελ. 32)

**8.2 Ροντάρισμα του κινητήρα**

- Κατά το στάδιο του ρονταρίσματος, μην υπερβαίνετε την προβλεπόμενη ισχύ του κινητήρα.

Προδιαγραφή

|                                                |         |
|------------------------------------------------|---------|
| Μέγιστη ισχύς κινητήρα                         |         |
| Κατά τη διάρκεια των πρώτων 3 ωρών λειτουργίας | < 70 %  |
| Κατά τη διάρκεια των πρώτων 5 ωρών λειτουργίας | < 100 % |

- Αποφεύγετε την οδήγηση με πλήρες άνοιγμα του γκαζιού!

**8.3 Προετοιμασία του οχήματος για σκληρές συνθήκες χρήσης****Πληροφορίες**

Η χρήση του οχήματος σε συνθήκες αυξημένης δυσκολίας, π.χ. άμμος, υγρή ή λασπώδης διαδρομή / υγρό ή λασπώδες έδαφος, μπορεί να προκαλέσει εμφανώς αυξημένη φθορά σε εξαρτήματα του συστήματος μετάδοσης κίνησης, του συστήματος φρένων ή του συστήματος ανάρτησης. Για αυτό το λόγο, ενδέχεται να απαιτείται ο έλεγχος ή η αντικατάσταση ορισμένων εξαρτημάτων πριν τη λήξη του διαστήματος για το επόμενο σέρβις.

- Στεγανοποιήστε το κουτί του φίλτρου αέρα. 📖 (📖 σελ. 70)
- Καθαρίστε το φίλτρο αέρα και το κουτί του φίλτρου αέρα. 📖 (📖 σελ. 70)

**Πληροφορίες**

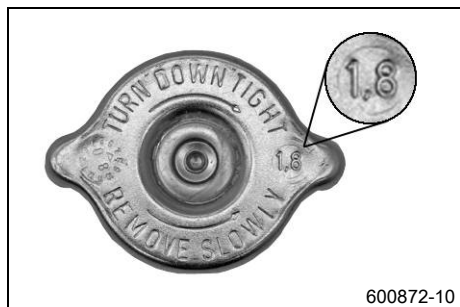
Ελέγξτε το φίλτρο αέρα περίπου κάθε 30 λεπτά.

- Ασφαλίστε επιπρόσθετα το γκριπ. (📖 σελ. 80)
- Ελέγξτε τις ηλεκτρικές φίσες για υγρασία, διάβρωση και σταθερή έδραση.
  - » Εάν υπάρχει υγρασία, διάβρωση ή ζημιά:
    - Καθαρίστε και στεγνώστε τη φίσσα και, εάν απαιτείται, αντικαταστήστε την.

**Σκληρές συνθήκες χρήσης είναι οι εξής:**

- Οδήγηση σε στεγνή άμμο. (📖 σελ. 33)
- Οδήγηση σε υγρή άμμο. (📖 σελ. 34)
- Οδήγηση σε βρεγμένη και λασπώδη διαδρομή. (📖 σελ. 34)
- Οδήγηση με υψηλή θερμοκρασία και χαμηλή ταχύτητα. (📖 σελ. 35)
- Οδήγηση σε χαμηλή θερμοκρασία ή χιόνι. (📖 σελ. 35)

## 8.4 Προετοιμασίες για οδήγηση σε στεγνή άμμο



600872-10

- Ελέγξτε την τάπα του ψυγείου.

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| Τιμή στην τάπα του ψυγείου | 1,8 bar |
|----------------------------|---------|

- » Εάν η τιμή που εμφανίζεται δεν αντιστοιχεί στην ονομαστική τιμή:

**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος εγκαυμάτων** Το ψυκτικό υγρό φτάνει σε πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία της μοτοσυκλέτας και βρίσκεται υπό πίεση.

- Μην ανοίγετε το ψυγείο, τους εύκαμπτους σωλήνες του ψυγείου και τα λοιπά εξαρτήματα του συστήματος ψύξης, όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Αφήστε να κρυώσει ο κινητήρας και το σύστημα ψύξης. Σε περίπτωση εγκαύματος, βάλτε αμέσως τα ανάλογα σημεία κάτω από χλιαρό τρεχούμενο νερό.

- Αλλάξτε την τάπα του ψυγείου.

- Τοποθετήστε το προστατευτικό σκόνης για το φίλτρο αέρα.

|                                                       |
|-------------------------------------------------------|
| Προστατευτικό σκόνης για το φίλτρο αέρα (59006019000) |
|-------------------------------------------------------|

**Πληροφορίες**

Προσέξτε τις οδηγίες τοποθέτησης **KTM PowerParts**.



600869-01

- Τοποθετήστε το προστατευτικό άμμου για το φίλτρο αέρα.

|                                                      |
|------------------------------------------------------|
| Προστατευτικό άμμου για το φίλτρο αέρα (59006022000) |
|------------------------------------------------------|

**Πληροφορίες**

Προσέξτε τις οδηγίες τοποθέτησης **KTM PowerParts**.

- Προσαρμόστε τα ζιγκλέρ του καρμπυρατέρ και τη ρύθμισή τους.

**Πληροφορίες**

Για τις συνιστώμενες τιμές προσαρμογής του καρμπυρατέρ απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας.

- Καθαρίστε την αλυσίδα.

|                                   |
|-----------------------------------|
| Καθαριστικό αλυσίδας (📖 σελ. 148) |
|-----------------------------------|

- Τοποθετήστε χαλύβδινο γρανάζι τροχού αλυσίδας.

**Συμβουλή**

Μη λιπάνετε την αλυσίδα.

- Καθαρίστε τις ψύκτρες του ψυγείου.
- Ευθυγραμμίστε προσεκτικά τυχόν λυγισμένες ψύκτρες του ψυγείου.

**Προϋπόθεση**

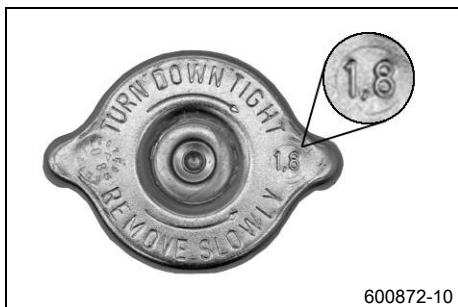
Συχνή οδήγηση σε άμμο

- Αντικαταστήστε το έμβολο κάθε 10 ώρες λειτουργίας.



600868-01

## 8.5 Προετοιμασίες για οδήγηση σε υγρή άμμο



600872-10

- Ελέγξτε την τάπα του ψυγείου.

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| Τιμή στην τάπα του ψυγείου | 1,8 bar |
|----------------------------|---------|

- » Εάν η τιμή που εμφανίζεται δεν αντιστοιχεί στην ονομαστική τιμή:

**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος εγκαυμάτων** Το ψυκτικό υγρό φτάνει σε πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία της μοτοσυκλέτας και βρίσκεται υπό πίεση.

- Μην ανοίγετε το ψυγείο, τους εύκαμπτους σωλήνες του ψυγείου και τα λοιπά εξαρτήματα του συστήματος ψύξης, όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Αφήστε να κρυώσει ο κινητήρας και το σύστημα ψύξης. Σε περίπτωση εγκαύματος, βάλτε αμέσως τα ανάλογα σημεία κάτω από χλιαρό τρεχούμενο νερό.

- Αλλάξτε την τάπα του ψυγείου.

- Τοποθετήστε το προστατευτικό από τα νερά για το φίλτρο αέρα.

|                                                            |
|------------------------------------------------------------|
| Προστατευτικό από τα νερά για το φίλτρο αέρα (59006021000) |
|------------------------------------------------------------|

**Πληροφορίες**

Προσέξτε τις οδηγίες τοποθέτησης **KTM PowerParts**.

- Προσαρμόστε τα ζιγκλέρ του καρμπυρατέρ και τη ρύθμισή τους.

**Πληροφορίες**

Για τις συνιστώμενες τιμές προσαρμογής του καρμπυρατέρ απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας.

- Καθαρίστε την αλυσίδα.

|                                   |
|-----------------------------------|
| Καθαριστικό αλυσίδας (📖 σελ. 148) |
|-----------------------------------|

- Τοποθετήστε χαλύβδινο γρανάζι τροχού αλυσίδας.

**Συμβουλή**

Μη λιπάνετε την αλυσίδα.

- Καθαρίστε τις ψύκτρες του ψυγείου.
- Ευθυγραμμίστε προσεκτικά τυχόν λυγισμένες ψύκτρες του ψυγείου.

**Προϋπόθεση**

Συχνή οδήγηση σε άμμο

- Αντικαταστήστε το έμβολο κάθε 10 ώρες λειτουργίας.

## 8.6 Προετοιμασίες για οδήγηση σε βρεγμένη και λασπώδη διαδρομή



600870-01

- Τοποθετήστε το προστατευτικό από τα νερά για το φίλτρο αέρα.

|                                                            |
|------------------------------------------------------------|
| Προστατευτικό από τα νερά για το φίλτρο αέρα (59006021000) |
|------------------------------------------------------------|

**Πληροφορίες**

Προσέξτε τις οδηγίες τοποθέτησης **KTM PowerParts**.

- Προσαρμόστε τα ζιγκλέρ του καρμπυρατέρ και τη ρύθμισή τους.

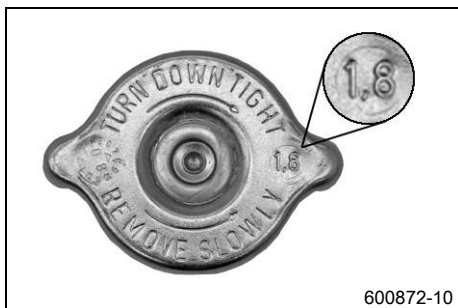
**Πληροφορίες**

Για τις συνιστώμενες τιμές προσαρμογής του καρμπυρατέρ απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας.



- Τοποθετήστε χαλύβδινο γρανάζι τροχού αλυσίδας.
- Καθαρίστε τη μοτοσυκλέτα. (📖 σελ. 118)
- Ευθυγραμμίστε προσεκτικά τυχόν λυγισμένες ψύκτρες του ψυγείου.

### 8.7 Προετοιμασίες για οδήγηση με υψηλή θερμοκρασία και χαμηλή ταχύτητα



- Ελέγξτε την τάπα του ψυγείου.

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| Τιμή στην τάπα του ψυγείου | 1,8 bar |
|----------------------------|---------|

» Εάν η τιμή που εμφανίζεται δεν αντιστοιχεί στην ονομαστική τιμή:



#### Προειδοποίηση

**Κίνδυνος εγκαυμάτων** Το ψυκτικό υγρό φτάνει σε πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία της μοτοσυκλέτας και βρίσκεται υπό πίεση.

- Μην ανοίγετε το ψυγείο, τους εύκαμπτους σωλήνες του ψυγείου και τα λοιπά εξαρτήματα του συστήματος ψύξης, όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Αφήστε να κρυώσει ο κινητήρας και το σύστημα ψύξης. Σε περίπτωση εγκαύματος, βάλτε αμέσως τα ανάλογα σημεία κάτω από χλιαρό τρεχούμενο νερό.

- Αλλάξτε την τάπα του ψυγείου.

- Προσαρμόστε τη δευτερεύουσα μετάδοση στη διαδρομή.



#### Πληροφορίες

Η θερμοκρασία του λαδιού κινητήρα αυξάνεται πολύ γρήγορα, εάν απαιτείται συχνή χρήση του συμπλέκτη, λόγω μακριού γραναζώματος της δευτερεύουσας μετάδοσης.

- Καθαρίστε την αλυσίδα.

|                                   |
|-----------------------------------|
| Καθαριστικό αλυσίδας (📖 σελ. 148) |
|-----------------------------------|

- Καθαρίστε τις ψύκτρες του ψυγείου.
- Ευθυγραμμίστε προσεκτικά τυχόν λυγισμένες ψύκτρες του ψυγείου.
- Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού. (📖 σελ. 105)

### 8.8 Προετοιμασίες για οδήγηση σε χαμηλή θερμοκρασία ή χιόνι



- Τοποθετήστε το προστατευτικό από τα νερά για το φίλτρο αέρα.

|                                                            |
|------------------------------------------------------------|
| Προστατευτικό από τα νερά για το φίλτρο αέρα (59006021000) |
|------------------------------------------------------------|



#### Πληροφορίες

Προσέξτε τις οδηγίες τοποθέτησης **KTM PowerParts**.

- Προσαρμόστε τα ζιγκλέρ του καρμπυρατέρ και τη ρύθμισή τους.



#### Πληροφορίες

Για τις συνιστώμενες τιμές προσαρμογής του καρμπυρατέρ απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας.



## 9.1 Εργασίες ελέγχου και φροντίδας πριν από κάθε θέση σε λειτουργία

### Πληροφορίες

Πριν από κάθε οδήγηση, ελέγξτε την κατάσταση του οχήματος και τη λειτουργική ασφάλεια. Το όχημα πρέπει κατά τη λειτουργία του να βρίσκεται σε τεχνικά άριστη κατάσταση.

- Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων. (📖 σελ. 114)
- Ελέγξτε το ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Ελέγξτε τη στάθμη του υγρού φρένων στο φρένο του μπροστινού τροχού. (📖 σελ. 84)
- Ελέγξτε τη στάθμη του υγρού φρένων στο φρένο του πίσω τροχού. (📖 σελ. 89)
- Ελέγξτε τα τακάκια του φρένου του μπροστινού τροχού. (📖 σελ. 86)
- Ελέγξτε τα τακάκια του φρένου του πίσω τροχού. (📖 σελ. 90)
- Ελέγξτε τη λειτουργία του συστήματος φρένων.
- Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού. (📖 σελ. 105)
- Ελέγξτε πόσο λερωμένη είναι η αλυσίδα. (📖 σελ. 74)
- Ελέγξτε την αλυσίδα, το γρανάζι τροχού της αλυσίδας, το γρανάζι κινητήρα της αλυσίδας και τον οδηγό της αλυσίδας. (📖 σελ. 76)
- Ελέγξτε την τάση της αλυσίδας. (📖 σελ. 75)
- Ελέγξτε την κατάσταση των ελαστικών. (📖 σελ. 95)
- Ελέγξτε την πίεση αέρα των ελαστικών. (📖 σελ. 95)
- Ελέγξτε την τάση των ακτίνων. (📖 σελ. 96)
- Καθαρίστε τις ξύστρες στις μπουκάλες. (📖 σελ. 55)
- Πραγματοποιήστε εξαέρωση στις μπουκάλες. (📖 σελ. 54)
- Ελέγξτε το φίλτρο αέρα.
- Ελέγξτε τη ρύθμιση και την ευκολία κίνησης όλων των χειριστηρίων.
- Ελέγχετε τακτικά εάν όλες οι βίδες, τα παξιμάδια και οι σφιγκτήρες των σωλήνων έχουν σφιχθεί σωστά.
- Ελέγξτε την ποσότητα καυσίμου.

## 9.2 Διαδικασία εκκίνησης



### Κίνδυνος

**Κίνδυνος δηλητηρίασης** Τα καυσαέρια είναι δηλητηριώδη και μπορούν να προκαλέσουν απώλεια των αισθήσεων ή/και θάνατο.

- Όταν λειτουργεί ο κινητήρας, φροντίστε να υπάρχει πάντοτε επαρκής αερισμός. Μην εκκινείτε τον κινητήρα και μην τον αφήνετε να λειτουργεί σε κλειστό χώρο χωρίς κατάλληλη εγκατάσταση απαγωγής καυσαερίων.

### Υπόδειξη

**Ζημιά κινητήρα** Οι υψηλές στροφές με κρύο κινητήρα επηρεάζουν αρνητικά τη διάρκεια ζωής του.

- Προθερμαίνετε πάντοτε τον κινητήρα με χαμηλές στροφές.

### Πληροφορίες

Εάν ο κινητήρας της μοτοσυκλέτας δεν εκκινείται κανονικά, αιτία μπορεί να είναι η παρουσία παλαιού καυσίμου στο θάλαμο του φλοτέρ. Τα εύφλεκτα συστατικά του καυσίμου εξατμίζονται σε περίπτωση παρατεταμένου χρόνου ακινησίας. Όταν ο θάλαμος του φλοτέρ γεμίσει με καινούργιο εύφλεκτο καύσιμο, ο κινητήρας θα εκκινηθεί αμέσως.

### Προϋπόθεση

Η μοτοσυκλέτα ήταν ακινητοποιημένη για περισσότερο από 1 εβδομάδα.

- Αδειάστε το θάλαμο του φλοτέρ του καρμπυρατέρ. 🛠 (📖 σελ. 111)
- Περιστρέψτε τη λαβή ❶ του ρουμπινέτου καυσίμου στη θέση **ON**. (Εικόνα 602702-10 📖 σελ. 18)
- ✓ Μπορεί να ρέει καύσιμο από το ρεζερβουάρ καυσίμου προς το καρμπυρατέρ.
- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το κεντρικό σταντ εργασίων.
- Επιλέξτε νεκρά στο κιβώτιο ταχυτήτων.

### (EXC AU)

- Πιέστε το διακόπτη Run-Off στη θέση .

### Προϋπόθεση

Ο κινητήρας είναι κρύος.

- Τραβήξτε προς τα έξω το κουμπί του τσοκ μέχρι το τέρμα.

(Όλα τα μοντέλα 200/250/300)

- Πατήστε το κουμπί της μίζας ή πατήστε δυνατά προς τα κάτω τη μανιβέλα σε ολόκληρη τη διαδρομή της.



#### Πληροφορίες

Μην ανοίγετε το γκάζι.

(Όλα τα μοντέλα 125)

- Πατήστε τη μανιβέλα δυνατά σε ολόκληρη τη διαδρομή της.



#### Πληροφορίες

Μην ανοίγετε το γκάζι.

### 9.3 Ξεκίνημα



#### Πληροφορίες

Ανάψτε στα οχήματα με σύστημα φώτων πριν την έναρξη της οδήγησης τα φώτα. Με αυτόν τον τρόπο γίνεστε νωρίτερα αντιληπτός από τους υπόλοιπους συμμετέχοντες στην οδική κυκλοφορία.

Κατά τη διάρκεια της οδήγησης, το πλαϊνό σταντ πρέπει να είναι ανεβασμένο και ασφαλισμένο με το λαστιχένιο ιμάντα.

- Τραβήξτε τη μανέτα του συμπλέκτη, βάλτε 1η ταχύτητα, αφήστε αργά τη μανέτα του συμπλέκτη και ανοίξτε ταυτόχρονα προσεκτικά το γκάζι.

### 9.4 Επιλογή ταχύτητας, οδήγηση



#### Προειδοποίηση

**Κίνδυνος ατυχήματος** Το κατέβασμα ταχύτητας με υψηλό αριθμό στροφών κινητήρα έχει ως αποτέλεσμα το μπλοκάρισμα του πίσω τροχού.

- Μην κατεβάζετε ταχύτητα με υψηλό αριθμό στροφών κινητήρα. Προκαλείται υπέρβαση του ορίου στροφών του κινητήρα και ενδεχομένως μπλοκάρισμα του πίσω τροχού.



#### Πληροφορίες

Εάν κατά τη λειτουργία ακούγονται ασυνήθιστοι θόρυβοι, σταματήστε αμέσως, σβήστε τον κινητήρα και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της KTM.

Η 1η ταχύτητα χρησιμοποιείται για το ξεκίνημα ή για την κίνηση σε απότομη ανηφόρα.

- Όταν το επιτρέπουν οι συνθήκες (κλίση, οδηγικές συνθήκες κ.λπ.), μπορείτε να επιλέξετε μεγαλύτερες ταχύτητες στο κιβώτιο. Για το σκοπό αυτό, κλείστε το γκάζι τραβώντας ταυτόχρονα τη μανέτα του συμπλέκτη, επιλέξτε την επόμενη ταχύτητα, αφήστε τη μανέτα του συμπλέκτη και ανοίξτε το γκάζι.
- Εάν ενεργοποιήθηκε η λειτουργία τσοκ, απενεργοποιήστε την μετά την προθέρμανση του κινητήρα.
- Μετά την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας με πλήρες άνοιγμα του γκαζιού, επαναφέρετε το γκάζι στα  $\frac{3}{4}$  της διαδρομής του. Η ταχύτητα δεν μειώνεται σχεδόν καθόλου, αλλά η κατανάλωση καυσίμου μειώνεται πάρα πολύ.
- Επιταχύνετε πάντοτε στο βαθμό που μπορεί να ανταπεξέλθει ο κινητήρας - το απότομο άνοιγμα του γκαζιού αυξάνει την κατανάλωση.
- Για να κατεβάσετε ταχύτητα φρενάρτε τη μοτοσυκλέτα κλείνοντας ταυτόχρονα το γκάζι.
- Τραβήξτε τη μανέτα του συμπλέκτη και επιλέξτε μικρότερη ταχύτητα. Αφήστε αργά τη μανέτα του συμπλέκτη και ανοίξτε το γκάζι ή αλλάξτε και πάλι ταχύτητα.
- Σβήνετε τον κινητήρα, εάν πρόκειται να λειτουργήσει για μεγάλο διάστημα στο ρελαντί ή όταν το όχημα παραμένει ακίνητο.

Προδιαγραφή

$\geq 2 \text{ min}$

- Αποφεύγετε το συχνό και παρατεταμένο πατινάρισμα του συμπλέκτη. Με αυτόν τον τρόπο αυξάνεται η θερμοκρασία του λαδιού κινητήρα, του κινητήρα και του συστήματος ψύξης.
- Οδηγήστε με χαμηλό αριθμό στροφών αντί για υψηλό αριθμό στροφών και μην πατινάρτε παρατεταμένα το συμπλέκτη.

## 9.5 Φρενάρισμα

-  **Προειδοποίηση**  
**Κίνδυνος ατυχήματος** Το πολύ δυνατό φρενάρισμα έχει ως αποτέλεσμα το μπλοκάρισμα των τροχών.
- Ο τρόπος φρεναρίσματος πρέπει να προσαρμόζεται στις συνθήκες οδήγησης και την κατάσταση του οδοστρώματος.
-  **Προειδοποίηση**  
**Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης λόγω σπογγώδους αίσθησης σημείου πίεσης του μπροστινού ή του πίσω φρένου.
- Ελέγξτε το σύστημα φρένου, μη συνεχίσετε την οδήγηση. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)
-  **Προειδοποίηση**  
**Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης λόγω υγρασίας ή ρύπων στο σύστημα φρένου.
- Εάν το σύστημα φρένου παρουσιάζει ρύπανση ή είναι βρεγμένο, φρενάρτε προσεκτικά, μέχρι να καθαρίσει ή να στεγνώσει το φρένο.
- 
- Σε αμώδες, υγρό από βροχή ή ολισθηρό έδαφος πρέπει να χρησιμοποιείτε κυρίως το φρένο του πίσω τροχού.
  - Η διαδικασία φρεναρίσματος πρέπει να ολοκληρώνεται πάντοτε πριν από την αρχή της στροφής. Κατεβάστε ταυτόχρονα ταχύτητα στο κιβώτιο, ανάλογα με την ταχύτητα της μοτοσυκλέτας.

## 9.6 Ακίνητοποίηση, στάθμευση

-  **Προειδοποίηση**  
**Κίνδυνος κλοπής** Χρήση από αναρμόδια άτομα.
- Μην αφήνετε ποτέ το όχημα χωρίς επιτήρηση, όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Το όχημα πρέπει να ασφαρίζεται από ενδεχόμενη χρήση από αναρμόδια άτομα.
-  **Προειδοποίηση**  
**Κίνδυνος εγκαυμάτων** Ορισμένα εξαρτήματα του οχήματος φτάνουν σε πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία του οχήματος.
- Μην αγγίζετε τα θερμά εξαρτήματα, π.χ. την εξάτμιση, το ψυγείο, τον κινητήρα, το αμορτισέρ και το σύστημα φρένων. Πριν ξεκινήσετε τις εργασίες σε αυτά τα εξαρτήματα, αφήστε τα πρώτα να κρυώσουν.

## Υπόδειξη

**Υλικές ζημιές** Οι λανθασμένες ενέργειες κατά τη στάθμευση ενδέχεται να αποτελέσουν αιτία πρόκλησης ζημιάς στο όχημα.

Εάν το όχημα κυλήσει ή πέσει, ενδέχεται να προκληθούν σημαντικές ζημιές.

Τα εξαρτήματα για τη στήριξη του οχήματος έχουν σχεδιαστεί μόνο για το βάρος του οχήματος.

- Σταθμεύστε το όχημα σε σταθερό και επίπεδο έδαφος.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν κάθετα κανείς επάνω στο όχημα, όταν το όχημα στηρίζεται σε σταντ.

## Υπόδειξη

**Κίνδυνος πυρκαγιάς** Ορισμένα εξαρτήματα του οχήματος φτάνουν σε πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία του οχήματος.

- Μη σταθμεύετε το όχημα σε σημεία, όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά. Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω από το όχημα, όταν αυτό βρίσκεται σε θερμοκρασία λειτουργίας. Πρέπει να αφήνετε πάντοτε πρώτα το όχημα να κρυώσει.

- Φρενάρτε τη μοτοσυκλέτα.
- Επιλέξτε νεκρά στο κιβώτιο ταχυτήτων.

## (Όλα τα μοντέλα EXC)

- Πιέστε το διακόπτη διακοπής λειτουργίας κινητήρα (σβηστήρι) ☒ με τον κινητήρα στο ρελαντί, μέχρι να σβήσει ο κινητήρας.

## (Όλα τα μοντέλα XC-W)

- Πιέστε το διακόπτη διακοπής λειτουργίας κινητήρα (σβηστήρι) ☒ με τον κινητήρα στο ρελαντί, μέχρι να σβήσει ο κινητήρας.
- Περιστρέψτε τη λαβή ❶ του ρουμπινέτου καυσίμου στη θέση **OFF**. (Εικόνα 602702-10  σελ. 18)
- Σταθμεύστε τη μοτοσυκλέτα σε σταθερό έδαφος.

## 9.7 Μεταφορά

## Υπόδειξη

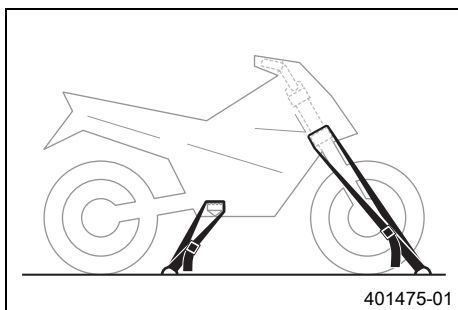
**Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών** Το σταθμευμένο όχημα μπορεί να κυλήσει ή/και να πέσει.

- Σταθμεύετε πάντοτε το όχημα σε σταθερό και επίπεδο έδαφος.

## Υπόδειξη

**Κίνδυνος πυρκαγιάς** Ορισμένα εξαρτήματα του οχήματος φτάνουν σε πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία του οχήματος.

- Μη σταθμεύετε το όχημα σε σημεία, όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά. Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω από το όχημα, όταν αυτό βρίσκεται σε θερμοκρασία λειτουργίας. Πρέπει να αφήνετε πάντοτε πρώτα το όχημα να κρυώσει.



- Σβήστε τον κινητήρα.
- Ασφαλίστε τη μοτοσυκλέτα με ιμάντες σύσφιξης ή άλλα κατάλληλα μέσα στερέωσης, έτσι ώστε να μην μπορεί να πέσει ή να κυλήσει.

## 9.8 Ανεφοδιασμός καυσίμου

**Κίνδυνος**

**Κίνδυνος πυρκαγιάς** Το καύσιμο είναι εύφλεκτο.

- Μην ανεφοδιάζετε ποτέ το όχημα με καύσιμο κοντά σε γυμνή φλόγα ή αναμμένο τσιγάρο, και σβήνετε πάντοτε τον κινητήρα. Προσέξτε να μη χυθεί καύσιμο, ιδίως επάνω στα θερμά εξαρτήματα του οχήματος. Σκουπίστε αμέσως το καύσιμο, σε περίπτωση που χυθεί.
- Το καύσιμο που υπάρχει στο ρεζερβουάρ διαστέλλεται όταν θερμαίνεται και ενδέχεται να εκρέυσει σε περίπτωση υπερπλήρωσης του ρεζερβουάρ. Λάβετε υπόψη τα στοιχεία, που αφορούν στον ανεφοδιασμό καυσίμου.

**Προειδοποίηση**

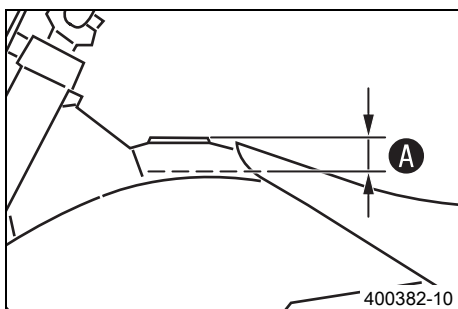
**Κίνδυνος δηλητηρίασης** Το καύσιμο είναι δηλητηριώδες και επιβλαβές για την υγεία.

- Φροντίστε να μην έρθει το καύσιμο σε επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τα ρούχα σας. Μην εισπνέετε τις αναθυμιάσεις καυσίμου. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια σας με νερό και επισκεφθείτε γιατρό. Καθαρίστε αμέσως με νερό και σαπούνι τα ανάλογα σημεία του δέρματός σας. Σε περίπτωση κατάποσης καυσίμου, επισκεφθείτε αμέσως γιατρό. Αλλάξτε τα ρούχα σας, εάν ρυπανθούν με καύσιμο.

**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος για το περιβάλλον** Ο ακατάλληλος χειρισμός του καυσίμου ενέχει κινδύνους για το περιβάλλον.

- Το καύσιμο δεν επιτρέπεται να καταλήξει στα υπόγεια ύδατα, στο έδαφος ή στην αποχέτευση.



- Σβήστε τον κινητήρα.
- Ανοίξτε την τάπα του ρεζερβουάρ. (📖 σελ. 17)
- Γεμίστε το ρεζερβουάρ με καύσιμο το πολύ μέχρι τη διάσταση **A**.

Προδιαγραφή

| Διάσταση <b>A</b>                                                                 |       | 35 mm                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Συνολική χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου περ. (EXC EU, EXC Six Days, 300 EXC BR) | 9,5 l | Βενζίνη σούπερ αμόλυβδη (95 οκτανίων) αναμεμειγμένη με λάδι δίχρονων κινητήρων (1:60) (📖 σελ. 145) (EXC EU, EXC Six Days)       |
|                                                                                   |       | Βενζίνη σούπερ αμόλυβδη τύπου C (ROZ 95/RON 95/PON 91 αναμεμειγμένη με λάδι δίχρονων κινητήρων, 1:60) (📖 σελ. 145) (300 EXC BR) |

|                                                                              |      |                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Συνολική χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου περ. (EXC AU, XC-W, XC-W Six Days) | 10 l | Βενζίνη σούπερ αμόλυβδη (95 οκτανίων) αναμεμειγμένη με λάδι δίχρονων κινητήρων (1:60) (📖 σελ. 145) |
|------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|

Λάδι δίχρονων κινητήρων (📖 σελ. 146)

- Κλείστε την τάπα του ρεζερβουάρ. (📖 σελ. 17)

## 10.1 Πρόγραμμα σέρβις

| Κάθε 40 ώρες λειτουργίας / μετά από κάθε αγώνα                                                                                                                                      |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Κάθε 20 ώρες λειτουργίας                                                                                                                                                            |     |
| Ελέγξτε τη λειτουργία του ηλεκτρικού συστήματος.                                                                                                                                    | • • |
| Ελέγξτε και φορτίστε την μπαταρία. 🛡️ (Όλα τα μοντέλα 200/250/300)                                                                                                                  | • • |
| Ελέγξτε τα τακάκια του φρένου του μπροστινού τροχού. (📖 σελ. 86)                                                                                                                    | • • |
| Ελέγξτε τα τακάκια του φρένου του πίσω τροχού. (📖 σελ. 90)                                                                                                                          | • • |
| Ελέγξτε τους δίσκους των φρένων. (📖 σελ. 84)                                                                                                                                        | • • |
| Ελέγξτε τα σωληνάκια των φρένων για τυχόν ζημιά και διαρροές.                                                                                                                       | • • |
| Ελέγξτε τη στάθμη του υγρού φρένων στο φρένο του πίσω τροχού. (📖 σελ. 89)                                                                                                           | • • |
| Ελέγξτε τη νεκρή διαδρομή του πεντάλ φρένου. (📖 σελ. 88)                                                                                                                            | • • |
| Ελέγξτε το πλαίσιο και το ψαλίδι. 🛡️                                                                                                                                                | • • |
| Ελέγξτε την έδραση του ψαλιδιού. 🛡️                                                                                                                                                 | • • |
| Ελέγξτε τον αρθρωτό σύνδεσμο στο αμορτισέρ επάνω και κάτω. 🛡️                                                                                                                       | • • |
| Ελέγξτε την κατάσταση των ελαστικών. (📖 σελ. 95)                                                                                                                                    | • • |
| Ελέγξτε την πίεση αέρα των ελαστικών. (📖 σελ. 95)                                                                                                                                   | • • |
| Ελέγξτε τα ρουλεμάν των τροχών για τυχόν τζόγο. 🛡️                                                                                                                                  | • • |
| Ελέγξτε τα κέντρα των τροχών. 🛡️                                                                                                                                                    | • • |
| Ελέγξτε τη ζάντα για τυχόν στρέβλωση. 🛡️                                                                                                                                            | • • |
| Ελέγξτε την τάση των ακτίνων. (📖 σελ. 96)                                                                                                                                           | • • |
| Ελέγξτε την αλυσίδα, το γρανάζι τροχού της αλυσίδας, το γρανάζι κινητήρα της αλυσίδας και τον οδηγό της αλυσίδας. (📖 σελ. 76)                                                       | • • |
| Ελέγξτε την τάση της αλυσίδας. (📖 σελ. 75)                                                                                                                                          | • • |
| Λιπάνετε όλα τα κινούμενα μέρη (π.χ. πλαϊνό σταντ, μανέτες, αλυσίδα, ...) και ελέγξτε την ευκολία κίνησης. 🛡️                                                                       | • • |
| Ελέγξτε / διορθώστε τη στάθμη υγρού του υδραυλικού συμπλέκτη. (📖 σελ. 80)                                                                                                           | • • |
| Ελέγξτε τη στάθμη του υγρού φρένων στο φρένο του μπροστινού τροχού. (📖 σελ. 84)                                                                                                     | • • |
| Ελέγξτε τη νεκρή διαδρομή της μανέτας φρένου. (📖 σελ. 83)                                                                                                                           | • • |
| Ελέγξτε τον τζόγο των ρουλεμάν τιμονιού. (📖 σελ. 64)                                                                                                                                | • • |
| Αντικαταστήστε το μπουζί και την πίπα του μπουζί. 🛡️                                                                                                                                | • • |
| Ελέγξτε τη μεμβράνη εισαγωγής. 🛡️                                                                                                                                                   | • • |
| Ελέγξτε το σύστημα ελέγχου εξαγωγής για σωστή λειτουργία και ευκολία κίνησης. 🛡️                                                                                                    | • • |
| Ελέγξτε το συμπλέκτη. 🛡️                                                                                                                                                            | • • |
| Πραγματοποιήστε αλλαγή λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων. 🛡️ (📖 σελ. 114)                                                                                                                   | • • |
| Ελέγξτε όλους τους εύκαμπτους σωλήνες (π.χ. καυσίμου, ψυκτικού υγρού, εξαερισμού, αποστράγγισης, ...) και τα λαστιχένια καλύμματα για ρωγμές, στεγανότητα και σωστή τακτοποίηση. 🛡️ | • • |
| Ελέγξτε την αντιψυκτική προστασία και τη στάθμη του ψυκτικού υγρού. (📖 σελ. 104)                                                                                                    | • • |
| Ελέγξτε τα καλώδια για τυχόν ζημιά και σημεία τσάκισης. 🛡️                                                                                                                          | • • |
| Ελέγξτε τις ντίζες Bowden για τυχόν ζημιά, σημεία τσάκισης και σωστή ρύθμιση.                                                                                                       | • • |
| Καθαρίστε το φίλτρο αέρα και το κουτί του φίλτρου αέρα. 🛡️ (📖 σελ. 70)                                                                                                              | • • |
| Αντικαταστήστε το ηχομονωτικό υλικό σιλανσιέ (υαλοβάμβακας). 🛡️ (📖 σελ. 71)                                                                                                         | • • |
| Ελέγξτε τη σύσφιξη των βιδών και των παξιμαδιών. 🛡️                                                                                                                                 | • • |
| Ελέγξτε τη ρύθμιση του μπροστινού φαναριού. (📖 σελ. 102)                                                                                                                            | • • |
| Ελέγξτε το ρελαντί.                                                                                                                                                                 | • • |
| Τελικός έλεγχος: Ελέγξτε το όχημα για λειτουργική ασφάλεια και πραγματοποιήστε δοκιμή στο δρόμο.                                                                                    | • • |
| Πραγματοποιήστε την καταχώριση των εργασιών σέρβις στο <b>KTM Dealer.net</b> και στο βιβλίο συντήρησης & εγγύησης. 🛡️                                                               | • • |

- Περιοδικό διάστημα

## 10.2 Εργασίες σέρβις (ως συμπληρωματική εντολή)

|                                                                            | Ετησίως |   |     |
|----------------------------------------------------------------------------|---------|---|-----|
| Κάθε 80 ώρες λειτουργίας / κάθε 40 ώρες λειτουργίας σε αγωνιστική χρήση    |         |   |     |
| Κάθε 40 ώρες λειτουργίας                                                   |         |   |     |
| Μία φορά μετά από 10 ώρες λειτουργίας                                      |         |   |     |
| Αλλάξτε το υγρό φρένων στο φρένο μπροστινού τροχού. 🛠                      |         |   | •   |
| Αλλάξτε το υγρό φρένων στο φρένο του πίσω τροχού. 🛠                        |         |   | •   |
| Αλλάξτε το υγρό του υδραυλικού συμπλέκτη. 🛠 (📖 σελ. 81)                    |         |   | •   |
| Λιπάνετε τα ρουλεμάν του τιμονιού. 🛠 (📖 σελ. 66)                           |         |   | •   |
| Ελέγξτε / ρυθμίστε τα εξαρτήματα του καρμπυρατέρ. 🛠                        |         |   | • • |
| Πραγματοποιήστε σέρβις πιρουνιού. (250/300 Six Days) 🛠                     | ○       | • | •   |
| Πραγματοποιήστε σέρβις πιρουνιού. (EXC, XC-W) 🛠                            | ○       | • | •   |
| Πραγματοποιήστε σέρβις πιρουνιού. (125 EXC Six Days EU) 🛠                  | ○       | • | •   |
| Πραγματοποιήστε σέρβις αμορτισέρ. 🛠                                        |         | • | •   |
| Ελέγξτε το μηχανισμό της μίζας. 🛠 (Όλα τα μοντέλα 200/250/300)             |         | • | •   |
| Αλλάξτε το έμβολο και ελέγξτε τον κύλινδρο. 🛠 (Όλα τα μοντέλα 125)         |         | • | •   |
| Αλλάξτε το έμβολο και ελέγξτε τον κύλινδρο. 🛠 (Όλα τα μοντέλα 200/250/300) |         |   | •   |
| Αντικαταστήστε την μπιέλα, το ρουλεμάν μπιέλας και το κομβίο μπιέλας. 🛠    |         |   | •   |
| Ελέγξτε το κιβώτιο ταχυτήτων και το μηχανισμό αλλαγής ταχυτήτων. 🛠         |         |   | •   |
| Αντικαταστήστε όλες τις βάσεις έδρασης του κινητήρα. 🛠                     |         |   | •   |

○ Μεμονωμένο διάστημα

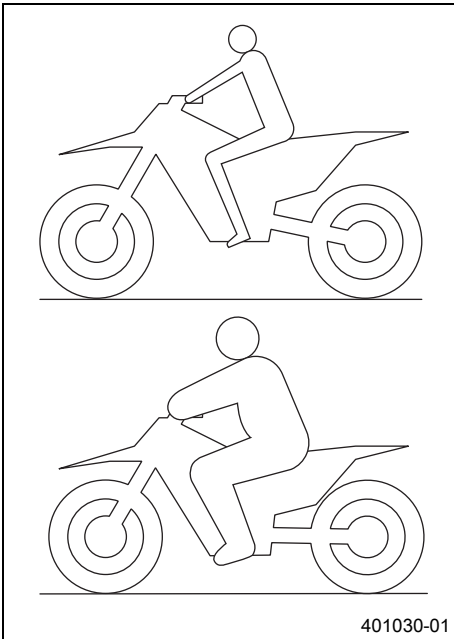
• Περιοδικό διάστημα



## 11.1 Έλεγχος βασικής ρύθμισης αναρτήσεων σε συνάρτηση με το βάρος του οδηγού

**Πληροφορίες**

Κατά τη βασική ρύθμιση των αναρτήσεων, ρυθμίστε πρώτα το αμορτισέρ και στη συνέχεια το πιρούνι.



- Η βασική ρύθμιση των αναρτήσεων πρέπει να προσαρμόζεται στο βάρος του οδηγού, έτσι ώστε να επιτυγχάνεται η καλύτερη δυνατή οδική συμπεριφορά της μοτοσυκλέτας και για να αποφεύγονται τυχόν ζημιές στο πιρούνι, στο αμορτισέρ, στο ψαλίδι και στο πλαίσιο.
- Οι μοτοσυκλέτες για χρήση εκτός δρόμου της KTM παραδίδονται ρυθμισμένες για ένα μέσο βάρος οδηγού (με πλήρη εξοπλισμό προστασίας).

**Προδιαγραφή**

|                   |             |
|-------------------|-------------|
| Μέσο βάρος οδηγού | 75... 85 kg |
|-------------------|-------------|

- Εάν το βάρος του οδηγού βρίσκεται εκτός αυτής της περιοχής, πρέπει να προσαρμοστεί ανάλογα η βασική ρύθμιση των αναρτήσεων.
- Μικρές αποκλίσεις βάρους μπορούν να αντισταθμιστούν με αλλαγή της προφόρτισης των ελατηρίων. Για μεγαλύτερες αποκλίσεις πρέπει να τοποθετήσετε τα ανάλογα ελατήρια.

## 11.2 Απόσβεση συμπίεσης αμορτισέρ

Η απόσβεση συμπίεσης του αμορτισέρ χωρίζεται σε δύο περιοχές, την περιοχή High Speed και την περιοχή Low Speed.

Οι περιοχές High Speed και Low Speed αφορούν στην ταχύτητα συμπίεσης της ανάρτησης του πίσω τροχού και όχι στην ταχύτητα κίνησης της μοτοσυκλέτας.

Η ρύθμιση High Speed επηρεάζει το αμορτισέρ π.χ. κατά την προσγείωση μετά από άλμα, όπου η ανάρτηση του πίσω τροχού συμπιέζεται γρήγορα.

Η ρύθμιση Low Speed επηρεάζει το αμορτισέρ π.χ. κατά την οδήγηση επάνω από σαμάρια μεγάλου μήκους, όπου η ανάρτηση του πίσω τροχού συμπιέζεται αργά.

Αυτές οι δύο περιοχές ρυθμίζονται ξεχωριστά, αλλά η περιοχή μετάβασης μεταξύ της περιοχής High Speed και της περιοχής Low Speed είναι ρευστή. Εξαιτίας αυτού, οι αλλαγές στην περιοχή High Speed της συμπίεσης επηρεάζουν και την περιοχή Low Speed και αντίστροφα.

## 11.3 Ρύθμιση της απόσβεσης συμπίεσης Low Speed του αμορτισέρ

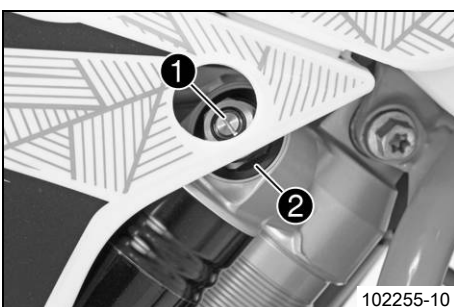
**Προσοχή**

**Κίνδυνος ατυχήματος** Σε περίπτωση αποσυναρμολόγησης εξαρτημάτων που υπόκεινται σε πίεση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

- Το αμορτισέρ διαθέτει πλήρωση αζώτου υψηλής συμπίεσης. Προσέξτε τη σχετική περιγραφή. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)

**Πληροφορίες**

Η ρύθμιση Low Speed επηρεάζει το αμορτισέρ, όταν αυτό συμπιέζεται με αργή έως κανονική ταχύτητα.



- Περιστρέψτε τη ρυθμιστική βίδα **1** με ένα κατσαβίδι δεξιόστροφα, μέχρι το τελευταίο αισθητό κλικ.

**Πληροφορίες**

Δεν επιτρέπεται να λύσετε τη βιδωτή σύνδεση **2**!

- Περιστρέψτε αριστερόστροφα, ανάλογα με τον αριθμό των κλικ, που απαιτούνται για τον κάθε τύπο αμορτισέρ.

Προδιαγραφή  
(Όλα τα μοντέλα 125/200)

| Απόσβεση συμπίεσης Low Speed |         |
|------------------------------|---------|
| Άνετη                        | 25 κλικ |
| Κανονική                     | 20 κλικ |
| Σπορ                         | 15 κλικ |

(Όλα τα μοντέλα 250/300)

| Απόσβεση συμπίεσης Low Speed |         |
|------------------------------|---------|
| Άνετη                        | 25 κλικ |
| Κανονική                     | 20 κλικ |
| Σπορ                         | 15 κλικ |

### **i** Πληροφορίες

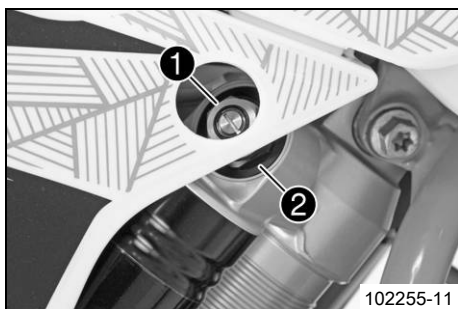
Η δεξιόστροφη περιστροφή αυξάνει την απόσβεση, ενώ η αριστερόστροφη την μειώνει.

## 11.4 Ρύθμιση της απόσβεσης συμπίεσης High Speed του αμορτισέρ

- !** **Προσοχή**  
**Κίνδυνος ατυχήματος** Σε περίπτωση αποσυναρμολόγησης εξαρτημάτων που υπόκεινται σε πίεση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
- Το αμορτισέρ διαθέτει πλήρωση αζώτου υψηλής συμπίεσης. Προσέξτε τη σχετική περιγραφή. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)

### **i** Πληροφορίες

Η ρύθμιση High Speed επηρεάζει το αμορτισέρ, όταν αυτό συμπιέζεται γρήγορα.



- Περιστρέψτε δεξιόστροφα τη ρυθμιστική βίδα **1** με ένα καρυδάκι μέχρι το τέρμα.

### **i** Πληροφορίες

Δεν επιτρέπεται να λύσετε τη βιδωτή σύνδεση **2**!

- Περιστρέψτε αριστερόστροφα, ανάλογα με τον αριθμό περιστροφών, που απαιτούνται για τον κάθε τύπο αμορτισέρ.

Προδιαγραφή  
(Όλα τα μοντέλα 125/200)

| Απόσβεση συμπίεσης High Speed |              |
|-------------------------------|--------------|
| Άνετη                         | 2 στροφές    |
| Κανονική                      | 1,5 στροφές  |
| Σπορ                          | 1,25 στροφές |

(Όλα τα μοντέλα 250/300)

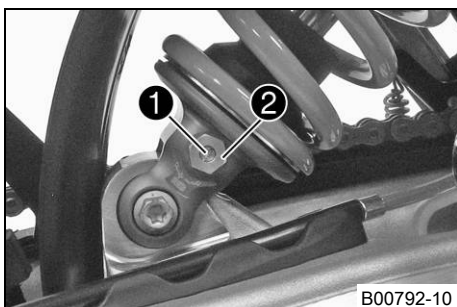
| Απόσβεση συμπίεσης High Speed |              |
|-------------------------------|--------------|
| Άνετη                         | 2 στροφές    |
| Κανονική                      | 1,5 στροφές  |
| Σπορ                          | 1,25 στροφές |

### **i** Πληροφορίες

Η δεξιόστροφη περιστροφή αυξάνει την απόσβεση, ενώ η αριστερόστροφη την μειώνει.

## 11.5 Ρύθμιση της απόσβεσης επαναφοράς του αμορτισέρ

- Προσοχή**  
**Κίνδυνος ατυχήματος** Σε περίπτωση αποσυναρμολόγησης εξαρτημάτων που υπόκεινται σε πίεση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
- Το αμορτισέρ διαθέτει πλήρωση αζώτου υψηλής συμπίεσης. Προσέξτε τη σχετική περιγραφή. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)



- Περιστρέψτε δεξιόστροφα τη ρυθμιστική βίδα **1** μέχρι το τελευταίο αισθητό κλικ.

**Πληροφορίες**

Δεν επιτρέπεται να λύσετε τη βιδωτή σύνδεση **2**!

- Περιστρέψτε αριστερόστροφα, ανάλογα με τον αριθμό των κλικ, που απαιτούνται για τον κάθε τύπο αμορτισέρ.

Προδιαγραφή  
 (Όλα τα μοντέλα 125/200)

| Απόσβεση επαναφοράς |         |
|---------------------|---------|
| Άνετη               | 28 κλικ |
| Κανονική            | 24 κλικ |
| Σπορ                | 22 κλικ |

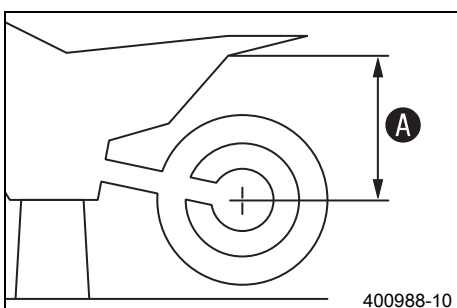
(Όλα τα μοντέλα 250/300)

| Απόσβεση επαναφοράς |         |
|---------------------|---------|
| Άνετη               | 28 κλικ |
| Κανονική            | 24 κλικ |
| Σπορ                | 22 κλικ |

**Πληροφορίες**

Η δεξιόστροφη περιστροφή αυξάνει την απόσβεση, ενώ η αριστερόστροφη περιστροφή μειώνει την απόσβεση επαναφοράς.

## 11.6 Προσδιορισμός απόστασης αποφορτισμένου πίσω τροχού από σταθερό σημείο

**Προεργασία**

- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

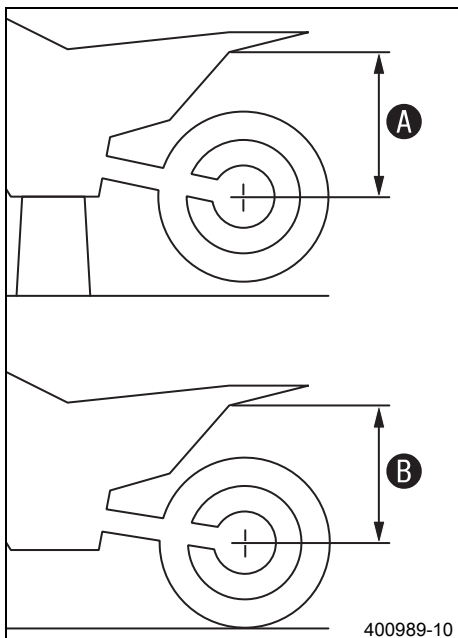
**Κύρια εργασία**

- Μετρήστε κατά το δυνατόν κατακόρυφα την απόσταση μεταξύ του άξονα του πίσω τροχού και ενός σταθερού σημείου, π.χ. ενός σημαδιού στο πίσω κάλυμμα.
- Σημειώστε την τιμή ως διάσταση **A**.

**Εργασία περάτωσης**

- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

## 11.7 Έλεγχος στατικής βύθισης του αμορτισέρ



- Προσδιορίστε τη διάσταση **A** του πίσω τροχού χωρίς φορτίο. (📖 σελ. 45)
- Κρατήστε με τη βοήθεια ενός δεύτερου ατόμου τη μοτοσυκλέτα σε όρθια θέση.
- Μετρήστε ξανά την απόσταση ανάμεσα στον άξονα του πίσω τροχού και το σταθερό σημείο.
- Σημειώστε την τιμή ως διάσταση **B**.

**Πληροφορίες**

Η στατική βύθιση είναι η διαφορά μεταξύ των διαστάσεων **A** και **B**.

- Ελέγξτε τη στατική βύθιση.  
(Όλα τα μοντέλα 125/200)

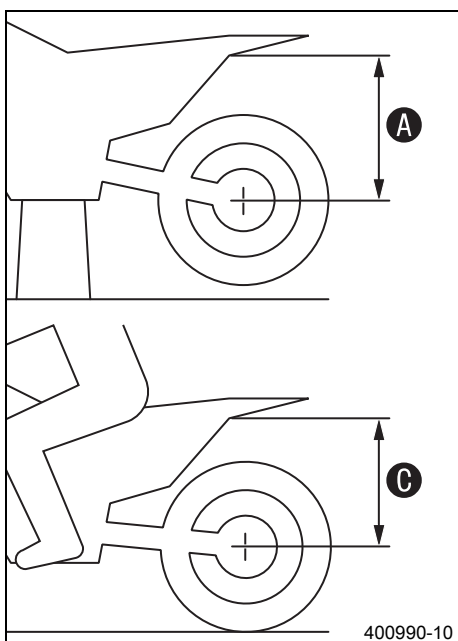
|                |             |
|----------------|-------------|
| Στατική βύθιση | 29... 32 mm |
|----------------|-------------|

(Όλα τα μοντέλα 250/300)

|                |             |
|----------------|-------------|
| Στατική βύθιση | 33... 35 mm |
|----------------|-------------|

- » Εάν η στατική βύθιση είναι μικρότερη ή μεγαλύτερη από την προβλεπόμενη τιμή:
  - Ρυθμίστε την προφόρτιση ελατηρίου του αμορτισέρ. 🛠️ (📖 σελ. 46)

## 11.8 Έλεγχος της βύθισης του αμορτισέρ με αναβάτη



- Προσδιορίστε τη διάσταση **A** του πίσω τροχού χωρίς φορτίο. (📖 σελ. 45)
- Με τη βοήθεια ενός δεύτερου ατόμου που συγκρατεί τη μοτοσυκλέτα, ο οδηγός πρέπει να καθίσει με πλήρη προστατευτικό εξοπλισμό στην κανονική θέση στη σέλα της μοτοσυκλέτας (με τα πόδια στα μαρσπιέ) και να αναπηδήσει μερικές φορές.
- ✓ Η ανάρτηση του πίσω τροχού ισοσταθμίζεται.
- Ένα δεύτερο άτομο μετράει και πάλι την απόσταση μεταξύ του άξονα του πίσω τροχού και του σταθερού σημείου.
- Σημειώστε την τιμή ως διάσταση **C**.

**Πληροφορίες**

Η βύθιση με αναβάτη είναι η διαφορά μεταξύ των διαστάσεων **A** και **C**.

- Ελέγξτε τη βύθιση με αναβάτη.

Προδιαγραφή

(Όλα τα μοντέλα 125/200)

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Βύθιση με αναβάτη | 100... 110 mm |
|-------------------|---------------|

(Όλα τα μοντέλα 250/300)

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Βύθιση με αναβάτη | 105... 115 mm |
|-------------------|---------------|

- » Εάν η βύθιση με αναβάτη αποκλίνει από την προβλεπόμενη τιμή:
  - Ρυθμίστε τη βύθιση με αναβάτη. 🛠️ (📖 σελ. 47)

## 11.9 Ρύθμιση της προφόρτισης ελατηρίου του αμορτισέρ 🛠️

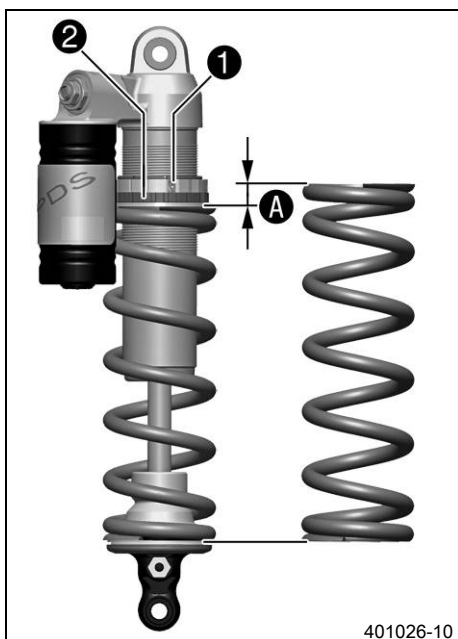
**Προσοχή**

**Κίνδυνος ατυχήματος** Σε περίπτωση αποσυναρμολόγησης εξαρτημάτων που υπόκεινται σε πίεση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

- Το αμορτισέρ διαθέτει πλήρωση αζώτου υψηλής συμπίεσης. Προσέξτε τη σχετική περιγραφή. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)

**Πληροφορίες**

Πριν μεταβάλετε την προφόρτιση ελατηρίου, θα πρέπει να σημειώσετε την τρέχουσα ρύθμιση, π.χ. να μετρήσετε το μήκος του ελατηρίου.

**Προεργασία**

- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)
- Αφαιρέστε το αμορτισέρ. 🛠️ (📖 σελ. 67)
- Καθαρίστε καλά το αμορτισέρ, αφού το αφαιρέσετε.

**Κύρια εργασία**

- Λασκάρτε τη βίδα ❶.
- Περιστρέψτε το δακτύλιο ρύθμισης ❷, μέχρι να αποσυμπιεστεί εντελώς το ελατήριο.

Γαντζόκλειδο (T106S)

- Μετρήστε το συνολικό μήκος του ελατηρίου, όταν αυτό είναι αποσυμπιεσμένο.
- Συμπιέστε το ελατήριο περιστρέφοντας το δακτύλιο ρύθμισης ❷, μέχρι την προκαθορισμένη διάσταση A.

**Προδιαγραφή**

(Όλα τα μοντέλα 125/200)

| Προφόρτιση ελατηρίου |       |
|----------------------|-------|
| Άνετη                | 10 mm |
| Κανονική             | 10 mm |
| Σπορ                 | 10 mm |

(Όλα τα μοντέλα 250/300)

| Προφόρτιση ελατηρίου |      |
|----------------------|------|
| Άνετη                | 7 mm |
| Κανονική             | 7 mm |
| Σπορ                 | 7 mm |

**Πληροφορίες**

Ανάλογα με τη στατική βύθιση ή/και τη βύθιση με αναβάτη μπορεί να απαιτείται αύξηση ή μείωση της προφόρτισης του ελατηρίου.

- Σφίξτε τη βίδα ❶.

**Προδιαγραφή**

|                                   |    |      |
|-----------------------------------|----|------|
| Βίδα δακτύλιου ρύθμισης αμορτισέρ | M5 | 5 Nm |
|-----------------------------------|----|------|

**Εργασία περάτωσης**

- Τοποθετήστε το αμορτισέρ. 🛠️ (📖 σελ. 67)
- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

**11.10 Ρύθμιση της βύθισης με αναβάτη 🛠️****Προεργασία**

- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)
- Αφαιρέστε το αμορτισέρ. 🛠️ (📖 σελ. 67)
- Καθαρίστε καλά το αμορτισέρ, αφού το αφαιρέσετε.

**Κύρια εργασία**

- Επιλέξτε και τοποθετήστε το ανάλογο ελατήριο.

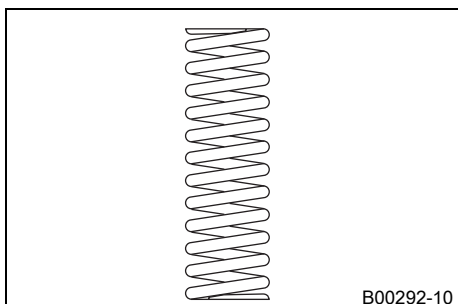
**Προδιαγραφή**

(Όλα τα μοντέλα 125/200)

| Βαθμός σκληρότητας ελατηρίου |         |
|------------------------------|---------|
| Βάρος οδηγού: 65... 75 kg    | 63 N/mm |
| Βάρος οδηγού: 75... 85 kg    | 66 N/mm |
| Βάρος οδηγού: 85... 95 kg    | 69 N/mm |

(Όλα τα μοντέλα 250/300)

| Βαθμός σκληρότητας ελατηρίου |         |
|------------------------------|---------|
| Βάρος οδηγού: 65... 75 kg    | 66 N/mm |
| Βάρος οδηγού: 75... 85 kg    | 69 N/mm |
| Βάρος οδηγού: 85... 95 kg    | 72 N/mm |



**Πληροφορίες**

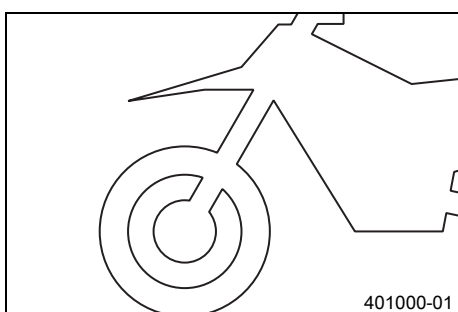
Ο βαθμός σκληρότητας του ελατηρίου αναγράφεται στην εξωτερική πλευρά του ελατηρίου.

**Εργασία περάτωσης**

- Τοποθετήστε το αμορτισέρ. (📖 σελ. 67)
- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)
- Ελέγξτε τη στατική βύθιση του αμορτισέρ. (📖 σελ. 46)
- Ελέγξτε τη βύθιση του αμορτισέρ με αναβάτη. (📖 σελ. 46)
- Ρυθμίστε την απόσβεση επαναφοράς του αμορτισέρ. (📖 σελ. 45)

**11.11 Έλεγχος της βασικής ρύθμισης του πιρουνιού****Πληροφορίες**

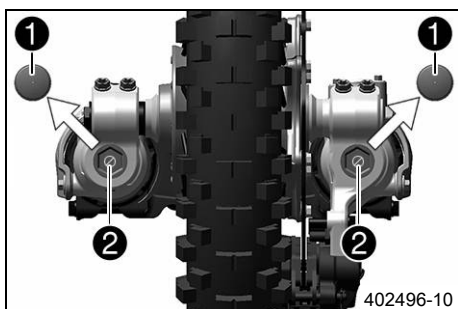
Η ακριβής βύθιση του πιρουνιού με αναβάτη δεν είναι δυνατόν να μετρηθεί για διάφορους λόγους.



- Όπως και στην περίπτωση του αμορτισέρ, μικρές αποκλίσεις του βάρους του οδηγού μπορούν να αντισταθμιστούν με αλλαγή της προφόρτισης των ελατηρίων.
- Εάν το πιρούνι τερματίζει συχνά (απότομος τερματισμός κατά τη συμπίεση), πρέπει να τοποθετήσετε πιο σκληρά ελατήρια πιρουνιού, για να αποφύγετε τυχόν πρόκληση ζημιών στο πιρούνι και στο πλαίσιο.

**11.12 Ρύθμιση απόσβεσης συμπίεσης του πιρουνιού****Πληροφορίες**

Η υδραυλική απόσβεση συμπίεσης καθορίζει τη συμπεριφορά κατά τη συμπίεση του πιρουνιού.

**(EXC, XC-W)**

- Αφαιρέστε τα προστατευτικά καπάκια ❶.
- Περιστρέψτε δεξιόστροφα τις ρυθμιστικές βίδες ❷ μέχρι το τέρμα.

**Πληροφορίες**

Οι ρυθμιστικές βίδες ❷ βρίσκονται στο κάτω άκρο των μπουκαλών. Πραγματοποιήστε ομοιόμορφη ρύθμιση και στις δύο μπουκάλες.

- Περιστρέψτε αριστερόστροφα, ανάλογα με τον αριθμό των κλικ, που απαιτούνται για τον κάθε τύπο πιρουνιού.

Προδιαγραφή

**(125 EXC EU, όλα τα μοντέλα 200)**

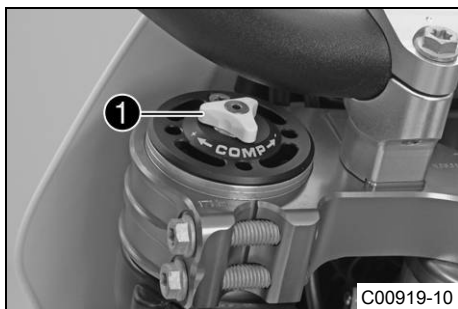
| Απόσβεση συμπίεσης |         |
|--------------------|---------|
| Άνετη              | 22 κλικ |
| Κανονική           | 20 κλικ |
| Σπορ               | 18 κλικ |

**(250/300 EXC EU/AU, XC-W US, 300 EXC BR)**

| Απόσβεση συμπίεσης |         |
|--------------------|---------|
| Άνετη              | 22 κλικ |
| Κανονική           | 20 κλικ |
| Σπορ               | 18 κλικ |

**Πληροφορίες**

Η δεξιόστροφη περιστροφή αυξάνει την απόσβεση, ενώ η αριστερόστροφη περιστροφή μειώνει την απόσβεση συμπίεσης.



- Τοποθετήστε τα προστατευτικά καπάκια ❶.

(Six Days)

- Περιστρέψτε δεξιόστροφα τη λευκή ρυθμιστική βίδα ❶ μέχρι το τέρμα.

### ❶ Πληροφορίες

Η ρυθμιστική βίδα ❶ βρίσκεται στο επάνω άκρο της αριστερής μπουκάλας πιρουνιού.

Η απόσβεση συμπίεσης ρυθμίζεται στην αριστερή μπουκάλα πιρουνιού (λευκή ρυθμιστική βίδα). Η απόσβεση επαναφοράς ρυθμίζεται στη δεξιά μπουκάλα πιρουνιού (κόκκινη ρυθμιστική βίδα).

- Περιστρέψτε αριστερόστροφα, ανάλογα με τον αριθμό των κλικ, που απαιτούνται για τον κάθε τύπο πιρουνιού.

Προδιαγραφή  
(125 EXC Six Days EU)

| Απόσβεση συμπίεσης |         |
|--------------------|---------|
| Άνετη              | 14 κλικ |
| Κανονική           | 12 κλικ |
| Σπορ               | 10 κλικ |

(250/300 Six Days)

| Απόσβεση συμπίεσης |         |
|--------------------|---------|
| Άνετη              | 14 κλικ |
| Κανονική           | 12 κλικ |
| Σπορ               | 10 κλικ |

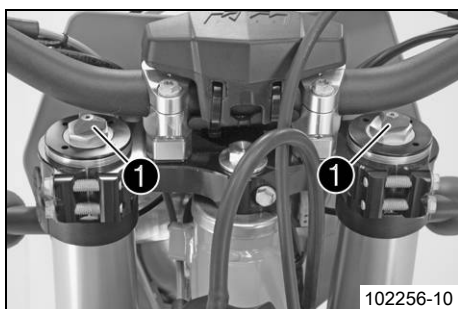
### ❶ Πληροφορίες

Η δεξιόστροφη περιστροφή αυξάνει την απόσβεση, ενώ η αριστερόστροφη περιστροφή μειώνει την απόσβεση συμπίεσης.

## 11.13 Ρύθμιση απόσβεσης επαναφοράς του πιρουνιού

### ❶ Πληροφορίες

Η υδραυλική απόσβεση επαναφοράς καθορίζει τη συμπεριφορά κατά την επαναφορά του πιρουνιού.



(EXC EU/AU)

- Περιστρέψτε δεξιόστροφα τις ρυθμιστικές βίδες ❶ μέχρι το τέρμα.

### ❶ Πληροφορίες

Οι ρυθμιστικές βίδες ❶ βρίσκονται στο επάνω άκρο των μπουκαλών. Πραγματοποιήστε ομοιόμορφη ρύθμιση και στις δύο μπουκάλες.

- Περιστρέψτε αριστερόστροφα, ανάλογα με τον αριθμό των κλικ, που απαιτούνται για τον κάθε τύπο πιρουνιού.

Προδιαγραφή  
(125 EXC EU, 200 EXC EU, 200 EXC AU)

| Απόσβεση επαναφοράς |         |
|---------------------|---------|
| Άνετη               | 20 κλικ |
| Κανονική            | 18 κλικ |
| Σπορ                | 16 κλικ |

(250/300 EXC EU, 250/300 EXC AU)

| Απόσβεση επαναφοράς |         |
|---------------------|---------|
| Άνετη               | 20 κλικ |
| Κανονική            | 18 κλικ |
| Σπορ                | 16 κλικ |

### ❶ Πληροφορίες

Η δεξιόστροφη περιστροφή αυξάνει την απόσβεση, ενώ η αριστερόστροφη περιστροφή μειώνει την απόσβεση επαναφοράς.



**(Six Days)**

- Περιστρέψτε δεξιόστροφα την κόκκινη ρυθμιστική βίδα ❶ μέχρι το τέρμα.

**i Πληροφορίες**

Η ρυθμιστική βίδα ❶ βρίσκεται στο επάνω άκρο της δεξιάς μπουκάλας πιρουνιού.

Η απόσβεση επαναφοράς ρυθμίζεται στη δεξιά μπουκάλα πιρουνιού (κόκκινη ρυθμιστική βίδα). Η απόσβεση συμπίεσης ρυθμίζεται στην αριστερή μπουκάλα πιρουνιού (λευκή ρυθμιστική βίδα).

- Περιστρέψτε αριστερόστροφα, ανάλογα με τον αριθμό των κλικ, που απαιτούνται για τον κάθε τύπο πιρουνιού.

**Προδιαγραφή****(125 EXC Six Days EU)**

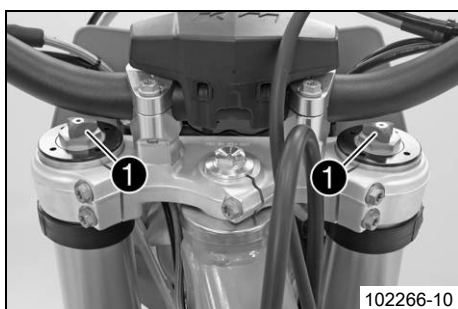
| Απόσβεση επαναφοράς |         |
|---------------------|---------|
| Άνετη               | 14 κλικ |
| Κανονική            | 12 κλικ |
| Σπορ                | 10 κλικ |

**(250/300 Six Days)**

| Απόσβεση επαναφοράς |         |
|---------------------|---------|
| Άνετη               | 14 κλικ |
| Κανονική            | 12 κλικ |
| Σπορ                | 10 κλικ |

**i Πληροφορίες**

Η δεξιόστροφη περιστροφή αυξάνει την απόσβεση, ενώ η αριστερόστροφη περιστροφή μειώνει την απόσβεση επαναφοράς.

**(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)**

- Περιστρέψτε δεξιόστροφα τις ρυθμιστικές βίδες ❶ μέχρι το τέρμα.

**i Πληροφορίες**

Οι ρυθμιστικές βίδες ❶ βρίσκονται στο επάνω άκρο των μπουκαλών. Πραγματοποιήστε ομοιόμορφη ρύθμιση και στις δύο μπουκάλες.

- Περιστρέψτε αριστερόστροφα, ανάλογα με τον αριθμό των κλικ, που απαιτούνται για τον κάθε τύπο πιρουνιού.

**Προδιαγραφή****(200 XC-W US)**

| Απόσβεση επαναφοράς |         |
|---------------------|---------|
| Άνετη               | 20 κλικ |
| Κανονική            | 18 κλικ |
| Σπορ                | 16 κλικ |

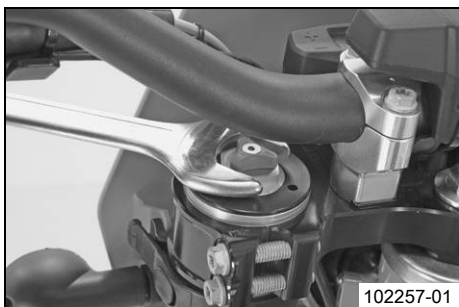
**(250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)**

| Απόσβεση επαναφοράς |         |
|---------------------|---------|
| Άνετη               | 20 κλικ |
| Κανονική            | 18 κλικ |
| Σπορ                | 16 κλικ |

**i Πληροφορίες**

Η δεξιόστροφη περιστροφή αυξάνει την απόσβεση, ενώ η αριστερόστροφη περιστροφή μειώνει την απόσβεση επαναφοράς.

## 11.14 Ρύθμιση προφόρτισης ελατηρίου του πιρουνιού (EXC, XC-W)



(EXC EU/AU)

- Περιστρέψτε τις βίδες ρύθμισης αριστερόστροφα μέχρι το τέρμα.

**Πληροφορίες**

Πραγματοποιήστε ομοιόμορφη ρύθμιση και στις δύο μπουκάλες.

- Περιστρέψτε δεξιόστροφα, ανάλογα με τον αριθμό των περιστροφών, που απαιτούνται για τον κάθε τύπο πιρουνιού.

Προδιαγραφή

(125 EXC EU, 200 EXC EU, 200 EXC AU)

| Προφόρτιση ελατηρίου - Preload Adjuster |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Άνετη                                   | 0 στροφές |
| Κανονική                                | 0 στροφές |
| Σπορ                                    | 1 στροφή  |

(250/300 EXC EU, 250/300 EXC AU)

| Προφόρτιση ελατηρίου - Preload Adjuster |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Άνετη                                   | 0 στροφές |
| Κανονική                                | 0 στροφές |
| Σπορ                                    | 1 στροφή  |

**Πληροφορίες**

Η δεξιόστροφη περιστροφή αυξάνει την προφόρτιση ελατηρίου, ενώ η αριστερόστροφη την μειώνει.

Η ρύθμιση της προφόρτισης ελατηρίου δεν επηρεάζει τη ρύθμιση της απόσβεσης επαναφοράς.

Γενικά όμως συνιστάται σε περίπτωση αύξησης της προφόρτισης του ελατηρίου επίσης η ρύθμιση υψηλότερης απόσβεσης επαναφοράς.



(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

- Περιστρέψτε τις βίδες ρύθμισης αριστερόστροφα μέχρι το τέρμα.

**Πληροφορίες**

Πραγματοποιήστε ομοιόμορφη ρύθμιση και στις δύο μπουκάλες.

- Περιστρέψτε δεξιόστροφα, ανάλογα με τον αριθμό των περιστροφών, που απαιτούνται για τον κάθε τύπο πιρουνιού.

Προδιαγραφή

(200 XC-W US)

| Προφόρτιση ελατηρίου - Preload Adjuster |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Άνετη                                   | 0 στροφές |
| Κανονική                                | 0 στροφές |
| Σπορ                                    | 1 στροφή  |

(250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

| Προφόρτιση ελατηρίου - Preload Adjuster |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Άνετη                                   | 0 στροφές |
| Κανονική                                | 0 στροφές |
| Σπορ                                    | 1 στροφή  |

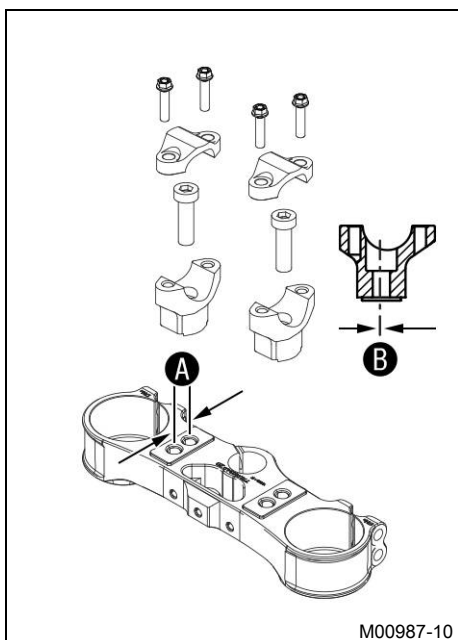
**Πληροφορίες**

Η δεξιόστροφη περιστροφή αυξάνει την προφόρτιση ελατηρίου, ενώ η αριστερόστροφη την μειώνει.

Η ρύθμιση της προφόρτισης ελατηρίου δεν επηρεάζει τη ρύθμιση της απόσβεσης επαναφοράς.

Γενικά όμως συνιστάται σε περίπτωση αύξησης της προφόρτισης του ελατηρίου επίσης η ρύθμιση υψηλότερης απόσβεσης επαναφοράς.

## 11.15 Θέση τιμονιού

**(EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)**

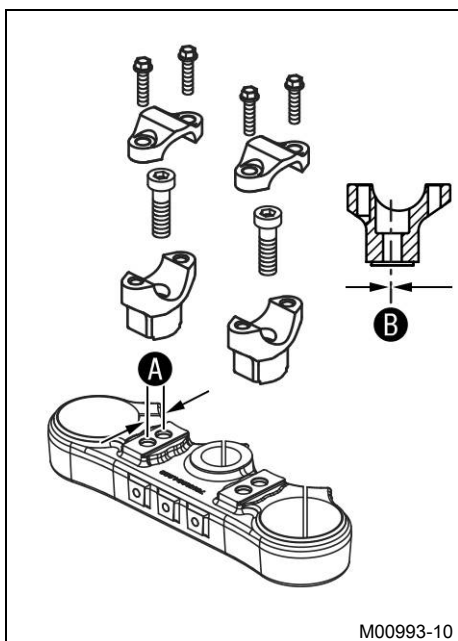
Στην επάνω τιμονόπλακα υπάρχουν 2 οπές σε απόσταση **A** η μία από την άλλη.

|                 |       |
|-----------------|-------|
| Απόσταση οπών A | 15 mm |
|-----------------|-------|

Οι οπές στη βάση του τιμονιού βρίσκονται σε απόσταση **B** από το μέσον.

|                 |        |
|-----------------|--------|
| Απόσταση οπών B | 3,5 mm |
|-----------------|--------|

Το τιμόνι μπορεί να ρυθμιστεί σε 4 διαφορετικές θέσεις. Με αυτόν τον τρόπο παρέχεται η δυνατότητα μετακίνησης του τιμονιού στη βολικότερη για τον οδηγό θέση.

**(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)**

Στην επάνω τιμονόπλακα υπάρχουν 2 οπές σε απόσταση **A** η μία από την άλλη.

|                 |       |
|-----------------|-------|
| Απόσταση οπών A | 15 mm |
|-----------------|-------|

Οι οπές στη βάση του τιμονιού βρίσκονται σε απόσταση **B** από το μέσον.

|                 |        |
|-----------------|--------|
| Απόσταση οπών B | 3,5 mm |
|-----------------|--------|

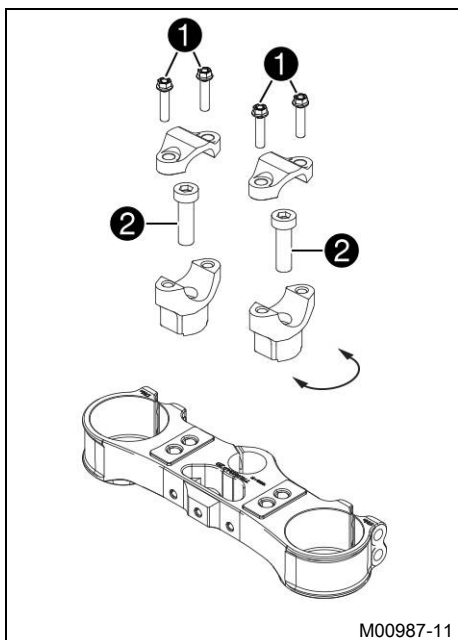
Το τιμόνι μπορεί να ρυθμιστεί σε 4 διαφορετικές θέσεις. Με αυτόν τον τρόπο παρέχεται η δυνατότητα μετακίνησης του τιμονιού στη βολικότερη για τον οδηγό θέση.

## 11.16 Ρύθμιση θέσης τιμονιού ↩

**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος ατυχήματος** Θραύση του τιμονιού.

- Εάν το τιμόνι λυγίσει ή ισιωθεί, καταπονείται το υλικό και το τιμόνι μπορεί να σπάσει. Το τιμόνι πρέπει πάντοτε να αντικαθίσταται.

**(EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)**

- Αφαιρέστε τις βίδες **1**. Αφαιρέστε τα καβαλέτα του τιμονιού. Αφαιρέστε το τιμόνι και ακουμπήστε το στο πλάι.

**i Πληροφορίες**

Καλύψτε τα εξαρτήματα, για να τα προστατέψετε από τυχόν ζημιές. Μη διπλώνετε τα καλώδια και τα σωληνάκια.

- Αφαιρέστε τις βίδες **2**. Αφαιρέστε τη βάση του τιμονιού.
- Μετακινήστε τη βάση του τιμονιού στην επιθυμητή θέση. Τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες **2**.

Προδιαγραφή

|                     |     |       |               |
|---------------------|-----|-------|---------------|
| Βίδα βάσης τιμονιού | M10 | 40 Nm | Loctite® 243™ |
|---------------------|-----|-------|---------------|

**i Πληροφορίες**

Ρυθμίστε ομοιόμορφα τη θέση των βάσεων του τιμονιού αριστερά και δεξιά.

- Τοποθετήστε το τιμόνι.

**i Πληροφορίες**

Προσέξτε να τοποθετήσετε σωστά τα καλώδια και τα σωληνάκια.

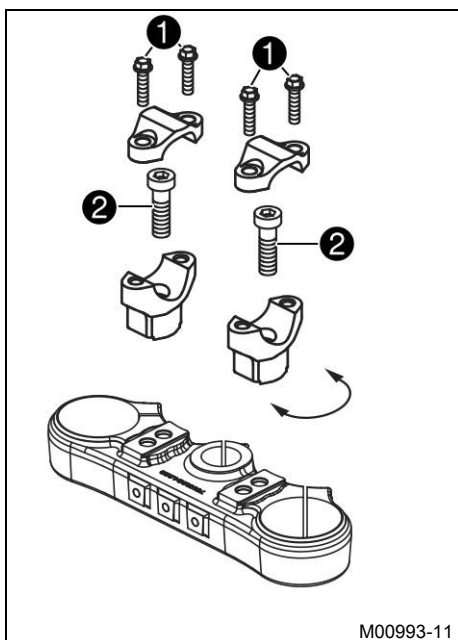
- Τοποθετήστε τα καβαλέτα του τιμονιού. Τοποθετήστε τις βίδες **1** και σφίξτε τις ομοιόμορφα.

Προδιαγραφή

|                         |    |       |  |
|-------------------------|----|-------|--|
| Βίδα καβαλέτου τιμονιού | M8 | 20 Nm |  |
|-------------------------|----|-------|--|

**i Πληροφορίες**

Βεβαιωθείτε για την ομοιόμορφη ρύθμιση των διακένων.

**(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)**

- Αφαιρέστε τις βίδες **1**. Αφαιρέστε τα καβαλέτα του τιμονιού. Αφαιρέστε το τιμόνι και ακουμπήστε το στο πλάι.

**i Πληροφορίες**

Καλύψτε τα εξαρτήματα, για να τα προστατέψετε από τυχόν ζημιές. Μη διπλώνετε τα καλώδια και τα σωληνάκια.

- Αφαιρέστε τις βίδες **2**. Αφαιρέστε τη βάση του τιμονιού.
- Μετακινήστε τη βάση του τιμονιού στην επιθυμητή θέση. Τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες **2**.

Προδιαγραφή

|                     |     |       |               |
|---------------------|-----|-------|---------------|
| Βίδα βάσης τιμονιού | M10 | 40 Nm | Loctite® 243™ |
|---------------------|-----|-------|---------------|

**i Πληροφορίες**

Ρυθμίστε ομοιόμορφα τη θέση των βάσεων του τιμονιού αριστερά και δεξιά.

- Τοποθετήστε το τιμόνι.

**i Πληροφορίες**

Προσέξτε να τοποθετήσετε σωστά τα καλώδια και τα σωληνάκια.

- Τοποθετήστε τα καβαλέτα του τιμονιού. Τοποθετήστε τις βίδες **1** και σφίξτε τις ομοιόμορφα.

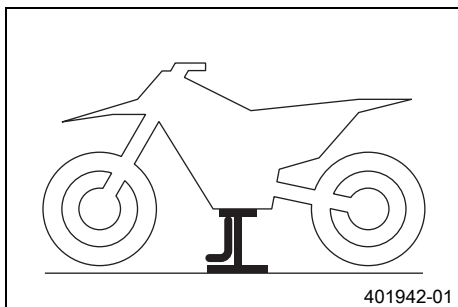
Προδιαγραφή

|                         |    |       |  |
|-------------------------|----|-------|--|
| Βίδα καβαλέτου τιμονιού | M8 | 20 Nm |  |
|-------------------------|----|-------|--|

**i Πληροφορίες**

Βεβαιωθείτε για την ομοιόμορφη ρύθμιση των διακένων.

## 12.1 Ανύψωση της μοτοσυκλέτας με σταντ ανύψωσης

**Υπόδειξη**

**Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών** Το σταθμευμένο όχημα μπορεί να κυλήσει ή/και να πέσει.

- Σταθμεύετε πάντοτε το όχημα σε σταθερό και επίπεδο έδαφος.
- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα στηρίζοντάς την στο πλαίσιο, κάτω από τον κινητήρα.

Σταντ ανύψωσης (78129955100)

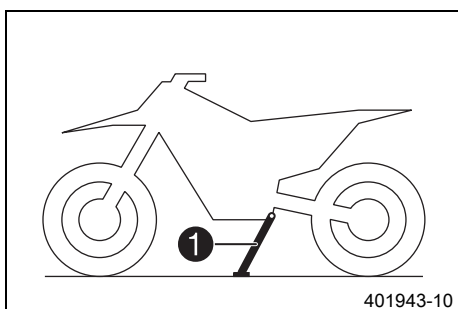
- ✓ Και οι δύο τροχοί πρέπει να έχουν ανασηκωθεί από το έδαφος.
- Ασφαλίστε τη μοτοσυκλέτα από τυχόν πτώση.

## 12.2 Κατέβασμα της μοτοσυκλέτας από το σταντ ανύψωσης

**Υπόδειξη**

**Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών** Το σταθμευμένο όχημα μπορεί να κυλήσει ή/και να πέσει.

- Σταθμεύετε πάντοτε το όχημα σε σταθερό και επίπεδο έδαφος.

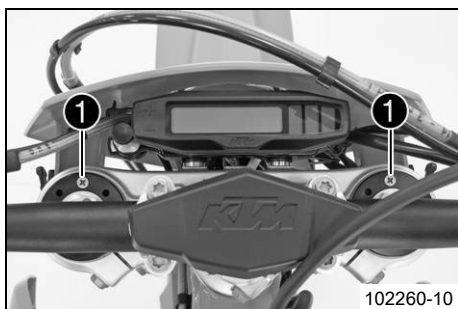
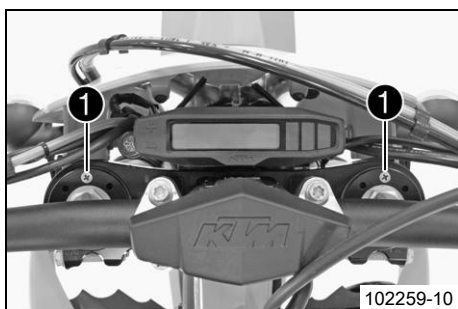


- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το σταντ ανύψωσης.
- Αφαιρέστε το σταντ ανύψωσης.
- Για να σταθμεύσετε τη μοτοσυκλέτα, ανοίξτε το πλαϊνό σταντ ❶ με το πόδι σας, μέχρι να φτάσει στο έδαφος και στηρίξτε πάνω του το βάρος της μοτοσυκλέτας.

**Πληροφορίες**

Κατά τη διάρκεια της οδήγησης, το πλαϊνό σταντ πρέπει να είναι ανεβασμένο και ασφαλισμένο με το λαστιχένιο ιμάντα.

## 12.3 Εξαέρωση μπουκαλών

**Προεργασία**

- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

**Κύρια εργασία  
(EXC EU/AU)**

- Ξεβιδώστε τις βίδες εξαέρωσης ❶.
- ✓ Η υπερπίεση που ενδεχομένως υπάρχει στο εσωτερικό του πιρουνιού εκτονώνεται.
- Σφίξτε τις βίδες εξαέρωσης.

**(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)**

- Ξεβιδώστε τις βίδες εξαέρωσης ❶.
- ✓ Η υπερπίεση που ενδεχομένως υπάρχει στο εσωτερικό του πιρουνιού εκτονώνεται.
- Σφίξτε τις βίδες εξαέρωσης.

**(Six Days)**

- Ξεβιδώστε τις βίδες εξαέρωσης **1**.
- ✓ Η υπερπίεση που ενδεχομένως υπάρχει στο εσωτερικό του πιρουνιού εκτονώνεται.
- Σφίξτε τις βίδες εξαέρωσης.

**Εργασία περάτωσης**

- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

**12.4 Καθαρισμός των ξυστρών στις μπουκάλες****Προεργασία**

- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)
- Αφαιρέστε την επικαλαμίδα. (📖 σελ. 55)

**Κύρια εργασία**

- Σπρώξτε προς τα κάτω την ξύστρα **1** και στις δύο μπουκάλες.

**Πληροφορίες**

Οι ξύστρες πρέπει να καθαρίζουν τα καλάμια από τη σκόνη και τους ρύπους. Με τον καιρό, ενδέχεται να περάσουν ρύποι πίσω από τις ξύστρες. Εάν αυτοί οι ρύποι δεν αφαιρεθούν, μπορεί να προκαλέσουν διαρροές στις τσιμούχες λαδιού που βρίσκονται πίσω από τις ξύστρες.

**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης, λόγω της παρουσίας λαδιού ή γράσου στους δίσκους των φρένων.

- Διατηρήστε οπωσδήποτε τους δίσκους των φρένων καθαρούς από λάδι ή γράσο και, εάν απαιτείται, καθαρίστε τους με καθαριστικό φρένων.

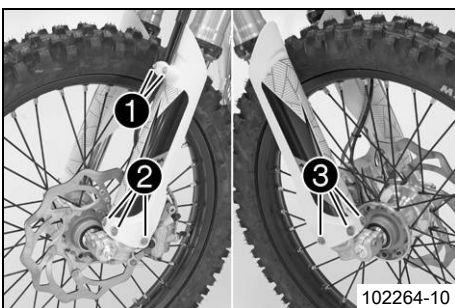
- Καθαρίστε και λιπάνετε την ξύστρα και το καλάμι του πιρουνιού και στις δυο μπουκάλες.

Σπρέι λαδιού γενικής χρήσης (📖 σελ. 149)

- Πιέστε και πάλι τις ξύστρες στη θέση τους.
- Απομακρύνετε το περιττό λάδι.

**Εργασία περάτωσης**

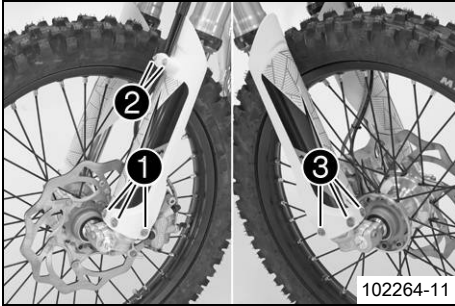
- Τοποθετήστε την επικαλαμίδα. (📖 σελ. 56)
- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

**12.5 Αφαίρεση επικαλαμίδας**

- Ξεβιδώστε τις βίδες **1** και αφαιρέστε το σφιγκτήρα.
- Ξεβιδώστε τις βίδες **2** στην αριστερή μπουκάλα πιρουνιού και αφαιρέστε την αριστερή επικαλαμίδα.
- Ξεβιδώστε τις βίδες **3** στη δεξιά μπουκάλα πιρουνιού και αφαιρέστε τη δεξιά επικαλαμίδα.



## 12.6 Τοποθέτηση επικαλαμίδα



- Τοποθετήστε την επικαλαμίδα στην αριστερή μπουκάλα. Τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες ❶.

Προδιαγραφή

|                          |    |       |
|--------------------------|----|-------|
| Υπόλοιπες βίδες πλαισίου | M6 | 10 Nm |
|--------------------------|----|-------|

- Τοποθετήστε το σωλήνα φρένου και την πλεξούδα καλωδίων στη σωστή θέση. Τοποθετήστε το σφιγκτήρα και στη συνέχεια τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες ❷.
- Τοποθετήστε την επικαλαμίδα στη δεξιά μπουκάλα. Τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες ❸.

Προδιαγραφή

|                          |    |       |
|--------------------------|----|-------|
| Υπόλοιπες βίδες πλαισίου | M6 | 10 Nm |
|--------------------------|----|-------|

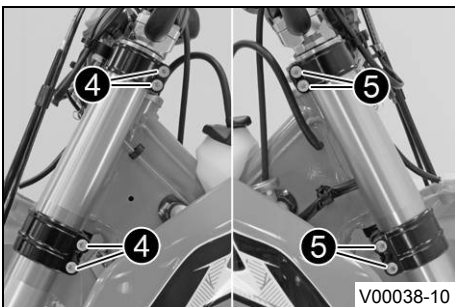
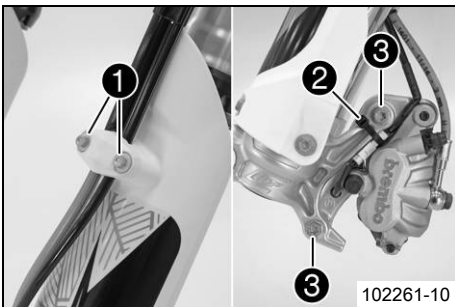
## 12.7 Αφαίρεση μπουκαλών

## Προεργασία

- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)
- Αφαιρέστε τον μπροστινό τροχό. 🛠️ (📖 σελ. 92)
- Αφαιρέστε τη μάσκα του μπροστινού φαναριού με το φανάρι. (📖 σελ. 100)

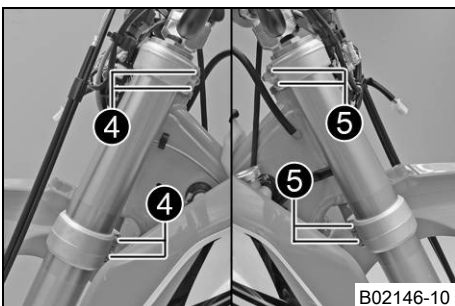
## Κύρια εργασία

- Ξεβιδώστε τις βίδες ❶ και αφαιρέστε το σφιγκτήρα.
- Αφαιρέστε το σφιγκτήρα καλωδίων ❷.
- Αφαιρέστε τις βίδες ❸ με τις ροδέλες και στη συνέχεια αφαιρέστε τη δαγκάνα του φρένου.
- Αφήστε τη δαγκάνα με το σωληνάκι φρένου να κρέμεται στο πλάι.



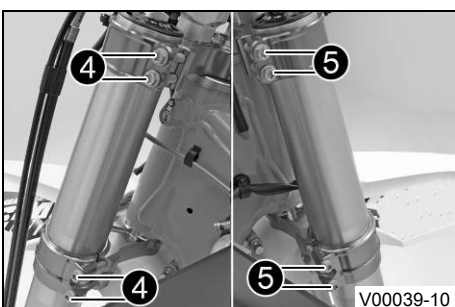
## (EXC EU/AU)

- Λασκάρτε τις βίδες ❹. Αφαιρέστε την αριστερή μπουκάλα.
- Λασκάρτε τις βίδες ❺. Αφαιρέστε τη δεξιά μπουκάλα.



## (200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

- Λασκάρτε τις βίδες ❹. Αφαιρέστε την αριστερή μπουκάλα.
- Λασκάρτε τις βίδες ❺. Αφαιρέστε τη δεξιά μπουκάλα.



## (Six Days)

- Λασκάρτε τις βίδες ❹. Αφαιρέστε την αριστερή μπουκάλα.
- Λασκάρτε τις βίδες ❺. Αφαιρέστε τη δεξιά μπουκάλα.



## 12.8 Τοποθέτηση μπουκαλών

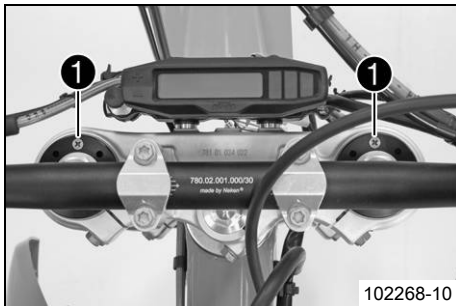
**Κύρια εργασία  
(EXC EU/AU)**

- Ρυθμίστε τη θέση των μπουκαλών.

**i Πληροφορίες**

Στο επάνω άκρο των μπουκαλών υπάρχουν πλευρικές φρεζαρισμένες αυλακώσεις. Η δεύτερη φρεζαρισμένη αυλάκωση (από την επάνω πλευρά) πρέπει να ευθυγραμμιστεί με την επάνω ακμή της επάνω τιμονόπλακας.

Τοποθετήστε τις βίδες εξαέρωσης **1** προς τα εμπρός.

**(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)**

- Ρυθμίστε τη θέση των μπουκαλών.

**i Πληροφορίες**

Στο επάνω άκρο των μπουκαλών υπάρχουν πλευρικές φρεζαρισμένες αυλακώσεις. Η δεύτερη φρεζαρισμένη αυλάκωση (από την επάνω πλευρά) πρέπει να ευθυγραμμιστεί με την επάνω ακμή της επάνω τιμονόπλακας.

Τοποθετήστε τις βίδες εξαέρωσης **1** προς τα εμπρός.

**(Six Days)**

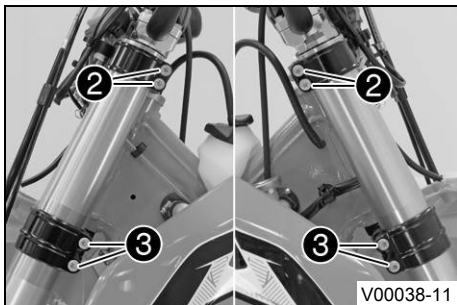
- Ρυθμίστε τη θέση των μπουκαλών.

**i Πληροφορίες**

Η απόσβεση επαναφοράς ρυθμίζεται στη δεξιά μπουκάλα **REB** (κόκκινη ρυθμιστική βίδα). Η απόσβεση συμπίεσης ρυθμίζεται στην αριστερή μπουκάλα **COMP** (λευκή ρυθμιστική βίδα).

Στο επάνω άκρο των μπουκαλών υπάρχουν πλευρικές φρεζαρισμένες αυλακώσεις. Η δεύτερη φρεζαρισμένη αυλάκωση (από την επάνω πλευρά) πρέπει να ευθυγραμμιστεί με την επάνω ακμή της επάνω τιμονόπλακας.

Τοποθετήστε τις βίδες εξαέρωσης **1** προς τα εμπρός.

**(EXC EU/AU)**

- Σφίξτε τις βίδες **2**.

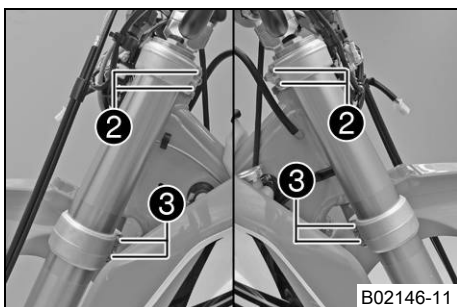
**Προδιαγραφή**

|                         |    |       |
|-------------------------|----|-------|
| Βίδα τιμονόπλακας επάνω | M8 | 17 Nm |
|-------------------------|----|-------|

- Σφίξτε τις βίδες **3**.

**Προδιαγραφή**

|                        |    |       |
|------------------------|----|-------|
| Βίδα τιμονόπλακας κάτω | M8 | 15 Nm |
|------------------------|----|-------|

**(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)**

- Σφίξτε τις βίδες **2**.

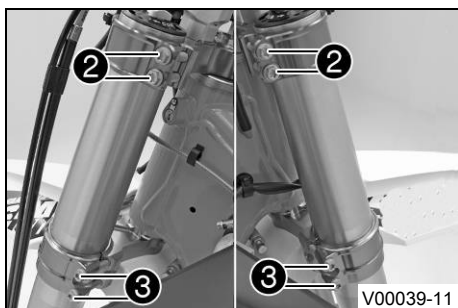
**Προδιαγραφή**

|                         |    |       |
|-------------------------|----|-------|
| Βίδα τιμονόπλακας επάνω | M8 | 20 Nm |
|-------------------------|----|-------|

- Σφίξτε τις βίδες **3**.

**Προδιαγραφή**

|                        |    |       |
|------------------------|----|-------|
| Βίδα τιμονόπλακας κάτω | M8 | 15 Nm |
|------------------------|----|-------|

**(Six Days)**

- Σφίξτε τις βίδες **2**.

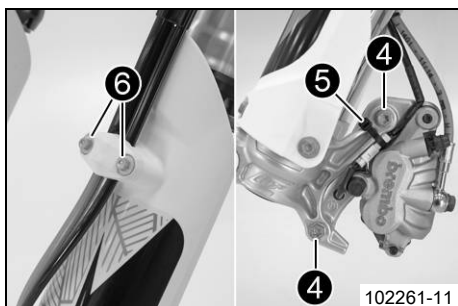
Προδιαγραφή

|                         |    |       |
|-------------------------|----|-------|
| Βίδα τιμονόπλακας επάνω | M8 | 17 Nm |
|-------------------------|----|-------|

- Σφίξτε τις βίδες **3**.

Προδιαγραφή

|                        |    |       |
|------------------------|----|-------|
| Βίδα τιμονόπλακας κάτω | M8 | 15 Nm |
|------------------------|----|-------|



- Τοποθετήστε τη δαγκάνα του φρένου και στη συνέχεια τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες **4** με τις ροδέλες.

Προδιαγραφή

|                             |    |       |               |
|-----------------------------|----|-------|---------------|
| Βίδα δαγκάνας φρένου εμπρός | M8 | 25 Nm | Loctite® 243™ |
|-----------------------------|----|-------|---------------|

- Τοποθετήστε το σφιγκτήρα καλωδίων **5**.
- Τοποθετήστε το σωλήνα φρένου και την πλεξούδα καλωδίων στη σωστή θέση. Τοποθετήστε το σφιγκτήρα και στη συνέχεια τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες **6**.

**Εργασία περάτωσης**

- Τοποθετήστε τον μπροστινό τροχό. (📖 σελ. 92)
- Τοποθετήστε τη μάσκα του μπροστινού φαναριού με το φανάρι. (📖 σελ. 100)
- Ελέγξτε τη ρύθμιση του μπροστινού φαναριού. (📖 σελ. 102)

**12.9 Αφαίρεση κάτω τιμονόπλακας 🛠️ (200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)****Προεργασία**

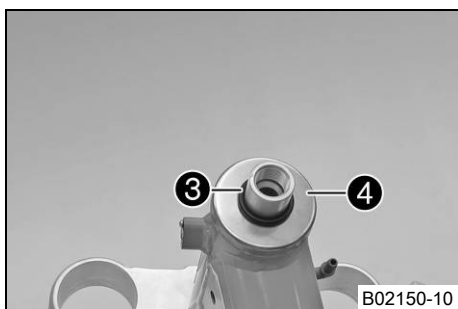
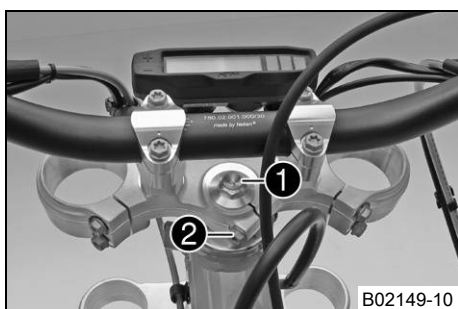
- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)
- Αφαιρέστε τον μπροστινό τροχό. 🛠️ (📖 σελ. 92)
- Αφαιρέστε τη μάσκα του μπροστινού φαναριού με το φανάρι. (📖 σελ. 100)
- Αφαιρέστε τις μπουκάλες. 🛠️ (📖 σελ. 56)
- Αφαιρέστε το μπροστινό φτερό. (📖 σελ. 66)
- Αφαιρέστε το μαξιλαράκι του τιμονιού.

**Κύρια εργασία**

- Αφαιρέστε τη βίδα **1**. Λασκάρτε τη βίδα **2**. Αποσυνδέστε την επάνω τιμονόπλακα με το τιμόνι και κρεμάστε την στο πλάι.

**Πληροφορίες**

Καλύψτε τα εξαρτήματα, για να τα προστατέψετε από τυχόν ζημιές. Μη διπλώνετε τα καλώδια και τα σωληνάκια.



- Αφαιρέστε το O-ρινγκ **3**. Αφαιρέστε το δακτύλιο προστασίας **4**.
- Αφαιρέστε την κάτω τιμονόπλακα μαζί με τον άξονά της.
- Αφαιρέστε το επάνω ρουλεμάν του τιμονιού.

## 12.10 Αφαίρεση κάτω τιμονόπλακας 🏍️ (EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)

## Προεργασία

- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)
- Αφαιρέστε τον μπροστινό τροχό. 🏍️ (📖 σελ. 92)
- Αφαιρέστε τη μάσκα του μπροστινού φαναριού με το φανάρι. (📖 σελ. 100)
- Αφαιρέστε τις μπουκάλες. 🏍️ (📖 σελ. 56)
- Αφαιρέστε το μπροστινό φτερό. (📖 σελ. 66)
- Αφαιρέστε το μαξιλαράκι του τιμονιού.

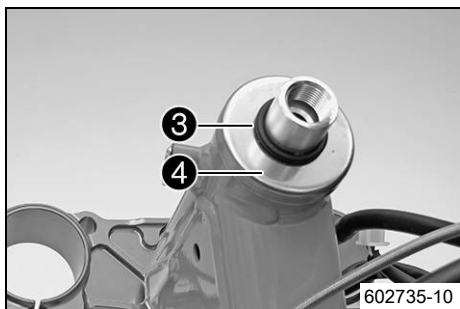
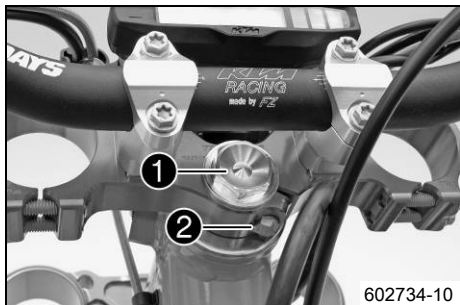
## Κύρια εργασία

- Αφαιρέστε τη βίδα ❶. Αφαιρέστε τη βίδα ❷. Αποσυνδέστε την επάνω τιμονόπλακα με το τιμόνι και κρεμάστε την στο πλάι.



## Πληροφορίες

Καλύψτε τα εξαρτήματα, για να τα προστατέψετε από τυχόν ζημιές. Μη διπλώνετε τα καλώδια και τα σωληνάκια.



- Αφαιρέστε το Ο-ρινγκ ❸. Αφαιρέστε το δακτύλιο προστασίας ❹.
- Αφαιρέστε την κάτω τιμονόπλακα μαζί με τον άξονά της.
- Αφαιρέστε το επάνω ρουλεμάν του τιμονιού.

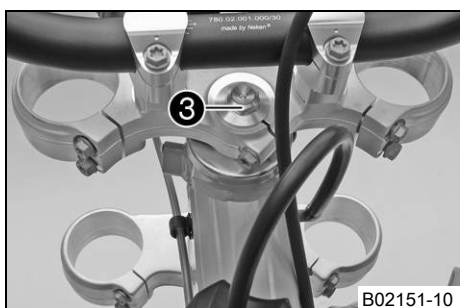
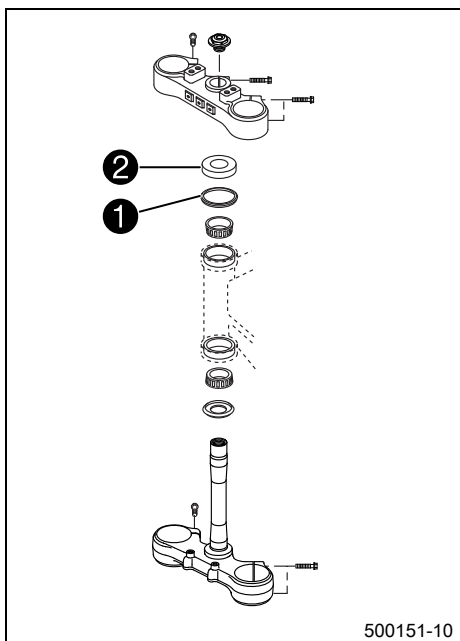
## 12.11 Τοποθέτηση κάτω τιμονόπλακας 🏍️ (200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

## Κύρια εργασία

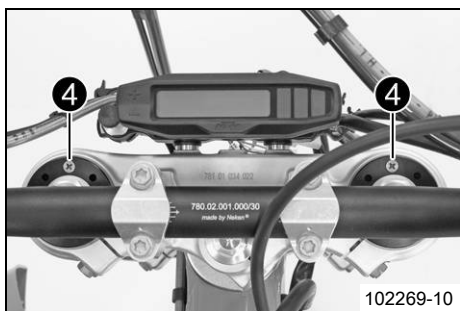
- Καθαρίστε, ελέγξτε για τυχόν ζημιές και λιπάνετε τα ρουλεμάν και τα εξαρτήματα στεγανοποίησης.

Γράσο υψηλού ιξώδους (📖 σελ. 148)

- Τοποθετήστε την κάτω τιμονόπλακα μαζί με τον άξονά της. Τοποθετήστε το επάνω ρουλεμάν του τιμονιού.
- Ελέγξτε εάν η επάνω τσιμούχα ρουλεμάν τιμονιού ❶ έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Τοποθετήστε το δακτύλιο προστασίας ❷.



- Τοποθετήστε την επάνω τιμονόπλακα μαζί με το τιμόνι.
- Τοποθετήστε το σωλήνα του συμπλέκτη και την πλεξούδα καλωδίων στη σωστή θέση.
- Τοποθετήστε τη βίδα ❸, αλλά μην την σφίξετε ακόμη.

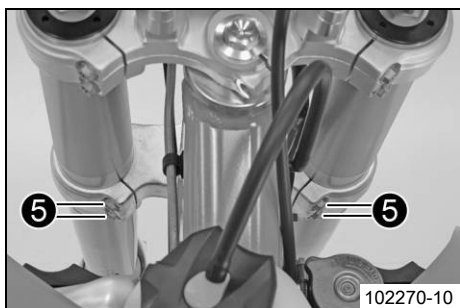


- Ρυθμίστε τη θέση των μπουκαλών.



### Πληροφορίες

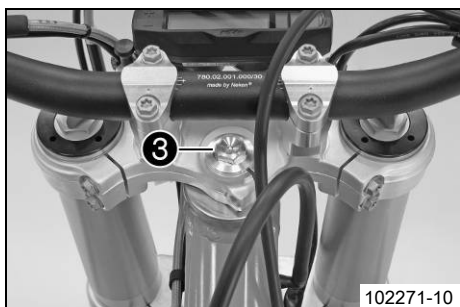
Στο επάνω άκρο των μπουκαλών υπάρχουν πλευρικές φρεζαρισμένες αυλακώσεις. Η δεύτερη φρεζαρισμένη αυλάκωση (από την επάνω πλευρά) πρέπει να ευθυγραμμιστεί με την επάνω ακμή της επάνω τιμονόπλακας. Τοποθετήστε τις βίδες εξαέρωσης (4) προς τα εμπρός.



- Σφίξτε τις βίδες (5).

### Προδιαγραφή

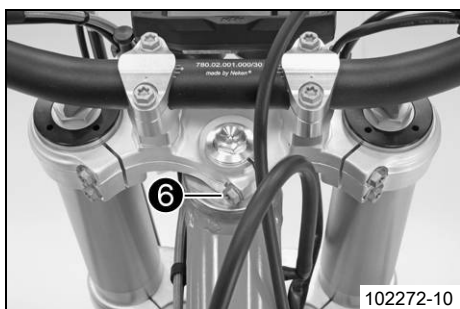
|                        |    |       |
|------------------------|----|-------|
| Βίδα τιμονόπλακας κάτω | M8 | 15 Nm |
|------------------------|----|-------|



- Σφίξτε τη βίδα (3).

### Προδιαγραφή

|                                  |         |       |
|----------------------------------|---------|-------|
| Επάνω κεντρική βίδα άξονα λαιμού | M20x1,5 | 12 Nm |
|----------------------------------|---------|-------|



- Σφίξτε τη βίδα (6).

### Προδιαγραφή

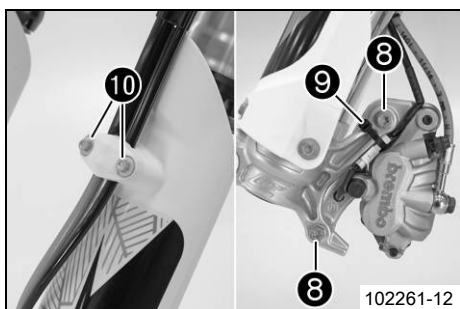
|                               |    |       |
|-------------------------------|----|-------|
| Βίδα άξονα τιμονόπλακας επάνω | M8 | 20 Nm |
|-------------------------------|----|-------|



- Σφίξτε τις βίδες (7).

### Προδιαγραφή

|                         |    |       |
|-------------------------|----|-------|
| Βίδα τιμονόπλακας επάνω | M8 | 20 Nm |
|-------------------------|----|-------|



- Τοποθετήστε τη δαγκάνα του φρένου. Τοποθετήστε τις βίδες (8) με τις ροδέλες και σφίξτε τις.

### Προδιαγραφή

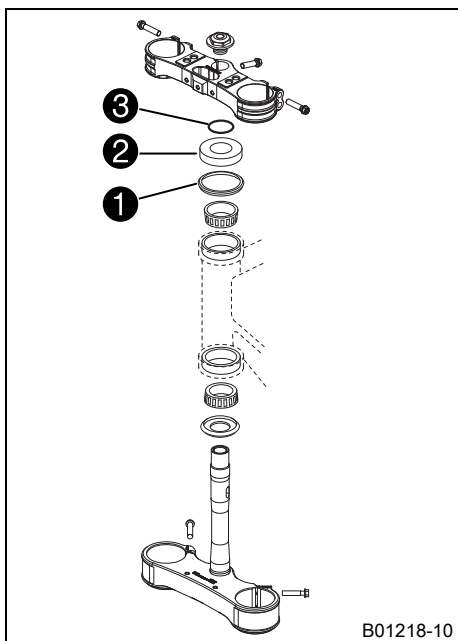
|                             |    |       |               |
|-----------------------------|----|-------|---------------|
| Βίδα δαγκάνας φρένου εμπρός | M8 | 25 Nm | Loctite® 243™ |
|-----------------------------|----|-------|---------------|

- Τοποθετήστε το σφιγκτήρα καλωδίων (9).
- Τοποθετήστε το σωλήνα φρένου και την πλεξούδα καλωδίων στη σωστή θέση. Τοποθετήστε το σφιγκτήρα και στη συνέχεια τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες (10).



**Εργασία περάτωσης**

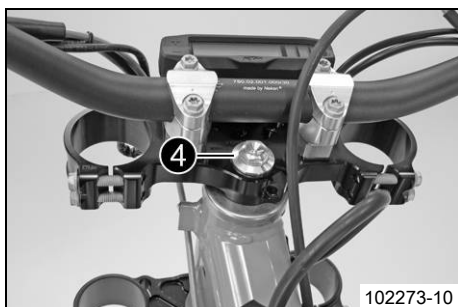
- Τοποθετήστε το μαξιλαράκι του τιμονιού.
- Τοποθετήστε το μπροστινό φτερό. (📖 σελ. 67)
- Τοποθετήστε τον μπροστινό τροχό. 🛠️ (📖 σελ. 92)
- Τοποθετήστε τη μάσκα του μπροστινού φαναριού με το φανάρι. (📖 σελ. 100)
- Ελέγξτε την πλεξούδα καλωδίων, τις ντίζες Bowden και το σωλήνα φρένου και συμπλέκτη για ελευθερία κίνησης και σωστή τακτοποίηση.
- Ελέγξτε τον τζόγο των ρουλεμάν τιμονιού. (📖 σελ. 64)
- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)
- Ελέγξτε τη ρύθμιση του μπροστινού φαναριού. (📖 σελ. 102)

**12.12 Τοποθέτηση κάτω τιμονόπλακας 🛠️ (EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)****Κύρια εργασία  
(EXC EU/AU)**

- Καθαρίστε, ελέγξτε για τυχόν ζημιές και λιπάνετε τα ρουλεμάν και τα εξαρτήματα στεγανοποίησης.

Γράσο υψηλού ιξώδους (📖 σελ. 148)

- Τοποθετήστε την κάτω τιμονόπλακα μαζί με τον άξονά της. Τοποθετήστε το επάνω ρουλεμάν του τιμονιού.
- Ελέγξτε εάν η επάνω τσιμούχα ρουλεμάν τιμονιού ❶ έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Τοποθετήστε το δακτύλιο προστασίας ❷ και το O-ριγκ ❸.



- Τοποθετήστε την επάνω τιμονόπλακα μαζί με το τιμόνι.
- Τοποθετήστε τη βίδα ❹, αλλά μην την σφίξετε ακόμη.
- Τοποθετήστε το σωλήνα του συμπλέκτη και την πλεξούδα καλωδίων στη σωστή θέση.



- Ρυθμίστε τη θέση των μπουκαλών.

**Πληροφορίες**

Στο επάνω άκρο των μπουκαλών υπάρχουν πλευρικές φρεζαρισμένες αυλακώσεις. Η δεύτερη φρεζαρισμένη αυλάκωση (από την επάνω πλευρά) πρέπει να ευθυγραμμιστεί με την επάνω ακμή της επάνω τιμονόπλακας.

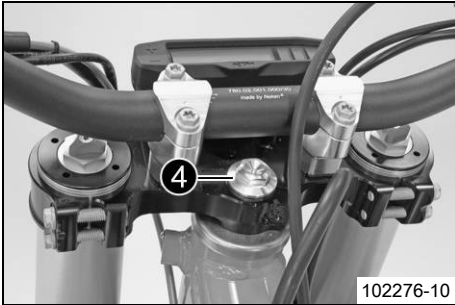
Τοποθετήστε τις βίδες εξαέρωσης ❺ προς τα εμπρός.



- Σφίξτε τις βίδες **6**.

Προδιαγραφή

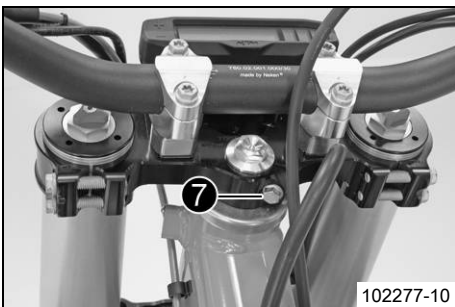
|                        |    |       |
|------------------------|----|-------|
| Βίδα τιμονόπλακας κάτω | M8 | 15 Nm |
|------------------------|----|-------|



- Σφίξτε τη βίδα **4**.

Προδιαγραφή

|                                  |         |       |
|----------------------------------|---------|-------|
| Επάνω κεντρική βίδα άξονα λαιμού | M20x1,5 | 12 Nm |
|----------------------------------|---------|-------|



- Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα **7**.

Προδιαγραφή

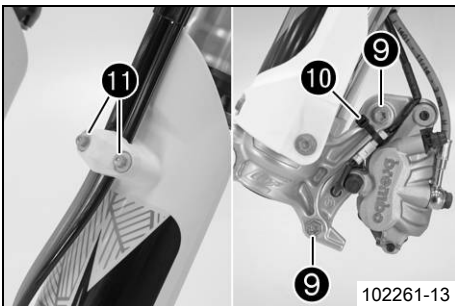
|                               |    |       |               |
|-------------------------------|----|-------|---------------|
| Βίδα άξονα τιμονόπλακας επάνω | M8 | 17 Nm | Loctite® 243™ |
|-------------------------------|----|-------|---------------|



- Σφίξτε τις βίδες **8**.

Προδιαγραφή

|                         |    |       |
|-------------------------|----|-------|
| Βίδα τιμονόπλακας επάνω | M8 | 17 Nm |
|-------------------------|----|-------|

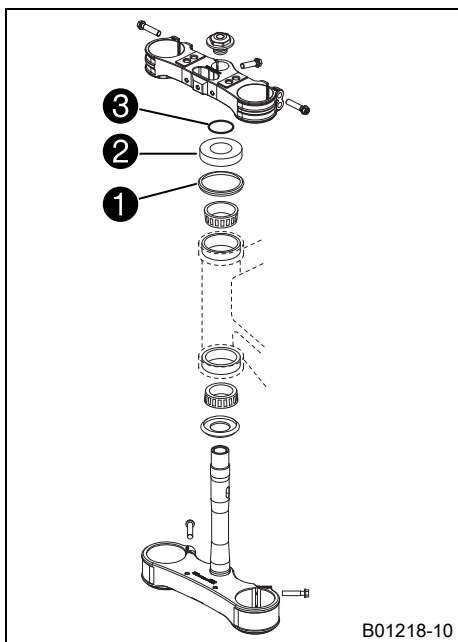


- Τοποθετήστε τη δαγκάνα του φρένου. Τοποθετήστε τις βίδες **9** με τις ροδέλες και σφίξτε τις.

Προδιαγραφή

|                             |    |       |               |
|-----------------------------|----|-------|---------------|
| Βίδα δαγκάνας φρένου εμπρός | M8 | 25 Nm | Loctite® 243™ |
|-----------------------------|----|-------|---------------|

- Τοποθετήστε το σφιγκτήρα καλωδίων **10**.
- Τοποθετήστε το σωλήνα φρένου και την πλεξούδα καλωδίων στη σωστή θέση. Τοποθετήστε το σφιγκτήρα και στη συνέχεια τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες **11**.

**(Six Days)**

- Καθαρίστε, ελέγξτε για τυχόν ζημιές και λιπάνετε τα ρουλεμάν και τα εξαρτήματα στεγανοποίησης.

Γράσο υψηλού ιξώδους (📖 σελ. 148)

- Τοποθετήστε την κάτω τιμονόπλακα μαζί με τον άξονά της. Τοποθετήστε το επάνω ρουλεμάν του τιμονιού.
- Ελέγξτε εάν η επάνω τσιμούχα ρουλεμάν τιμονιού **1** έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Τοποθετήστε το δακτύλιο προστασίας **2** και το Ο-ριγκ **3**.



- Τοποθετήστε την επάνω τιμονόπλακα μαζί με το τιμόνι.
- Τοποθετήστε τη βίδα **4**, αλλά μην την σφίξετε ακόμη.
- Τοποθετήστε το σωλήνα του συμπλέκτη και την πλεξούδα καλωδίων στη σωστή θέση.



- Ρυθμίστε τη θέση των μπουκαλών.

**Πληροφορίες**

Η απόσβεση επαναφοράς ρυθμίζεται στη δεξιά μπουκάλα **REB** (κόκκινη ρυθμιστική βίδα). Η απόσβεση συμπίεσης ρυθμίζεται στην αριστερή μπουκάλα **COMP** (λευκή ρυθμιστική βίδα).

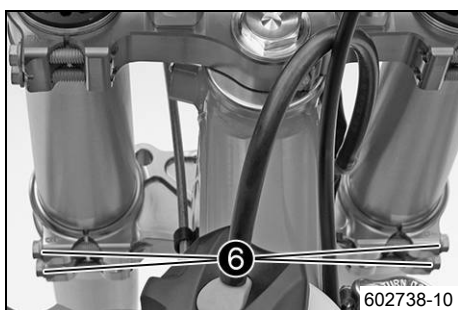
Στο επάνω άκρο των μπουκαλών υπάρχουν πλευρικές φρεζαρισμένες αυλακώσεις. Η δεύτερη φρεζαρισμένη αυλάκωση (από την επάνω πλευρά) πρέπει να ευθυγραμμιστεί με την επάνω ακμή της επάνω τιμονόπλακας.

Τοποθετήστε τις βίδες εξαέρωσης **5** προς τα εμπρός.

- Σφίξτε τις βίδες **6**.

Προδιαγραφή

|                        |    |       |
|------------------------|----|-------|
| Βίδα τιμονόπλακας κάτω | M8 | 15 Nm |
|------------------------|----|-------|



- Σφίξτε τη βίδα **4**.

Προδιαγραφή

|                                  |         |       |
|----------------------------------|---------|-------|
| Επάνω κεντρική βίδα άξονα λαιμού | M20x1,5 | 12 Nm |
|----------------------------------|---------|-------|







602740-10

- Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα 7.

Προδιαγραφή

|                                    |    |       |               |
|------------------------------------|----|-------|---------------|
| Βίδα άξονα τιμονόπλα-<br>κας επάνω | M8 | 17 Nm | Loctite® 243™ |
|------------------------------------|----|-------|---------------|

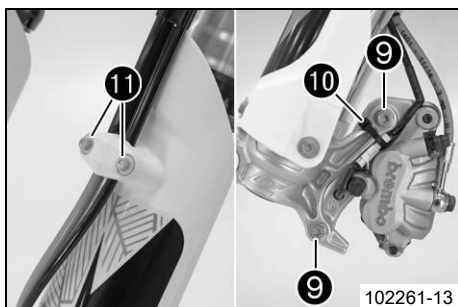


602741-10

- Σφίξτε τις βίδες 8.

Προδιαγραφή

|                         |    |       |  |
|-------------------------|----|-------|--|
| Βίδα τιμονόπλακας επάνω | M8 | 17 Nm |  |
|-------------------------|----|-------|--|



102261-13

- Τοποθετήστε τη δαγκάνα του φρένου. Τοποθετήστε τις βίδες 9 με τις ροδέλες και σφίξτε τις.

Προδιαγραφή

|                                |    |       |               |
|--------------------------------|----|-------|---------------|
| Βίδα δαγκάνας φρένου<br>εμπρός | M8 | 25 Nm | Loctite® 243™ |
|--------------------------------|----|-------|---------------|

- Τοποθετήστε το σφιγκτήρα καλωδίων 10.
- Τοποθετήστε το σωλήνα φρένου και την πλεξούδα καλωδίων στη σωστή θέση. Τοποθετήστε το σφιγκτήρα και στη συνέχεια τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες 11.

### Εργασία περάτωσης

- Τοποθετήστε το μπροστινό φτερό. (📖 σελ. 67)
- Τοποθετήστε το μαξιλαράκι του τιμονιού.
- Τοποθετήστε τη μάσκα του μπροστινού φαναριού με το φανάρι. (📖 σελ. 100)
- Ελέγξτε τη ρύθμιση του μπροστινού φαναριού. (📖 σελ. 102)
- Τοποθετήστε τον μπροστινό τροχό. 🛠️ (📖 σελ. 92)
- Ελέγξτε την πλεξούδα καλωδίων, τις ντίζες Bowden και το σωλήνα φρένου και συμπλέκτη για ελευθερία κίνησης και σωστή τακτοποίηση.
- Ελέγξτε τον τζόγο των ρουλεμάν τιμονιού. (📖 σελ. 64)
- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

## 12.13 Έλεγχος τζόγου ρουλεμάν τιμονιού



### Προειδοποίηση

**Κίνδυνος ατυχήματος** Ασταθής οδηγική συμπεριφορά, λόγω εσφαλμένου τζόγου ρουλεμάν τιμονιού.

- Ρυθμίστε αμέσως τον τζόγο του ρουλεμάν τιμονιού. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)

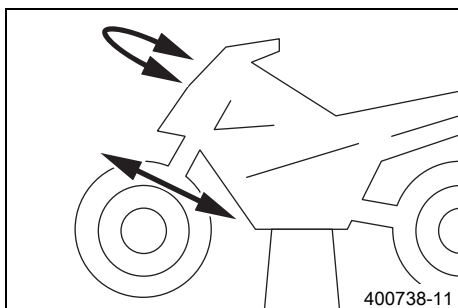


### Πληροφορίες

Εάν οδηγήσετε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα με τζόγο στα ρουλεμάν τιμονιού, θα υποστούν ζημιά τα ρουλεμάν και κατ' επέκταση οι βάσεις έδρασης των ρουλεμάν στο πλαίσιο.

### Προεργασία

- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

**Κύρια εργασία**

- Ισιώστε το τιμόνι. Κινήστε μπρος-πίσω τις μπουκάλες προς την κατεύθυνση κίνησης.

Δεν επιτρέπεται να υπάρχει αισθητός τζόγος στα ρουλεμάν του τιμονιού.

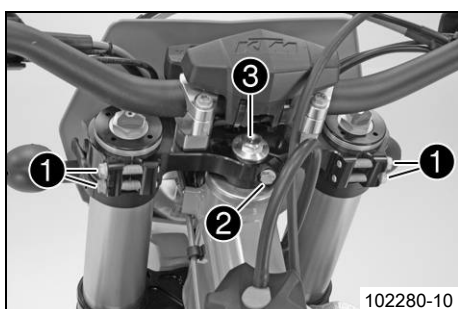
- » Εάν υπάρχει αισθητός τζόγος:
  - Ρυθμίστε τον τζόγο των ρουλεμάν τιμονιού. 📖 (σελ. 65)
- Περιστρέψτε αριστερά-δεξιά το τιμόνι σε όλο το εύρος της διαδρομής του.

Το τιμόνι πρέπει να κινείται εύκολα σε όλο το εύρος της διαδρομής του. Δεν επιτρέπεται να κολλάει σε καμία θέση.

- » Εάν κολλάει σε κάποια θέση:
  - Ρυθμίστε τον τζόγο των ρουλεμάν τιμονιού. 📖 (σελ. 65)
  - Ελέγξτε και, εάν απαιτείται, αντικαταστήστε τα ρουλεμάν του τιμονιού.

**Εργασία περάτωσης**

- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το σταντ ανύψωσης. 📖 (σελ. 54)

**12.14 Ρύθμιση τζόγου ρουλεμάν τιμονιού 📖****Προεργασία**

- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. 📖 (σελ. 54)

**Κύρια εργασία  
(EXC EU/AU)**

- Λασκάρτε τις βίδες ①. Ξεβιδώστε τη βίδα ②.
- Λασκάρτε και ξανασφίξτε τη βίδα ③.

**Προδιαγραφή**

|                                  |         |       |
|----------------------------------|---------|-------|
| Επάνω κεντρική βίδα άξονα λαιμού | M20x1,5 | 12 Nm |
|----------------------------------|---------|-------|

- Χτυπήστε ελαφρά με ένα πλαστικό σφυρί την επάνω τιμονόπλακα, για να αποφευχθεί η δημιουργία τάσεων.
- Σφίξτε τις βίδες ①.

**Προδιαγραφή**

|                         |    |       |
|-------------------------|----|-------|
| Βίδα τιμονόπλακας επάνω | M8 | 17 Nm |
|-------------------------|----|-------|

- Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα ②.

**Προδιαγραφή**

|                               |    |       |               |
|-------------------------------|----|-------|---------------|
| Βίδα άξονα τιμονόπλακας επάνω | M8 | 17 Nm | Loctite® 243™ |
|-------------------------------|----|-------|---------------|

**(Six Days)**

- Λασκάρτε τις βίδες ①. Ξεβιδώστε τη βίδα ②.
- Λασκάρτε και ξανασφίξτε τη βίδα ③.

**Προδιαγραφή**

|                                  |         |       |
|----------------------------------|---------|-------|
| Επάνω κεντρική βίδα άξονα λαιμού | M20x1,5 | 12 Nm |
|----------------------------------|---------|-------|

- Χτυπήστε ελαφρά με ένα πλαστικό σφυρί την επάνω τιμονόπλακα, για να αποφευχθεί η δημιουργία τάσεων.
- Σφίξτε τις βίδες ①.

**Προδιαγραφή**

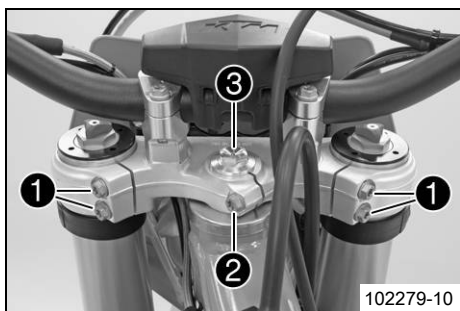
|                         |    |       |
|-------------------------|----|-------|
| Βίδα τιμονόπλακας επάνω | M8 | 17 Nm |
|-------------------------|----|-------|

- Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα ②.

**Προδιαγραφή**

|                               |    |       |               |
|-------------------------------|----|-------|---------------|
| Βίδα άξονα τιμονόπλακας επάνω | M8 | 17 Nm | Loctite® 243™ |
|-------------------------------|----|-------|---------------|





(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

- Λασκάρτε τις βίδες ❶ και ❷.
- Λασκάρτε και ξανασφίξτε τη βίδα ❸.

Προδιαγραφή

|                                  |         |       |
|----------------------------------|---------|-------|
| Επάνω κεντρική βίδα άξονα λαιμού | M20x1,5 | 12 Nm |
|----------------------------------|---------|-------|

- Χτυπήστε ελαφρά με ένα πλαστικό σφυρί την επάνω τιμονόπλακα, για να αποφευχθεί η δημιουργία τάσεων.
- Σφίξτε τις βίδες ❶.

Προδιαγραφή

|                         |    |       |
|-------------------------|----|-------|
| Βίδα τιμονόπλακας επάνω | M8 | 20 Nm |
|-------------------------|----|-------|

- Σφίξτε τη βίδα ❷.

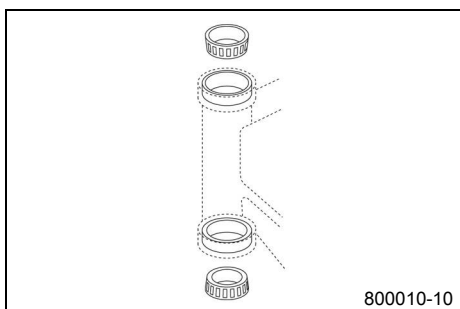
Προδιαγραφή

|                               |    |       |
|-------------------------------|----|-------|
| Βίδα άξονα τιμονόπλακας επάνω | M8 | 20 Nm |
|-------------------------------|----|-------|

**Εργασία περάτωσης**

- Ελέγξτε τον τζόγο των ρουλεμάν τιμονιού. (📖 σελ. 64)
- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

### 12.15 Λίπανση ρουλεμάν τιμονιού 🛠️



(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

- Αφαιρέστε την κάτω τιμονόπλακα. 🛠️ (📖 σελ. 58)
- Τοποθετήστε την κάτω τιμονόπλακα. 🛠️ (📖 σελ. 59)

(EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)

- Αφαιρέστε την κάτω τιμονόπλακα. 🛠️ (📖 σελ. 59)
- Τοποθετήστε την κάτω τιμονόπλακα. 🛠️ (📖 σελ. 61)

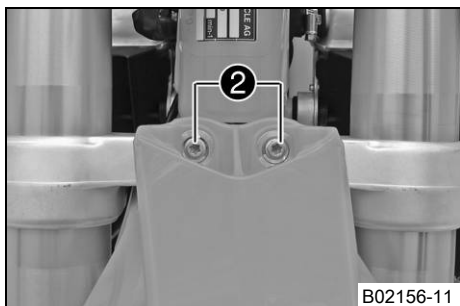
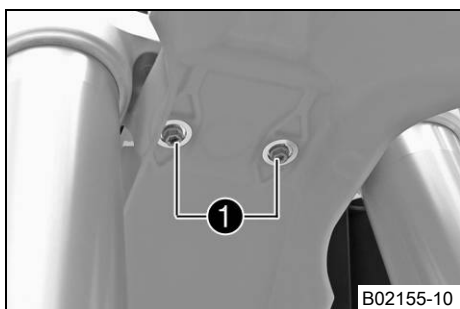
### 12.16 Αφαίρεση μπροστινού φτερού

**Προεργασία**

- Αφαιρέστε τη μάσκα του μπροστινού φαναριού με το φανάρι. (📖 σελ. 100)

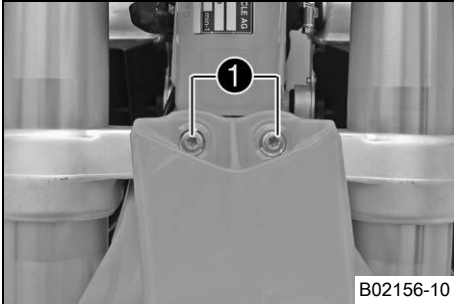
**Κύρια εργασία**

- Ξεβιδώστε τις βίδες ❶.



- Ξεβιδώστε τις βίδες ❷. Αφαιρέστε το μπροστινό φτερό.

## 12.17 Τοποθέτηση μπροστινού φτερού



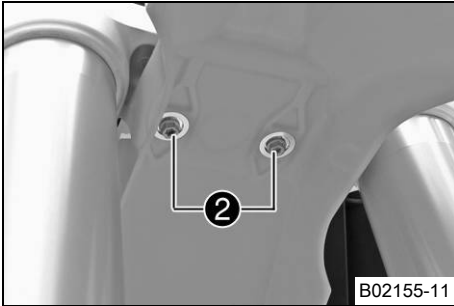
B02156-10

## Κύρια εργασία

- Τοποθετήστε το μπροστινό φτερό. Τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες ①.

## Προδιαγραφή

|                          |    |       |
|--------------------------|----|-------|
| Υπόλοιπες βίδες πλαισίου | M6 | 10 Nm |
|--------------------------|----|-------|



B02155-11

- Τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες ②.

## Προδιαγραφή

|                          |    |       |
|--------------------------|----|-------|
| Υπόλοιπες βίδες πλαισίου | M6 | 10 Nm |
|--------------------------|----|-------|

## Εργασία περάτωσης

- Τοποθετήστε τη μάσκα του μπροστινού φαναριού με το φανάρι. (📖 σελ. 100)
- Ελέγξτε τη ρύθμιση του μπροστινού φαναριού. (📖 σελ. 102)

## 12.18 Αφαίρεση αμορτισέρ

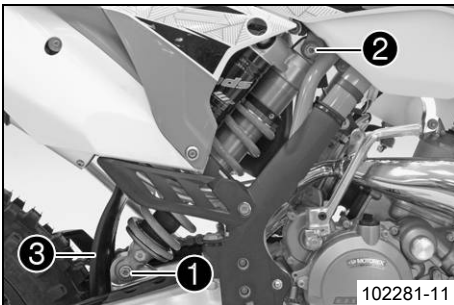
## Προεργασία

- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

## Κύρια εργασία

(Όλα τα μοντέλα 125/200)

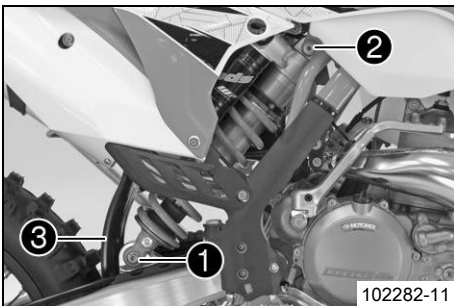
- Αφαιρέστε τη βίδα ① και κατεβάστε τον πίσω τροχό μαζί με το ψαλίδι, τόσο ώστε ο τροχός να μπορεί ακόμη να περιστραφεί. Σταθεροποιήστε τον πίσω τροχό σε αυτή τη θέση.
- Αφαιρέστε τη βίδα ②, σπρώξτε το προστατευτικό ③ στο πλάι και αφαιρέστε το αμορτισέρ.



102281-11

(Όλα τα μοντέλα 250/300)

- Αφαιρέστε τη βίδα ① και κατεβάστε τον πίσω τροχό μαζί με το ψαλίδι, τόσο ώστε ο τροχός να μπορεί ακόμη να περιστραφεί. Σταθεροποιήστε τον πίσω τροχό σε αυτή τη θέση.
- Αφαιρέστε τη βίδα ②, σπρώξτε το προστατευτικό ③ στο πλάι και αφαιρέστε το αμορτισέρ.



102282-11

## 12.19 Τοποθέτηση αμορτισέρ

## Κύρια εργασία

(Όλα τα μοντέλα 125/200)

- Σπρώξτε το προστατευτικό ① στο πλάι και τοποθετήστε το αμορτισέρ. Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα ②.

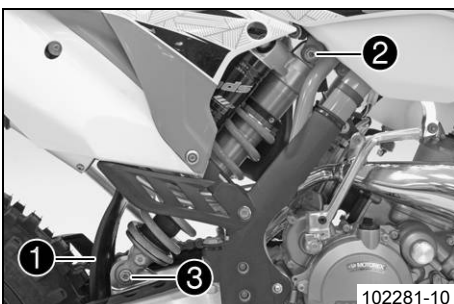
## Προδιαγραφή

|                      |     |       |                |
|----------------------|-----|-------|----------------|
| Επάνω βίδα αμορτισέρ | M12 | 80 Nm | Loctite® 2701™ |
|----------------------|-----|-------|----------------|

- Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα ③.

## Προδιαγραφή

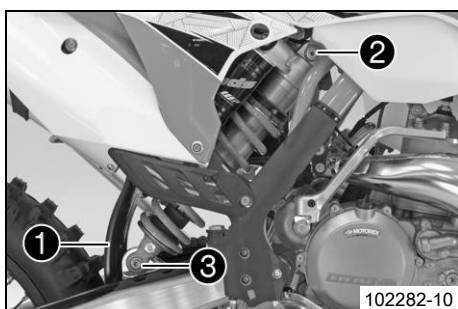
|                     |     |       |                |
|---------------------|-----|-------|----------------|
| Κάτω βίδα αμορτισέρ | M12 | 80 Nm | Loctite® 2701™ |
|---------------------|-----|-------|----------------|



102281-10

**Πληροφορίες**

Ο αρθρωτός σύνδεσμος για το αμορτισέρ στο ψαλίδι έχει επίστρωση τεφλόν. Δεν επιτρέπεται να λιπαίνεται με γράσο ή άλλα λιπαντικά. Τα λιπαντικά καταστρέφουν την επίστρωση τεφλόν, με αποτέλεσμα τη σημαντική μείωση της διάρκειας ζωής του.

**(Όλα τα μοντέλα 250/300)**

- Σπρώξτε το προστατευτικό **1** στο πλάι και τοποθετήστε το αμορτισέρ. Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα **2**.

**Προδιαγραφή**

|                      |     |       |                |
|----------------------|-----|-------|----------------|
| Επάνω βίδα αμορτισέρ | M12 | 80 Nm | Loctite® 2701™ |
|----------------------|-----|-------|----------------|

- Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα **3**.

**Προδιαγραφή**

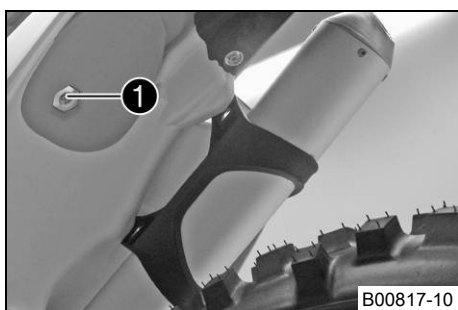
|                     |     |       |                |
|---------------------|-----|-------|----------------|
| Κάτω βίδα αμορτισέρ | M12 | 80 Nm | Loctite® 2701™ |
|---------------------|-----|-------|----------------|

**Πληροφορίες**

Ο αρθρωτός σύνδεσμος για το αμορτισέρ στο ψαλίδι έχει επίστρωση τεφλόν. Δεν επιτρέπεται να λιπαίνεται με γράσο ή άλλα λιπαντικά. Τα λιπαντικά καταστρέφουν την επίστρωση τεφλόν, με αποτέλεσμα τη σημαντική μείωση της διάρκειας ζωής του.

**Εργασία περάτωσης**

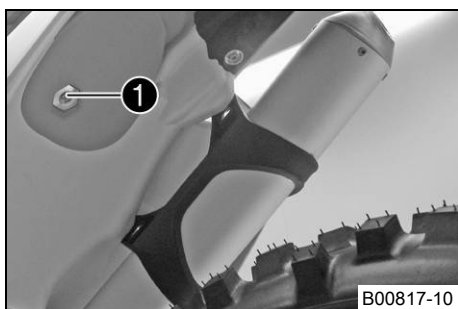
- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

**12.20 Αφαίρεση σέλας**

- Ξεβιδώστε τη βίδα **1**. Ανασηκώστε το πίσω μέρος της σέλας, τραβήξτε τη σέλα προς τα πίσω και στη συνέχεια αφαιρέστε την προς τα επάνω.

**12.21 Τοποθέτηση σέλας**

- Τοποθετήστε το μπροστινό μέρος της σέλας στο δαχτυλίδι συναρμογής του ρεζερβουάρ καυσίμου, κατεβάστε το πίσω μέρος της και ταυτόχρονα σπρώξτε την προς τα εμπρός.
- Βεβαιωθείτε ότι η σέλα έχει ασφαλίσει σωστά.



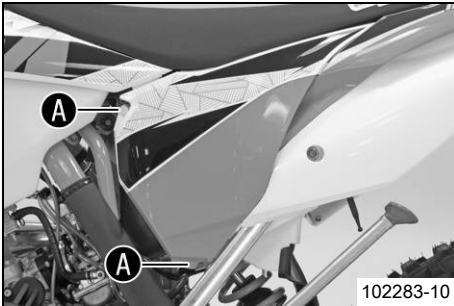
- Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα **1** της βάσης στερέωσης της σέλας.

**Προδιαγραφή**

|                          |    |       |
|--------------------------|----|-------|
| Υπόλοιπες βίδες πλαισίου | M6 | 10 Nm |
|--------------------------|----|-------|

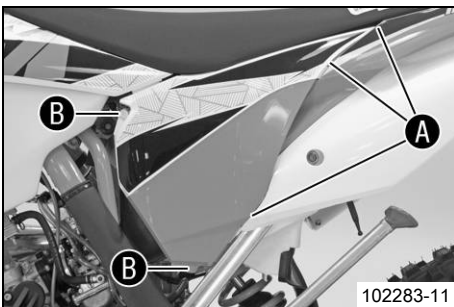


## 12.22 Αφαίρεση καπακιού κουτιού φίλτρου αέρα



- Τραβήξτε προς το πλάι το καπάκι του κουτιού φίλτρου αέρα από την περιοχή **A** και αφαιρέστε το προς τα εμπρός.

## 12.23 Τοποθέτηση καπακιού κουτιού φίλτρου αέρα



- Αγκιστρώστε το καπάκι κουτιού φίλτρου αέρα στην πίσω πλευρά **A** και κουμπώστε το στην μπροστινή πλευρά **B**.

## 12.24 Αφαίρεση φίλτρου αέρα

## Υπόδειξη

**Ζημιά κινητήρα** Ο μη φιλτραρισμένος αέρας εισαγωγής επηρεάζει αρνητικά τη διάρκεια ζωής του κινητήρα.

- Μη θέτετε ποτέ σε λειτουργία το όχημα χωρίς φίλτρο αέρα, διότι μπορεί να εισέλθουν ρύποι και σκόνη στον κινητήρα και να προκαλέσουν αυξημένη φθορά.



## Προειδοποίηση

**Κίνδυνος για το περιβάλλον** Τα προβληματικά υλικά προκαλούν βλάβες στο περιβάλλον.

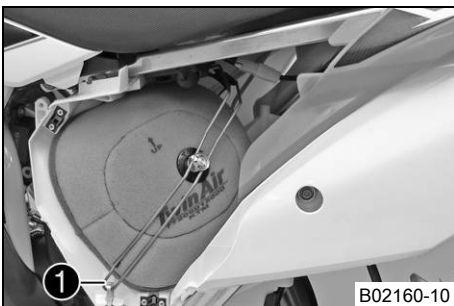
- Διαθέστε τα λάδια, τα γράσα, τα φίλτρα, τα καύσιμα, τα καθαριστικά, τα υγρά φρένων κ.λπ. στα απορρίμματα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

## Προεργασία

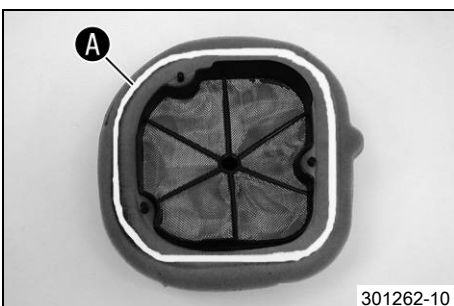
- Αφαιρέστε το καπάκι του κουτιού φίλτρου αέρα. (📖 σελ. 69)

## Κύρια εργασία

- Απαγκιστρώστε το έλασμα συγκράτησης του φίλτρου αέρα **1** στο κάτω μέρος και περιστρέψτε το προς το πλάι. Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα μαζί με τη βάση του.
- Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα από τη βάση του.



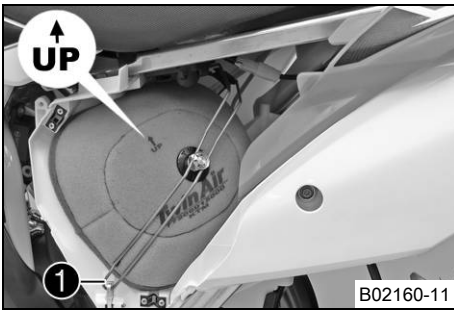
## 12.25 Τοποθέτηση φίλτρου αέρα



## Κύρια εργασία

- Τοποθετήστε καθαρό φίλτρο αέρα στη βάση του φίλτρου αέρα.
- Λιπάνετε το φίλτρο αέρα στην περιοχή **A**.

Γράσο μακράς διάρκειας (📖 σελ. 148)



- Τοποθετήστε μαζί και τα δύο εξαρτήματα, βάλτε τα στη σωστή θέση και στερεώστε τα με το έλασμα συγκράτησης του φίλτρου αέρα ❶.
- ✓ Το βέλος της ένδειξης **UP** δείχνει προς τα επάνω.

**Πληροφορίες**

Εάν το φίλτρο αέρα δεν τοποθετηθεί σωστά, ενδέχεται να εισέλθουν ρύποι και σκόνη στον κινητήρα και να προκληθούν ζημιές.

**Εργασία περάτωσης**

- Τοποθετήστε το καπάκι του κουτιού φίλτρου αέρα. (📖 σελ. 69)

**12.26 Καθαρισμός φίλτρου αέρα και κουτιού φίλτρου αέρα 🛠****Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος για το περιβάλλον** Τα προβληματικά υλικά προκαλούν βλάβες στο περιβάλλον.

- Διαθέστε τα λάδια, τα γράσα, τα φίλτρα, τα καύσιμα, τα καθαριστικά, τα υγρά φρένων κ.λπ. στα απορρίμματα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

**Πληροφορίες**

Μην καθαρίζετε το φίλτρο αέρα με καύσιμο ή πετρέλαιο, διότι αυτές οι ουσίες διαβρώνουν το αφρώδες υλικό.

**Προεργασία**

- Αφαιρέστε το καπάκι του κουτιού φίλτρου αέρα. (📖 σελ. 69)
- Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα. 🛠 (📖 σελ. 69)

**Κύρια εργασία**

- Ξεπλύνετε καλά το φίλτρο αέρα σε ειδικό υγρό καθαρισμού και αφήστε το να στεγνώσει καλά.

Καθαριστικό φίλτρου αέρα (📖 σελ. 148)

**Πληροφορίες**

Πιέστε ελαφρά το φίλτρο αέρα και μην το στύβετε σε καμία περίπτωση.

- Λαδώστε το στεγνό φίλτρο αέρα με λάδι φίλτρου υψηλής ποιότητας.

Λάδι για το φίλτρο αέρα αφρώδους υλικού (📖 σελ. 148)

- Καθαρίστε το κουτί του φίλτρου αέρα.
- Καθαρίστε το στόμιο εισαγωγής και ελέγξτε για τυχόν ζημιά και εάν είναι στερεωμένο σωστά.

**Εργασία περάτωσης**

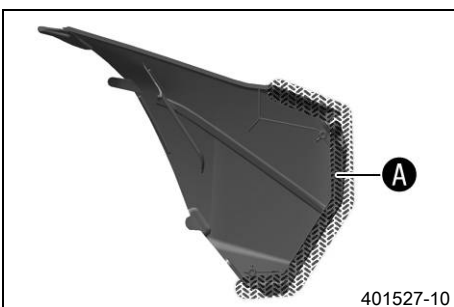
- Τοποθετήστε το φίλτρο αέρα. 🛠 (📖 σελ. 69)
- Τοποθετήστε το καπάκι του κουτιού φίλτρου αέρα. (📖 σελ. 69)

**12.27 Στεγανοποίηση κουτιού φίλτρου αέρα 🛠****Προεργασία**

- Αφαιρέστε το καπάκι του κουτιού φίλτρου αέρα. (📖 σελ. 69)

**Κύρια εργασία**

- Στεγανοποιήστε το κουτί του φίλτρου αέρα στην περιοχή που υποδεικνύεται **A**.

**Εργασία περάτωσης**

- Τοποθετήστε το καπάκι του κουτιού φίλτρου αέρα. (📖 σελ. 69)

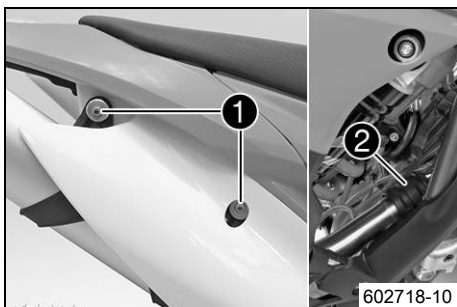


## 12.28 Αφαίρεση σιλανσιέ

**Προειδοποίηση**

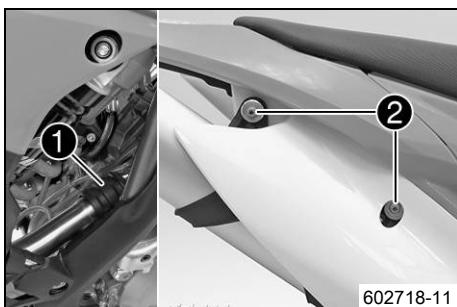
**Κίνδυνος εγκαυμάτων** Η εξάτμιση φτάνει σε πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία του οχήματος.

- Αφήστε την εξάτμιση να κρυώσει. Μην αγγίζετε τα θερμά εξαρτήματα.



- Ξεβιδώστε τις βίδες ①.
- Αποσυνδέστε το σιλανσιέ στο λαστιχένιο σύνδεσμο ② από το λαιμό της εξάτμισης.

## 12.29 Τοποθέτηση σιλανσιέ



- Τοποθετήστε το σιλανσιέ με το λαστιχένιο σύνδεσμο ①.
- Τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες ②.

**Προδιαγραφή**

|                          |    |       |
|--------------------------|----|-------|
| Υπόλοιπες βίδες πλαισίου | M6 | 10 Nm |
|--------------------------|----|-------|

## 12.30 Αντικατάσταση ηχομονωτικού υλικού σιλανσιέ (υαλοβάμβακα) ㉟

**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος εγκαυμάτων** Η εξάτμιση φτάνει σε πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία του οχήματος.

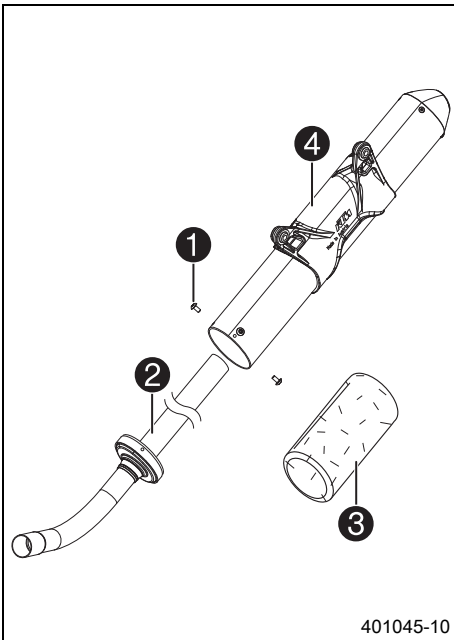
- Αφήστε την εξάτμιση να κρυώσει. Μην αγγίζετε τα θερμά εξαρτήματα.

**Πληροφορίες**

Με το πέρασμα του χρόνου, οι ίνες του υαλοβάμβακα εξατμίζονται, δηλαδή το ηχομονωτικό υλικό «καίγεται». Εκτός από τα αυξημένα επίπεδα θορύβου, μεταβάλλονται εξαιτίας αυτού επίσης τα χαρακτηριστικά απόδοσης.

**Προεργασία**

- Αφαιρέστε το σιλανσιέ. (㉟ σελ. 71)

**Κύρια εργασία**

- Αφαιρέστε τις βίδες ①.
- Τραβήξτε έξω τον εσωτερικό σωλήνα ②.
- Αφαιρέστε το ηχομονωτικό υλικό (υαλοβάμβακας) ③ από τον εσωτερικό σωλήνα.
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα, που πρόκειται να επανατοποθετηθούν, και ελέγξτε τα για τυχόν ζημιές.
- Τοποθετήστε νέο ηχομονωτικό υλικό (υαλοβάμβακα) ③ επάνω στον εσωτερικό σωλήνα.
- Τοποθετήστε τον εξωτερικό σωλήνα ④ επάνω από τον εσωτερικό σωλήνα με το καινούργιο ηχομονωτικό υλικό (υαλοβάμβακα).
- Τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες ①.

**Προδιαγραφή**

|                    |    |      |
|--------------------|----|------|
| Βίδες στο σιλανσιέ | M5 | 7 Nm |
|--------------------|----|------|

**Εργασία περάτωσης**

- Τοποθετήστε το σιλανσιέ. (📖 σελ. 71)

**12.31 Αφαίρεση ρεζερβουάρ καυσίμου****Κίνδυνος**

**Κίνδυνος πυρκαγιάς** Το καύσιμο είναι εύφλεκτο.

- Μην ανεφοδιάζετε ποτέ το όχημα με καύσιμο κοντά σε γυμνή φλόγα ή αναμμένο τσιγάρο, και σβήνετε πάντοτε τον κινητήρα. Προσέξτε να μη χυθεί καύσιμο, ιδίως επάνω στα θερμά εξαρτήματα του οχήματος. Σκουπίστε αμέσως το καύσιμο, σε περίπτωση που χυθεί.
- Το καύσιμο που υπάρχει στο ρεζερβουάρ διαστέλλεται όταν θερμαίνεται και ενδέχεται να εκρεύσει σε περίπτωση υπερπλήρωσης του ρεζερβουάρ. Λάβετε υπόψη τα στοιχεία, που αφορούν στον ανεφοδιασμό καυσίμου.

**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος δηλητηρίασης** Το καύσιμο είναι δηλητηριώδες και επιβλαβές για την υγεία.

- Φροντίστε να μην έρθει το καύσιμο σε επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τα ρούχα σας. Μην εισπνέετε τις αναθυμιάσεις καυσίμου. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια σας με νερό και επισκεφθείτε γιατρό. Καθαρίστε αμέσως με νερό και σαπούνι τα ανάλογα σημεία του δέρματός σας. Σε περίπτωση κατάποσης καυσίμου, επισκεφθείτε αμέσως γιατρό. Αλλάξτε τα ρούχα σας, εάν ρυπανθούν με καύσιμο. Φυλάξτε το καύσιμο σε κατάλληλο δοχείο και φροντίστε να διατηρείται μακριά από παιδιά.

**Προεργασία**

- Αφαιρέστε τη σέλα. (📖 σελ. 68)

**Κύρια εργασία**

- Περιστρέψτε τη λαβή ① του ρουμπινέτου καυσίμου στη θέση **OFF**. (Εικόνα 602702-10 📖 σελ. 18)
- Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα καυσίμου.

**Πληροφορίες**

Από το σωληνάκι καυσίμου μπορεί να τρέξει μικρή ποσότητα καυσίμου.

- Αφαιρέστε τις βίδες ① με το δαχτυλίδι συναρμογής.

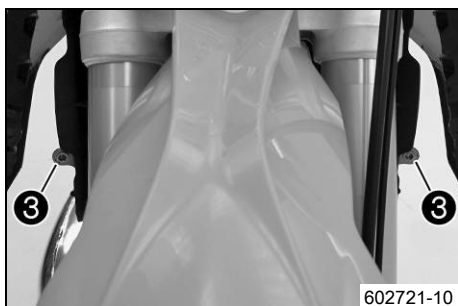
**(Όλα τα μοντέλα EXC)**

- Κρεμάστε στο πλάι την κόρνα με το στήριγμα της κόρνας.





- Αφαιρέστε τη βίδα **2** με το λαστιχένιο δαχτυλίδι.
- Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εξαερισμού του ρεζερβουάρ καυσίμου.



- Αποσυνδέστε και τα δύο καπάκια (σπώιλερ) στο πλάι από τη βάση στερέωσης του ψυγείου **3** και αφαιρέστε το ρεζερβουάρ καυσίμου προς τα επάνω.

### 12.32 Τοποθέτηση ρεζερβουάρ καυσίμου



#### Κίνδυνος

**Κίνδυνος πυρκαγιάς** Το καύσιμο είναι εύφλεκτο.

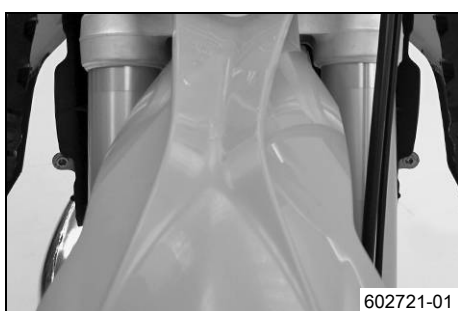
- Μην ανεφοδιάζετε ποτέ το όχημα με καύσιμο κοντά σε γυμνή φλόγα ή αναμμένο τσιγάρο, και σβήνετε πάντοτε τον κινητήρα. Προσέξτε να μη χυθεί καύσιμο, ιδίως επάνω στα θερμά εξαρτήματα του οχήματος. Σκουπίστε αμέσως το καύσιμο, σε περίπτωση που χυθεί.
- Το καύσιμο που υπάρχει στο ρεζερβουάρ διαστέλλεται όταν θερμαίνεται και ενδέχεται να εκρεύσει σε περίπτωση υπερπλήρωσης του ρεζερβουάρ. Λάβετε υπόψη τα στοιχεία, που αφορούν στον ανεφοδιασμό καυσίμου.



#### Προειδοποίηση

**Κίνδυνος δηλητηρίασης** Το καύσιμο είναι δηλητηριώδες και επιβλαβές για την υγεία.

- Φροντίστε να μην έρθει το καύσιμο σε επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τα ρούχα σας. Μην εισπνέετε τις αναθυμιάσεις καυσίμου. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια σας με νερό και επισκεφθείτε γιατρό. Καθαρίστε αμέσως με νερό και σαπούνι τα ανάλογα σημεία του δέρματός σας. Σε περίπτωση κατάποσης καυσίμου, επισκεφθείτε αμέσως γιατρό. Αλλάξτε τα ρούχα σας, εάν ρυπανθούν με καύσιμο.



#### Κύρια εργασία

- Ελέγξτε την τοποθέτηση των ντιζών Bowden του γκαζιού. (📖 σελ. 78)
- Τοποθετήστε το ρεζερβουάρ καυσίμου και αγκιστρώστε τα δύο καπάκια (σπώιλερ) στο πλάι, στη βάση στερέωσης του ψυγείου.
- Φροντίστε να μη μαγκωθεί ή υποστεί ζημιά κάποιο καλώδιο ή κάποια ντίζα Bowden.



- Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα εξαερισμού του ρεζερβουάρ καυσίμου.
- Τοποθετήστε τη βίδα **1** με το λαστιχένιο δαχτυλίδι και σφίξτε την.

#### Προδιαγραφή

|                          |    |       |
|--------------------------|----|-------|
| Υπόλοιπες βίδες πλαισίου | M6 | 10 Nm |
|--------------------------|----|-------|

#### (Όλα τα μοντέλα EXC)

- Τοποθετήστε στη σωστή θέση την κόρνα με το στήριγμα της κόρνας.



- Τοποθετήστε τις βίδες ② με το δαχτυλίδι συναρμογής και σφίξτε τις.

Προδιαγραφή

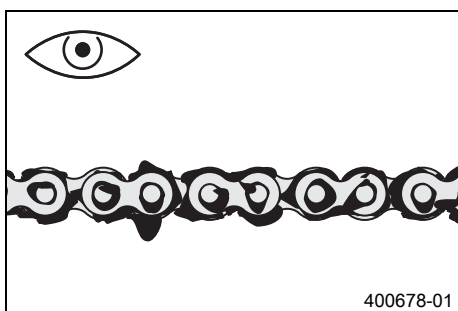
|                          |    |       |
|--------------------------|----|-------|
| Υπόλοιπες βίδες πλαισίου | M6 | 10 Nm |
|--------------------------|----|-------|

- Συνδέστε το σωληνάκι καυσίμου.

#### Εργασία περάτωσης

- Τοποθετήστε τη σέλα. (📖 σελ. 68)

### 12.33 Έλεγχος της ρύπανσης της αλυσίδας



- Ελέγξτε την αλυσίδα για εμφανείς ρύπους.
  - » Εάν η αλυσίδα είναι πολύ λερωμένη:
    - Καθαρίστε την αλυσίδα. (📖 σελ. 74)

### 12.34 Καθαρισμός της αλυσίδας



#### Προειδοποίηση

**Κίνδυνος ατυχήματος** Η παρουσία λιπαντικών ουσιών στα ελαστικά περιορίζει την πρόσφυση.

- Αφαιρέστε τις λιπαντικές ουσίες με κατάλληλο καθαριστικό.



#### Προειδοποίηση

**Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης, λόγω της παρουσίας λαδιού ή γράσου στους δίσκους των φρένων.

- Διατηρήστε οπωσδήποτε τους δίσκους των φρένων καθαρούς από λάδι ή γράσο και, εάν απαιτείται, καθαρίστε τους με καθαριστικό φρένων.



#### Προειδοποίηση

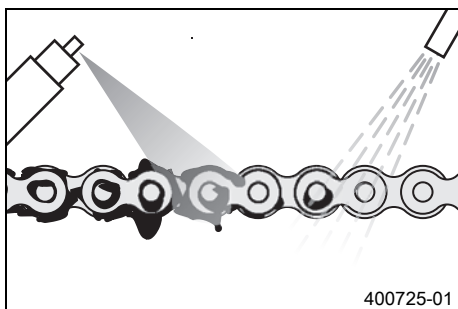
**Κίνδυνος για το περιβάλλον** Τα προβληματικά υλικά προκαλούν βλάβες στο περιβάλλον.

- Διαθέστε τα λάδια, τα γράσα, τα φίλτρα, τα καύσιμα, τα καθαριστικά, τα υγρά φρένων κ.λπ. στα απορρίμματα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.



#### Πληροφορίες

Η διάρκεια ζωής της αλυσίδας εξαρτάται κυρίως από τη φροντίδα.



#### Προεργασία

- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

#### Κύρια εργασία

- Πρέπει να καθαρίζετε την αλυσίδα τακτικά και στη συνέχεια να την ψεκάζετε με σπρέι αλυσίδας.

|                                   |
|-----------------------------------|
| Καθαριστικό αλυσίδας (📖 σελ. 148) |
|-----------------------------------|

|                                                    |
|----------------------------------------------------|
| Σπρέι αλυσίδας για χρήση εκτός δρόμου (📖 σελ. 149) |
|----------------------------------------------------|

#### Εργασία περάτωσης

- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

## 12.35 Έλεγχος τάσης αλυσίδας

- Προειδοποίηση**  
**Κίνδυνος ατυχήματος** Κίνδυνος εξαιτίας εσφαλμένης τάσης της αλυσίδας.
- Εάν η αλυσίδα τεντωθεί υπερβολικά, τα εξαρτήματα της τελικής μετάδοσης κίνησης (αλυσίδα, γρανάζια αλυσίδας, ρουλεμάν στο κιβώτιο ταχυτήτων και στον πίσω τροχό) καταπονούνται περισσότερο. Εκτός από την πρόωρη φθορά, ενδέχεται σε ακραία περίπτωση, να σπάσει η αλυσίδα ή ο δευτερεύων άξονας του κιβωτίου ταχυτήτων. Εάν, αντιθέτως, η αλυσίδα είναι υπερβολικά χαλαρή, ενδέχεται να βγει από τα γρανάζια και να μπλοκάρει τον πίσω τροχό ή να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι η τάση της αλυσίδας είναι σωστή και ρυθμίστε την, εάν απαιτείται.

**Προεργασία**

- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

**Κύρια εργασία**

- Τραβήξτε προς τα επάνω την αλυσίδα στο ύψος του άκρου της γλίστρας ψαλιδιού αλυσίδας και προσδιορίστε την τάση της αλυσίδας **A**.

**Πληροφορίες**

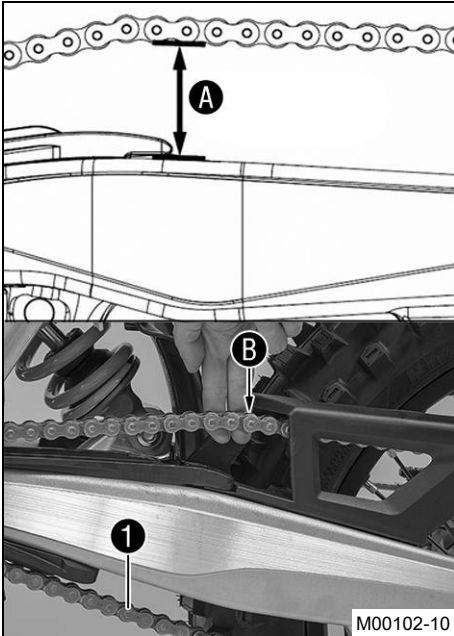
Το κάτω μέρος της αλυσίδας **1** πρέπει να είναι τεντωμένο.

Σε τοποθετημένο προστατευτικό αλυσίδας πρέπει η αλυσίδα να μπορεί να τραβηχθεί προς τα επάνω, τουλάχιστον μέχρι να ακουμπήσει στο προστατευτικό αλυσίδας **B**.

Οι αλυσίδες δεν φθείρονται πάντοτε ομοιόμορφα. Επαναλάβετε τη μέτρηση σε διάφορα σημεία της αλυσίδας.

|               |             |
|---------------|-------------|
| Τάση αλυσίδας | 55... 58 mm |
|---------------|-------------|

- » Εάν η τάση της αλυσίδας δεν συμφωνεί με τις προδιαγραφές:
  - Ρυθμίστε την τάση της αλυσίδας. (📖 σελ. 75)

**Εργασία περάτωσης**

- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

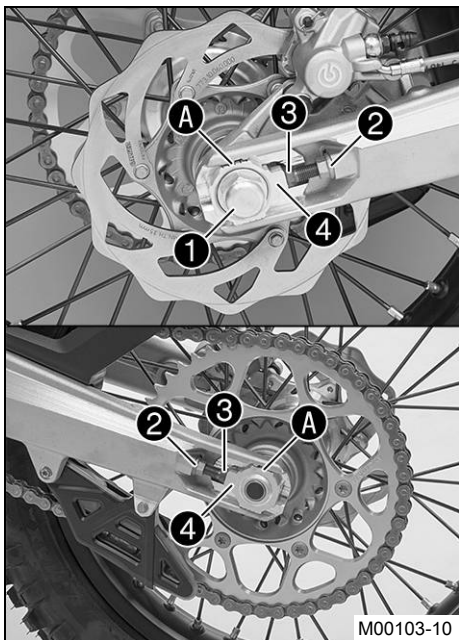
## 12.36 Ρύθμιση τάσης αλυσίδας

- Προειδοποίηση**  
**Κίνδυνος ατυχήματος** Κίνδυνος εξαιτίας εσφαλμένης τάσης της αλυσίδας.

- Εάν η αλυσίδα τεντωθεί υπερβολικά, τα εξαρτήματα της τελικής μετάδοσης κίνησης (αλυσίδα, γρανάζια αλυσίδας, ρουλεμάν στο κιβώτιο ταχυτήτων και στον πίσω τροχό) καταπονούνται περισσότερο. Εκτός από την πρόωρη φθορά, ενδέχεται σε ακραία περίπτωση, να σπάσει η αλυσίδα ή ο δευτερεύων άξονας του κιβωτίου ταχυτήτων. Εάν, αντιθέτως, η αλυσίδα είναι υπερβολικά χαλαρή, ενδέχεται να βγει από τα γρανάζια και να μπλοκάρει τον πίσω τροχό ή να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι η τάση της αλυσίδας είναι σωστή και ρυθμίστε την, εάν απαιτείται.

**Προεργασία**

- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)
- Ελέγξτε την τάση της αλυσίδας. (📖 σελ. 75)

**Κύρια εργασία**

- Λασκάρετε το παξιμάδι ❶.
- Λασκάρετε τα παξιμάδια ❷.
- Ρυθμίστε την τάση της αλυσίδας περιστρέφοντας τις ρυθμιστικές βίδες ❸ αριστερά και δεξιά.

**Προδιαγραφή**

|                                                                                                                                                                                                                                                      |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Τάση αλυσίδας                                                                                                                                                                                                                                        | 55... 58 mm |
| Περιστρέψτε τις ρυθμιστικές βίδες ❸ αριστερά και δεξιά κατά τέτοιον τρόπο, ώστε τα σημάδια στον αριστερό και στο δεξιό τεντωτήρα αλυσίδας να βρίσκονται στην ίδια θέση, σε σχέση με τα σημάδια αναφοράς A. Έτσι ευθυγραμμίζεται σωστά ο πίσω τροχός. |             |

- Σφίξτε τα παξιμάδια ❷.
- Βεβαιωθείτε ότι οι τεντωτήρες της αλυσίδας ❹ εφαρμόζουν στις ρυθμιστικές βίδες ❸.
- Σφίξτε το παξιμάδι ❶.

**Προδιαγραφή**

|                            |         |       |
|----------------------------|---------|-------|
| Παξιμάδι άξονα τροχού πίσω | M20x1,5 | 80 Nm |
|----------------------------|---------|-------|

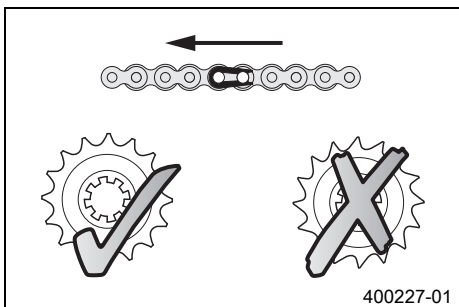
**Πληροφορίες**

Λόγω της μεγάλης περιοχής ρύθμισης των τεντωτήρων αλυσίδας (32 mm), μπορείτε να χρησιμοποιήσετε διαφορετικές δευτερεύουσες σχέσεις μετάδοσης κίνησης (διαφορετικά γρανάζια αλυσίδας) με το ίδιο μήκος αλυσίδας. Οι τεντωτήρες αλυσίδας ❹ μπορούν να περιστραφούν κατά 180°.

**Εργασία περάτωσης**

- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

### 12.37 Έλεγχος αλυσίδας, γρανάζιου τροχού αλυσίδας, γρανάζιου κινητήρα αλυσίδας και οδηγού αλυσίδας

**Προεργασία**

- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

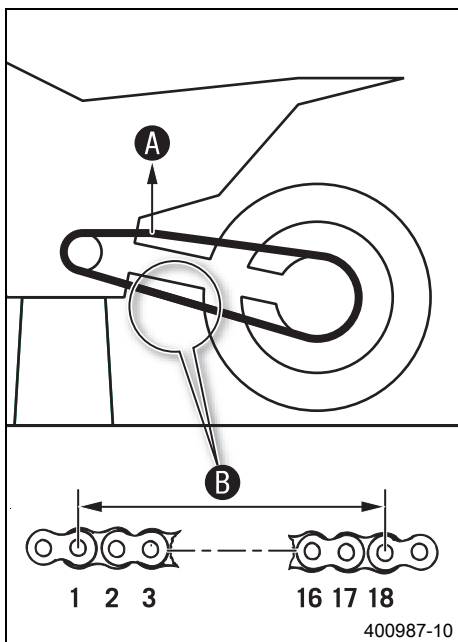
**Κύρια εργασία**

- Επιλέξτε τη νεκρά στο κιβώτιο ταχυτήτων.
- Ελέγξτε τα γρανάζια της αλυσίδας για φθορά.
  - » Εάν τα γρανάζια της αλυσίδας έχουν φθαρεί:
    - Αλλάξτε το σετ μετάδοσης κίνησης. 🛠

**Πληροφορίες**

Τα γρανάζια της αλυσίδας και η αλυσίδα πρέπει πάντοτε να αντικαθίστανται μαζί.





- Τραβήξτε το επάνω μέρος της αλυσίδας με δύναμη που αντιστοιχεί στο προβλεπόμενο βάρος **A**.

Προδιαγραφή

|                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| Βάρος μέτρησης φθοράς αλυσίδας | 10... 15 kg |
|--------------------------------|-------------|

- Μετρήστε την απόσταση **B** των 18 κρίκων της αλυσίδας στο κάτω τμήμα της.



#### Πληροφορίες

Οι αλυσίδες δεν φθείρονται πάντοτε ομοιόμορφα. Επαναλάβετε τη μέτρηση σε διάφορα σημεία της αλυσίδας.

|                                                             |        |
|-------------------------------------------------------------|--------|
| Μέγιστη απόσταση <b>B</b> στο μακρύτερο σημείο της αλυσίδας | 272 mm |
|-------------------------------------------------------------|--------|

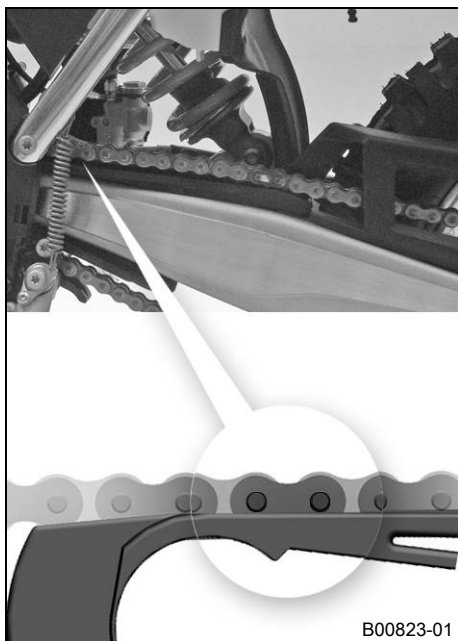
- » Εάν η απόσταση **B** είναι μεγαλύτερη από την προβλεπόμενη διάσταση:
  - Αλλάξτε το σετ μετάδοσης κίνησης. 🛠



#### Πληροφορίες

Εάν πρόκειται να τοποθετηθεί καινούργια αλυσίδα, πρέπει επίσης να αντικατασταθούν τα γρανάζια της αλυσίδας.

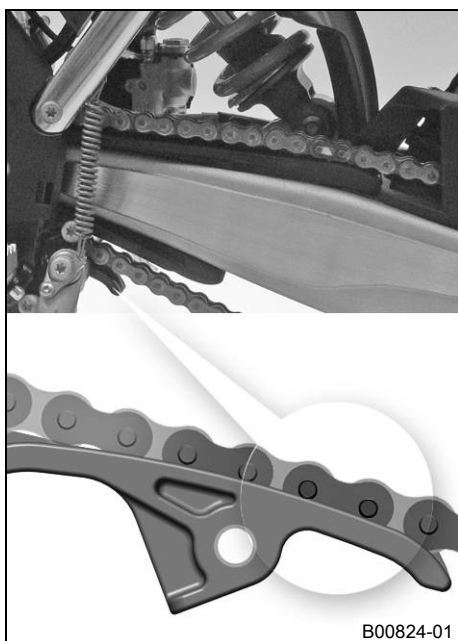
Οι καινούργιες αλυσίδες φθείρονται πιο γρήγορα, όταν χρησιμοποιούνται με παλιό, φθαρμένο γρανάζι τροχού ή κινητήρα της αλυσίδας.



- Ελέγξτε τη γλίστρα της αλυσίδας για φθορά.
  - » Εάν η κάτω πλευρά των πείρων της αλυσίδας βρίσκεται στο ύψος της γλίστρας της αλυσίδας ή κάτω από αυτήν:
    - Αντικαταστήστε τη γλίστρα της αλυσίδας. 🛠
- Ελέγξτε τη γλίστρα αλυσίδας, για να βεβαιωθείτε ότι εδράζει σταθερά.
  - » Εάν η γλίστρα αλυσίδας έχει λασκάρει:
    - Σφίξτε τις βίδες της γλίστρας αλυσίδας.

Προδιαγραφή

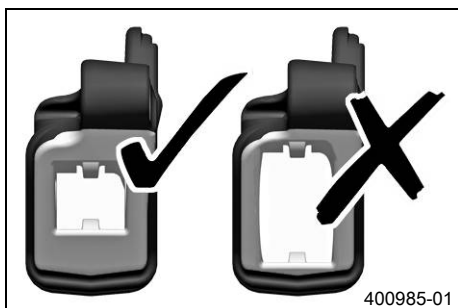
|                        |    |      |               |
|------------------------|----|------|---------------|
| Βίδα γλίστρας αλυσίδας | M6 | 6 Nm | Loctite® 243™ |
|------------------------|----|------|---------------|



- Ελέγξτε τη γλίστρα ψαλιδιού αλυσίδας για φθορά.
  - » Εάν η κάτω πλευρά των πείρων της αλυσίδας βρίσκεται στο ύψος της γλίστρας ψαλιδιού αλυσίδας ή κάτω από αυτήν:
    - Αντικαταστήστε τη γλίστρα ψαλιδιού αλυσίδας. 🛠
- Ελέγξτε τη γλίστρα ψαλιδιού αλυσίδας, για να βεβαιωθείτε ότι εδράζει σταθερά.
  - » Εάν η γλίστρα ψαλιδιού αλυσίδας έχει λασκάρει:
    - Σφίξτε τη βίδα της γλίστρας ψαλιδιού αλυσίδας.

Προδιαγραφή

|                                 |    |       |
|---------------------------------|----|-------|
| Βίδα γλίστρας ψαλιδιού αλυσίδας | M8 | 15 Nm |
|---------------------------------|----|-------|



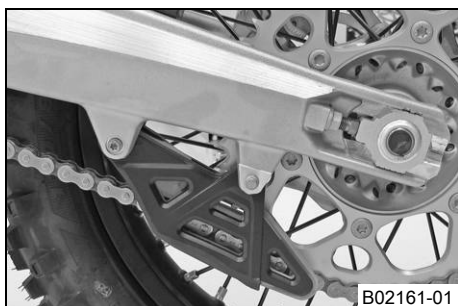
- Ελέγξτε τον οδηγό αλυσίδας για φθορά.



#### Πληροφορίες

Η φθορά μπορεί να αναγνωρισθεί στην μπροστινή πλευρά του οδηγού αλυσίδας.

- » Εάν το ανοιχτόχρωμο τμήμα του οδηγού αλυσίδας έχει φθαρεί:
  - Αντικαταστήστε τον οδηγό αλυσίδας. 🛠️



- Ελέγξτε τον οδηγό αλυσίδας, για να βεβαιωθείτε ότι εδράζει σταθερά.
  - » Εάν ο οδηγός αλυσίδας έχει λασκάρει:
    - Σφίξτε τις βίδες του οδηγού αλυσίδας.

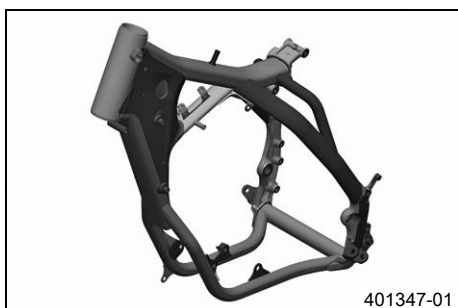
Προδιαγραφή

|                          |    |       |
|--------------------------|----|-------|
| Υπόλοιπες βίδες πλαισίου | M6 | 10 Nm |
|--------------------------|----|-------|

#### Εργασία περάτωσης

- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

### 12.38 Έλεγχος πλαισίου 🛠️



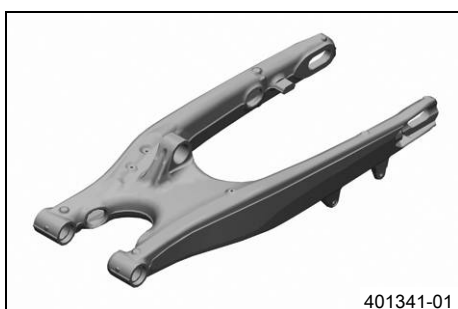
- Ελέγξτε το πλαίσιο για δημιουργία ρωγμών και παραμόρφωση.
  - » Εάν το πλαίσιο παρουσιάζει ρωγμές ή παραμόρφωση λόγω μηχανικής επίδρασης δύναμης:
    - Αλλάξτε το πλαίσιο. 🛠️



#### Πληροφορίες

Ένα πλαίσιο που έχει υποστεί ζημιά λόγω μηχανικής επίδρασης δύναμης, πρέπει πάντοτε να αντικαθίσταται. Η KTM δεν επιτρέπει την πραγματοποίηση επισκευών στο πλαίσιο.

### 12.39 Έλεγχος ψαλιδιού 🛠️



- Ελέγξτε το ψαλίδι για τυχόν ζημιά, δημιουργία ρωγμών και παραμόρφωση.
  - » Εάν το ψαλίδι έχει υποστεί ζημιά ή/και παρουσιάζει ρωγμές ή παραμόρφωση:
    - Αλλάξτε το ψαλίδι. 🛠️



#### Πληροφορίες

Ένα ψαλίδι που έχει υποστεί ζημιά πρέπει πάντοτε να αντικαθίσταται. Η KTM δεν επιτρέπει την πραγματοποίηση επισκευών στο ψαλίδι.

### 12.40 Έλεγχος τοποθέτησης ντιζών Bowden γκαζιού

#### Προεργασία

- Αφαιρέστε τη σέλα. (📖 σελ. 68)
- Αφαιρέστε το ρεζερβουάρ καυσίμου. 🛠️ (📖 σελ. 72)

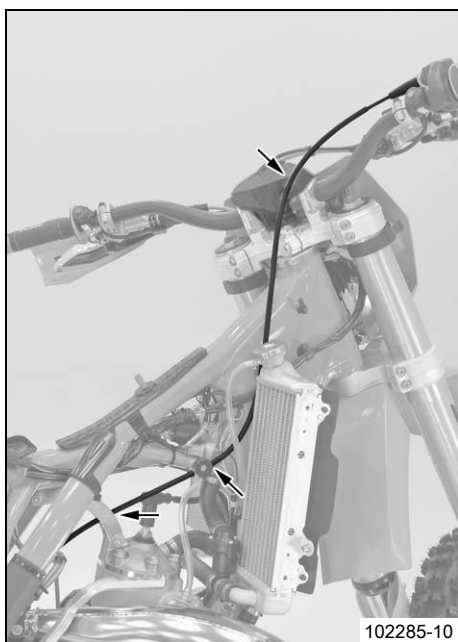


### Κύρια εργασία (Όλα τα μοντέλα 125/200)

- Ελέγξτε την τοποθέτηση των ντιζών Bowden του γκαζιού.

Η ντίζα Bowden του γκαζιού πρέπει να τοποθετείται στην πίσω πλευρά του τιμονιού, δεξιά στον επάνω σωλήνα του πλαισίου, προς το καρμπυρατέρ.

- » Εάν η τοποθέτηση των ντιζών Bowden του γκαζιού δεν αντιστοιχεί στις προδιαγραφές:
  - Διορθώστε την τοποθέτηση των ντιζών Bowden του γκαζιού.



### (Όλα τα μοντέλα 250/300)

- Ελέγξτε την τοποθέτηση των ντιζών Bowden του γκαζιού.

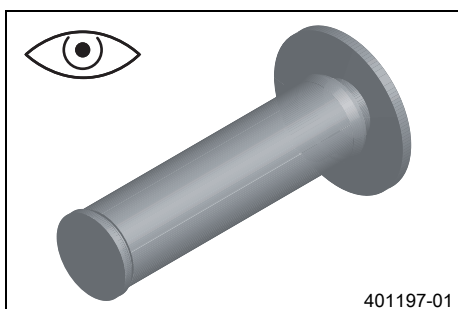
Η ντίζα Bowden του γκαζιού πρέπει να τοποθετείται στην πίσω πλευρά του τιμονιού, δεξιά στον επάνω σωλήνα του πλαισίου, προς το καρμπυρατέρ.

- » Εάν η τοποθέτηση των ντιζών Bowden του γκαζιού δεν αντιστοιχεί στις προδιαγραφές:
  - Διορθώστε την τοποθέτηση των ντιζών Bowden του γκαζιού.

### Εργασία περάτωσης

- Τοποθετήστε το ρεζερβουάρ καυσίμου. (📖 σελ. 73)
- Τοποθετήστε τη σέλα. (📖 σελ. 68)

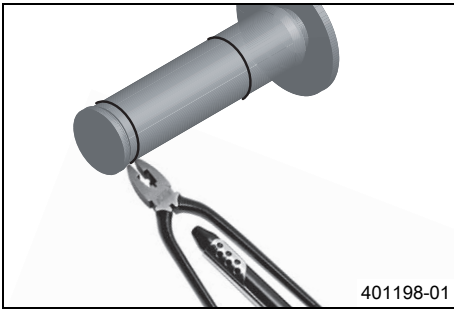
## 12.41 Έλεγχος του γκριπ



- Ελέγξτε τα γκριπ στο τιμόνι για τυχόν ζημιά, φθορά και σταθερή εφαρμογή.
  - » Εάν ένα γκριπ έχει υποστεί ζημιά, έχει φθαρεί ή έχει χαλαρώσει:
    - Αλλάξτε και ασφαλίστε το γκριπ.

Κόλλα για γκριπ (00062030051) (📖 σελ. 148)

## 12.42 Επιπρόσθετη ασφάλιση του γκριπ

**Προεργασία**

- Ελέγξτε το γκριπ. (📖 σελ. 79)

**Κύρια εργασία**

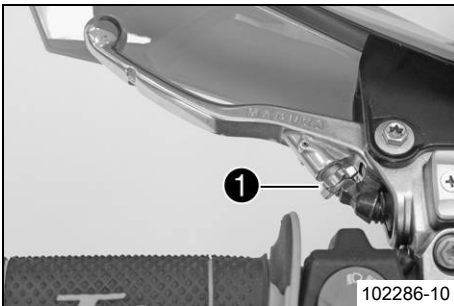
- Ασφαλίστε το γκριπ με σύρμα ασφάλισης σε δύο σημεία.

|                               |
|-------------------------------|
| Σύρμα ασφάλισης (54812016000) |
|-------------------------------|

|                                     |
|-------------------------------------|
| Πένσα συστροφής σύρματος (U6907854) |
|-------------------------------------|

- ✓ Τα συστραμμένα άκρα του σύρματος δείχνουν μακριά από τις παλάμες σας και είναι λυγισμένα προς το γκριπ.

## 12.43 Ρύθμιση βασικής θέσης μανέτας συμπλέκτη



(Όλα τα μοντέλα 125/200)

- Προσαρμόστε τη βασική θέση της μανέτας του συμπλέκτη με τη ρυθμιστική βίδα ❶ στο μέγεθος της παλάμης σας.

**Πληροφορίες**

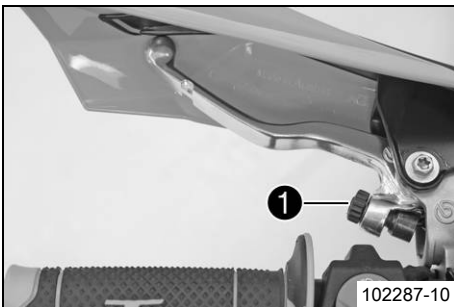
Εάν η ρυθμιστική βίδα περιστραφεί αριστερόστροφα, η μανέτα του συμπλέκτη απομακρύνεται από το τιμόνι.

Εάν η ρυθμιστική βίδα περιστραφεί δεξιόστροφα, η μανέτα του συμπλέκτη πλησιάζει προς το τιμόνι.

Η περιοχή ρύθμισης είναι περιορισμένη.

Η ρυθμιστική βίδα πρέπει να περιστρέφεται μόνο με το χέρι, χωρίς να ασκείται μεγάλη δύναμη.

Μην πραγματοποιείτε τις εργασίες ρύθμισης κατά τη διάρκεια της οδήγησης.



(Όλα τα μοντέλα 250/300)

- Προσαρμόστε τη βασική θέση της μανέτας του συμπλέκτη με τη ρυθμιστική βίδα ❶ στο μέγεθος της παλάμης σας.

**Πληροφορίες**

Εάν η ρυθμιστική βίδα περιστραφεί αριστερόστροφα, η μανέτα του συμπλέκτη πλησιάζει το τιμόνι.

Εάν η ρυθμιστική βίδα περιστραφεί δεξιόστροφα, η μανέτα του συμπλέκτη απομακρύνεται από το τιμόνι.

Η περιοχή ρύθμισης είναι περιορισμένη.

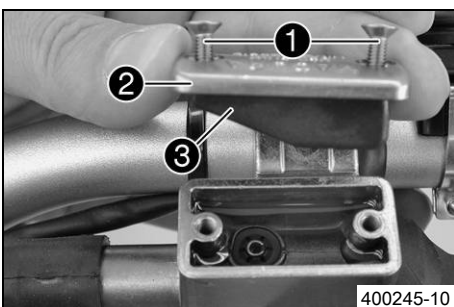
Η ρυθμιστική βίδα πρέπει να περιστρέφεται μόνο με το χέρι, χωρίς να ασκείται μεγάλη δύναμη.

Μην πραγματοποιείτε τις εργασίες ρύθμισης κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

## 12.44 Έλεγχος / διόρθωση στάθμης υγρού υδραυλικού συμπλέκτη

**Πληροφορίες**

Η στάθμη υγρού ανεβαίνει όσο αυξάνεται η φθορά των οργανικών δίσκων του συμπλέκτη.



(Όλα τα μοντέλα 125/200)

- Φέρτε σε οριζόντια θέση το δοχείο του υδραυλικού συμπλέκτη που είναι τοποθετημένο στο τιμόνι.
- Ξεβιδώστε τις βίδες ❶.
- Αφαιρέστε το καπάκι ❷ με τη μεμβράνη ❸.
- Ελέγξτε τη στάθμη του υγρού.

|                                                  |
|--------------------------------------------------|
| Στάθμη υγρού κάτω από την επάνω ακμή του δοχείου |
|--------------------------------------------------|

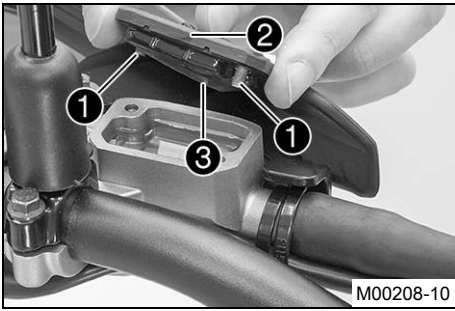
|      |
|------|
| 4 mm |
|------|

- » Εάν η στάθμη του υγρού δεν συμφωνεί με τις προδιαγραφές:



- Διορθώστε τη στάθμη υγρού του υδραυλικού συμπλέκτη.

Υδραυλικό λάδι (15) (📖 σελ. 146)



- Τοποθετήστε το καπάκι με τη μεμβράνη. Τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες.
- (Όλα τα μοντέλα 250/300)
- Φέρτε σε οριζόντια θέση το δοχείο του υδραυλικού συμπλέκτη που είναι τοποθετημένο στο τιμόνι.
  - Ξεβιδώστε τις βίδες ①.
  - Αφαιρέστε το καπάκι ② με τη μεμβράνη ③.
  - Ελέγξτε τη στάθμη του υγρού.

|                                                  |      |
|--------------------------------------------------|------|
| Στάθμη υγρού κάτω από την επάνω ακμή του δοχείου | 4 mm |
|--------------------------------------------------|------|

» Εάν η στάθμη του υγρού δεν συμφωνεί με τις προδιαγραφές:

- Διορθώστε τη στάθμη υγρού του υδραυλικού συμπλέκτη.

Υγρό φρένων DOT 4 / DOT 5.1 (📖 σελ. 146)

- Τοποθετήστε το καπάκι με τη μεμβράνη. Τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες.



### Πληροφορίες

Ξεπλύνετε αμέσως με νερό το υγρό φρένων που έχει υπερχειλίσει ή χυθεί.

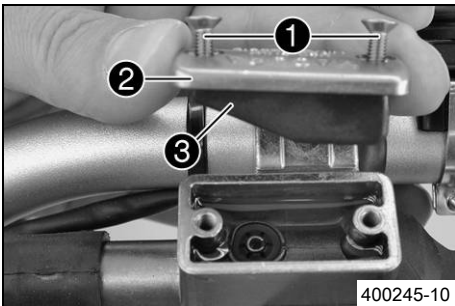
## 12.45 Αλλαγή υγρού του υδραυλικού συμπλέκτη



### Προειδοποίηση

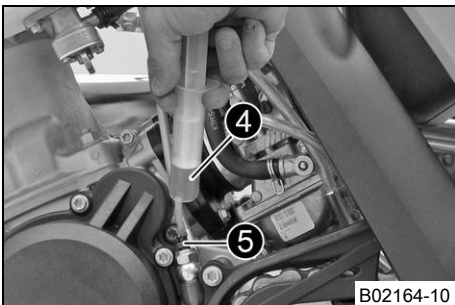
**Κίνδυνος για το περιβάλλον** Τα προβληματικά υλικά προκαλούν βλάβες στο περιβάλλον.

- Διαθέστε τα λάδια, τα γράσα, τα φίλτρα, τα καύσιμα, τα καθαριστικά, τα υγρά φρένων κ.λπ. στα απορρίμματα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.



(Όλα τα μοντέλα 125/200)

- Φέρτε σε οριζόντια θέση το δοχείο του υδραυλικού συμπλέκτη που είναι τοποθετημένο στο τιμόνι.
- Ξεβιδώστε τις βίδες ①.
- Αφαιρέστε το καπάκι ② με τη μεμβράνη ③.

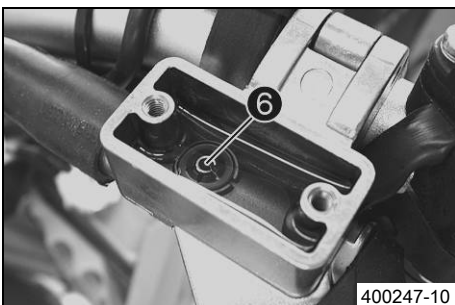


- Γεμίστε τη σύριγγα εξαέρωσης ④ με το κατάλληλο υγρό.

Σύριγγα εξαέρωσης (50329050000)

Υδραυλικό λάδι (15) (📖 σελ. 146)

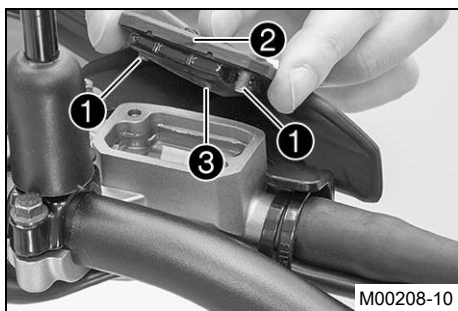
- Αφαιρέστε τη βίδα εξαέρωσης ⑤ από την κάτω τρόμπα του συμπλέκτη και τοποθετήστε τη σύριγγα εξαέρωσης ④.



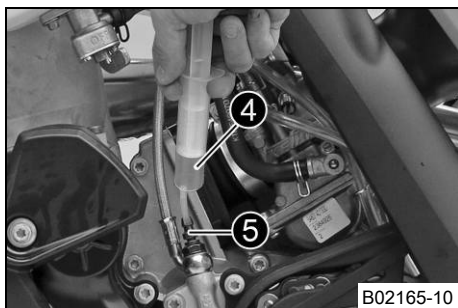
- Διοχετεύστε υγρό με πίεση στο σύστημα, μέχρι να αρχίσει να εκρέει από την οπή ⑥ της τρόμπας συμπλέκτη τιμονιού υγρό χωρίς φυσαλίδες.
- Εντωμεταξύ αντλήστε υγρό από το δοχείο της τρόμπας συμπλέκτη τιμονιού, για να αποτρέψετε τυχόν υπερχειλίση.
- Αφαιρέστε τη σύριγγα εξαέρωσης. Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα εξαέρωσης.
- Διορθώστε τη στάθμη υγρού του υδραυλικού συμπλέκτη.

Προδιαγραφή

|                                                  |      |
|--------------------------------------------------|------|
| Στάθμη υγρού κάτω από την επάνω ακμή του δοχείου | 4 mm |
|--------------------------------------------------|------|



- Τοποθετήστε το καπάκι με τη μεμβράνη. Τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες.
- (Όλα τα μοντέλα 250/300)
- Φέρτε σε οριζόντια θέση το δοχείο του υδραυλικού συμπλέκτη που είναι τοποθετημένο στο τιμόνι.
- Ξεβιδώστε τις βίδες 1.
- Αφαιρέστε το καπάκι 2 με τη μεμβράνη 3.

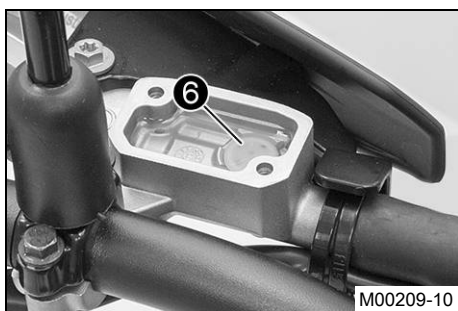


- Γεμίστε τη σύριγγα εξαέρωσης 4 με το κατάλληλο υγρό.

|                                 |
|---------------------------------|
| Σύριγγα εξαέρωσης (50329050000) |
|---------------------------------|

|                                        |
|----------------------------------------|
| Υγρό φρένων DOT 4 / DOT 5.1 (σελ. 146) |
|----------------------------------------|

- Αφαιρέστε τη βίδα εξαέρωσης 5 από την κάτω τρόμπα του συμπλέκτη και τοποθετήστε τη σύριγγα εξαέρωσης 4.



- Διοχετεύστε υγρό με πίεση στο σύστημα, μέχρι να αρχίσει να εκρέει από την σπή 6 της τρόμπας συμπλέκτη τιμονιού υγρό χωρίς φυσαλίδες.
- Εντωμεταξύ αντλήστε υγρό από το δοχείο της τρόμπας συμπλέκτη τιμονιού, για να αποτρέψετε τυχόν υπερχειλίση.
- Αφαιρέστε τη σύριγγα εξαέρωσης. Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα εξαέρωσης.
- Διορθώστε τη στάθμη υγρού του υδραυλικού συμπλέκτη.

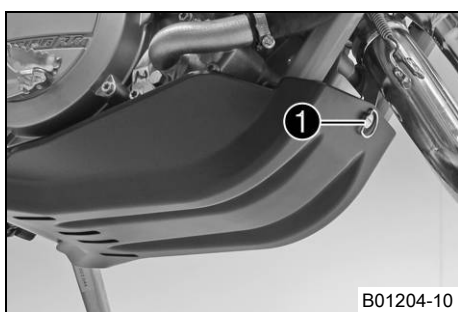
Προδιαγραφή

|                                                  |
|--------------------------------------------------|
| Στάθμη υγρού κάτω από την επάνω ακμή του δοχείου |
|--------------------------------------------------|

|      |
|------|
| 4 mm |
|------|

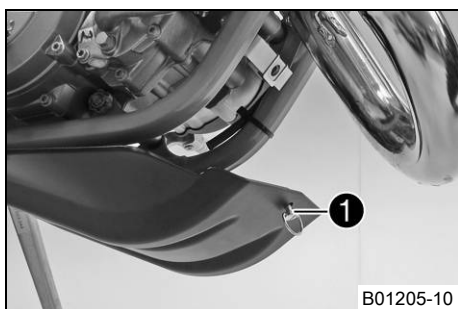
- Τοποθετήστε το καπάκι με τη μεμβράνη. Τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες.

#### 12.46 Αφαίρεση προστατευτικού κινητήρα



- Περιστρέψτε τον ταχυσύνδεσμο 1 αριστερόστροφα, μέχρι να απασφαλίσει. Αφαιρέστε το προστατευτικό του κινητήρα.

#### 12.47 Τοποθέτηση προστατευτικού κινητήρα



- Αγκιστρώστε το προστατευτικό κινητήρα πίσω στο πλαίσιο και περιστρέψτε το μπροστά προς τα επάνω.
- Περιστρέψτε τον ταχυσύνδεσμο 1 δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα.

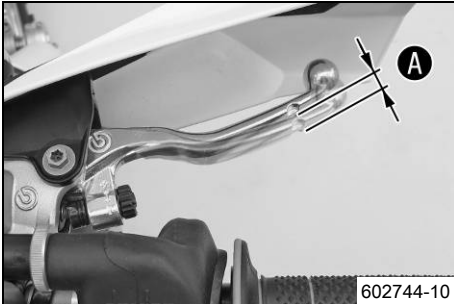


## 13.1 Έλεγχος νεκρής διαδρομής μανέτας φρένου

**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος ατυχήματος** Βλάβη του συστήματος φρένων.

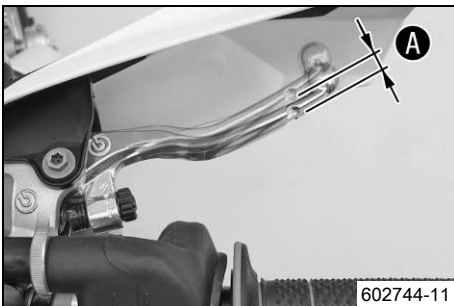
- Εάν η νεκρή διαδρομή της μανέτας του φρένου είναι μηδενική, δημιουργείται πίεση στο σύστημα φρένου του μπροστινού τροχού. Το φρένο του μπροστινού τροχού μπορεί να υποστεί βλάβη λόγω υπερθέρμανσης. Ρυθμίστε τη νεκρή διαδρομή της μανέτας φρένου σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

**(Όλα τα μοντέλα EXC)**

- Πιέστε τη μανέτα του φρένου προς το τιμόνι και ελέγξτε τη νεκρή διαδρομή **A**.

|                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| Νεκρή διαδρομή μανέτας φρένου | $\geq 3 \text{ mm}$ |
|-------------------------------|---------------------|

- » Εάν η νεκρή διαδρομή δεν συμφωνεί με τις προδιαγραφές:
  - Ρυθμίστε τη νεκρή διαδρομή της μανέτας φρένου. (📖 σελ. 83)

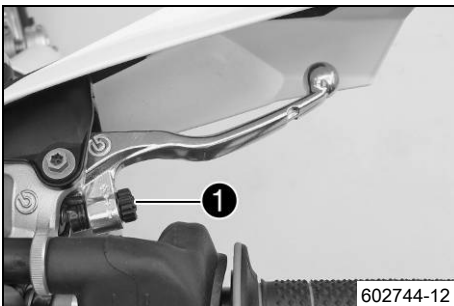
**(Όλα τα μοντέλα XC-W)**

- Πιέστε προς τα εμπρός τη μανέτα του φρένου και ελέγξτε τη νεκρή διαδρομή **A**.

|                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| Νεκρή διαδρομή μανέτας φρένου | $\geq 3 \text{ mm}$ |
|-------------------------------|---------------------|

- » Εάν η νεκρή διαδρομή δεν συμφωνεί με τις προδιαγραφές:
  - Ρυθμίστε τη βασική θέση της μανέτας φρένου. (📖 σελ. 83)

## 13.2 Ρύθμιση της νεκρής διαδρομής μανέτας φρένου (Όλα τα μοντέλα EXC)

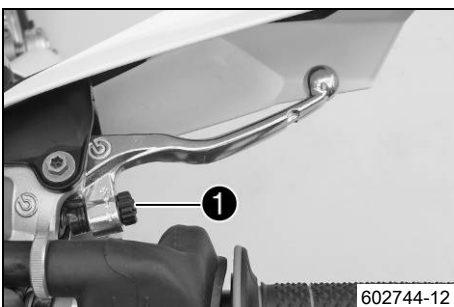


- Ελέγξτε τη νεκρή διαδρομή της μανέτας φρένου. (📖 σελ. 83)
- Ρυθμίστε τη νεκρή διαδρομή της μανέτας φρένου με τη ρυθμιστική βίδα **1**.

**Πληροφορίες**

Όταν η ρυθμιστική βίδα περιστρέφεται δεξιόστροφα, μειώνεται η νεκρή διαδρομή. Το σημείο πίεσης απομακρύνεται από το τιμόνι.  
 Όταν η ρυθμιστική βίδα περιστρέφεται αριστερόστροφα, αυξάνεται η νεκρή διαδρομή. Το σημείο πίεσης πλησιάζει στο τιμόνι.  
 Η περιοχή ρύθμισης είναι περιορισμένη.  
 Η ρυθμιστική βίδα πρέπει να περιστρέφεται μόνο με το χέρι, χωρίς να ασκείται μεγάλη δύναμη.  
 Μην πραγματοποιείτε τις εργασίες ρύθμισης κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

## 13.3 Ρύθμιση βασικής θέσης της μανέτας φρένου (Όλα τα μοντέλα XC-W)



- Ελέγξτε τη νεκρή διαδρομή της μανέτας φρένου. (📖 σελ. 83)
- Προσαρμόστε τη βασική θέση της μανέτας φρένου με τη ρυθμιστική βίδα **1** στο μέγεθος της παλάμης σας.

**Πληροφορίες**

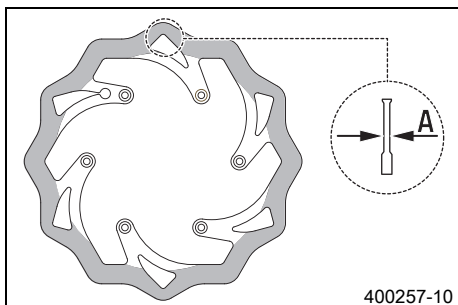
Εάν η ρυθμιστική βίδα περιστραφεί δεξιόστροφα, η μανέτα του φρένου απομακρύνεται από το τιμόνι.  
 Εάν η ρυθμιστική βίδα περιστραφεί αριστερόστροφα, η μανέτα του φρένου πλησιάζει το τιμόνι.  
 Η περιοχή ρύθμισης είναι περιορισμένη.  
 Η ρυθμιστική βίδα πρέπει να περιστρέφεται μόνο με το χέρι, χωρίς να ασκείται μεγάλη δύναμη.  
 Μην πραγματοποιείτε τις εργασίες ρύθμισης κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

## 13.4 Έλεγχος δίσκων φρένων

**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης λόγω φθαρμένου(-ων) δίσκου(-ων) φρένου.

- Ο δίσκος / οι δίσκοι φρένου που έχουν φθαρεί πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)



- Ελέγξτε το πάχος των δίσκων φρένων μπροστά και πίσω σε περισσότερα σημεία του δίσκου φρένου στη διάσταση **A**.

**Πληροφορίες**

Λόγω της φθοράς, μειώνεται το πάχος του δίσκου φρένου στην περιοχή της επιφάνειας επαφής των τακακιών.

| Δίσκοι φρένων - όριο φθοράς |        |
|-----------------------------|--------|
| Εμπρός                      | 2,5 mm |
| Πίσω                        | 3,5 mm |

- » Εάν το πάχος δίσκου φρένου είναι μικρότερο από την προκαθορισμένη τιμή:
  - Αντικαταστήστε το δίσκο του φρένου.
- Ελέγξτε τους δίσκους φρένου μπροστά και πίσω για τυχόν ζημιά, δημιουργία ρωγμών και παραμόρφωση.
  - » Εάν ο δίσκος του φρένου έχει υποστεί ζημιά ή/και παρουσιάζει ρωγμές ή παραμόρφωση:
    - Αντικαταστήστε το δίσκο του φρένου.

## 13.5 Έλεγχος στάθμης υγρού φρένων στο φρένο του μπροστινού τροχού

**Προειδοποίηση**

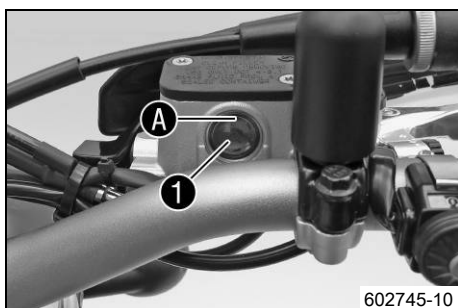
**Κίνδυνος ατυχήματος** Βλάβη του συστήματος φρένων.

- Εάν η στάθμη του υγρού φρένων μειωθεί κάτω από την προβλεπόμενη ένδειξη ή/και την προβλεπόμενη τιμή, αυτό παραπέμπει σε διαρροή στο σύστημα φρένου ή/και σε εντελώς φθαρμένα τακάκια φρένου. Ελέγξτε το σύστημα φρένου, μη συνεχίσετε την οδήγηση. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)

**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης λόγω παλαιότητας του υγρού φρένων.

- Αλλάξτε το υγρό φρένων για το φρένο του μπροστινού και του πίσω τροχού σύμφωνα με το πρόγραμμα σέρβις. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)



- Φέρτε σε οριζόντια θέση το δοχείο υγρού φρένων που είναι τοποθετημένο στο τιμόνι.
- Ελέγξτε τη στάθμη του υγρού φρένων στο τζαμάκι ελέγχου **1**.
  - » Εάν η στάθμη του υγρού φρένων κατέβει κάτω από την ένδειξη **A**:
    - Συμπληρώστε υγρό φρένων στο φρένο του μπροστινού τροχού. (σελ. 85)

## 13.6 Συμπλήρωση υγρού φρένων στο φρένο του μπροστινού τροχού

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος ατυχήματος** Βλάβη του συστήματος φρένων.

- Εάν η στάθμη του υγρού φρένων μειωθεί κάτω από την προβλεπόμενη ένδειξη ή/και την προβλεπόμενη τιμή, αυτό παραπέμπει σε διαρροή στο σύστημα φρένου ή/και σε εντελώς φθαρμένα τακάκια φρένου. Ελέγξτε το σύστημα φρένου, μη συνεχίσετε την οδήγηση. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)

**Προειδοποίηση****Ερεθισμοί του δέρματος** Εάν το υγρό φρένων έρθει σε επαφή με το δέρμα, προκαλεί ερεθισμό.

- Φροντίστε να μην έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια και να διατηρείται μακριά από παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό και γυαλιά προστασίας.
- Εάν το υγρό φρένων έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε πολύ καλά με νερό και επισκεφθείτε αμέσως γιατρό.

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης λόγω παλαιότητας του υγρού φρένων.

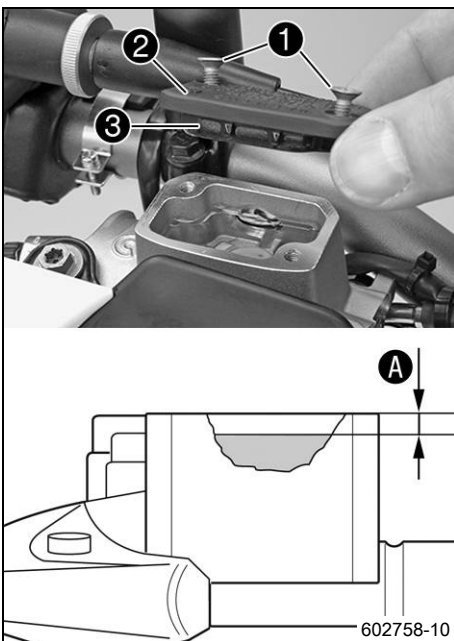
- Αλλάξτε το υγρό φρένων για το φρένο του μπροστινού και του πίσω τροχού σύμφωνα με το πρόγραμμα σέρβις. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος για το περιβάλλον** Τα προβληματικά υλικά προκαλούν βλάβες στο περιβάλλον.

- Διαθέστε τα λάδια, τα γράσα, τα φίλτρα, τα καύσιμα, τα καθαριστικά, τα υγρά φρένων κ.λπ. στα απορρίμματα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

**Πληροφορίες**

Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε υγρό φρένων DOT 5! Αυτό το υγρό έχει ως βάση το λάδι σιλικόνης και έχει ιώδες χρώμα. Οι τσιμούχες και τα σωληνάκια των φρένων δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση υγρού φρένων DOT 5. Το υγρό φρένων δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με βαμμένα εξαρτήματα. Το υγρό φρένων αλλοιώνει τη βαφή! Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο καθαρό υγρό φρένων από αεροστεγώς σφραγισμένο δοχείο!



- Φέρτε σε οριζόντια θέση το δοχείο υγρού φρένων που είναι τοποθετημένο στο τιμόνι.
- Ξεβιδώστε τις βίδες ①.
- Αφαιρέστε το καπάκι ② με τη μεμβράνη ③.
- Γεμίστε με υγρό φρένων μέχρι την ένδειξη A.

**Προδιαγραφή**

|                                                                     |      |
|---------------------------------------------------------------------|------|
| Διάσταση A (στάθμη υγρού φρένων κάτω από το επάνω άκρο του δοχείου) | 5 mm |
|---------------------------------------------------------------------|------|

Υγρό φρένων DOT 4 / DOT 5.1 (📖 σελ. 146)

- Τοποθετήστε το καπάκι με τη μεμβράνη. Τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες.

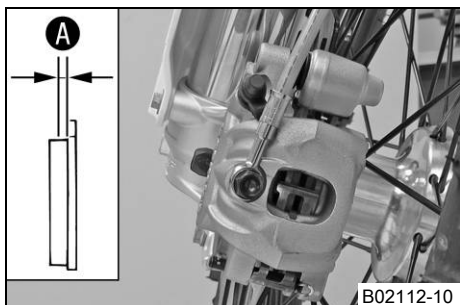
**Πληροφορίες**

Ξεπλύνετε αμέσως με νερό το υγρό φρένων που έχει υπερχειλίσει ή χυθεί.

## 13.7 Έλεγχος τακακιών φρένου μπροστινού τροχού

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης λόγω φθαρμένων τακακιών φρένων.

- Αλλάξτε αμέσως τα φθαρμένα τακάκια φρένων. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)



- Ελέγξτε το πάχος του υλικού τριβής των τακακιών φρένων σε σχέση με το ελάχιστο επιτρεπτό πάχος **A**.

|                                   |                     |
|-----------------------------------|---------------------|
| Ελάχιστο επιτρεπτό πάχος <b>A</b> | $\geq 1 \text{ mm}$ |
|-----------------------------------|---------------------|

- » Εάν το πάχος του υλικού τριβής είναι μικρότερο από το ελάχιστο επιτρεπτό πάχος:

- Αντικαταστήστε τα τακάκια του φρένου του μπροστινού τροχού.
- ( σελ. 86)

- Ελέγξτε τα τακάκια φρένων για τυχόν ζημιά και δημιουργία ρωγμών.

- » Εάν υπάρχουν ζημιές ή ρωγμές:

- Αντικαταστήστε τα τακάκια του φρένου του μπροστινού τροχού.
- ( σελ. 86)

## 13.8 Αντικατάσταση τακακιών φρένου μπροστινού τροχού

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος ατυχήματος** Βλάβη του συστήματος φρένων.

- Οι εργασίες συντήρησης και οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται με το σωστό τρόπο. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)

**Προειδοποίηση****Ερεθισμοί του δέρματος** Εάν το υγρό φρένων έρθει σε επαφή με το δέρμα, προκαλεί ερεθισμό.

- Φροντίστε να μην έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια και να διατηρείται μακριά από παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό και γυαλιά προστασίας.
- Εάν το υγρό φρένων έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε πολύ καλά με νερό και επισκεφθείτε αμέσως γιατρό.

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης λόγω παλαιότητας του υγρού φρένων.

- Αλλάξτε το υγρό φρένων για το φρένο του μπροστινού και του πίσω τροχού σύμφωνα με το πρόγραμμα σέρβις. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης, λόγω της παρουσίας λαδιού ή γράσου στους δίσκους των φρένων.

- Διατηρήστε οπωσδήποτε τους δίσκους των φρένων καθαρούς από λάδι ή γράσο και, εάν απαιτείται, καθαρίστε τους με καθαριστικό φρένων.

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης, λόγω της χρήσης μη εγκεκριμένων τακακιών φρένων.

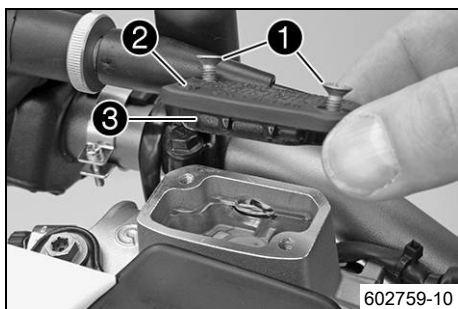
- Συχνά, τα τακάκια που κυκλοφορούν στο εμπόριο δεν έχουν ελεγχθεί ούτε εγκριθεί για χρήση σε οχήματα KTM. Η κατασκευή και ο συντελεστής τριβής των τακακιών φρένων και συνεπώς η αποτελεσματικότητα πέδησης ενδέχεται να αποκλίνουν σημαντικά από την απόδοση των γνήσιων τακακιών φρένων της KTM. Εάν χρησιμοποιηθούν τακάκια φρένων που διαφέρουν από τα αρχικά τοποθετημένα, δεν διασφαλίζεται η τήρηση των όρων της αρχικής έγκρισης. Το όχημα δεν αντιστοιχεί πλέον στις προδιαγραφές παράδοσης και παύει η ισχύς της εγγύησης.

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος για το περιβάλλον** Τα προβληματικά υλικά προκαλούν βλάβες στο περιβάλλον.

- Διαθέστε τα λάδια, τα γράσα, τα φίλτρα, τα καύσιμα, τα καθαριστικά, τα υγρά φρένων κ.λπ. στα απορρίμματα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

**i Πληροφορίες**

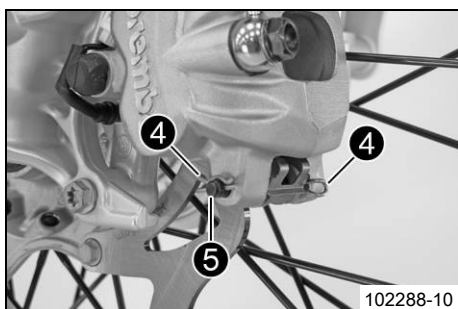
Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε υγρό φρένων DOT 5! Αυτό το υγρό έχει ως βάση το λάδι σιλικόνης και έχει ιώδες χρώμα. Οι τσιμούχες και τα σωληνάκια των φρένων δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση υγρού φρένων DOT 5. Το υγρό φρένων δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με βαμμένα εξαρτήματα. Το υγρό φρένων αλλοιώνει τη βαφή! Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο καθαρό υγρό φρένων από αεροστεγώς σφραγισμένο δοχείο!



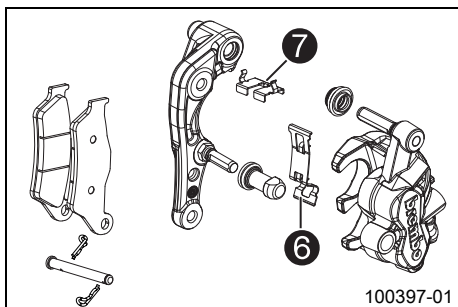
- Φέρτε σε οριζόντια θέση το δοχείο υγρού φρένων που είναι τοποθετημένο στο τιμόνι.
- Ξεβιδώστε τις βίδες **1**.
- Αφαιρέστε το καπάκι **2** με τη μεμβράνη **3**.
- Πιέστε τη δαγκάνα του φρένου με το χέρι επάνω στο δίσκο του φρένου, για να πιέσετε προς τα πίσω τα έμβολα της δαγκάνας. Βεβαιωθείτε ότι δεν προκαλείται υπερχειλίση υγρού φρένων από το δοχείο υγρού φρένων. Εάν απαιτείται, αναρροφήστε υγρό.

**i Πληροφορίες**

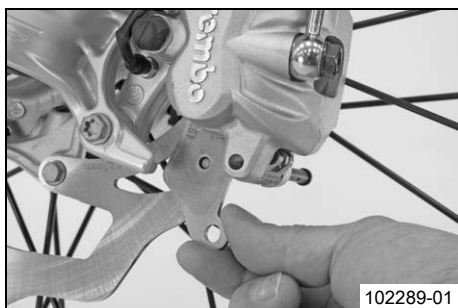
Βεβαιωθείτε ότι κατά την πίεση των εμβόλων προς τα πίσω, η δαγκάνα δεν πιέζεται επάνω στις ακτίνες.



- Αφαιρέστε τις κοπίλιες ασφαλείας **4**, τραβήξτε έξω τον πείρο **5** και αφαιρέστε τα τακάκια των φρένων.
- Καθαρίστε τη δαγκάνα του φρένου και τη βάση της.



- Ελέγξτε εάν το έλασμα πίεσης **6** στηρίζεται σωστά στη δαγκάνα φρένου και το έλασμα ολίσθησης **7** στη βάση της δαγκάνας φρένου.

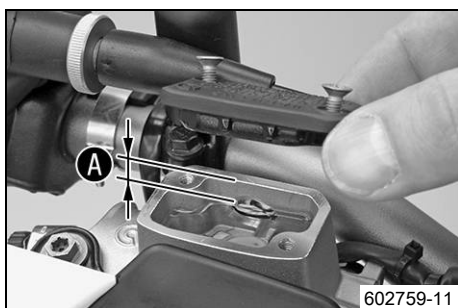


- Τοποθετήστε τα καινούργια τακάκια φρένων, τον πείρο και τις κοπίλιες ασφαλείας.

**i Πληροφορίες**

Τα τακάκια φρένων πρέπει πάντοτε να αντικαθίστανται ανά σετ.

- Πατήστε πολλές φορές τη μανέτα του φρένου, μέχρι να εφαρμόσουν τα τακάκια στο δίσκο του φρένου και να δημιουργηθεί ένα σημείο πίεσης.



- Διορθώστε τη στάθμη του υγρού φρένων μέχρι τη διάσταση **A**.

Προδιαγραφή

|                                                                            |      |
|----------------------------------------------------------------------------|------|
| Διάσταση <b>A</b> (στάθμη υγρού φρένων κάτω από το επάνω άκρο του δοχείου) | 5 mm |
|----------------------------------------------------------------------------|------|

Υγρό φρένων DOT 4 / DOT 5.1 (📖 σελ. 146)

- Τοποθετήστε το καπάκι με τη μεμβράνη. Τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες.

**i Πληροφορίες**

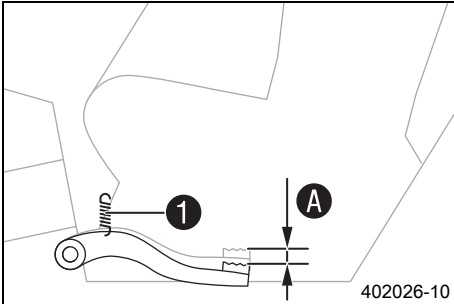
Ξεπλύνετε αμέσως με νερό το υγρό φρένων που έχει υπερχειλίσει ή χυθεί.



## 13.9 Έλεγχος νεκρής διαδρομής πεντάλ φρένου

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος ατυχήματος** Βλάβη του συστήματος φρένων.

- Εάν η νεκρή διαδρομή του πεντάλ φρένου είναι μηδενική, δημιουργείται πίεση στο σύστημα φρένου του πίσω τροχού. Το φρένο του πίσω τροχού μπορεί να υποστεί βλάβη λόγω υπερθέρμανσης. Ρυθμίστε τη νεκρή διαδρομή του πεντάλ φρένου σύμφωνα με τις προδιαγραφές.



- Απαγκιστρώστε το ελατήριο ①.
- Μετακινήστε το πεντάλ φρένου από το στοπ έως το σημείο επαφής με το αξονάκι πίεσης της τρόμπας του πίσω φρένου και ελέγξτε τη νεκρή διαδρομή A.

Προδιαγραφή

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Νεκρή διαδρομή στο πεντάλ φρένου | 3... 5 mm |
|----------------------------------|-----------|

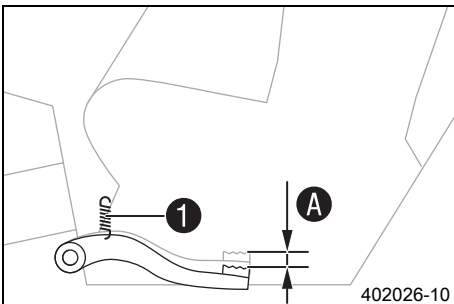
» Εάν η νεκρή διαδρομή δεν συμφωνεί με τις προδιαγραφές:

- Ρυθμίστε τη βασική θέση του πεντάλ φρένου. 📖 (σελ. 88)
- Αγκιστρώστε το ελατήριο ①.

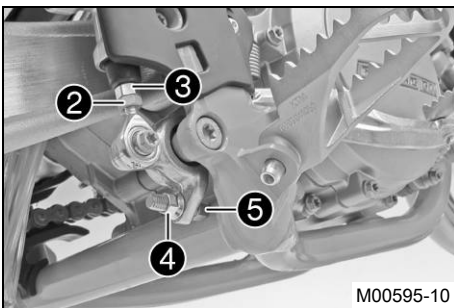
## 13.10 Ρύθμιση βασικής θέσης του πεντάλ φρένου 📖

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος ατυχήματος** Βλάβη του συστήματος φρένων.

- Εάν η νεκρή διαδρομή του πεντάλ φρένου είναι μηδενική, δημιουργείται πίεση στο σύστημα φρένου του πίσω τροχού. Το φρένο του πίσω τροχού μπορεί να υποστεί βλάβη λόγω υπερθέρμανσης. Ρυθμίστε τη νεκρή διαδρομή του πεντάλ φρένου σύμφωνα με τις προδιαγραφές.



- Απαγκιστρώστε το ελατήριο ①.



- Λασκάρετε το παξιμάδι ② και περιστρέψτε το προς τα πίσω μαζί με τον άξονα πίεσης ③, μέχρι να επιτευχθεί η μέγιστη νεκρή διαδρομή.
- Για την ανεξάρτητη προσαρμογή της βασικής θέσης του πεντάλ φρένου, λασκάρετε το παξιμάδι ④ και περιστρέψτε ανάλογα τη βίδα ⑤.

**Πληροφορίες**

Η περιοχή ρύθμισης είναι περιορισμένη.

- Περιστρέψτε ανάλογα τον άξονα πίεσης ③, μέχρι να ρυθμιστεί η νεκρή διαδρομή A. Εάν απαιτείται, προσαρμόστε τη βασική θέση του πεντάλ φρένου.

Προδιαγραφή

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Νεκρή διαδρομή στο πεντάλ φρένου | 3... 5 mm |
|----------------------------------|-----------|

- Κοντράρετε τη βίδα ⑤ και σφίξτε το παξιμάδι ④.

Προδιαγραφή

|                                  |    |       |
|----------------------------------|----|-------|
| Παξιμάδι αναστολέα πεντάλ φρένου | M8 | 20 Nm |
|----------------------------------|----|-------|

- Συγκρατήστε τον άξονα πίεσης ③ και σφίξτε το παξιμάδι ②.

Προδιαγραφή

|                             |    |       |
|-----------------------------|----|-------|
| Υπόλοιπα παξιμάδια πλαισίου | M6 | 10 Nm |
|-----------------------------|----|-------|

- Αγκιστρώστε το ελατήριο ①.



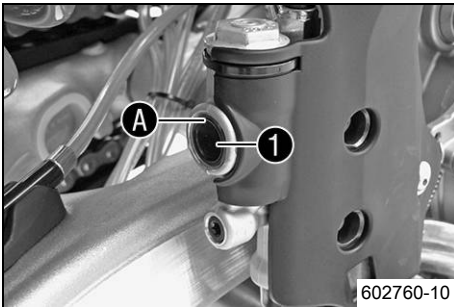
## 13.11 Έλεγχος στάθμης υγρού φρένων στο φρένο του πίσω τροχού

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος ατυχήματος** Βλάβη του συστήματος φρένων.

- Εάν η στάθμη του υγρού φρένων μειωθεί κάτω από την προβλεπόμενη ένδειξη ή/και την προβλεπόμενη τιμή, αυτό παραπέμπει σε διαρροή στο σύστημα φρένου ή/και σε εντελώς φθαρμένα τακάκια φρένου. Ελέγξτε το σύστημα φρένου, μη συνεχίσετε την οδήγηση. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης λόγω παλαιότητας του υγρού φρένων.

- Αλλάξτε το υγρό φρένων για το φρένο του μπροστινού και του πίσω τροχού σύμφωνα με το πρόγραμμα σέρβις. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)



- Φέρτε το όχημα σε όρθια θέση.
- Ελέγξτε τη στάθμη του υγρού φρένων στο τζαμάκι **1**.
  - » Εάν η στάθμη του υγρού κατέβει κάτω από την ένδειξη **A** στο τζαμάκι ελέγχου:
    - Συμπληρώστε υγρό φρένων στο φρένο του πίσω τροχού. (📖 σελ. 89)

## 13.12 Συμπλήρωση υγρού φρένων στο φρένο του πίσω τροχού 🛠️

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος ατυχήματος** Βλάβη του συστήματος φρένων.

- Εάν η στάθμη του υγρού φρένων μειωθεί κάτω από την προβλεπόμενη ένδειξη ή/και την προβλεπόμενη τιμή, αυτό παραπέμπει σε διαρροή στο σύστημα φρένου ή/και σε εντελώς φθαρμένα τακάκια φρένου. Ελέγξτε το σύστημα φρένου, μη συνεχίσετε την οδήγηση. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)

**Προειδοποίηση****Ερεθισμοί του δέρματος** Εάν το υγρό φρένων έρθει σε επαφή με το δέρμα, προκαλεί ερεθισμό.

- Φροντίστε να μην έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια και να διατηρείται μακριά από παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό και γυαλιά προστασίας.
- Εάν το υγρό φρένων έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε πολύ καλά με νερό και επισκεφθείτε αμέσως γιατρό.

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης λόγω παλαιότητας του υγρού φρένων.

- Αλλάξτε το υγρό φρένων για το φρένο του μπροστινού και του πίσω τροχού σύμφωνα με το πρόγραμμα σέρβις. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος για το περιβάλλον** Τα προβληματικά υλικά προκαλούν βλάβες στο περιβάλλον.

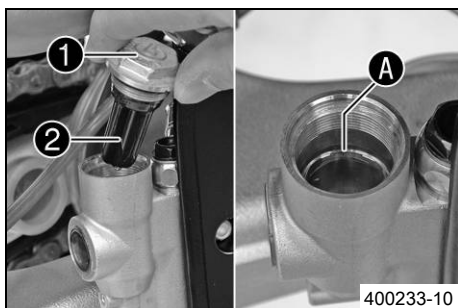
- Διαθέστε τα λάδια, τα γράσα, τα φίλτρα, τα καύσιμα, τα καθαριστικά, τα υγρά φρένων κ.λπ. στα απορρίμματα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

**Πληροφορίες**

Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε υγρό φρένων DOT 5! Αυτό το υγρό έχει ως βάση το λάδι σιλικόνης και έχει ιώδες χρώμα. Οι τσιμούχες και τα σωληνάκια των φρένων δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση υγρού φρένων DOT 5. Το υγρό φρένων δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με βαμμένα εξαρτήματα. Το υγρό φρένων αλλοιώνει τη βαφή! Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο καθαρό υγρό φρένων από αεροστεγώς σφραγισμένο δοχείο!

**Προεργασία**

- Ελέγξτε τα τακάκια του φρένου του πίσω τροχού. (📖 σελ. 90)

**Κύρια εργασία**

- Φέρτε το όχημα σε όρθια θέση.
- Αφαιρέστε το βιδωτό καπάκι (1) με τη μεμβράνη (2) και το O-ρινγκ.
- Συμπληρώστε υγρό φρένων μέχρι την ένδειξη A.

|                                          |
|------------------------------------------|
| Υγρό φρένων DOT 4 / DOT 5.1 (📖 σελ. 146) |
|------------------------------------------|

- Τοποθετήστε το βιδωτό καπάκι με τη μεμβράνη και το O-ρινγκ.

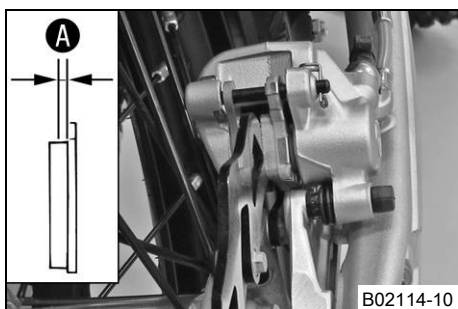
**Πληροφορίες**

Ξεπλύνετε αμέσως με νερό το υγρό φρένων που έχει υπερχειλίσει ή χυθεί.

**13.13 Έλεγχος τακακιών φρένου πίσω τροχού****Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης λόγω φθαρμένων τακακιών φρένων.

- Αλλάξτε αμέσως τα φθαρμένα τακάκια φρένων. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)



- Ελέγξτε το πάχος του υλικού τριβής των τακακιών φρένων σε σχέση με το ελάχιστο επιτρεπτό πάχος A.

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| Ελάχιστο επιτρεπτό πάχος A | ≥ 1 mm |
|----------------------------|--------|

- » Εάν το πάχος του υλικού τριβής είναι μικρότερο από το ελάχιστο επιτρεπτό πάχος:
  - Αντικαταστήστε τα τακάκια του φρένου του πίσω τροχού. 📖 (σελ. 90)
- Ελέγξτε τα τακάκια φρένων για τυχόν ζημιά και δημιουργία ρωγμών.
  - » Εάν υπάρχουν ζημιές ή ρωγμές:
    - Αντικαταστήστε τα τακάκια του φρένου του πίσω τροχού. 📖 (σελ. 90)

**13.14 Αντικατάσταση τακακιών φρένου πίσω τροχού 📖****Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος ατυχήματος** Βλάβη του συστήματος φρένων.

- Οι εργασίες συντήρησης και οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται με το σωστό τρόπο. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)

**Προειδοποίηση**

**Ερεθισμοί του δέρματος** Εάν το υγρό φρένων έρθει σε επαφή με το δέρμα, προκαλεί ερεθισμό.

- Φροντίστε να μην έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια και να διατηρείται μακριά από παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό και γυαλιά προστασίας.
- Εάν το υγρό φρένων έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε πολύ καλά με νερό και επισκεφθείτε αμέσως γιατρό.

**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης λόγω παλαιότητας του υγρού φρένων.

- Αλλάξτε το υγρό φρένων για το φρένο του μπροστινού και του πίσω τροχού σύμφωνα με το πρόγραμμα σέρβις. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)

**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης, λόγω της χρήσης μη εγκεκριμένων τακακιών φρένων.

- Συχνά, τα τακάκια που κυκλοφορούν στο εμπόριο δεν έχουν ελεγχθεί ούτε εγκριθεί για χρήση σε οχήματα KTM. Η κατασκευή και ο συντελεστής τριβής των τακακιών φρένων και συνεπώς η αποτελεσματικότητα πέδησης ενδέχεται να αποκλίνουν σημαντικά από την απόδοση των γνήσιων τακακιών φρένων της KTM. Εάν χρησιμοποιηθούν τακάκια φρένων που διαφέρουν από τα αρχικά τοποθετημένα, δεν διασφαλίζεται η τήρηση των όρων της αρχικής έγκρισης. Το όχημα δεν αντιστοιχεί πλέον στις προδιαγραφές παράδοσης και παύει η ισχύς της εγγύησης.

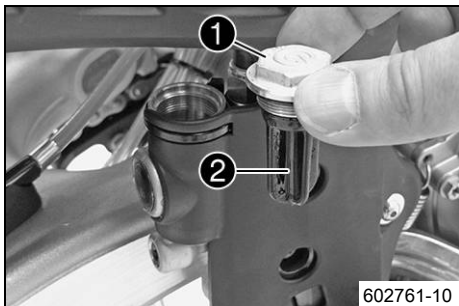
**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος για το περιβάλλον** Τα προβληματικά υλικά προκαλούν βλάβες στο περιβάλλον.

- Διαθέστε τα λάδια, τα γράσα, τα φίλτρα, τα καύσιμα, τα καθαριστικά, τα υγρά φρένων κ.λπ. στα απορρίμματα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

**i Πληροφορίες**

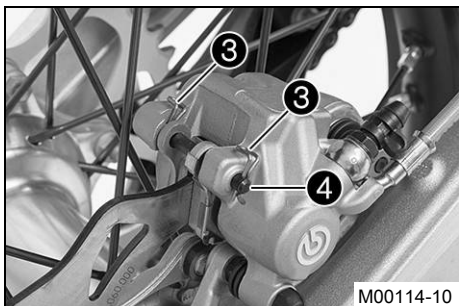
Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε υγρό φρένων DOT 5! Αυτό το υγρό έχει ως βάση το λάδι σιλικόνης και έχει ιώδες χρώμα. Οι τσιμούχες και τα σωληνάκια των φρένων δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση υγρού φρένων DOT 5. Το υγρό φρένων δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με βαμμένα εξαρτήματα. Το υγρό φρένων αλλοιώνει τη βαφή! Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο καθαρό υγρό φρένων από αεροστεγώς σφραγισμένο δοχείο!



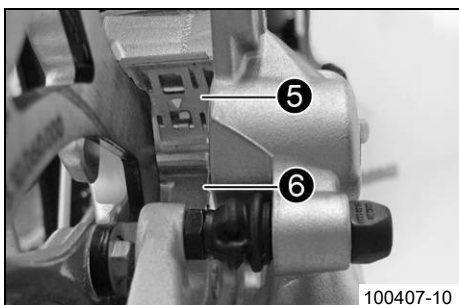
- Φέρτε το όχημα σε όρθια θέση.
- Αφαιρέστε το βιδωτό καπάκι **1** με τη μεμβράνη **2** και το O-ρινγκ.
- Πιέστε προς τα πίσω το έμβολο της δαγκάνας φρένου μέχρι τη βασική θέση και βεβαιωθείτε ότι δεν προκαλείται υπερχείλιση υγρού φρένων από το δοχείο υγρού φρένων. Εάν απαιτείται, αναρροφήστε υγρό.

**i Πληροφορίες**

Βεβαιωθείτε ότι κατά την πίεση του εμβόλου προς τα πίσω, η δαγκάνα δεν πιέζεται επάνω στις ακτίνες.



- Αφαιρέστε τις κοπίλιες ασφαλείας **3**, τραβήξτε έξω τον πείρο **4** και αφαιρέστε τα τακάκια των φρένων.
- Καθαρίστε τη δαγκάνα του φρένου και τη βάση της.



- Ελέγξτε εάν το έλασμα πίεσης **5** στηρίζεται σωστά στη δαγκάνα φρένου και το έλασμα ολίσθησης **6** στη βάση της δαγκάνας φρένου.

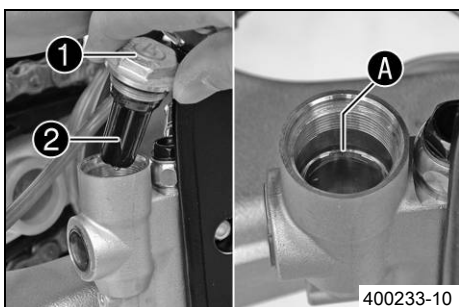


- Τοποθετήστε τα καινούργια τακάκια φρένων, τον πείρο και τις κοπίλιες ασφαλείας.

**i Πληροφορίες**

Τα τακάκια φρένων πρέπει πάντοτε να αντικαθίστανται ανά σετ.

- Πατήστε πολλές φορές το πεντάλ φρένου, μέχρι να εφαρμόσουν τα τακάκια στο δίσκο του φρένου και να δημιουργηθεί ένα σημείο πίεσης.



- Διορθώστε τη στάθμη του υγρού φρένων μέχρι την ένδειξη **A**.

Υγρό φρένων DOT 4 / DOT 5.1 (📖 σελ. 146)

- Τοποθετήστε το βιδωτό καπάκι **1** με τη μεμβράνη **2** και το O-ρινγκ.

**i Πληροφορίες**

Ξεπλύνετε αμέσως με νερό το υγρό φρένων που έχει υπερχείλισει ή χυθεί.

## 14.1 Αφαίρεση μπροστινού τροχού

### Προεργασία

- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. (σελ. 54)

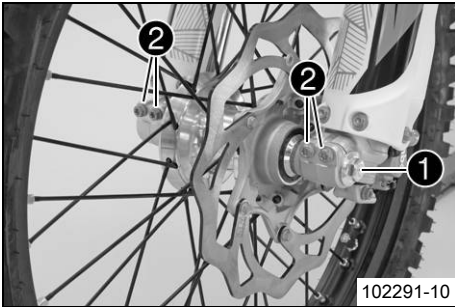
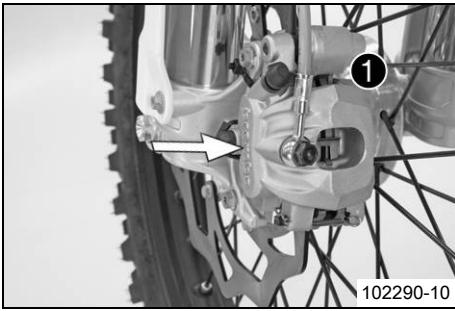
### Κύρια εργασία

- Πιέστε τη δαγκάνα του φρένου με το χέρι επάνω στο δίσκο του φρένου, για να πιέσετε προς τα πίσω τα έμβολα της δαγκάνας.

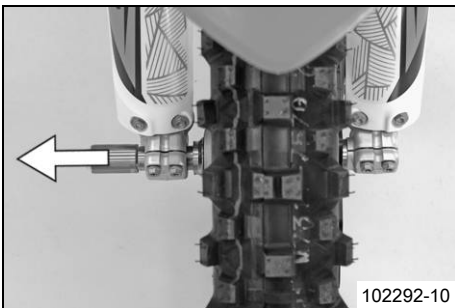


### Πληροφορίες

Βεβαιωθείτε ότι κατά την πίεση των εμβόλων προς τα πίσω, η δαγκάνα δεν πιέζεται επάνω στις ακτίνες.



- Λασκάρετε τη βίδα 1 κατά μερικές περιστροφές.
- Λασκάρετε τις βίδες 2.
- Πιέστε τη βίδα 1, για να σπρώξετε τον άξονα έξω από το νύχι του καλαμιού.
- Αφαιρέστε τη βίδα 1.



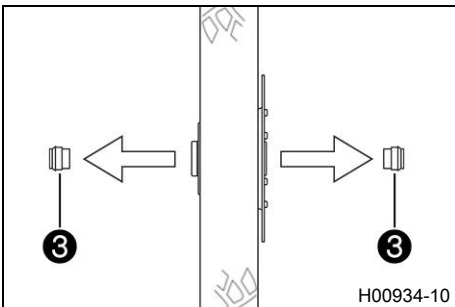
- Συγκρατήστε τον μπροστινό τροχό και τραβήξτε έξω τον άξονα. Αφαιρέστε τον μπροστινό τροχό από το πιρούνι.



### Πληροφορίες

Μην πατάτε τη μανέτα του φρένου, όταν έχετε αφαιρέσει τον μπροστινό τροχό.

Ο τροχός πρέπει να αποτίθεται πάντοτε κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην προκαλείται ζημιά στο δίσκο του φρένου.



- Αφαιρέστε τα δαχτυλίδια-αποστάτες 3.

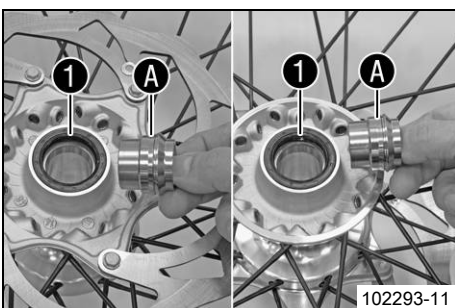
## 14.2 Τοποθέτηση μπροστινού τροχού



### Προειδοποίηση

**Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης, λόγω της παρουσίας λαδιού ή γράσου στους δίσκους των φρένων.

- Διατηρήστε οπωσδήποτε τους δίσκους των φρένων καθαρούς από λάδι ή γράσο και, εάν απαιτείται, καθαρίστε τους με καθαριστικό φρένων.

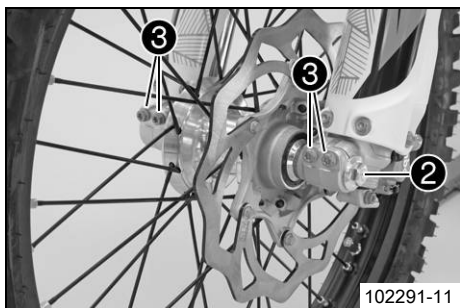
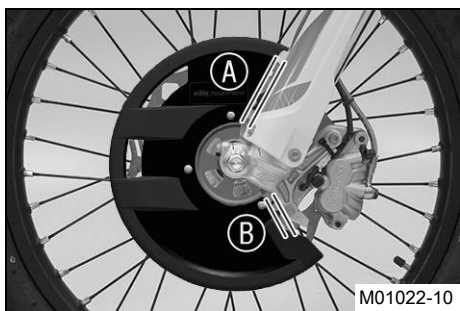


- Ελέγξτε το ρουλεμάν τροχού για τυχόν ζημιά και φθορά.
  - Εάν το ρουλεμάν τροχού έχει υποστεί ζημιά ή παρουσιάζει φθορά:
    - Αλλάξτε το ρουλεμάν τροχού μπροστά.
- Καθαρίστε και λιπάνετε τις τσιμούχες άξονα 1 και την επιφάνεια τριβής A των δαχτυλιδιών-αποστατών.

Γράσο μακράς διάρκειας (σελ. 148)

- Τοποθετήστε τα δαχτυλίδια-αποστάτες.





- Ανυψώστε τον μπροστινό τροχό μέσα στο πιρούνι, φέρτε τον στη σωστή θέση και στη συνέχεια τοποθετήστε τον άξονα.

✓ Τα τακάκια φρένων είναι τοποθετημένα σωστά.

(Six Days)

- Ευθυγραμμίστε το προστατευτικό δισκόφρενου κατά τέτοιον τρόπο, ώστε οι σχισμές **A** και **B** να έχουν το ίδιο μέγεθος.

- Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα **2**.

Προδιαγραφή

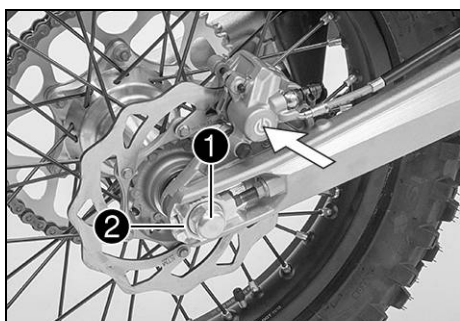
|                          |         |       |
|--------------------------|---------|-------|
| Βίδα άξονα τροχού εμπρός | M20x1,5 | 35 Nm |
|--------------------------|---------|-------|

- Πατήστε πολλές φορές τη μανέτα του φρένου, μέχρι να εφαρμόσουν τα τακάκια στο δίσκο του φρένου.
- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)
- Πατήστε το φρένο του μπροστινού τροχού και συμπιέστε δυνατά το πιρούνι μερικές φορές, για να ευθυγραμμιστούν οι μπουκάλες.
- Σφίξτε τις βίδες **3**.

Προδιαγραφή

|                      |    |       |
|----------------------|----|-------|
| Βίδα νυχίου καλαμιού | M8 | 15 Nm |
|----------------------|----|-------|

### 14.3 Αφαίρεση πίσω τροχού



Προεργασία

- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

Κύρια εργασία

- Πιέστε τη δαγκάνα του φρένου με το χέρι επάνω στο δίσκο του φρένου, για να πιέσετε προς τα πίσω το έμβολο της δαγκάνας.



#### Πληροφορίες

Βεβαιωθείτε ότι κατά την πίεση του εμβόλου προς τα πίσω, η δαγκάνα δεν πιέζεται επάνω στις ακτίνες.

- Αφαιρέστε το παξιμάδι **1**.
- Αφαιρέστε τους τεντωτήρες της αλυσίδας **2**. Τραβήξτε τον άξονα **3** προς τα έξω μόνο όσο χρειάζεται, για να μπορεί ο πίσω τροχός να μετακινηθεί προς τα εμπρός.
- Σπρώξτε τον πίσω τροχό, όσο πιο μπροστά γίνεται. Βγάλτε την αλυσίδα από το γρανάζι τροχού της αλυσίδας.



#### Πληροφορίες

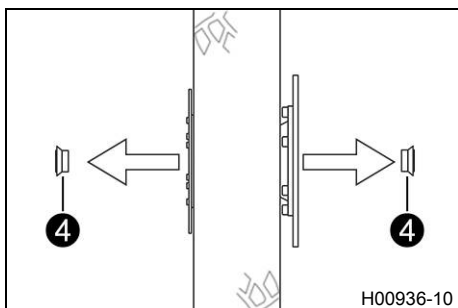
Καλύψτε τα εξαρτήματα, για να τα προστατέψετε από τυχόν ζημιές.

- Συγκρατήστε τον πίσω τροχό και τραβήξτε έξω τον άξονα. Αφαιρέστε τον πίσω τροχό από το ψαλίδι.



#### Πληροφορίες

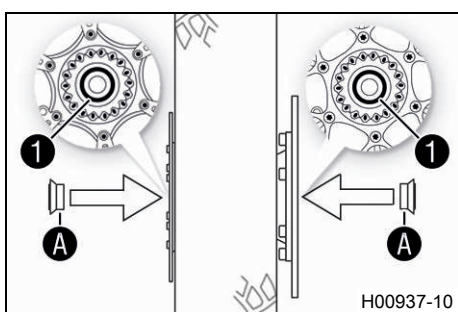
Μην πατάτε το πεντάλ φρένου, όταν έχετε αφαιρέσει τον πίσω τροχό. Ο τροχός πρέπει να αποτίθεται πάντοτε κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να μην προκαλείται ζημιά στο δίσκο του φρένου.



- Αφαιρέστε τα δαχτυλίδια-αποστάτες ④.

## 14.4 Τοποθέτηση πίσω τροχού

- Προειδοποίηση**  
**Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης, λόγω της παρουσίας λαδιού ή γράσου στους δίσκους των φρένων.
- Διατηρήστε οπωσδήποτε τους δίσκους των φρένων καθαρούς από λάδι ή γράσο και, εάν απαιτείται, καθαρίστε τους με καθαριστικό φρένων.

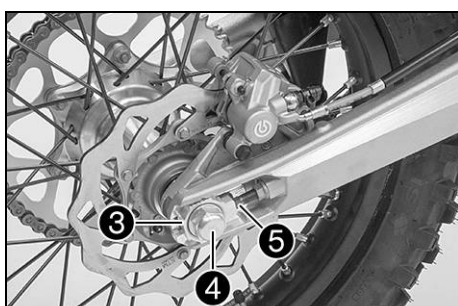
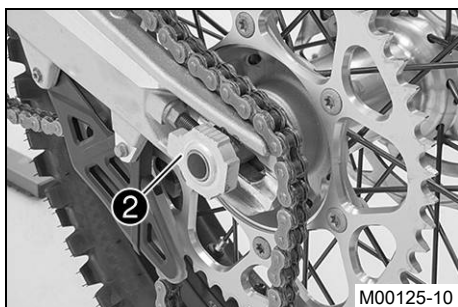


### Κύρια εργασία

- Ελέγξτε το ρουλεμάν τροχού για τυχόν ζημιά και φθορά.
  - » Εάν το ρουλεμάν τροχού έχει υποστεί ζημιά ή παρουσιάζει φθορά:
    - Αλλάξτε το ρουλεμάν τροχού πίσω.
- Καθαρίστε και λιπάνετε τις τσιμούχες άξονα ① και την επιφάνεια τριβής A των δαχτυλιδιών-αποστατών.

Γράσο μακράς διάρκειας (σελ. 148)

- Τοποθετήστε τα δαχτυλίδια-αποστάτες.
- Ανυψώστε τον πίσω τροχό μέσα στο ψαλίδι, φέρτε τον στη σωστή θέση και στη συνέχεια τοποθετήστε τον άξονα ②.
- Περάστε την αλυσίδα.
  - ✓ Τα τακάκια φρένων είναι τοποθετημένα σωστά.



- Τοποθετήστε τους τεντωτήρες της αλυσίδας ③. Τοποθετήστε το παξιμάδι ④ χωρίς να το σφίξετε ακόμη.
- Βεβαιωθείτε ότι οι τεντωτήρες της αλυσίδας ③ εφαρμόζουν στις ρυθμιστικές βίδες ⑤.
- Ελέγξτε την τάση της αλυσίδας. (σελ. 75)
- Σφίξτε το παξιμάδι ④.

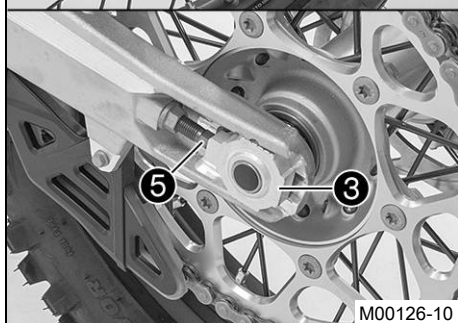
### Προδιαγραφή

|                            |         |       |
|----------------------------|---------|-------|
| Παξιμάδι άξονα τροχού πίσω | M20x1,5 | 80 Nm |
|----------------------------|---------|-------|

### Πληροφορίες

Λόγω της μεγάλης περιοχής ρύθμισης των τεντωτήρων αλυσίδας (32 mm), μπορείτε να χρησιμοποιήσετε διαφορετικές δευτερεύουσες σχέσεις μετάδοσης κίνησης (διαφορετικά γρανάζια αλυσίδας) με το ίδιο μήκος αλυσίδας. Οι τεντωτήρες αλυσίδας ③ μπορούν να περιστραφούν κατά 180°.

- Πατήστε πολλές φορές το πεντάλ φρένου, μέχρι να εφαρμόσουν τα τακάκια στο δίσκο του φρένου και να δημιουργηθεί ένα σημείο πίεσης.



### Εργασία περάτωσης

- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το σταντ ανύψωσης. (σελ. 54)



## 14.5 Έλεγχος κατάστασης ελαστικών

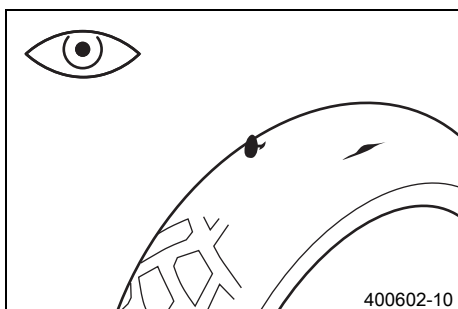
**i** Πληροφορίες

Τοποθετήστε μόνο ελαστικά που έχουν εγκριθεί ή/και συνιστώνται από την KTM.

Τα μη εγκεκριμένα ελαστικά ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά την οδική συμπεριφορά.

Ο τύπος, η κατάσταση και η πίεση αέρα των ελαστικών επηρεάζουν την οδική συμπεριφορά της μοτοσυκλέτας.

Τα φθαρμένα ελαστικά επηρεάζουν αρνητικά την οδική συμπεριφορά της μοτοσυκλέτας, ιδίως σε υγρό έδαφος.



- Ελέγξτε το μπροστινό και το πίσω ελαστικό για σκισίματα, καρφωμένα αντικείμενα και λοιπές φθορές.
  - » Εάν το ελαστικό παρουσιάζει σκισίματα, καρφωμένα αντικείμενα ή λοιπές φθορές:
    - Αλλάξτε το ελαστικό.
- Ελέγξτε το βάθος των αυλακώσεων του πέλματος.

**i** Πληροφορίες

Προσέξτε το νομικά καθορισμένο ελάχιστο επιτρεπόμενο βάθος αυλακώσεων πέλματος που ισχύει στη χώρα σας.

|                                    |                     |
|------------------------------------|---------------------|
| Ελάχιστο βάθος αυλακώσεων πέλματος | $\geq 2 \text{ mm}$ |
|------------------------------------|---------------------|

- » Εάν το βάθος αυλακώσεων πέλματος είναι μικρότερο από το ελάχιστο επιτρεπόμενο βάθος:
  - Αλλάξτε το ελαστικό.
- Ελέγξτε την παλαιότητα των ελαστικών.

**i** Πληροφορίες

Η ημερομηνία κατασκευής των ελαστικών περιλαμβάνεται συνήθως στην επιγραφή του ελαστικού και καταδεικνύεται με τα τελευταία τέσσερα ψηφία του χαρακτηρισμού **DOT**. Τα πρώτα δύο ψηφία δηλώνουν την εβδομάδα κατασκευής και τα τελευταία δύο ψηφία το έτος κατασκευής.

Η KTM συνιστά την αλλαγή των ελαστικών, ανεξάρτητα από την πραγματική φθορά, το αργότερο μετά από 5 χρόνια.

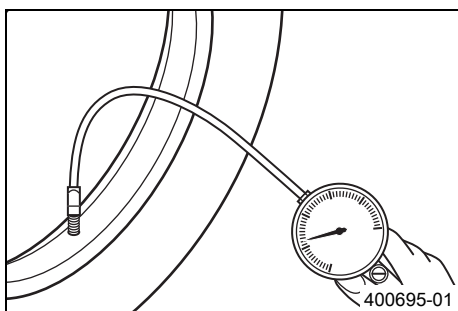
- » Εάν το ελαστικό είναι παλαιότερο από 5 χρόνια:
  - Αλλάξτε το ελαστικό.

## 14.6 Έλεγχος πίεσης αέρα ελαστικών

**i** Πληροφορίες

Η πολύ χαμηλή πίεση αέρα στα ελαστικά προκαλεί μη κανονική φθορά και υπερθέρμανση των ελαστικών.

Η σωστή πίεση αέρα στα ελαστικά διασφαλίζει την καλύτερη δυνατή οδηγική άνεση και τη μέγιστη διάρκεια ζωής των ελαστικών.



- Αφαιρέστε το καπάκι προστασίας σκόνης.
- Ελέγχετε την πίεση αέρα με κρύα ελαστικά.

| Πίεση αέρα ελαστικών για το δρόμο (Όλα τα μοντέλα EXC) |         |
|--------------------------------------------------------|---------|
| Εμπρός                                                 | 1,5 bar |
| Πίσω                                                   | 1,5 bar |

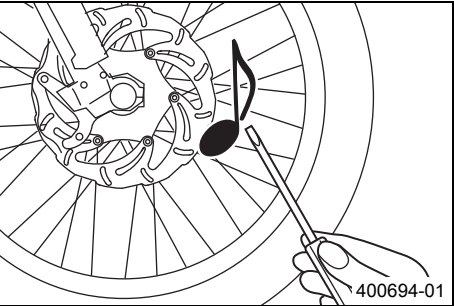
| Πίεση αέρα ελαστικών εκτός δρόμου |         |
|-----------------------------------|---------|
| Εμπρός                            | 1,0 bar |
| Πίσω                              | 1,0 bar |

- » Εάν η πίεση αέρα των ελαστικών δεν συμφωνεί με τις προδιαγραφές:
  - Διορθώστε την πίεση αέρα των ελαστικών.
- Τοποθετήστε το καπάκι προστασίας σκόνης.

14.7 Έλεγχος τάσης ακτίνων

**Προειδοποίηση**  
**Κίνδυνος ατυχήματος** Ασταθής οδική συμπεριφορά λόγω λανθασμένης τάσης των ακτίνων.  
– Προσέξτε τη σωστή τάση των ακτίνων. (Το εξουσιοδοτημένο συνεργείο KTM της περιοχής σας θα χαρεί να σας βοηθήσει.)

**Πληροφορίες**  
Εάν κάποια ακτίνα λασκάρει, ο τροχός χάνει τη ζυγοστάθμισή του και σύντομα λασκάρουν και άλλες ακτίνες. Εάν οι ακτίνες είναι πολύ σφιγμένες, ενδέχεται να σπάσουν λόγω τοπικής υπερφόρτισης. Ελέγχετε τακτικά την τάση των ακτίνων, ιδίως όταν η μοτοσυκλέτα είναι καινούργια.



– Χτυπήστε λίγο κάθε ακτίνα με τη λάμα ενός καταβιδιού.

**Πληροφορίες**  
Η συχνότητα του ήχου εξαρτάται από το μήκος της ακτίνας και τη διάμετρο της ακτίνας.  
Εάν από ακτίνες με το ίδιο μήκος και το ίδιο πάχος ακούγονται διαφορετικές συχνότητες ήχου, αυτό σημαίνει ότι οι ακτίνες έχουν διαφορετική τάση.

Πρέπει να ακουστεί ένας οξύς ήχος.

- » Εάν η τάση των ακτίνων διαφέρει:
  - Διορθώστε την τάση των ακτίνων. 🛠️
- Ελέγξτε τη ροπή σύσφιξης των ακτίνων.

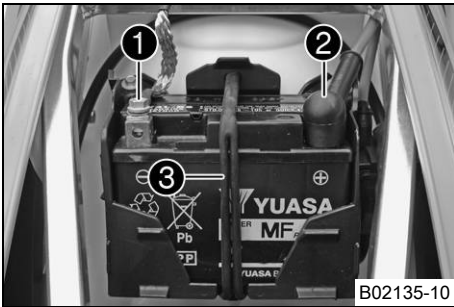
Προδιαγραφή

|                                    |      |      |
|------------------------------------|------|------|
| Καπούλια ακτίνας μπροστινού τροχού | M4,5 | 6 Nm |
| Καπούλια ακτίνας πίσω τροχού       | M4,5 | 6 Nm |

Δυναμομετρικό κλειδί με διάφορα πρόσθετα κλειδιά σε σετ (58429094000)

## 15.1 Αφαίρεση μπαταρίας ⚡ (Όλα τα μοντέλα 200/250/300)

- Προειδοποίηση**  
**Κίνδυνος τραυματισμού** Τα υγρά και τα αέρια της μπαταρίας προκαλούν σοβαρά χημικά εγκαύματα.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.
  - Χρησιμοποιείτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό και γυαλιά προστασίας.
  - Αποφεύγετε την επαφή με υγρά και αέρια μπαταρίας.
  - Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από σπινθήρες ή γυμνές φλόγες. Φορτίζετε την μόνο σε επαρκώς αεριζόμενους χώρους.
  - Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Εάν το υγρό μπαταρίας έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε για τουλάχιστον 15 λεπτά με νερό και επισκεφθείτε γιατρό.

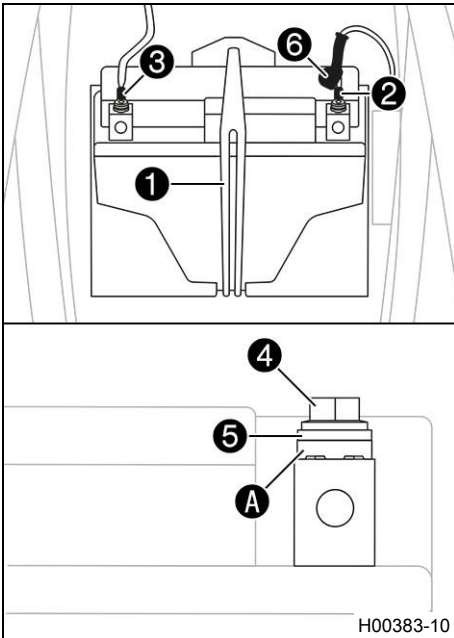
**Προεργασία**

- Απενεργοποιήστε όλους τους ηλεκτρικούς καταναλωτές και σβήστε τον κινητήρα.
- Αφαιρέστε τη σέλα. (📖 σελ. 68)

**Κύρια εργασία**

- Αποσυνδέστε το αρνητικό καλώδιο ❶ από την μπαταρία.
- Τραβήξτε το καπάκι θετικού πόλου ❷ προς τα πίσω και αποσυνδέστε το θετικό καλώδιο από την μπαταρία.
- Απαγκιστρώστε το λαστιχένιο ιμάντα ❸ στο κάτω μέρος.
- Αφαιρέστε την μπαταρία προς τα επάνω.

## 15.2 Τοποθέτηση μπαταρίας ⚡ (Όλα τα μοντέλα 200/250/300)

**Κύρια εργασία**

- Τοποθετήστε την μπαταρία με τους πόλους προς τα μπροστά στη θήκη της μπαταρίας.

(Όλα τα μοντέλα 200/250/300 EU/AU/US)

Μπαταρία (YTX4L-BS) (📖 σελ. 130)

(300 EXC BR)

Μπαταρία (YTX5L-BS) (📖 σελ. 130)

- Αγκιστρώστε το λαστιχένιο ιμάντα ❶.
- Τοποθετήστε το θετικό καλώδιο ❷, βιδώστε τη βίδα και σφίξτε την.

**Προδιαγραφή**

|                      |    |        |
|----------------------|----|--------|
| Βίδα πόλου μπαταρίας | M5 | 2,5 Nm |
|----------------------|----|--------|

**Πληροφορίες**

Οι ροδέλες επαφής A πρέπει να τοποθετηθούν κάτω από τις βίδες ❹ και τους ακροδέκτες του καλωδίου ❺ με τα δόντια προς τους πόλους της μπαταρίας.

- Σπρώξτε το καπάκι θετικού πόλου ❸ επάνω από το θετικό πόλο.
- Τοποθετήστε το αρνητικό καλώδιο ❹, βιδώστε τη βίδα και σφίξτε την.

**Προδιαγραφή**

|                      |    |        |
|----------------------|----|--------|
| Βίδα πόλου μπαταρίας | M5 | 2,5 Nm |
|----------------------|----|--------|

**Εργασία περάτωσης**

- Τοποθετήστε τη σέλα. (📖 σελ. 68)

## 15.3 Φόρτιση της μπαταρίας ⚡ (Όλα τα μοντέλα 200/250/300)

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος τραυματισμού** Τα υγρά και τα αέρια της μπαταρίας προκαλούν σοβαρά χημικά εγκαύματα.

- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό και γυαλιά προστασίας.
- Αποφεύγετε την επαφή με υγρά και αέρια μπαταρίας.
- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από σπινθήρες ή γυμνές φλόγες. Φορτίζετε την μόνο σε επαρκώς αεριζόμενους χώρους.
- Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Εάν το υγρό μπαταρίας έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε για τουλάχιστον 15 λεπτά με νερό και επισκεφθείτε γιατρό.

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος για το περιβάλλον** Τα κύρια και τα επιμέρους εξαρτήματα της μπαταρίας ρυπαίνουν το περιβάλλον.

- Μην πετάτε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Διαθέστε τις μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά στα απορρίμματα με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον. Παραδώστε την μπαταρία στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο KTM της περιοχής σας ή σε ένα σημείο συγκέντρωσης για παλαιές μπαταρίες.

**Προειδοποίηση****Κίνδυνος για το περιβάλλον** Τα προβληματικά υλικά προκαλούν βλάβες στο περιβάλλον.

- Διαθέστε τα λάδια, τα γράσα, τα φίλτρα, τα καύσιμα, τα καθαριστικά, τα υγρά φρένων κ.λπ. στα απορρίμματα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

**Πληροφορίες**

Ακόμη και όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, το φορτίο της μειώνεται καθημερινά.

Ιδιαίτερα σημαντικά για τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι η κατάσταση και το είδος της φόρτισης.

Η ταχυφόρτιση με υψηλότερη ένταση ρεύματος φόρτισης έχει αρνητικές επιπτώσεις στη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Σε περίπτωση υπέρβασης της έντασης ρεύματος φόρτισης, της τάσης φόρτισης και του χρόνου φόρτισης, διαφεύγει υγρό μέσω των βαλβίδων ασφαλείας. Εξαιτίας αυτού μειώνεται η χωρητικότητα της μπαταρίας.

Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί άμεσα, εάν αποφορτιστεί εντελώς.

Μεγάλα διαστήματα ακινησίας με άδεια μπαταρία προκαλούν πλήρη αποφόρτιση και θειίκωση της μπαταρίας, με αποτέλεσμα την καταστροφή της.

Η μπαταρία δεν χρειάζεται συντήρηση, δηλαδή, δεν απαιτείται έλεγχος της στάθμης των υγρών της.

**Προεργασία**

- Απενεργοποιήστε όλους τους ηλεκτρικούς καταναλωτές και σβήστε τον κινητήρα.
- Αφαιρέστε τη σέλα. (📖 σελ. 68)
- Αποσυνδέστε το αρνητικό καλώδιο από την μπαταρία, για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιών στο ηλεκτρονικό σύστημα του οχήματος.

**Κύρια εργασία**

- Συνδέστε τη συσκευή φόρτισης με την μπαταρία. Ενεργοποιήστε τη συσκευή φόρτισης.

Συσκευή φόρτισης μπαταρίας (58429074000)

Με τη συγκεκριμένη συσκευή φόρτισης μπορείτε να ελέγξετε επίσης την τάση ηρεμίας, την ικανότητα εκκίνησης της μπαταρίας και τον εναλλάκτη. Εκτός αυτού, με αυτή τη συσκευή αποκλείεται η υπερφόρτωση της μπαταρίας.

**Πληροφορίες**

Σε καμία περίπτωση μην αφαιρείτε το καπάκι ❶.

Φορτίστε την μπαταρία με μέγιστη τιμή το 10% της χωρητικότητας που αναγράφεται στο κέλυφος της μπαταρίας ❷.

- Μετά τη φόρτιση απενεργοποιήστε το φορτιστή. Συνδέστε το αρνητικό καλώδιο με την μπαταρία.

**Προδιαγραφή**

Απαγορεύεται οποιαδήποτε υπέρβαση της έντασης ρεύματος φόρτισης, της τάσης φόρτισης και του χρόνου φόρτισης.

Φορτίζετε τακτικά την μπαταρία, όταν δεν χρησιμοποιείτε τη μοτοσυκλέτα

3 μήνες

**Εργασία περάτωσης**

- Τοποθετήστε τη σέλα. (📖 σελ. 68)



## 15.4 Αντικατάσταση της κύριας ασφάλειας (Όλα τα μοντέλα 200/250/300)

- Προειδοποίηση**  
**Κίνδυνος πυρκαγιάς** Η χρήση εσφαλμένων ασφαλειών μπορεί να προκαλέσει υπερφόρτιση του ηλεκτρικού κυκλώματος.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ασφάλειες με τα προβλεπόμενα αμπερ. Μη γεφυρώνετε και μην επιδιορθώνετε ποτέ τις ασφάλειες.

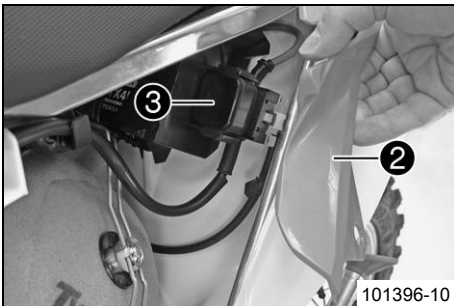
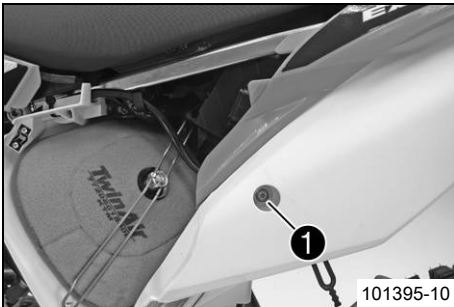
- Πληροφορίες**  
 Με την κύρια ασφάλεια προστατεύονται όλοι οι καταναλωτές ρεύματος του οχήματος. Είναι τοποθετημένη στο κέλυφος του ρελέ εκκίνησης κάτω από το καπάκι του κουτιού του φίλτρου αέρα.

**Προεργασία**

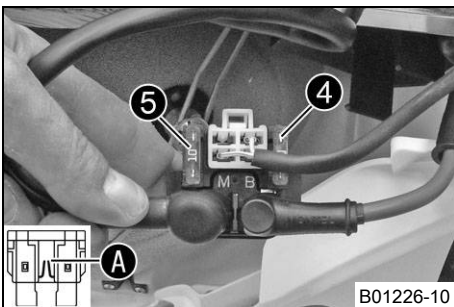
- Απενεργοποιήστε όλους τους ηλεκτρικούς καταναλωτές και σβήστε τον κινητήρα.
- Αφαιρέστε το καπάκι του κουτιού φίλτρου αέρα. (📖 σελ. 69)

**Κύρια εργασία**

- Ξεβιδώστε τη βίδα **1**.



- Ανασηκώστε ελαφρά το πίσω κάλυμμα **2** και τραβήξτε το ρελέ εκκίνησης **3** από το στήριγμα.



- Αφαιρέστε τα προστατευτικά καπάκια.
- Αφαιρέστε την καμένη κύρια ασφάλεια **4**.

**Πληροφορίες**

Οι καμένες ασφάλειες αναγνωρίζονται από το διακεκομμένο εύτηκτο σύρμα **A**.

Στο ρελέ εκκίνησης υπάρχει μια εφεδρική ασφάλεια **5**.

- Τοποθετήστε την καινούργια κύρια ασφάλεια.

Ασφάλεια (58011109110) (📖 σελ. 130)

- Ελέγξτε τη λειτουργία του ηλεκτρικού συστήματος.

**Συμβουλή**

Τοποθετήστε μια καινούργια εφεδρική ασφάλεια, για να την έχετε στη διάθεσή σας, εάν σας χρειαστεί.

- Τοποθετήστε τα προστατευτικά καπάκια.
- Τοποθετήστε το ρελέ εκκίνησης στο στήριγμα και τακτοποιήστε το καλώδιο.
- Φέρτε στη σωστή θέση το πίσω κάλυμμα. Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα.

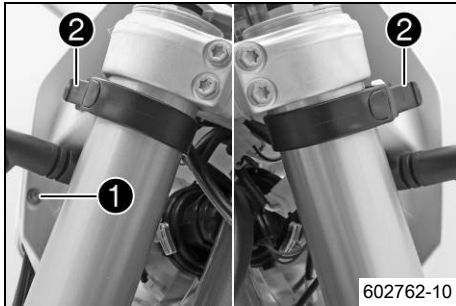
**Προδιαγραφή**

|                          |    |       |
|--------------------------|----|-------|
| Υπόλοιπες βίδες πλαισίου | M6 | 10 Nm |
|--------------------------|----|-------|

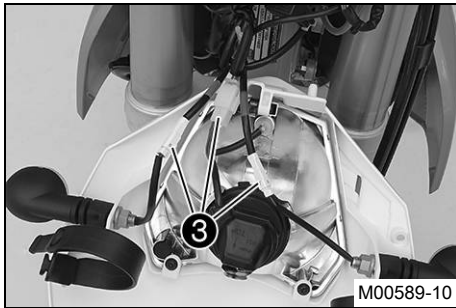
**Εργασία περάτωσης**

- Τοποθετήστε το καπάκι του κουτιού φίλτρου αέρα. (📖 σελ. 69)

## 15.5 Αφαίρεση μάσκας μπροστινού φαναριού με το φανάρι

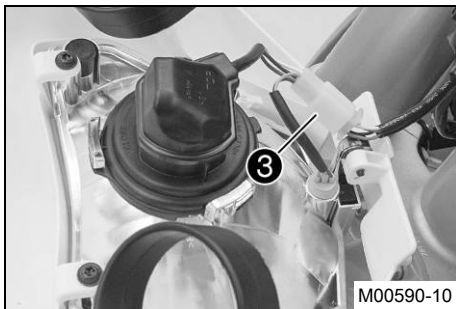


- Απενεργοποιήστε όλους τους ηλεκτρικούς καταναλωτές και σβήστε τον κινητήρα.
- Ξεβιδώστε τη βίδα ❶ και αφαιρέστε το σφιγκτήρα.
- Αποσυνδέστε το λαστιχένιο ιμάντα ❷. Σπρώξτε τη μάσκα του μπροστινού φαναριού προς τα επάνω και περιστρέψτε την προς τα μπροστά.



(Όλα τα μοντέλα EXC)

- Αποσυνδέστε τις συνδέσεις φίσας ❸ και αφαιρέστε τη μάσκα του μπροστινού φαναριού με το φανάρι.



(Όλα τα μοντέλα XC-W)

- Αποσυνδέστε τη σύνδεση φίσας ❸ και αφαιρέστε τη μάσκα του μπροστινού φαναριού με το φανάρι.

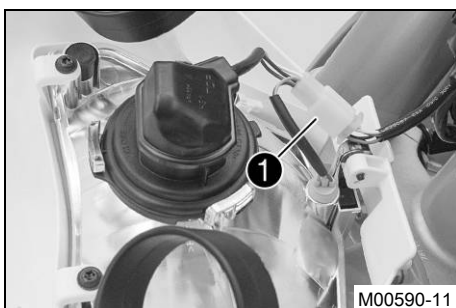
## 15.6 Τοποθέτηση μάσκας μπροστινού φαναριού με το φανάρι



Κύρια εργασία

(Όλα τα μοντέλα EXC)

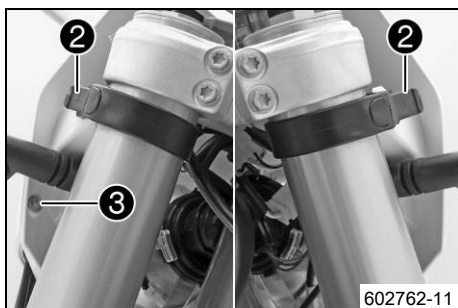
- Συνδέστε τις συνδέσεις φίσας ❶.



(Όλα τα μοντέλα XC-W)

- Συνδέστε τη φίσσα ❶.





- Τοποθετήστε στη σωστή θέση τη μάσκα του μπροστινού φαναριού και στερεώστε την με το λαστιχένιο ιμάντα **2**.
- ✓ Οι προεξοχές συγκράτησης έχουν κουμπώσει.
- Τοποθετήστε το σωλήνα φρένου και την πλεξούδα καλωδίων στη σωστή θέση. Τοποθετήστε το σφιγκτήρα και στη συνέχεια τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα **3**.

#### Εργασία περάτωσης

- Ελέγξτε τη ρύθμιση του μπροστινού φαναριού. (📖 σελ. 102)

## 15.7 Αντικατάσταση λάμπας φαναριού

### Υπόδειξη

**Ζημιά στο κάτοπτρο** Μειωμένη φωτιστική ισχύς.

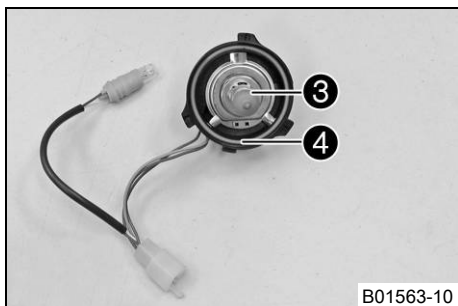
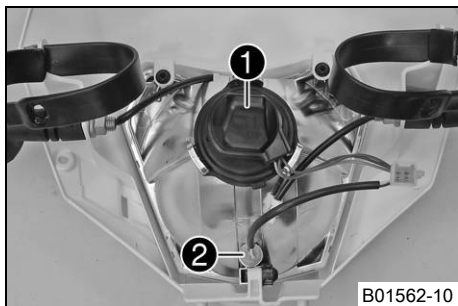
- Οι λιπαρές ουσίες στο γυάλινο σώμα της λάμπας εξατμίζονται λόγω της θερμότητας και επικάθονται στο κάτοπτρο. Καθαρίστε το γυάλινο σώμα πριν την τοποθέτηση και διατηρήστε το καθαρό από λιπαρές ουσίες.

#### Προεργασία

- Αφαιρέστε τη μάσκα του μπροστινού φαναριού με το φανάρι. (📖 σελ. 100)

#### Κύρια εργασία

- Περιστρέψτε το προστατευτικό καπάκι **1** με το ντουί της λάμπας που βρίσκεται από κάτω, αριστερόστροφα μέχρι το τέρμα και αφαιρέστε το.
- Τραβήξτε το ντουί της λάμπας **2** για το φως στάθμευσης έξω από το κάτοπτρο.



- Τραβήξτε έξω τη λάμπα του φαναριού **3**.
- Τοποθετήστε την καινούργια λάμπα του φαναριού.

Μπροστινό φανάρι (HS1 / υποδοχή BX43t) (📖 σελ. 130)

- Τοποθετήστε το προστατευτικό καπάκι με το ντουί της λάμπας στο κάτοπτρο και περιστρέψτε το δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα.



#### Πληροφορίες

Βεβαιωθείτε για τη σωστή εφαρμογή του Ο-ринγκ **4**.

- Τοποθετήστε το ντουί της λάμπας για το φως στάθμευσης στο κάτοπτρο.

#### Εργασία περάτωσης

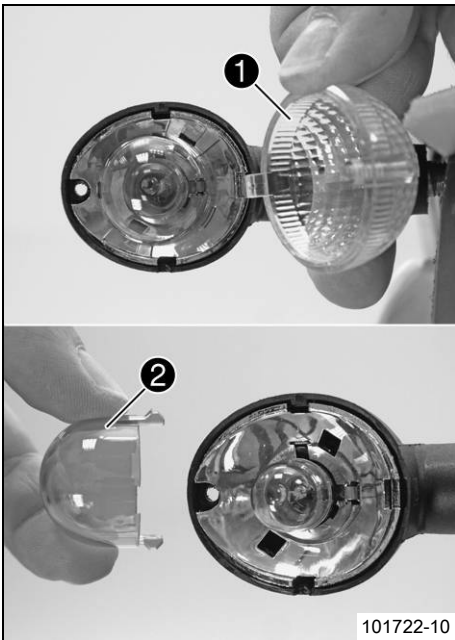
- Τοποθετήστε τη μάσκα του μπροστινού φαναριού με το φανάρι. (📖 σελ. 100)
- Ελέγξτε τη ρύθμιση του μπροστινού φαναριού. (📖 σελ. 102)

## 15.8 Αντικατάσταση λάμπας φλας (Όλα τα μοντέλα EXC)

### Υπόδειξη

**Ζημιά στο κάτοπτρο** Μειωμένη φωτιστική ισχύς.

- Οι λιπαρές ουσίες στο γυάλινο σώμα της λάμπας εξατμίζονται λόγω της θερμότητας και επικάθονται στο κάτοπτρο. Καθαρίστε το γυάλινο σώμα πριν την τοποθέτηση και διατηρήστε το καθαρό από λιπαρές ουσίες.

**Κύρια εργασία**

- Αφαιρέστε τη βίδα στην πίσω πλευρά του κελύφους του φλας.
- Αφαιρέστε προσεκτικά το κρύσταλλο του φλας ❶.
- Συμπιέστε ελαφρά το πορτοκαλί καπάκι ❷ στην περιοχή των προεξοχών συγκράτησης και αφαιρέστε το.
- Πιέστε τη λάμπα του φλας ελαφρά μέσα στο ντουί, περιστρέψτε την περίπου 30° αριστερόστροφα και τραβήξτε την έξω από το ντουί.

**Πληροφορίες**

Μην ακουμπάτε το κάτοπτρο με τα δάχτυλά σας και διατηρήστε το καθαρό από λιπαρές ουσίες.

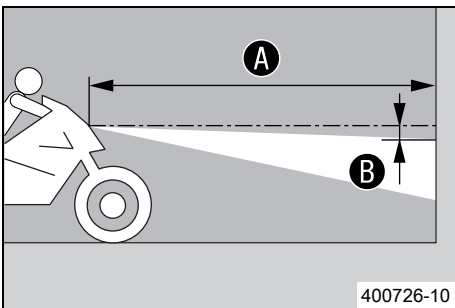
- Πιέστε την καινούργια λάμπα του φλας ελαφρά μέσα στο ντουί και περιστρέψτε την δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα.

|                                          |
|------------------------------------------|
| Φλας (R10W / υποδοχή BA15s) (📖 σελ. 130) |
|------------------------------------------|

- Τοποθετήστε το πορτοκαλί καπάκι.
- Τοποθετήστε το κρύσταλλο του φλας.
- Τοποθετήστε τη βίδα και περιστρέψτε την πρώτα αριστερόστροφα, μέχρι να ασφαλίσει στο βήμα του σπειρώματος. Σφίξτε ελαφρά τη βίδα.

**Εργασία περάτωσης**

- Ελέγξτε τη λειτουργία των φλας.

**15.9 Έλεγχος ρύθμισης μπροστινού φαναριού**

- Ακινητοποιήστε το όχημα σε οριζόντια επιφάνεια μπροστά από έναν ανοιχτόχρωμο τοίχο και κάντε ένα σημάδι στο ύψος της μέσης του φαναριού.
- Κάντε και ένα δεύτερο σημάδι σε απόσταση Β κάτω από το πρώτο σημάδι.

**Προδιαγραφή**

|            |      |
|------------|------|
| Απόσταση Β | 5 cm |
|------------|------|

- Στηρίξτε το όχημα σε όρθια θέση και σε απόσταση Α μπροστά από τον τοίχο.

**Προδιαγραφή**

|            |     |
|------------|-----|
| Απόσταση Α | 5 m |
|------------|-----|

- Στη συνέχεια πρέπει να ανέβει ο οδηγός στη μοτοσυκλέτα.
- Ενεργοποιήστε το φως μεσαίας σκάλας.
- Ελέγξτε τη ρύθμιση του μπροστινού φαναριού.

|                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Το όριο φωτός - σκότους πρέπει σε μοτοσυκλέτα έτοιμη για χρήση και οδηγό να βρίσκεται ακριβώς στο κάτω σημάδι. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

» Εάν το όριο φωτός - σκότους δεν συμφωνεί με τις προδιαγραφές:

- Ρυθμίστε το ύψος της δέσμης φωτών μπροστινού φαναριού. (📖 σελ. 102)

**15.10 Ρύθμιση ύψους δέσμης φωτών μπροστινού φαναριού****Προεργασία**

- Ελέγξτε τη ρύθμιση του μπροστινού φαναριού. (📖 σελ. 102)

**Κύρια εργασία**

- Λασκάρτε τη βίδα ❶.
- Ρυθμίστε μέσω της περιστροφής του μπροστινού φαναριού το ύψος δέσμης φωτών.

**Προδιαγραφή**

|                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Το όριο φωτός - σκότους πρέπει σε μοτοσυκλέτα έτοιμη για χρήση και οδηγό να βρίσκεται ακριβώς στο κάτω σημάδι (που έχετε κάνει στο: έλεγχος ρύθμισης μπροστινού φαναριού). |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Πληροφορίες**

Σε περίπτωση υψηλού φορτίου, μπορεί να απαιτείται διόρθωση του ύψους δέσμης φωτών του μπροστινού φαναριού.

- Σφίξτε τη βίδα ❶.

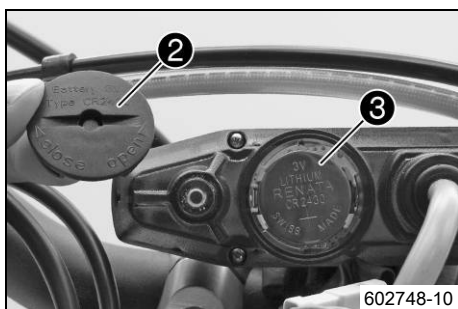
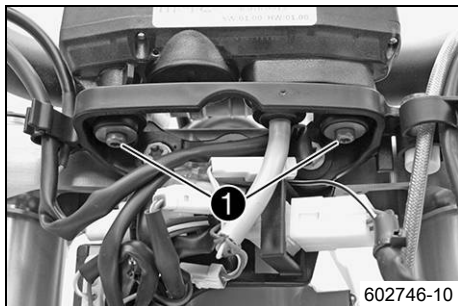
### 15.11 Αντικατάσταση μπαταρίας ταχύμετρου

#### Προεργασία

- Αφαιρέστε τη μάσκα του μπροστινού φαναριού με το φανάρι. (📖 σελ. 100)

#### Κύρια εργασία

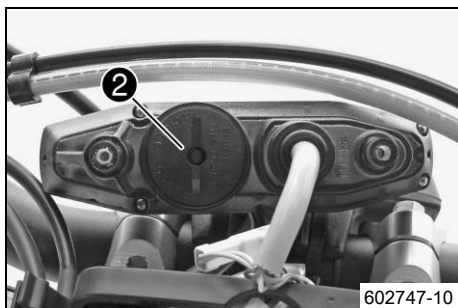
- Ξεβιδώστε τις βίδες ❶.
- Τραβήξτε το ταχύμετρο προς τα επάνω, έξω από το στήριγμα.



- Περιστρέψτε το προστατευτικό καπάκι ❷ με ένα κέρμα μέχρι το τέρμα αριστερόστροφα και αφαιρέστε το.
- Αφαιρέστε την μπαταρία του ταχύμετρου ❸.
- Τοποθετήστε μια καινούργια μπαταρία με την επιγραφή προς τα επάνω.

Μπαταρία ταχύμετρου (CR 2430) (📖 σελ. 130)

- Ελέγξτε τη σωστή εφαρμογή του Ο-ριγκ για το προστατευτικό καπάκι.

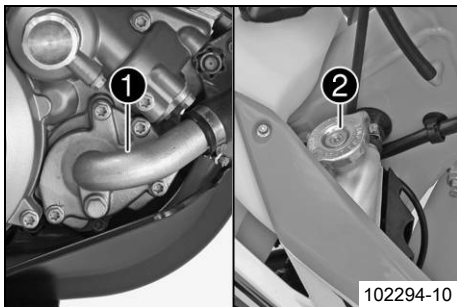


- Τοποθετήστε το προστατευτικό καπάκι ❷ και περιστρέψτε το με ένα κέρμα δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα.
- Πατήστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο στο ταχύμετρο.  
✓ Το ταχύμετρο ενεργοποιείται.
- Τοποθετήστε το ταχύμετρο στο στήριγμα.
- Τοποθετήστε τις βίδες με τις ροδέλες και σφίξτε τις.

#### Εργασία περάτωσης

- Τοποθετήστε τη μάσκα του μπροστινού φαναριού με το φανάρι. (📖 σελ. 100)
- Ελέγξτε τη ρύθμιση του μπροστινού φαναριού. (📖 σελ. 102)
- Ρυθμίστε χιλιόμετρα ή μίλια. (📖 σελ. 21)
- Ρυθμίστε τις λειτουργίες του ταχύμετρου. (📖 σελ. 22)
- Ρυθμίστε την ώρα. (📖 σελ. 22)

## 16.1 Σύστημα ψύξης



102294-10

## (Όλα τα μοντέλα 125/200)

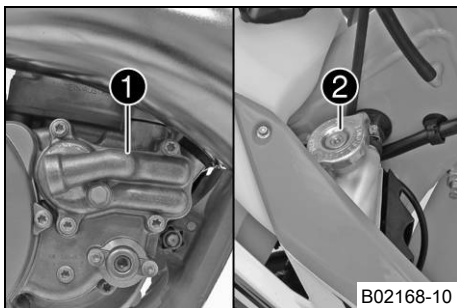
Μέσω της αντλίας νερού ❶ στον κινητήρα επιτυγχάνεται εξαναγκασμένη κυκλοφορία του ψυκτικού υγρού.

Η πίεση που δημιουργείται κατά τη θέρμανση στο σύστημα ψύξης ρυθμίζεται μέσω μιας βαλβίδας στην τάπα του ψυγείου ❷. Με αυτό τον τρόπο επιτυγχάνεται η επιτρεπόμενη θερμοκρασία ψυκτικού υγρού που αναφέρεται, χωρίς να προκαλούνται βλάβες λειτουργίας.

120 °C

Η ψύξη πραγματοποιείται μέσω της ροής του αέρα.

Όσο πιο μικρή είναι η ταχύτητα, τόσο μικρότερη είναι και η ικανότητα ψύξης. Οι λερωμένες ψύκτρες ψυγείου μειώνουν επίσης την ικανότητα ψύξης.



B02168-10

## (Όλα τα μοντέλα 250/300)

Μέσω της αντλίας νερού ❶ στον κινητήρα επιτυγχάνεται εξαναγκασμένη κυκλοφορία του ψυκτικού υγρού.

Η πίεση που δημιουργείται κατά τη θέρμανση στο σύστημα ψύξης ρυθμίζεται μέσω μιας βαλβίδας στην τάπα του ψυγείου ❷. Με αυτό τον τρόπο επιτυγχάνεται η επιτρεπόμενη θερμοκρασία ψυκτικού υγρού που αναφέρεται, χωρίς να προκαλούνται βλάβες λειτουργίας.

120 °C

Η ψύξη πραγματοποιείται μέσω της ροής του αέρα.

Όσο πιο μικρή είναι η ταχύτητα, τόσο μικρότερη είναι και η ικανότητα ψύξης. Οι λερωμένες ψύκτρες ψυγείου μειώνουν επίσης την ικανότητα ψύξης.

## 16.2 Έλεγχος της αντιψυκτικής προστασίας και της στάθμης του ψυκτικού υγρού

**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος εγκαυμάτων** Το ψυκτικό υγρό φτάνει σε πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία της μοτοσυκλέτας και βρίσκεται υπό πίεση.

- Μην ανοίγετε το ψυγείο, τους εύκαμπτους σωλήνες του ψυγείου και τα λοιπά εξαρτήματα του συστήματος ψύξης, όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Αφήστε να κρυώσει ο κινητήρας και το σύστημα ψύξης. Σε περίπτωση εγκαύματος, βάλτε αμέσως τα ανάλογα σημεία κάτω από χλιαρό τρεχούμενο νερό.

**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος δηλητηρίασης** Το ψυκτικό υγρό είναι δηλητηριώδες και επιβλαβές για την υγεία.

- Αποφύγετε την επαφή του δέρματος, των ματιών και των ρούχων με ψυκτικό υγρό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια σας με νερό και επισκεφθείτε γιατρό. Καθαρίστε αμέσως με νερό και σαπούνι τα ανάλογα σημεία του δέρματός σας. Σε περίπτωση κατάποσης ψυκτικού υγρού επισκεφθείτε αμέσως γιατρό. Αλλάξτε τα ρούχα σας, εάν ρυπανθούν με ψυκτικό υγρό. Φυλάξτε το ψυκτικό υγρό μακριά από τα παιδιά.

**Προϋπόθεση**

Ο κινητήρας είναι κρύος.

- Φέρτε τη μοτοσυκλέτα σε όρθια θέση επάνω σε οριζόντια επιφάνεια.
- Αφαιρέστε την τάπα του ψυγείου.
- Ελέγξτε την αντιψυκτική προστασία του ψυκτικού υγρού.

-25... -45 °C

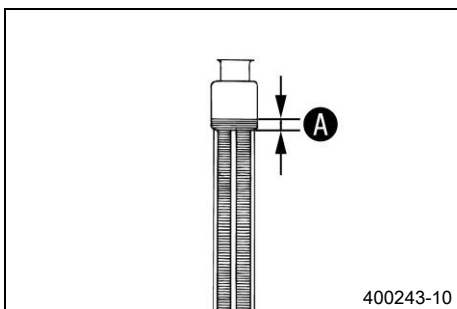
- » Εάν η αντιψυκτική προστασία του ψυκτικού υγρού δεν συμφωνεί με τις προδιαγραφές:
  - Διορθώστε την αντιψυκτική προστασία του ψυκτικού υγρού.
- Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο ψυγείο.

Στάθμη ψυκτικού υγρού ❶ επάνω από τις ψύκτρες του ψυγείου

10 mm

- » Εάν η στάθμη του ψυκτικού υγρού δεν συμφωνεί με τις προδιαγραφές:
  - Διορθώστε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού.

Ψυκτικό υγρό (📖 σελ. 147)



400243-10

- Τοποθετήστε την τάπα του ψυγείου.

### 16.3 Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού



#### Προειδοποίηση

**Κίνδυνος εγκαυμάτων** Το ψυκτικό υγρό φτάνει σε πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία της μοτοσυκλέτας και βρίσκεται υπό πίεση.

- Μην ανοίγετε το ψυγείο, τους εύκαμπτους σωλήνες του ψυγείου και τα λοιπά εξαρτήματα του συστήματος ψύξης, όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Αφήστε να κρυώσει ο κινητήρας και το σύστημα ψύξης. Σε περίπτωση εγκαύματος, βάλτε αμέσως τα ανάλογα σημεία κάτω από χλιαρό τρεχούμενο νερό.



#### Προειδοποίηση

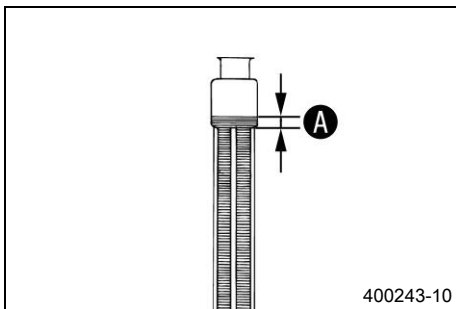
**Κίνδυνος δηλητηρίασης** Το ψυκτικό υγρό είναι δηλητηριώδες και επιβλαβές για την υγεία.

- Αποφύγετε την επαφή του δέρματος, των ματιών και των ρούχων με ψυκτικό υγρό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια σας με νερό και επισκεφθείτε γιατρό. Καθαρίστε αμέσως με νερό και σαπούνι τα ανάλογα σημεία του δέρματός σας. Σε περίπτωση κατάποσης ψυκτικού υγρού επισκεφθείτε αμέσως γιατρό. Αλλάξτε τα ρούχα σας, εάν ρυπανθούν με ψυκτικό υγρό. Φυλάξτε το ψυκτικό υγρό μακριά από τα παιδιά.

#### Προϋπόθεση

Ο κινητήρας είναι κρύος.

- Φέρτε τη μοτοσυκλέτα σε όρθια θέση επάνω σε οριζόντια επιφάνεια.
- Αφαιρέστε την τάπα του ψυγείου.
- Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο ψυγείο.



400243-10

Στάθμη ψυκτικού υγρού (A) επάνω από τις ψύκτρες του ψυγείου

10 mm

» Εάν η στάθμη του ψυκτικού υγρού δεν συμφωνεί με τις προδιαγραφές:

- Διορθώστε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού.

Ψυκτικό υγρό (📖 σελ. 147)

- Τοποθετήστε την τάπα του ψυγείου.

### 16.4 Άδειασμα ψυκτικού υγρού



#### Προειδοποίηση

**Κίνδυνος εγκαυμάτων** Το ψυκτικό υγρό φτάνει σε πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία της μοτοσυκλέτας και βρίσκεται υπό πίεση.

- Μην ανοίγετε το ψυγείο, τους εύκαμπτους σωλήνες του ψυγείου και τα λοιπά εξαρτήματα του συστήματος ψύξης, όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Αφήστε να κρυώσει ο κινητήρας και το σύστημα ψύξης. Σε περίπτωση εγκαύματος, βάλτε αμέσως τα ανάλογα σημεία κάτω από χλιαρό τρεχούμενο νερό.



#### Προειδοποίηση

**Κίνδυνος δηλητηρίασης** Το ψυκτικό υγρό είναι δηλητηριώδες και επιβλαβές για την υγεία.

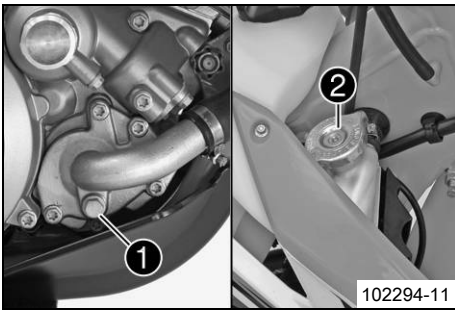
- Αποφύγετε την επαφή του δέρματος, των ματιών και των ρούχων με ψυκτικό υγρό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια σας με νερό και επισκεφθείτε γιατρό. Καθαρίστε αμέσως με νερό και σαπούνι τα ανάλογα σημεία του δέρματός σας. Σε περίπτωση κατάποσης ψυκτικού υγρού επισκεφθείτε αμέσως γιατρό. Αλλάξτε τα ρούχα σας, εάν ρυπανθούν με ψυκτικό υγρό. Φυλάξτε το ψυκτικό υγρό μακριά από τα παιδιά.

#### Προϋπόθεση

Ο κινητήρας είναι κρύος.

- Φέρτε τη μοτοσυκλέτα σε όρθια θέση.
- Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από το καπάκι της αντλίας νερού.

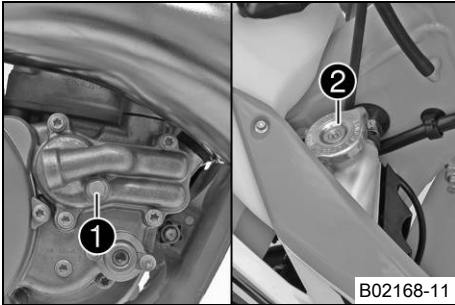


**(Όλα τα μοντέλα 125/200)**

- Αφαιρέστε τη βίδα ❶. Αφαιρέστε την τάπα του ψυγείου ❷.
- Αφήστε να αδειάσει εντελώς το ψυκτικό υγρό.
- Τοποθετήστε τη βίδα ❶ με καινούργιο στεγανοποιητικό δακτύλιο και σφίξτε την.

**Προδιαγραφή**

|                                           |       |       |
|-------------------------------------------|-------|-------|
| Βίδα αποστράγγισης καπακιού αντλίας νερού | M10x1 | 15 Nm |
|-------------------------------------------|-------|-------|

**(Όλα τα μοντέλα 250/300)**

- Αφαιρέστε τη βίδα ❶. Αφαιρέστε την τάπα του ψυγείου ❷.
- Αφήστε να αδειάσει εντελώς το ψυκτικό υγρό.
- Τοποθετήστε τη βίδα ❶ με καινούργιο στεγανοποιητικό δακτύλιο και σφίξτε την.

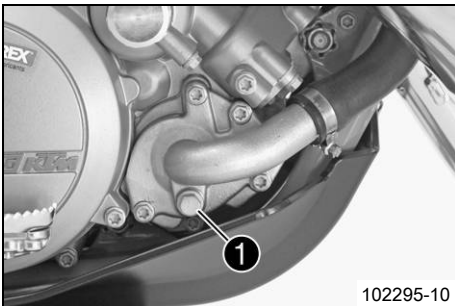
**Προδιαγραφή**

|                                           |       |       |
|-------------------------------------------|-------|-------|
| Βίδα αποστράγγισης καπακιού αντλίας νερού | M10x1 | 15 Nm |
|-------------------------------------------|-------|-------|

**16.5 Πλήρωση ψυκτικού υγρού****Προειδοποίηση**

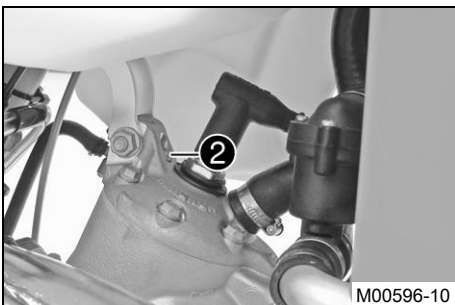
**Κίνδυνος δηλητηρίασης** Το ψυκτικό υγρό είναι δηλητηριώδες και επιβλαβές για την υγεία.

- Αποφύγετε την επαφή του δέρματος, των ματιών και των ρούχων με ψυκτικό υγρό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια σας με νερό και επισκεφθείτε γιατρό. Καθαρίστε αμέσως με νερό και σαπούνι τα ανάλογα σημεία του δέρματός σας. Σε περίπτωση κατάποσης ψυκτικού υγρού επισκεφθείτε αμέσως γιατρό. Αλλάξτε τα ρούχα σας, εάν ρυπανθούν με ψυκτικό υγρό. Φυλάξτε το ψυκτικό υγρό μακριά από τα παιδιά.

**(Όλα τα μοντέλα 125/200)**

- Βεβαιωθείτε ότι η βίδα ❶ είναι σφιγμένη.
- Φέρτε τη μοτοσυκλέτα σε όρθια θέση.
- Γεμίστε εντελώς το ψυγείο με ψυκτικό υγρό.

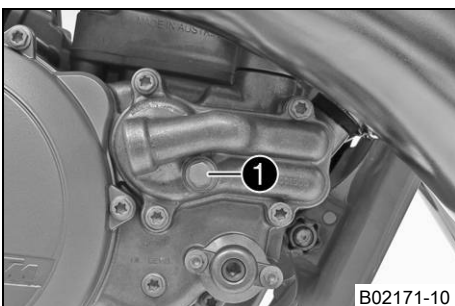
|              |       |                           |
|--------------|-------|---------------------------|
| Ψυκτικό υγρό | 1,2 l | Ψυκτικό υγρό (📖 σελ. 147) |
|--------------|-------|---------------------------|



- Αφαιρέστε τη βίδα ❷, μέχρι να αρχίσει να εξέρχεται ψυκτικό υγρό χωρίς φυσαλίδες.
- Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα ❷.

**Προδιαγραφή**

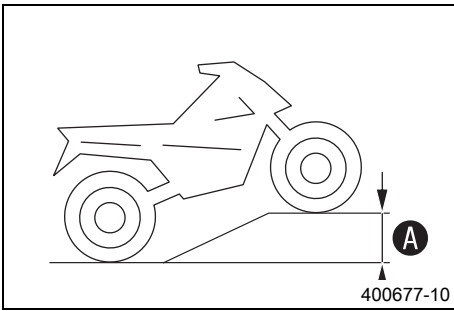
|                                |    |       |
|--------------------------------|----|-------|
| Βίδα εξάερωσης κυλινδροκεφαλής | M6 | 10 Nm |
|--------------------------------|----|-------|

**(Όλα τα μοντέλα 250/300)**

- Βεβαιωθείτε ότι η βίδα ❶ είναι σφιγμένη.
- Φέρτε τη μοτοσυκλέτα σε όρθια θέση.
- Γεμίστε εντελώς το ψυγείο με ψυκτικό υγρό.

|              |       |                           |
|--------------|-------|---------------------------|
| Ψυκτικό υγρό | 1,2 l | Ψυκτικό υγρό (📖 σελ. 147) |
|--------------|-------|---------------------------|





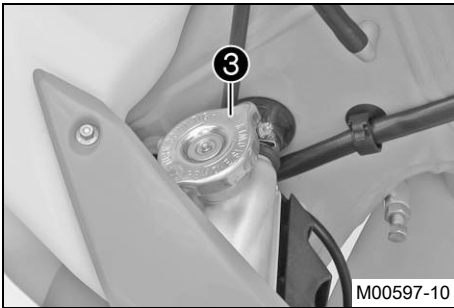
- Φέρτε το όχημα στη θέση που εικονίζεται και ασφαλίστε το για να μην κυλήσει. Πρέπει να τηρηθεί η διαφορά ύψους **A**.

Προδιαγραφή

|                        |       |
|------------------------|-------|
| Διαφορά ύψους <b>A</b> | 75 cm |
|------------------------|-------|

### **i** Πληροφορίες

Για να μπορέσει να διαφύγει όλος ο αέρας από το σύστημα ψύξης, πρέπει να ανασηκωθεί το μπροστινό μέρος του οχήματος. Ένα όχι σωστά εξαερωμένο σύστημα ψύξης έχει μειωμένη ψυκτική ικανότητα, με πιθανή συνέπεια την υπερθέρμανση του κινητήρα.

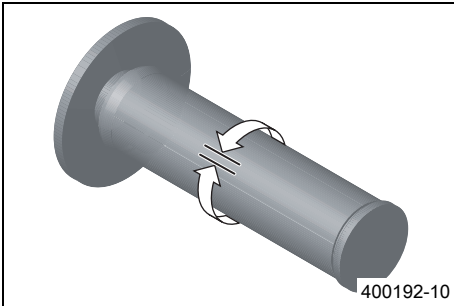


- Ακινητοποιήστε και πάλι το όχημα σε μια οριζόντια επιφάνεια.
- Γεμίστε εντελώς το ψυγείο με ψυκτικό υγρό.
- Τοποθετήστε την τάπα του ψυγείου **3**.
- Αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί.

### Εργασία περάτωσης

- Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού. (📖 σελ. 105)

## 17.1 Έλεγχος νεκρής διαδρομής ντιζών Bowden γκαζιού



- Ελέγξτε εάν η γκαζιέρα κινείται με ευκολία.
- Ισιώστε το τιμόνι. Ανοιγοκλείστε ελαφρά την γκαζιέρα και προσδιορίστε τη νεκρή διαδρομή των ντιζών Bowden του γκαζιού.

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| Νεκρή διαδρομή ντιζών Bowden γκαζιού | 3... 5 mm |
|--------------------------------------|-----------|

- » Εάν η νεκρή διαδρομή των ντιζών Bowden γκαζιού δεν συμφωνεί με τις προδιαγραφές:
  - Ρυθμίστε τη νεκρή διαδρομή των ντιζών Bowden του γκαζιού. 📖 (σελ. 108)

**Κίνδυνος**

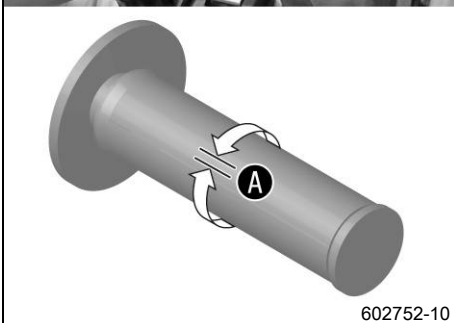
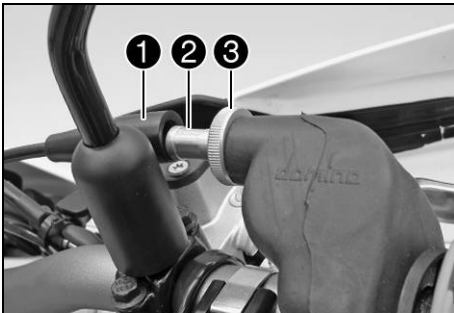
**Κίνδυνος δηλητηρίασης** Τα καυσαέρια είναι δηλητηριώδη και μπορούν να προκαλέσουν απώλεια των αισθήσεων ή/και θάνατο.

- Όταν λειτουργεί ο κινητήρας, φροντίστε να υπάρχει πάντοτε επαρκής αερισμός. Μην εκκινείτε τον κινητήρα και μην τον αφήνετε να λειτουργεί σε κλειστό χώρο χωρίς κατάλληλη εγκατάσταση απαγωγής καυσαερίων.
- Εκκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει στο ρελαντί. Περιστρέψτε αριστερά-δεξιά το τιμόνι σε όλο το εύρος της διαδρομής του.

Οι στροφές του ρελαντί δεν επιτρέπεται να παρουσιάζουν διακυμάνσεις.

- » Εάν οι στροφές του ρελαντί μεταβάλλονται:
  - Ρυθμίστε τη νεκρή διαδρομή των ντιζών Bowden του γκαζιού. 📖 (σελ. 108)

## 17.2 Ρύθμιση νεκρής διαδρομής ντιζών Bowden γκαζιού 📖

**Κύρια εργασία**

- Ισιώστε το τιμόνι.
- Σπρώξτε προς τα πίσω το λαστιχένιο κάλυμμα ❶.
- Βεβαιωθείτε ότι το εξωτερικό περίβλημα της ντίζας Bowden έχει τοποθετηθεί μέχρι το τέρμα στη ρυθμιστική βίδα ❷.
- Λασκάρετε το παξιμάδι ❸.
- Περιστρέψτε τη ρυθμιστική βίδα ❷ κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να υπάρχει στην γκαζιέρα η επιθυμητή νεκρή διαδρομή των ντιζών Bowden του γκαζιού A.

**Προδιαγραφή**

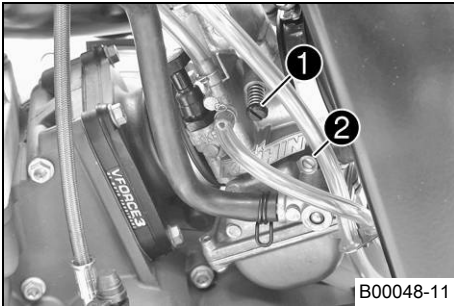
|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| Νεκρή διαδρομή ντιζών Bowden γκαζιού | 3... 5 mm |
|--------------------------------------|-----------|

- Σφίξτε το παξιμάδι ❸.
- Τοποθετήστε στη θέση του το λαστιχένιο κάλυμμα ❶.

**Εργασία περάτωσης**

- Ελέγξτε εάν η γκαζιέρα κινείται με ευκολία.

## 17.3 Καρμπυρατέρ - ρελαντί



Η ρύθμιση ρελαντί του καρμπυρατέρ επηρεάζει σημαντικά τη συμπεριφορά κατά την εκκίνηση, τη σταθερή λειτουργία στο ρελαντί και την απόκριση στην επιτάχυνση. Αυτό σημαίνει ότι ένας κινητήρας με σωστά ρυθμισμένο ρελαντί εκκινείται ευκολότερα από έναν κινητήρα με εσφαλμένη ρύθμιση ρελαντί.

### Πληροφορίες

Το καρμπυρατέρ και τα εξαρτήματά του υφίστανται αυξημένη φθορά, λόγω των κραδασμών του κινητήρα. Η φθορά μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες.

Η εργοστασιακή ρύθμιση του καρμπυρατέρ αντιστοιχεί στις παρακάτω τιμές.

|                                          |       |
|------------------------------------------|-------|
| Υψόμετρο πάνω από τη στάθμη της θάλασσας | 500 m |
| Θερμοκρασία περιβάλλοντος                | 20 °C |

Βενζίνη σούπερ αμόλυβδη (95 οκτανίων) αναμεμειγμένη με λάδι δίχρονων κινητήρων (1:60) (σελ. 145)

Ο αριθμός των στροφών ρελαντί ρυθμίζεται με τη ρυθμιστική βίδα ①.

Το μίγμα ρελαντί ρυθμίζεται με τη ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί ②.

#### Περιοχή ρελαντί A

Λειτουργία με κλειστό σλάιντ γκαζιού. Αυτή η περιοχή επηρεάζεται από τη βίδα ρύθμισης ① και τη ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί ②.

#### Περιοχή μετάβασης B

Συμπεριφορά του κινητήρα κατά το άνοιγμα του σλάιντ γκαζιού. Αυτή η περιοχή επηρεάζεται από το ζιγκλέρ ρελαντί και το σχήμα του σλάιντ γκαζιού.

Εάν ο κινητήρας, παρά τη σωστή ρύθμιση ρελαντί και μερικού φορτίου, ρετάρει και παράγει πολύ καπνό κατά το άνοιγμα του σλάιντ γκαζιού καθώς και εάν στην περιοχή του υψηλού αριθμού στροφών αποδίδει την πλήρη ισχύ του απότομα, τότε έχει ρυθμιστεί πολύ πλούσιο μίγμα στο καρμπυρατέρ ή/και η στάθμη του φλοτέρ είναι πολύ υψηλή ή η βαλβίδα της βελόνας του φλοτέρ δεν είναι στεγανή.

#### Περιοχή μερικού φορτίου C

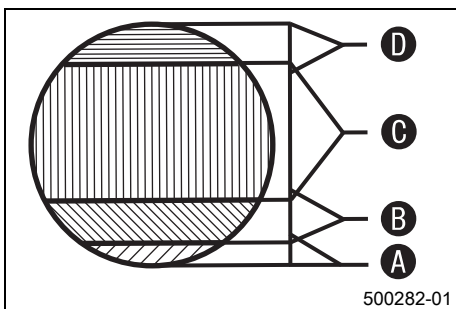
Λειτουργία με μερικώς ανοιχτό σλάιντ γκαζιού. Αυτή η περιοχή επηρεάζεται από τη βελόνα του καρμπυρατέρ (σχήμα και θέση). Η ρύθμιση του κινητήρα επηρεάζεται στην κάτω περιοχή από τη ρύθμιση του ρελαντί και στην επάνω περιοχή από το κύριο ζιγκλέρ.

Εάν ο κινητήρας ρετάρει κατά την επιτάχυνση με μερικώς ανοιχτό σλάιντ γκαζιού, πρέπει να κατεβάσετε τη βελόνα του καρμπυρατέρ κατά μία θέση. Εάν ο κινητήρας παράγει μεταλλικούς θορύβους ειδικά κατά την επιτάχυνση, όταν εισέρχεται στην περιοχή αριθμού στροφών της πλήρους απόδοσης (υψηλές στροφές), πρέπει να σηκώσετε τη βελόνα του καρμπυρατέρ. Εάν τα παραπάνω φαινόμενα παρουσιάζονται στο ρελαντί ή λίγο πάνω από το ρελαντί, πρέπει σε περίπτωση ρεταρίσματος να ρυθμιστεί το σύστημα ρελαντί σε φτωχότερο μίγμα και σε περίπτωση μεταλλικών θορύβων σε πλουσιότερο μίγμα.

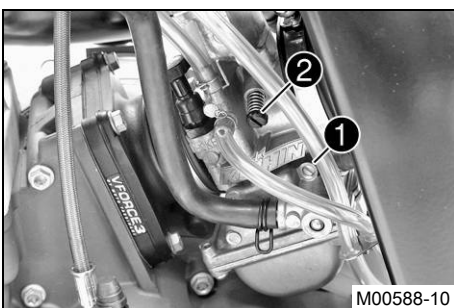
#### Περιοχή πλήρους φορτίου D

Λειτουργία με ανοιχτό σλάιντ γκαζιού (πλήρες άνοιγμα του γκαζιού). Αυτή η περιοχή επηρεάζεται από το κύριο ζιγκλέρ και τη βελόνα του καρμπυρατέρ.

Εάν η μόνωση ενός καινούργιου μπουζι μετά από σύντομη διαδρομή με πλήρες φορτίο είναι πολύ ανοιχτόχρωμη ή λευκή ή/και εάν ο κινητήρας παράγει μεταλλικούς θορύβους, πρέπει να τοποθετηθεί μεγαλύτερο κύριο ζιγκλέρ. Εάν η μόνωση έχει σκούρο καφέ χρώμα ή είναι καπνισμένη, πρέπει να τοποθετηθεί ένα μικρότερο κύριο ζιγκλέρ.



## 17.4 Ρύθμιση του ρελαντί στο καρμπυρατέρ



- Βιδώστε τη ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί ①, μέχρι το τέρμα.
- Περιστρέψτε τη ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί στην προβλεπόμενη βασική ρύθμιση.

## Προδιαγραφή

|                                                                |              |
|----------------------------------------------------------------|--------------|
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί (Όλα τα μοντέλα 125)              |              |
| Ανοιχτή                                                        | 2,75 στροφές |
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί (Όλα τα μοντέλα XC-W, 300 EXC BR) |              |
| Ανοιχτή                                                        | 2,0 στροφές  |
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί (200 EXC EU)                      |              |
| Ανοιχτή                                                        | 1,5 στροφές  |
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί (200 EXC AU)                      |              |
| Ανοιχτή                                                        | 1,0 στροφή   |
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί (250/300 EXC AU)                  |              |
| Ανοιχτή                                                        | 3,5 στροφές  |
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί (250 EXC EU, 250 EXC Six Days EU) |              |
| Ανοιχτή                                                        | 1,5 στροφές  |
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί (300 EXC EU, 300 EXC Six Days EU) |              |
| Ανοιχτή                                                        | 1,75 στροφές |

- Προθερμάνετε τον κινητήρα.

## Προδιαγραφή

|                     |         |
|---------------------|---------|
| Χρόνος προθέρμανσης | ≥ 5 min |
|---------------------|---------|

**Κίνδυνος**

**Κίνδυνος δηλητηρίασης** Τα καυσαέρια είναι δηλητηριώδη και μπορούν να προκαλέσουν απώλεια των αισθήσεων ή/και θάνατο.

- Όταν λειτουργεί ο κινητήρας, φροντίστε να υπάρχει πάντοτε επαρκής αερισμός. Μην εκκινείτε τον κινητήρα και μην τον αφήνετε να λειτουργεί σε κλειστό χώρο χωρίς κατάλληλη εγκατάσταση απαγωγής καυσαερίων.

- Ρυθμίστε τον αριθμό στροφών ρελαντί με τη ρυθμιστική βίδα ②.

## Προδιαγραφή

|                                                                                                      |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Λειτουργία τσοκ απενεργοποιημένη – Κουμπί του τσοκ πατημένο προς τα μέσα μέχρι το τέρμα. (📖 σελ. 18) |                      |
| Αριθμός στροφών ρελαντί                                                                              | 1.400... 1.500 1/min |

- Περιστρέψτε αργά τη ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί ① δεξιόστροφα, μέχρι να αρχίσει να μειώνεται ο αριθμός στροφών ρελαντί.
- Σημειώστε τη θέση και περιστρέψτε αργά τη ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί αριστερόστροφα, μέχρι να μειωθεί και πάλι ο αριθμός στροφών ρελαντί.
- Μεταξύ των δύο αυτών θέσεων, ρυθμίστε το σημείο με τον υψηλότερο αριθμό στροφών ρελαντί.

**Πληροφορίες**

Εάν κατά τη διαδικασία αυτή, ο αριθμός στροφών αυξηθεί πολύ, μειώστε τον αριθμό στροφών ρελαντί στο κανονικό επίπεδο και επαναλάβετε τις εργασίες που προαναφέρθηκαν.

Εάν η διαδικασία που περιγράφεται εδώ δεν έχει ικανοποιητικό αποτέλεσμα, αυτό μπορεί να οφείλεται σε ένα ζιγκλέρ ρελαντί με λανθασμένη διάσταση.

Εάν η ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί βιδώνεται μέχρι το τέρμα χωρίς να επιτυγχάνεται μεταβολή του αριθμού στροφών, πρέπει να χρησιμοποιήσετε μικρότερο ζιγκλέρ ρελαντί.

Μετά την αντικατάσταση του ζιγκλέρ πρέπει να επαναλάβετε τις εργασίες ρύθμισης από την αρχή.

Το ρελαντί πρέπει να ρυθμίζεται εκ νέου σε περίπτωση μεγαλύτερων διακυμάνσεων της εξωτερικής θερμοκρασίας και ακραίων υψομετρικών διαφορών.

## 17.5 Άδειασμα θαλάμου φλοτέρ καρμπυρατέρ

- Κίνδυνος**  
**Κίνδυνος πυρκαγιάς** Το καύσιμο είναι εύφλεκτο.
- Μην ανεφοδιάζετε ποτέ το όχημα με καύσιμο κοντά σε γυμνή φλόγα ή αναμμένο τσιγάρο, και σβήνετε πάντοτε τον κινητήρα. Προσέξτε να μη χυθεί καύσιμο, ιδίως επάνω στα θερμά εξαρτήματα του οχήματος. Σκουπίστε αμέσως το καύσιμο, σε περίπτωση που χυθεί.
  - Το καύσιμο που υπάρχει στο ρεζερβουάρ διαστέλλεται όταν θερμαίνεται και ενδέχεται να εκρεύσει σε περίπτωση υπερπλήρωσης του ρεζερβουάρ. Λάβετε υπόψη τα στοιχεία, που αφορούν στον ανεφοδιασμό καυσίμου.

- Προειδοποίηση**  
**Κίνδυνος δηλητηρίασης** Το καύσιμο είναι δηλητηριώδες και επιβλαβές για την υγεία.
- Φροντίστε να μην έρθει το καύσιμο σε επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τα ρούχα σας. Μην εισπνέετε τις αναθυμιάσεις καυσίμου. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια σας με νερό και επισκεφθείτε γιατρό. Καθαρίστε αμέσως με νερό και σαπούνι τα ανάλογα σημεία του δέρματός σας. Σε περίπτωση κατάποσης καυσίμου, επισκεφθείτε αμέσως γιατρό. Αλλάξτε τα ρούχα σας, εάν ρυπανθούν με καύσιμο. Φυλάξτε το καύσιμο σε κατάλληλο δοχείο και φροντίστε να διατηρείται μακριά από παιδιά.

- Προειδοποίηση**  
**Κίνδυνος για το περιβάλλον** Ο ακατάλληλος χειρισμός του καυσίμου ενέχει κινδύνους για το περιβάλλον.
- Το καύσιμο δεν επιτρέπεται να καταλήξει στα υπόγεια ύδατα, στο έδαφος ή στην αποχέτευση.

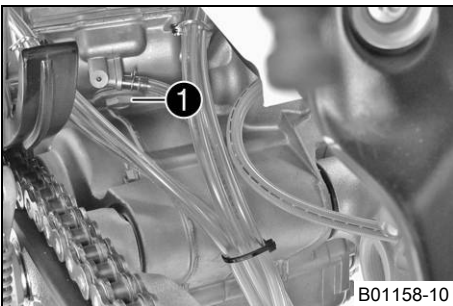
- Πληροφορίες**  
 Η εργασία πρέπει να πραγματοποιείται με κρύο κινητήρα.  
 Το νερό στο θάλαμο του φλοτέρ προκαλεί λειτουργικές βλάβες.

**Προεργασία**

- Περιστρέψτε τη λαβή ❶ του ρουμπινέτου καυσίμου στη θέση **OFF**.  
 (Εικόνα 602702-10 (σελ. 18))
- ✓ Δεν ρέει πλέον καύσιμο από το ρεζερβουάρ καυσίμου προς το καρμπυρατέρ.

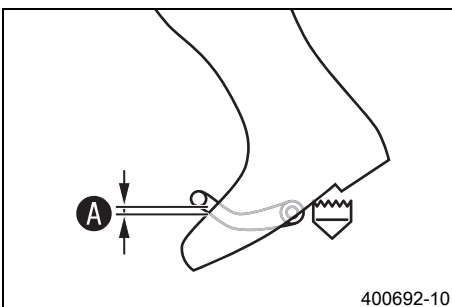
**Κύρια εργασία**

- Τοποθετήστε ένα πανί κάτω από το καρμπυρατέρ, για να συλλέξετε το καύσιμο που θα διαρρεύσει.
- Αφαιρέστε τη βιδωτή τάπα ❶.
- Αφήστε να αδειάσει εντελώς το καύσιμο.
- Τοποθετήστε και σφίξτε τη βιδωτή τάπα.



## 17.6 Έλεγχος βασικής θέσης λεβιέ αλλαγής ταχυτήτων

- Πληροφορίες**  
 Ο λεβιές αλλαγής ταχυτήτων δεν επιτρέπεται κατά την οδήγηση με το λεβιέ στη βασική θέση να ακουμπάει στην μπότα. Εάν ο λεβιές αλλαγής ταχυτήτων ακουμπάει συνεχώς στην μπότα, επιβαρύνεται υπερβολικά το κιβώτιο ταχυτήτων.

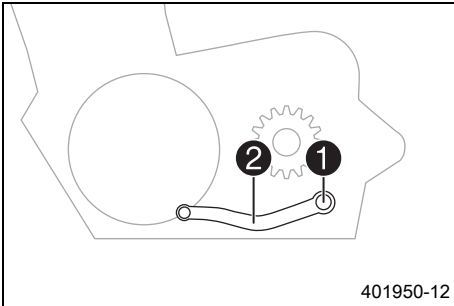


- Καθίστε σε θέση οδήγησης επάνω στο όχημα και μετρήστε την απόσταση **A** ανάμεσα στην επάνω ακμή της μπότας και στο λεβιέ αλλαγής ταχυτήτων.

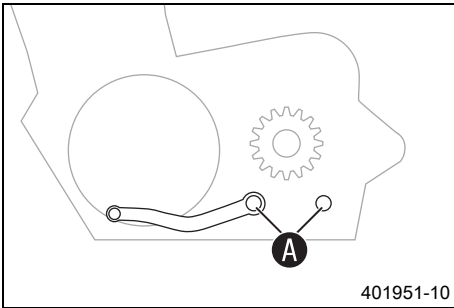
|                                                                |             |
|----------------------------------------------------------------|-------------|
| Απόσταση λεβιέ αλλαγής ταχυτήτων από την επάνω ακμή της μπότας | 10... 20 mm |
|----------------------------------------------------------------|-------------|

- » Εάν η απόσταση δεν συμφωνεί με τις προδιαγραφές:
  - Ρυθμίστε τη βασική θέση του λεβιέ αλλαγής ταχυτήτων. (σελ. 112)

## 17.7 Ρύθμιση βασικής θέσης λεβιέ αλλαγής ταχυτήτων



401950-12



401951-10

- Ξεβιδώστε τη βίδα ❶ και αφαιρέστε το λεβιέ αλλαγής ταχυτήτων ❷.

- Καθαρίστε την οδόντωση A του λεβιέ αλλαγής ταχυτήτων και του άξονα αλλαγής ταχυτήτων.
- Τοποθετήστε το λεβιέ αλλαγής ταχυτήτων στην επιθυμητή θέση στον άξονα αλλαγής ταχυτήτων και συνδέστε την οδόντωση.

**Πληροφορίες**

Η περιοχή ρύθμισης είναι περιορισμένη.

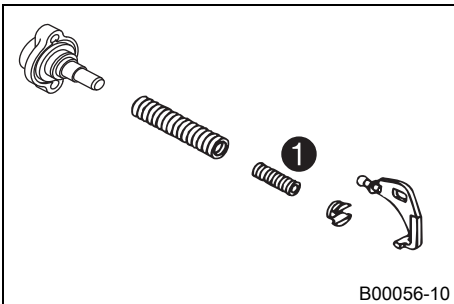
Ο λεβιές αλλαγής ταχυτήτων δεν επιτρέπεται κατά την αλλαγή ταχυτήτων να έρχεται σε επαφή με άλλα εξαρτήματα του οχήματος.

- Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα.

**Προδιαγραφή**

|                                   |    |       |               |
|-----------------------------------|----|-------|---------------|
| Βίδα λεβιέ αλλαγής ταχυ-<br>τήτων | M6 | 14 Nm | Loctite® 243™ |
|-----------------------------------|----|-------|---------------|

## 17.8 Χαρακτηριστικά κινητήρα - βοηθητικό ελατήριο (Όλα τα μοντέλα 250/300)



B00056-10

Το βοηθητικό ελατήριο βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του κινητήρα κάτω από το καπάκι της αντλίας νερού.

**Πιθανές καταστάσεις**

- Βοηθητικό ελατήριο με κίτρινο σημάδι χρώματος – Βοηθητικό ελατήριο που είναι τοποθετημένο στην κατάσταση παράδοσης με μεσαία ρύθμιση (στάνταρ) για φιλικότερη οδήγηση.
- Βοηθητικό ελατήριο με πράσινο σημάδι χρώματος – Βοηθητικό ελατήριο που περιλαμβάνεται στο συνοδευτικό πακέτο εξοπλισμού, για ακόμη πιο ήπια απόδοση της ισχύος.
- Βοηθητικό ελατήριο με κόκκινο σημάδι χρώματος – Βοηθητικό ελατήριο που περιλαμβάνεται στο συνοδευτικό πακέτο εξοπλισμού για πιο επιθετική απόδοση της ισχύος.

Μέσω του διαφορετικού πάχους των βοηθητικών ελατηρίων ❶ μπορεί να μεταβληθούν τα χαρακτηριστικά του κινητήρα.

## 17.9 Ρύθμιση χαρακτηριστικών κινητήρα - βοηθητικού ελατηρίου (Όλα τα μοντέλα 250/300)

**Προειδοποίηση**

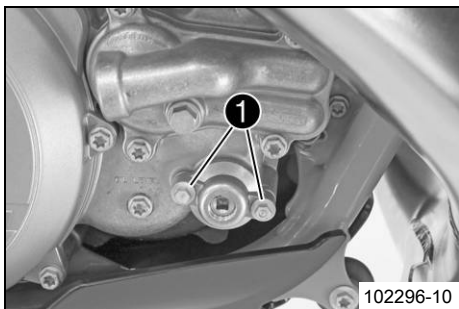
**Κίνδυνος εγκαυμάτων** Ορισμένα εξαρτήματα του οχήματος φτάνουν σε πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία του οχήματος.

- Μην αγγίζετε τα θερμά εξαρτήματα, π.χ. την εξάτμιση, το ψυγείο, τον κινητήρα, το αμορτισέρ και το σύστημα φρένων. Πριν ξεκινήσετε τις εργασίες σε αυτά τα εξαρτήματα, αφήστε τα πρώτα να κρυώσουν.

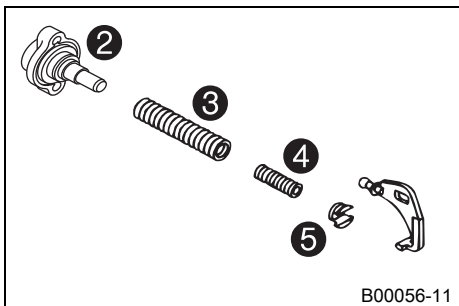
**Προεργασία**

- Γείρετε τη μοτοσυκλέτα κατά περ. 45° προς τα αριστερά και ασφαλίστε την σε αυτή τη θέση από τυχόν πτώση.

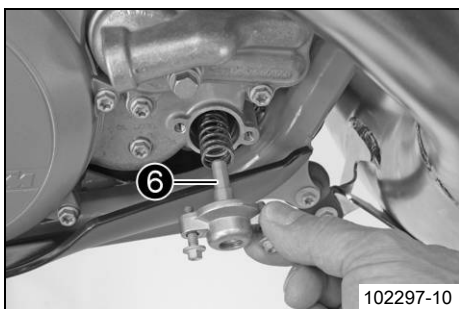




102296-10



B00056-11



102297-10

**Κύρια εργασία**

- Ξεβιδώστε τις βίδες ①.

- Αφαιρέστε την τάπα στεγανοποίησης ②, το ελατήριο ρύθμισης ③, το βοηθητικό ελατήριο ④ και το εσωτερικό στοιχείο ελατηρίου ⑤ από το καπάκι του συμπλέκτη.
- Αφαιρέστε και τα δύο ελατήρια από το εσωτερικό στοιχείο ελατηρίου.

- Συναρμολογήστε το επιθυμητό βοηθητικό ελατήριο ④ και το ελατήριο ρύθμισης ③ και σπρώξτε τα μαζί μέσα στο καπάκι του συμπλέκτη.

|                                                             |
|-------------------------------------------------------------|
| Βοηθητικό ελατήριο με κίτρινο σημάδι χρώματος (54637072300) |
|-------------------------------------------------------------|

|                                                             |
|-------------------------------------------------------------|
| Βοηθητικό ελατήριο με πράσινο σημάδι χρώματος (54837072100) |
|-------------------------------------------------------------|

|                                                             |
|-------------------------------------------------------------|
| Βοηθητικό ελατήριο με κόκκινο σημάδι χρώματος (54837072000) |
|-------------------------------------------------------------|

- ✓ Η εγκατάσταση του εσωτερικού στοιχείου ελατηρίου ⑤ εφαρμόζει στο γωνιακό μοχλό.

**Πληροφορίες**

Η βίδα ⑥ δεν επιτρέπεται να περιστραφεί σε καμία περίπτωση, διότι διαφορετικά θα επιδεινωθούν τα χαρακτηριστικά κινητήρα.

- Ελέγξτε το O-ρινγκ στην τάπα στεγανοποίησης.
- Τοποθετήστε την τάπα στεγανοποίησης.
- Τοποθετήστε και σφίξτε τις βίδες.

**Προδιαγραφή**

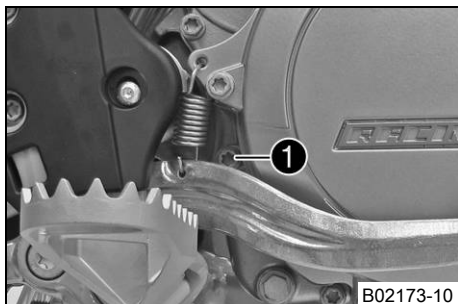
|                                           |    |      |
|-------------------------------------------|----|------|
| Βίδα καπακιού συστήματος ελέγχου εξαγωγής | M5 | 6 Nm |
|-------------------------------------------|----|------|

## 18.1 Έλεγχος στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων



## Πληροφορίες

Η στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων πρέπει να ελέγχεται με κρύο κινητήρα.



## Προεργασία

- Φέρτε τη μοτοσυκλέτα σε όρθια θέση επάνω σε οριζόντια επιφάνεια.

## Κύρια εργασία

## (Όλα τα μοντέλα 125/200)

- Ξεβιδώστε τη βίδα ελέγχου στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων ❶.
- Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων.

Πρέπει να διαρρεύσει μια μικρή ποσότητα λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων από την οπή.

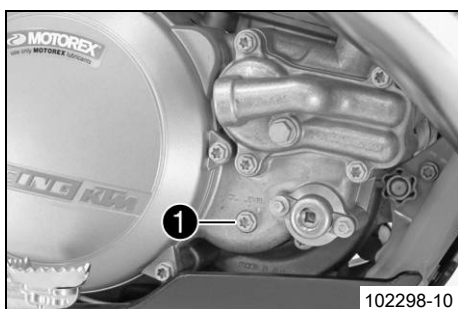
» Εάν δεν εξέλθει λάδι κιβωτίου ταχυτήτων:

- Συμπληρώστε λάδι κιβωτίου ταχυτήτων. 📖 (σελ. 116)

- Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα ελέγχου στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων.

## Προδιαγραφή

|                                                |    |       |
|------------------------------------------------|----|-------|
| Βίδα ελέγχου στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων | M6 | 10 Nm |
|------------------------------------------------|----|-------|



## (Όλα τα μοντέλα 250/300)

- Ξεβιδώστε τη βίδα ελέγχου στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων ❶.
- Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων.

Πρέπει να διαρρεύσει μια μικρή ποσότητα λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων από την οπή.

» Εάν δεν εξέλθει λάδι κιβωτίου ταχυτήτων:

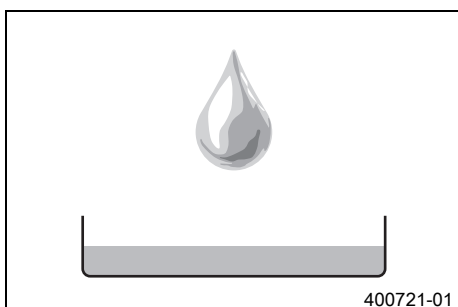
- Συμπληρώστε λάδι κιβωτίου ταχυτήτων. 📖 (σελ. 116)

- Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα ελέγχου στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων.

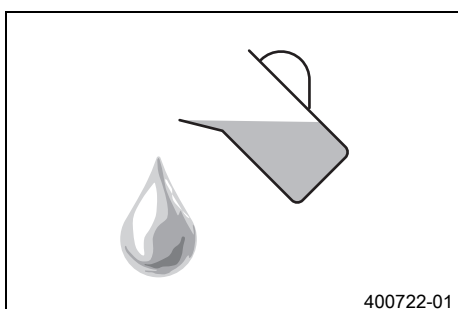
## Προδιαγραφή

|                                                |    |       |
|------------------------------------------------|----|-------|
| Βίδα ελέγχου στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων | M6 | 10 Nm |
|------------------------------------------------|----|-------|

## 18.2 Αλλαγή λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων 🛠



- Αδειάστε το λάδι του κιβωτίου ταχυτήτων. 📖 (σελ. 115)



- Γεμίστε με λάδι κιβωτίου ταχυτήτων. 📖 (σελ. 116)

## 18.3 Άδειασμα λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων

**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος εγκαυμάτων** Το λάδι κινητήρα ή/και το λάδι κιβωτίου ταχυτήτων θερμαίνονται πολύ κατά τη λειτουργία της μοτοσυκλέτας.

- Φοράτε τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό και γάντια προστασίας. Σε περίπτωση εγκαύματος, βάλτε αμέσως τα ανάλογα σημεία κάτω από χλιαρό τρεχούμενο νερό.

**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος για το περιβάλλον** Τα προβληματικά υλικά προκαλούν βλάβες στο περιβάλλον.

- Διαθέστε τα λάδια, τα γράσα, τα φίλτρα, τα καύσιμα, τα καθαριστικά, τα υγρά φρένων κ.λπ. στα απορρίμματα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

**Πληροφορίες**

Το άδειασμα του λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων πρέπει να πραγματοποιείται με τον κινητήρα σε θερμοκρασία λειτουργίας.

**Προεργασία**

- Αφαιρέστε το προστατευτικό του κινητήρα. (📖 σελ. 82)
- Ακινητοποιήστε τη μοτοσυκλέτα σε μια οριζόντια επιφάνεια.
- Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από τον κινητήρα.

**Κύρια εργασία**

(Όλα τα μοντέλα 125/200)

- Αφαιρέστε τη βίδα αποστράγγισης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων με το μαγνήτη ❶.
- Ξεβιδώστε τη βίδα αποστράγγισης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων ❷.
- Αφήστε να αδειάσει εντελώς το λάδι του κιβωτίου ταχυτήτων.
- Καθαρίστε προσεκτικά τις βίδες αποστράγγισης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων.
- Καθαρίστε την επιφάνεια στεγανοποίησης στον κινητήρα.
- Τοποθετήστε τη βίδα αποστράγγισης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων με το μαγνήτη ❶ και το στεγανοποιητικό δακτύλιο και σφίξτε την.

**Προδιαγραφή**

|                                                         |         |       |
|---------------------------------------------------------|---------|-------|
| Βίδα αποστράγγισης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων με μαγνήτη | M12x1,5 | 20 Nm |
|---------------------------------------------------------|---------|-------|

- Τοποθετήστε τη βίδα αποστράγγισης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων ❷ με το στεγανοποιητικό δακτύλιο και σφίξτε την.

**Προδιαγραφή**

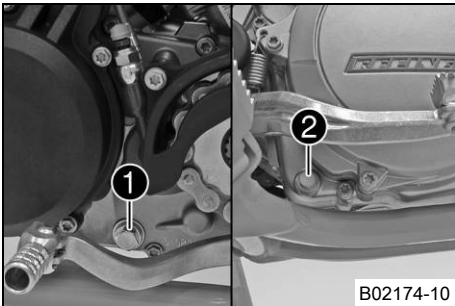
|                                              |       |       |
|----------------------------------------------|-------|-------|
| Βίδα αποστράγγισης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων | M10x1 | 15 Nm |
|----------------------------------------------|-------|-------|

(Όλα τα μοντέλα 250/300)

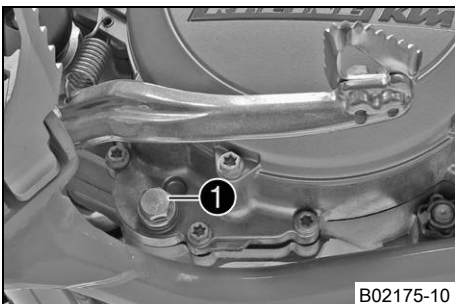
- Αφαιρέστε τη βίδα αποστράγγισης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων με το μαγνήτη ❶.
- Αφήστε να αδειάσει εντελώς το λάδι του κιβωτίου ταχυτήτων.
- Καθαρίστε προσεκτικά τη βίδα αποστράγγισης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων με το μαγνήτη.
- Καθαρίστε την επιφάνεια στεγανοποίησης στον κινητήρα.
- Τοποθετήστε τη βίδα αποστράγγισης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων με το μαγνήτη ❶ και το στεγανοποιητικό δακτύλιο και σφίξτε την.

**Προδιαγραφή**

|                                                         |         |       |
|---------------------------------------------------------|---------|-------|
| Βίδα αποστράγγισης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων με μαγνήτη | M12x1,5 | 20 Nm |
|---------------------------------------------------------|---------|-------|



B02174-10

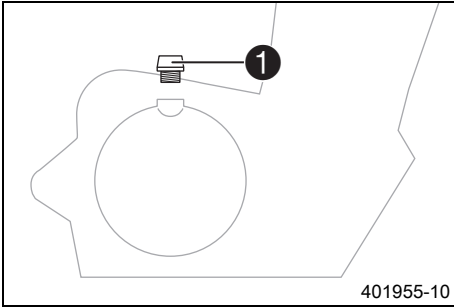


B02175-10

## 18.4 Πλήρωση λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων

**i** Πληροφορίες

Η ανεπαρκής ποσότητα λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων ή η χρήση λαδιού κατώτερης ποιότητας έχουν ως αποτέλεσμα την πρόωρη φθορά του κιβωτίου ταχυτήτων.

**Κύρια εργασία**

- Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης λαδιού **1** και γεμίστε με λάδι κιβωτίου ταχυτήτων.

|                                                  |        |                                   |
|--------------------------------------------------|--------|-----------------------------------|
| Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων (Όλα τα μοντέλα 125/200) | 0,70 l | Λάδι κινητήρα (15W/50) (σελ. 146) |
| Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων (Όλα τα μοντέλα 250/300) | 0,80 l | Λάδι κινητήρα (15W/50) (σελ. 146) |

- Τοποθετήστε και σφίξτε την τάπα πλήρωσης λαδιού.

**Κίνδυνος**

**Κίνδυνος δηλητηρίασης** Τα καυσαέρια είναι δηλητηριώδη και μπορούν να προκαλέσουν απώλεια των αισθήσεων ή/και θάνατο.

- Όταν λειτουργεί ο κινητήρας, φροντίστε να υπάρχει πάντοτε επαρκής αερισμός. Μην εκκινείτε τον κινητήρα και μην τον αφήνετε να λειτουργεί σε κλειστό χώρο χωρίς κατάλληλη εγκατάσταση απαγωγής καυσαερίων.

- Εκκινήστε τον κινητήρα και ελέγξτε για διαρροές.

**Εργασία περάτωσης**

- Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων. (σελ. 114)
- Τοποθετήστε το προστατευτικό του κινητήρα. (σελ. 82)

## 18.5 Συμπλήρωση λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων

**i** Πληροφορίες

Η ανεπαρκής ποσότητα λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων ή η χρήση λαδιού κατώτερης ποιότητας έχουν ως αποτέλεσμα την πρόωρη φθορά του κιβωτίου ταχυτήτων.

Η στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων πρέπει να ελέγχεται με κρύο κινητήρα.

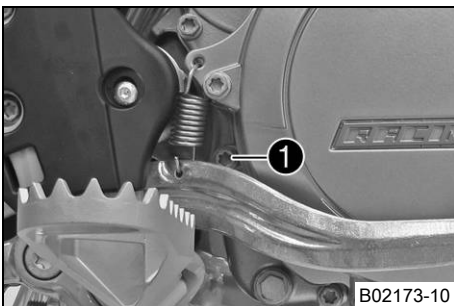
**Προεργασία**

- Ακινητοποιήστε τη μοτοσυκλέτα σε μια οριζόντια επιφάνεια.

**Κύρια εργασία**

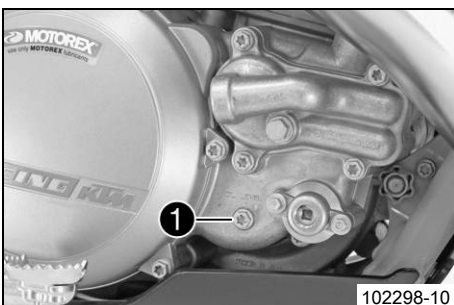
(Όλα τα μοντέλα 125/200)

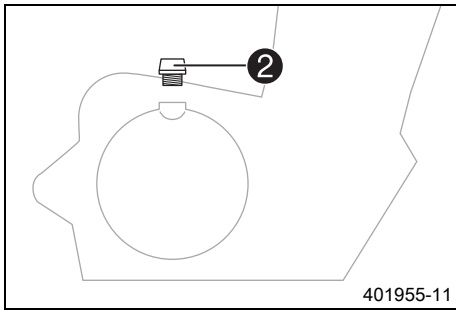
- Ξεβιδώστε τη βίδα ελέγχου στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων **1**.



(Όλα τα μοντέλα 250/300)

- Ξεβιδώστε τη βίδα ελέγχου στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων **1**.





- Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης λαδιού ②.
- Συμπληρώστε λάδι κιβωτίου ταχυτήτων, μέχρι να εξέλθει από την οπή της βίδας ελέγχου στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων.

Λάδι κινητήρα (15W/50) (📖 σελ. 146)

- Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα ελέγχου στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων.

Προδιαγραφή

(Όλα τα μοντέλα 125/200)

|                                                |    |       |
|------------------------------------------------|----|-------|
| Βίδα ελέγχου στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων | M6 | 10 Nm |
|------------------------------------------------|----|-------|

(Όλα τα μοντέλα 250/300)

|                                                |    |       |
|------------------------------------------------|----|-------|
| Βίδα ελέγχου στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων | M6 | 10 Nm |
|------------------------------------------------|----|-------|

- Τοποθετήστε και σφίξτε την τάπα πλήρωσης λαδιού ②.



### Κίνδυνος

**Κίνδυνος δηλητηρίασης** Τα καυσαέρια είναι δηλητηριώδη και μπορούν να προκαλέσουν απώλεια των αισθήσεων ή/και θάνατο.

- Όταν λειτουργεί ο κινητήρας, φροντίστε να υπάρχει πάντοτε επαρκής αερισμός. Μην εκκινείτε τον κινητήρα και μην τον αφήνετε να λειτουργεί σε κλειστό χώρο χωρίς κατάλληλη εγκατάσταση απαγωγής καυσαερίων.

- Εκκινήστε τον κινητήρα και ελέγξτε για διαρροές.

### Εργασία περάτωσης

- Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων. (📖 σελ. 114)

## 19.1 Καθαρισμός της μοτοσυκλέτας

## Υπόδειξη

**Υλικές ζημιές** Φθορά και καταστροφή εξαρτημάτων, λόγω χρήσης συσκευής καθαρισμού υψηλής πίεσης.

- Κατά τον καθαρισμό του οχήματος με συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης, μην κατευθύνετε τη δέσμη νερού απευθείας επάνω σε ηλεκτρικά εξαρτήματα, φίστες, ντίζες Bowden, έδρανα κ.λπ. Διατηρήστε μια ελάχιστη απόσταση 60 cm ανάμεσα στο ακροφύσιο της συσκευής καθαρισμού υψηλής πίεσης και στο εξάρτημα. Η πολύ υψηλή πίεση μπορεί να προκαλέσει βλάβες ή/και την καταστροφή αυτών των εξαρτημάτων.

**Προειδοποίηση**

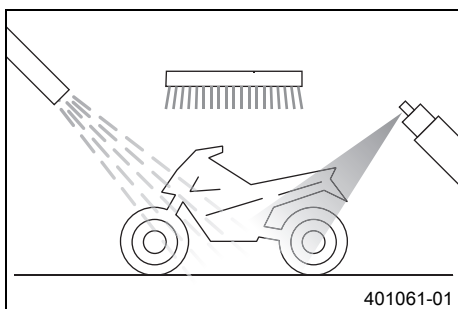
**Κίνδυνος για το περιβάλλον** Τα προβληματικά υλικά προκαλούν βλάβες στο περιβάλλον.

- Διαθέστε τα λάδια, τα γράσα, τα φίλτρα, τα καύσιμα, τα καθαριστικά, τα υγρά φρένων κ.λπ. στα απορρίμματα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

**Πληροφορίες**

Καθαρίζετε τακτικά τη μοτοσυκλέτα. Με αυτόν τον τρόπο, διατηρείτε αναλλοίωτη την αξία και την εμφάνισή της για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Αποφεύγετε την απευθείας έκθεση της μοτοσυκλέτας στην ηλιακή ακτινοβολία κατά τον καθαρισμό.



- Σφραγίστε το σύστημα εξαγωγής καυσαερίων, για να αποφευχθεί η εισχώρηση νερού.
- Απομακρύνετε τους εμφανείς ρύπους με δέσμη νερού χαμηλής πίεσης.
- Ψεκάστε τα σημεία που παρουσιάζουν έντονη ρύπανση με καθαριστικό του εμπορίου για μοτοσυκλέτες και καθαρίστε τα επιπρόσθετα με ένα πινέλο.

Καθαριστικό για μοτοσυκλέτες (📖 σελ. 148)

**Πληροφορίες**

Χρησιμοποιήστε ζεστό νερό, στο οποίο έχετε προσθέσει καθαριστικό για μοτοσυκλέτες του εμπορίου και ένα μαλακό σφουγγάρι.

Μην απλώνετε ποτέ καθαριστικό για μοτοσυκλέτες επάνω σε στεγνό όχημα, το όχημα πρέπει πάντοτε να ξεπλένεται πρώτα με νερό.

- Αφήστε τη μοτοσυκλέτα να στεγνώσει καλά, αφού την ξεπλύνετε σχολαστικά με δέσμη νερού χαμηλής πίεσης.
- Αδειάστε το θάλαμο του φλοτέρ του καρμπυρατέρ. 📖 (σελ. 111)
- Αφαιρέστε την τάπα από το σύστημα εξαγωγής καυσαερίων.

**Προειδοποίηση**

**Κίνδυνος ατυχήματος** Μειωμένη ικανότητα πέδησης λόγω υγρασίας ή ρύπων στο σύστημα φρένου.

- Εάν το σύστημα φρένου παρουσιάζει ρύπανση ή είναι βρεγμένο, φρενάρετε προσεκτικά, μέχρι να καθαρίσει ή να στεγνώσει το φρένο.

- Μετά τον καθαρισμό διανύστε με τη μοτοσυκλέτα μια μικρή απόσταση, μέχρι να φτάσει ο κινητήρας σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.

**Πληροφορίες**

Το νερό εξατμίζεται με τη θερμότητα ακόμη και στα σημεία του κινητήρα και του συστήματος φρένων, στα οποία δεν έχετε πρόσβαση.

- Αφού κρυώσει η μοτοσυκλέτα, λιπάνετε όλα τα σημεία ολίσθησης και έδρασης.
- Καθαρίστε την αλυσίδα. (📖 σελ. 74)
- Επιστρώστε αντιδιαβρωτικό υλικό στα άβαφα μεταλλικά εξαρτήματα (με εξαίρεση τους δίσκους των φρένων και την εξάτμιση).

Προϊόν αντιδιαβρωτικής προστασίας για βαφές, μέταλλο και λάστιχο (📖 σελ. 148)

- Καθαρίστε όλα τα πλαστικά τμήματα και τα τμήματα ηλεκτροστατικής βαφής με ένα μη δραστικό καθαριστικό και επεξεργαστείτε τα με ένα ανάλογο προϊόν φροντίδας.

Ειδικό καθαριστικό για γυαλιστερές και ματ βαφές, μεταλλικές και πλαστικές επιφάνειες (📖 σελ. 148)



(Όλα τα μοντέλα EXC)

- Λιπάνετε με λάδι την κλειδαριά του τιμονιού.

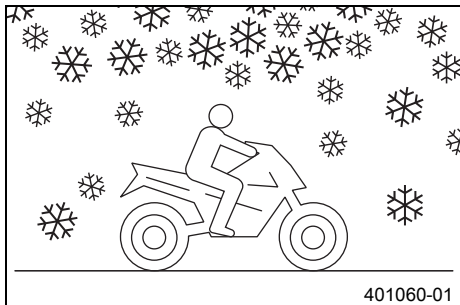
Στρεί λαδιού γενικής χρήσης (📖 σελ. 149)

## 19.2 Εργασίες ελέγχου και φροντίδας για χειμερινή χρήση

### **i** Πληροφορίες

Εάν χρησιμοποιείτε τη μοτοσυκλέτα και το χειμώνα, θα πρέπει να λάβετε υπόψη το αλάτι, που επιστρώνεται στους δρόμους. Συνεπώς θα πρέπει να ληφθούν κάποια προληπτικά μέτρα για την αντιμετώπιση αυτού του δραστικού αλατιού.

Εάν το όχημα κινήθηκε σε δρόμους που έχουν επιστρωθεί με αλάτι, πρέπει μετά τον τερματισμό της οδήγησης να καθαριστεί με κρύο νερό. Το ζεστό νερό ενισχύει την επίδραση του αλατιού.



- Καθαρίστε τη μοτοσυκλέτα. (📖 σελ. 118)
- Καθαρίστε τα φρένα.

### **i** Πληροφορίες

Μετά από **ΚΑΘΕ** τερματισμό της οδήγησης σε δρόμους που έχουν επιστρωθεί με αλάτι, οι δαγκάνες των φρένων και τα τακάκια των φρένων πρέπει, αφού κρυώσουν και σε τοποθετημένη κατάσταση, να καθαρίζονται σχολαστικά με κρύο νερό και να στεγνώνονται καλά.

Μετά από οδήγηση σε δρόμους που έχουν επιστρωθεί με αλάτι πρέπει να καθαρίζετε τη μοτοσυκλέτα προσεκτικά με κρύο νερό και να την στεγνώνετε καλά.

- Επιστρώστε στον κινητήρα, στο ψαλίδι και σε όλα τα υπόλοιπα γυμνά ή γαλβανισμένα εξαρτήματα (εξαιρούνται οι δίσκοι των φρένων) αντιδιαβρωτικό υλικό με βάση το κερί.

### **i** Πληροφορίες

Δεν επιτρέπεται να πέσει αντιδιαβρωτικό υλικό στους δίσκους των φρένων, διότι θα μειωθεί πάρα πολύ η ικανότητα πέδησης.

- Καθαρίστε την αλυσίδα. (📖 σελ. 74)

## 20.1 Αποθήκευση

**Προειδοποίηση**

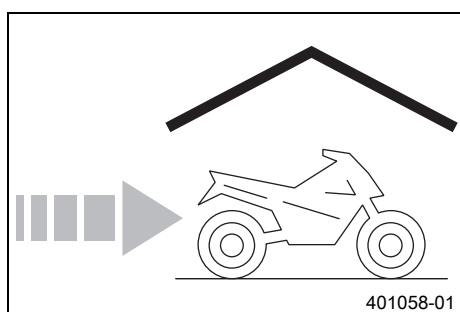
**Κίνδυνος δηλητηρίασης** Το καύσιμο είναι δηλητηριώδες και επιβλαβές για την υγεία.

- Φροντίστε να μην έρθει το καύσιμο σε επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τα ρούχα σας. Μην εισπνέετε τις αναθυμιάσεις καυσίμου. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια σας με νερό και επισκεφθείτε γιατρό. Καθαρίστε αμέσως με νερό και σαπούνι τα ανάλογα σημεία του δέρματός σας. Σε περίπτωση κατάποσης καυσίμου, επισκεφθείτε αμέσως γιατρό. Αλλάξτε τα ρούχα σας, εάν ρυπανθούν με καύσιμο. Φυλάξτε το καύσιμο σε κατάλληλο δοχείο και φροντίστε να διατηρείται μακριά από παιδιά.

**Πληροφορίες**

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη μοτοσυκλέτα για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να πραγματοποιήσετε ή να αναθέσετε σε τρίτους τις παρακάτω εργασίες.

Πριν την αποθήκευση της μοτοσυκλέτας, ελέγξτε τη λειτουργία και τη φθορά όλων των εξαρτημάτων. Εάν απαιτούνται εργασίες συντήρησης, επισκευές ή μετατροπές, αυτές θα πρέπει να πραγματοποιηθούν κατά τη διάρκεια του διαστήματος αποθήκευσης (μικρότερος φόρτος εργασίας των συνεργείων). Με αυτόν τον τρόπο, μπορείτε να αποφύγετε τους μεγάλους χρόνους αναμονής στο συνεργείο κατά την έναρξη της σεζόν.



401058-01

- Καθαρίστε τη μοτοσυκλέτα. (📖 σελ. 118)
- Πραγματοποιήστε αλλαγή λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων. 📖 (σελ. 114)
- Ελέγξτε την αντιψυκτική προστασία και τη στάθμη του ψυκτικού υγρού. (📖 σελ. 104)
- Κατά τον τελευταίο ανεφοδιασμό καυσίμου πριν την ακινητοποίηση της μοτοσυκλέτας, προσθέστε πρόσθετο καύσιμο.

Πρόσθετο καυσίμου (📖 σελ. 148)

- Γεμίστε το ρεζερβουάρ με καύσιμο. (📖 σελ. 39)
- Αδειάστε το θάλαμο του φλοτέρ του καρμπυρατέρ. 📖 (σελ. 111)
- Ελέγξτε την πίεση αέρα των ελαστικών. (📖 σελ. 95)

**(Όλα τα μοντέλα 200/250/300)**

- Αφαιρέστε την μπαταρία. 📖 (σελ. 97)
- Φορτίστε την μπαταρία. 📖 (σελ. 98)

**Προδιαγραφή**

Θερμοκρασία αποθήκευσης της μπαταρίας χωρίς άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία

0... 35 °C

- Σταθμεύστε το όχημα σε ένα στεγνό χώρο αποθήκευσης, που δεν παρουσιάζει μεγάλες διακυμάνσεις θερμοκρασίας.

**Πληροφορίες**

Η KTM συνιστά την τοποθέτηση της μοτοσυκλέτας σε σταντ ανύψωσης.

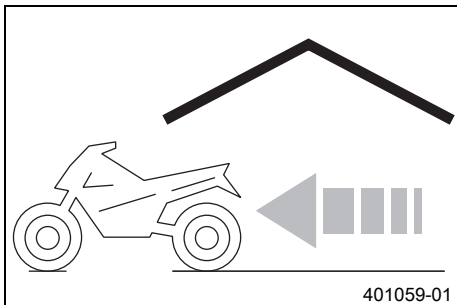
- Ανυψώστε τη μοτοσυκλέτα με σταντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)
- Καλύψτε το όχημα με μια αεριζόμενη κουκούλα ή ένα αεριζόμενο κάλυμμα.

**Πληροφορίες**

Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε υλικά που δεν επιτρέπουν την κυκλοφορία του αέρα, διότι δεν μπορεί να διαφύγει η υγρασία με αποτέλεσμα την πρόκληση διάβρωσης.

Δεν συνιστάται σε καμία περίπτωση να αφήνετε τον κινητήρα της αποθηκευμένης μοτοσυκλέτας να λειτουργήσει για μικρό χρονικό διάστημα. Λόγω του ό,τι ο κινητήρας δεν ζεσταίνεται επαρκώς, ο υδρατμός που δημιουργείται κατά τη διαδικασία της καύσης υγραίνεται και σκουριάζει τα εξαρτήματα του κινητήρα και την εξάτμιση.

## 20.2 Έναρξη λειτουργίας μετά την αποθήκευση



- Κατεβάστε τη μοτοσυκλέτα από το στάντ ανύψωσης. (📖 σελ. 54)

(Όλα τα μοντέλα 200/250/300)

- Τοποθετήστε την μπαταρία. 📖 (📖 σελ. 97)
- Πραγματοποιήστε τις εργασίες ελέγχου και φροντίδας πριν από κάθε θέση σε λειτουργία. (📖 σελ. 36)
- Πραγματοποιήστε δοκιμή στο δρόμο.

| Σφάλμα                                                                         | Πιθανή αιτία                                                                                                                           | Μέτρο                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ο κινητήρας δεν περιστρέφεται (ηλεκτρική μίζα)<br>(Όλα τα μοντέλα 200/250/300) | Σφάλμα χειρισμού                                                                                                                       | – Πραγματοποιήστε τα βήματα εργασίας για τη διαδικασία εκκίνησης. (📖 σελ. 36)                                                                                                                                   |
|                                                                                | Η μπαταρία αποφορτίζεται                                                                                                               | – Φορτίστε την μπαταρία. 🛡️ (📖 σελ. 98)<br>– Ελέγξτε την τάση φόρτισης. 🛡️<br>– Ελέγξτε το ρεύμα ηρεμίας. 🛡️<br>– Ελέγξτε τον εναλλάκτη. 🛡️                                                                     |
|                                                                                | Η κύρια ασφάλεια έχει καεί                                                                                                             | – Αντικαταστήστε την κύρια ασφάλεια. (📖 σελ. 99)                                                                                                                                                                |
|                                                                                | Βλάβη ρελέ εκκίνησης                                                                                                                   | – Ελέγξτε το ρελέ εκκίνησης. 🛡️                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                | Βλάβη μίζας                                                                                                                            | – Ελέγξτε τη μίζα. 🛡️                                                                                                                                                                                           |
| Ο κινητήρας περιστρέφεται, αλλά δεν εκκινείται                                 | Σφάλμα χειρισμού                                                                                                                       | – Πραγματοποιήστε τα βήματα εργασίας για τη διαδικασία εκκίνησης. (📖 σελ. 36)                                                                                                                                   |
|                                                                                | Η μοτοσυκλέτα δεν λειτουργήσει για μεγάλο χρονικό διάστημα και συνεπώς υπάρχει παλαιό καύσιμο στο θάλαμο του φλοτέρ                    | – Αδειάστε το θάλαμο του φλοτέρ του καρμπυρατέρ. 🛡️ (📖 σελ. 111)                                                                                                                                                |
|                                                                                | Διακοπή παροχής καυσίμου                                                                                                               | – Ελέγξτε τον εξαερισμό του ρεζερβουάρ καυσίμου.<br>– Καθαρίστε το ρουμπινέτο καυσίμου.<br>– Ελέγξτε / ρυθμίστε τα εξαρτήματα του καρμπυρατέρ.                                                                  |
|                                                                                | Καπνισμένο ή βρεγμένο μπουζί                                                                                                           | – Καθαρίστε και στεγνώστε και, εάν απαιτείται, αντικαταστήστε το μπουζί.                                                                                                                                        |
|                                                                                | Πολύ μεγάλο διάκενο ηλεκτροδίων μπουζί                                                                                                 | – Ρυθμίστε το διάκενο των ηλεκτροδίων.<br>Προδιαγραφή<br><b>(Όλα τα μοντέλα 125/200)</b><br>Απόσταση ηλεκτροδίων μπουζί<br>0,60 mm<br><b>(Όλα τα μοντέλα 250/300)</b><br>Απόσταση ηλεκτροδίων μπουζί<br>0,60 mm |
|                                                                                | Βλάβη στο σύστημα ανάφλεξης                                                                                                            | – Ελέγξτε το σύστημα ανάφλεξης. 🛡️                                                                                                                                                                              |
|                                                                                | Το καλώδιο βραχυκυκλώματος στην πλεξούδα καλωδίων έχει φθαρεί λόγω τριβής, ο διακόπτης διακοπής λειτουργίας κινητήρα παρουσιάζει βλάβη | – Ελέγξτε το διακόπτη διακοπής λειτουργίας κινητήρα (σβηστήρι). 🛡️                                                                                                                                              |
|                                                                                | Λασκάρισμα ή οξείδωση της φίσας ή του πολλαπλασιαστή                                                                                   | – Καθαρίστε τη φίσα και ψεκάστε την με σπρέι προστασίας επαφών.                                                                                                                                                 |
| Ο κινητήρας δεν κρατάει ρελαντί                                                | Υπάρχει νερό στο καρμπυρατέρ ή τα ζιγκλέρ είναι βουλωμένα                                                                              | – Ελέγξτε / ρυθμίστε τα εξαρτήματα του καρμπυρατέρ.                                                                                                                                                             |
|                                                                                | Βουλωμένο ζιγκλέρ ρελαντί                                                                                                              | – Ελέγξτε / ρυθμίστε τα εξαρτήματα του καρμπυρατέρ.                                                                                                                                                             |
|                                                                                | Απορρυθμισμένες ρυθμιστικές βίδες στο καρμπυρατέρ                                                                                      | – Ρυθμίστε το ρελαντί στο καρμπυρατέρ. 🛡️ (📖 σελ. 109)                                                                                                                                                          |
|                                                                                | Βλάβη του μπουζί                                                                                                                       | – Αντικαταστήστε το μπουζί.                                                                                                                                                                                     |
| Ο κινητήρας δεν ανεβάζει στροφές                                               | Το σύστημα ανάφλεξης παρουσιάζει βλάβη                                                                                                 | – Ελέγξτε τον πολλαπλασιαστή. 🛡️<br>– Ελέγξτε την πίπα του μπουζί. 🛡️                                                                                                                                           |
|                                                                                | Το καρμπυρατέρ υπερχειλίζει, διότι η βελόνα του φλοτέρ είναι λερωμένη ή φθαρμένη                                                       | – Ελέγξτε / ρυθμίστε τα εξαρτήματα του καρμπυρατέρ.                                                                                                                                                             |
|                                                                                | Λασκαρισμένα ζιγκλέρ καρμπυρατέρ                                                                                                       | – Ελέγξτε / ρυθμίστε τα εξαρτήματα του καρμπυρατέρ.                                                                                                                                                             |
|                                                                                | Βλάβη στο σύστημα ανάφλεξης                                                                                                            | – Ελέγξτε το σύστημα ανάφλεξης. 🛡️                                                                                                                                                                              |

| Σφάλμα                                                             | Πιθανή αιτία                                                                                        | Μέτρο                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ο κινητήρας έχει πολύ χαμηλή απόδοση                               | Διακοπή παροχής καυσίμου                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε τον εξαερισμό του ρεζερβουάρ καυσίμου.</li> <li>Καθαρίστε το ρουμπινέτο καυσίμου.</li> <li>Ελέγξτε / ρυθμίστε τα εξαρτήματα του καρμπυρατέρ.</li> </ul>  |
|                                                                    | Έντονη ρύπανση του φίλτρου αέρα                                                                     | Καθαρίστε το φίλτρο αέρα και το κουτί του φίλτρου αέρα. 🛠️ (σελ. 70)                                                                                                                                    |
|                                                                    | Εξάτμιση μη στεγανή, παραμορφωμένη ή πολύ μικρή ποσότητα ηχομονωτικού υλικού σιλανσιέ (υαλοβάμβακα) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε την εξάτμιση για ζημιές.</li> <li>Αντικαταστήστε το ηχομονωτικό υλικό σιλανσιέ (υαλοβάμβακα). 🛠️ (σελ. 71)</li> </ul>                                    |
|                                                                    | Βλάβη στο σύστημα ανάφλεξης                                                                         | Ελέγξτε το σύστημα ανάφλεξης. 🛠️                                                                                                                                                                        |
|                                                                    | Η μεμβράνη ή το κέλυφος μεμβράνης έχει υποστεί ζημιά                                                | Ελέγξτε τη μεμβράνη και το κέλυφος της μεμβράνης.                                                                                                                                                       |
| Ο κινητήρας σβήνει ή προκαλεί скасіματα στο καρμπυρατέρ            | Έλλειψη καυσίμου                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Περιστρέψτε τη λαβή ❶ του ρουμπινέτου καυσίμου στη θέση <b>ON</b>. (Εικόνα 602702-10 🛠️ σελ. 18)</li> <li>Γεμίστε το ρεζερβουάρ με καύσιμο. (σελ. 39)</li> </ul> |
|                                                                    | Εισαγωγή λανθασμένης μάζας αέρα στον κινητήρα                                                       | Ελέγξτε εάν το στόμιο εισαγωγής και το καρμπυρατέρ είναι στερεωμένα σωστά.                                                                                                                              |
|                                                                    | Λασκάρισμα ή οξείδωση της φίσας ή του πολλαπλασιαστή                                                | Καθαρίστε τη φίσσα και ψεκάστε την με σπρέι προστασίας επαφών.                                                                                                                                          |
| Ο κινητήρας θερμαίνεται υπερβολικά                                 | Πολύ χαμηλή ποσότητα ψυκτικού υγρού στο σύστημα ψύξης                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε τη στεγανότητα του συστήματος ψύξης.</li> <li>Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού. (σελ. 105)</li> </ul>                                                |
|                                                                    | Πολύ χαμηλή ροή αέρα                                                                                | Σβήστε τον κινητήρα, όταν η μοτοσυκλέτα δεν κινείται.                                                                                                                                                   |
|                                                                    | Πολύ λερωμένες ψύκτρες ψυγείου                                                                      | Καθαρίστε τις ψύκτρες του ψυγείου.                                                                                                                                                                      |
|                                                                    | Δημιουργία αφρού στο σύστημα ψύξης                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Αδειάστε το ψυκτικό υγρό. 🛠️ (σελ. 105)</li> <li>Γεμίστε με ψυκτικό υγρό. 🛠️ (σελ. 106)</li> </ul>                                                               |
|                                                                    | Η κυλινδροκεφαλή ή η φλάντζα της κυλινδροκεφαλής έχει υποστεί ζημιά                                 | Ελέγξτε την κυλινδροκεφαλή και τη φλάντζα της κυλινδροκεφαλής.                                                                                                                                          |
|                                                                    | Διπλωμένος εύκαμπτος σωλήνας ψυγείου                                                                | Αντικαταστήστε τον εύκαμπτο σωλήνα ψυγείου. 🛠️                                                                                                                                                          |
|                                                                    | Λανθασμένος χρονισμός ανάφλεξης λόγω λασκαρισμένου στάτη                                            | <b>(Όλα τα μοντέλα 125)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ρυθμίστε το σύστημα ανάφλεξης. 🛠️</li> </ul>                                                                                         |
| Δημιουργία λευκού καπνού (ατμός στα καυσάερια)                     | Η κυλινδροκεφαλή ή η φλάντζα της κυλινδροκεφαλής έχει υποστεί ζημιά                                 | Ελέγξτε την κυλινδροκεφαλή και τη φλάντζα της κυλινδροκεφαλής.                                                                                                                                          |
| Εκροή λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων από τον εύκαμπτο σωλήνα εξαερισμού | Έχει συμπληρωθεί υπερβολική ποσότητα λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων                                      | Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων. (σελ. 114)                                                                                                                                             |
| Νερό στο λάδι κιβωτίου ταχυτήτων                                   | Ο στεγανοποιητικός δακτύλιος αξόνων ή η αντλία νερού έχει υποστεί ζημιά                             | Ελέγξτε το στεγανοποιητικό δακτύλιο αξόνων και την αντλία νερού.                                                                                                                                        |

**22.1 Κινητήρας****22.1.1 Όλα τα μοντέλα 125**

|                                                                      |                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Τύπος κατασκευής                                                     | 1-κύλινδρος 2-χρονος βενζινοκινητήρας, υδρόψυκτος με εισαγωγή μεμβράνης και σύστημα ελέγχου εξαγωγής |
| Κυβισμός                                                             | 124,8 cm <sup>3</sup>                                                                                |
| Διαδρομή                                                             | 54,5 mm                                                                                              |
| Διάμετρος (κυλίνδρου)                                                | 54 mm                                                                                                |
| Έδραση στροφαλοφόρου άξονα                                           | 1 αυλακωτό ρουλεμάν / 1 κυλινδρικό ρουλεμάν                                                          |
| Ρουλεμάν μπίελας                                                     | Βελονοειδές ρουλεμάν                                                                                 |
| Έδραση πείρου εμβόλου                                                | Βελονοειδές ρουλεμάν                                                                                 |
| Έμβολο                                                               | Χυτό αλουμίνιο                                                                                       |
| Ελατήρια εμβόλου                                                     | 2 ελατήρια με τραπεζοειδή τομή                                                                       |
| Διάσταση X (επάνω ακμή του εμβόλου από την επάνω ακμή του κυλίνδρου) | 0... 0,10 mm                                                                                         |
| Διάσταση Z (ύψος του κλαπέτου ελέγχου)                               | 43,7 mm                                                                                              |
| Πρωτεύουσα σχέση μετάδοσης κίνησης                                   | 23:73                                                                                                |
| Συμπλέκτης                                                           | Πολύδισκος συμπλέκτης σε ελαιόλουτρο / υδραυλικός μηχανισμός ενεργοποίησης                           |
| Κιβώτιο ταχυτήτων                                                    | 6-ταχυτήτων, συνεχούς εμπλοκής                                                                       |
| Σχέση μετάδοσης κιβωτίου ταχυτήτων                                   |                                                                                                      |
| 1η ταχύτητα                                                          | 12:33                                                                                                |
| 2η ταχύτητα                                                          | 15:31                                                                                                |
| 3η ταχύτητα                                                          | 17:28                                                                                                |
| 4η ταχύτητα                                                          | 19:26                                                                                                |
| 5η ταχύτητα                                                          | 21:25                                                                                                |
| 6η ταχύτητα                                                          | 20:20                                                                                                |
| Σύστημα ανάφλεξης                                                    | Πλήρως ηλεκτρονικό σύστημα ανάφλεξης χωρίς επαφή ελέγχου με ψηφιακή ρύθμιση αβάνς, τύπου Kokusan     |
| Μπουζί                                                               | NGK BR9 ECMVX                                                                                        |
| Απόσταση ηλεκτροδίων μπουζί                                          | 0,60 mm                                                                                              |
| Βοήθημα εκκίνησης                                                    | Μανιβέλα                                                                                             |

**22.1.2 Όλα τα μοντέλα 200**

|                                                                      |                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Τύπος κατασκευής                                                     | 1-κύλινδρος 2-χρονος βενζινοκινητήρας, υδρόψυκτος με εισαγωγή μεμβράνης και σύστημα ελέγχου εξαγωγής |
| Κυβισμός                                                             | 193 cm <sup>3</sup>                                                                                  |
| Διαδρομή                                                             | 60 mm                                                                                                |
| Διάμετρος (κυλίνδρου)                                                | 64 mm                                                                                                |
| Έδραση στροφαλοφόρου άξονα                                           | 1 αυλακωτό ρουλεμάν / 1 κυλινδρικό ρουλεμάν                                                          |
| Ρουλεμάν μπίελας                                                     | Βελονοειδές ρουλεμάν                                                                                 |
| Έδραση πείρου εμβόλου                                                | Βελονοειδές ρουλεμάν                                                                                 |
| Έμβολο                                                               | Χυτό αλουμίνιο                                                                                       |
| Ελατήρια εμβόλου                                                     | 2 ελατήρια με τραπεζοειδή τομή                                                                       |
| Διάσταση X (επάνω ακμή του εμβόλου από την επάνω ακμή του κυλίνδρου) | 0... 0,10 mm                                                                                         |
| Διάσταση Z (ύψος του κλαπέτου ελέγχου)                               | 47 mm                                                                                                |
| Πρωτεύουσα σχέση μετάδοσης κίνησης                                   | 23:73                                                                                                |
| Συμπλέκτης                                                           | Πολύδισκος συμπλέκτης σε ελαιόλουτρο / υδραυλικός μηχανισμός ενεργοποίησης                           |
| Κιβώτιο ταχυτήτων                                                    | 6-ταχυτήτων, συνεχούς εμπλοκής                                                                       |
| Σχέση μετάδοσης κιβωτίου ταχυτήτων                                   |                                                                                                      |
| 1η ταχύτητα                                                          | 12:33                                                                                                |



|                             |                                                                                                  |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2η ταχύτητα                 | 15:31                                                                                            |
| 3η ταχύτητα                 | 17:28                                                                                            |
| 4η ταχύτητα                 | 19:26                                                                                            |
| 5η ταχύτητα                 | 17:19                                                                                            |
| 6η ταχύτητα                 | 22:20                                                                                            |
| Σύστημα ανάφλεξης           | Πλήρως ηλεκτρονικό σύστημα ανάφλεξης χωρίς επαφή ελέγχου με ψηφιακή ρύθμιση αβάνς, τύπου Kokusan |
| Μπουζί                      | NGK BR 8 EG                                                                                      |
| Απόσταση ηλεκτροδίων μπουζί | 0,60 mm                                                                                          |
| Βοήθημα εκκίνησης           | Μανιβέλα και ηλεκτρική μίζα                                                                      |

### 22.1.3 Όλα τα μοντέλα 250

|                                                                      |                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Τύπος κατασκευής                                                     | 1-κύλινδρος 2-χρονος βενζινοκινητήρας, υδρόψυκτος με εισαγωγή μεμβράνης και σύστημα ελέγχου εξαγωγής |
| Κυβισμός                                                             | 249 cm <sup>3</sup>                                                                                  |
| Διαδρομή                                                             | 72 mm                                                                                                |
| Διάμετρος (κυλίνδρου)                                                | 66,4 mm                                                                                              |
| Σύστημα ελέγχου εξαγωγής - έναρξη ρύθμισης                           | 5.625 1/min                                                                                          |
| Έδραση στροφαλοφόρου άξονα                                           | 1 αυλακωτό ρουλεμάν / 1 κυλινδρικό ρουλεμάν                                                          |
| Ρουλεμάν μπίελας                                                     | Βελονοειδές ρουλεμάν                                                                                 |
| Έδραση πείρου εμβόλου                                                | Βελονοειδές ρουλεμάν                                                                                 |
| Έμβολο                                                               | Χυτό αλουμίνιο                                                                                       |
| Ελατήρια εμβόλου                                                     | 2 ελατήρια με τραπεζοειδή τομή                                                                       |
| Διάσταση Χ (επάνω ακμή του εμβόλου από την επάνω ακμή του κυλίνδρου) | 0... 0,10 mm                                                                                         |
| Διάσταση Ζ (ύψος του κλαπέτου ελέγχου)                               | 48 mm                                                                                                |
| Πρωτεύουσα σχέση μετάδοσης κίνησης                                   | 26:72                                                                                                |
| Συμπλέκτης                                                           | Πολύδισκος συμπλέκτης σε ελαιόλουτρο / υδραυλικός μηχανισμός ενεργοποίησης                           |
| Κιβώτιο ταχυτήτων                                                    | 6 ταχυτήτων, συνεχούς εμπλοκής                                                                       |
| Σχέση μετάδοσης κιβωτίου ταχυτήτων                                   |                                                                                                      |
| 1η ταχύτητα                                                          | 14:32                                                                                                |
| 2η ταχύτητα                                                          | 16:26                                                                                                |
| 3η ταχύτητα                                                          | 20:25                                                                                                |
| 4η ταχύτητα                                                          | 22:23                                                                                                |
| 5η ταχύτητα                                                          | 25:22                                                                                                |
| 6η ταχύτητα                                                          | 26:20                                                                                                |
| Σύστημα ανάφλεξης                                                    | Πλήρως ηλεκτρονικό σύστημα ανάφλεξης χωρίς επαφή ελέγχου με ψηφιακή ρύθμιση αβάνς, τύπου Kokusan     |
| Μπουζί                                                               | NGK BR 7 ES                                                                                          |
| Απόσταση ηλεκτροδίων μπουζί                                          | 0,60 mm                                                                                              |
| Βοήθημα εκκίνησης                                                    | Μανιβέλα και ηλεκτρική μίζα                                                                          |

### 22.1.4 Όλα τα μοντέλα 300

|                                            |                                                                                                      |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Τύπος κατασκευής                           | 1-κύλινδρος 2-χρονος βενζινοκινητήρας, υδρόψυκτος με εισαγωγή μεμβράνης και σύστημα ελέγχου εξαγωγής |
| Κυβισμός                                   | 293,2 cm <sup>3</sup>                                                                                |
| Διαδρομή                                   | 72 mm                                                                                                |
| Διάμετρος (κυλίνδρου)                      | 72 mm                                                                                                |
| Σύστημα ελέγχου εξαγωγής - έναρξη ρύθμισης | 5.550 1/min                                                                                          |
| Έδραση στροφαλοφόρου άξονα                 | 1 αυλακωτό ρουλεμάν / 1 κυλινδρικό ρουλεμάν                                                          |
| Ρουλεμάν μπίελας                           | Βελονοειδές ρουλεμάν                                                                                 |

|                                                                      |                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Έδραση πείρου εμβόλου                                                | Βελονοειδές ρουλεμάν                                                                             |
| Έμβολο                                                               | Χυτό αλουμίνιο                                                                                   |
| Ελατήρια εμβόλου                                                     | 2 ορθογώνια ελατήρια                                                                             |
| Διάσταση Χ (επάνω ακμή του εμβόλου από την επάνω ακμή του κυλίνδρου) | 0... 0,10 mm                                                                                     |
| Διάσταση Ζ (ύψος του κλαπέτου ελέγχου)                               | 48,5 mm                                                                                          |
| Πρωτεύουσα σχέση μετάδοσης κίνησης                                   | 26:72                                                                                            |
| Συμπλέκτης                                                           | Πολύδισκος συμπλέκτης σε ελαιόλουτρο / υδραυλικός μηχανισμός ενεργοποίησης                       |
| Κιβώτιο ταχυτήτων                                                    | 6 ταχυτήτων, συνεχούς εμπλοκής                                                                   |
| Σχέση μετάδοσης κιβωτίου ταχυτήτων                                   |                                                                                                  |
| 1η ταχύτητα                                                          | 14:32                                                                                            |
| 2η ταχύτητα                                                          | 16:26                                                                                            |
| 3η ταχύτητα                                                          | 20:25                                                                                            |
| 4η ταχύτητα                                                          | 22:23                                                                                            |
| 5η ταχύτητα                                                          | 25:22                                                                                            |
| 6η ταχύτητα                                                          | 26:20                                                                                            |
| Σύστημα ανάφλεξης                                                    | Πλήρως ηλεκτρονικό σύστημα ανάφλεξης χωρίς επαφή ελέγχου με ψηφιακή ρύθμιση αβάνς, τύπου Kokusan |
| Μπουζί                                                               | NGK BR 7 ES                                                                                      |
| Απόσταση ηλεκτροδίων μπουζί                                          | 0,60 mm                                                                                          |
| Βοήθημα εκκίνησης                                                    | Μανιβέλα και ηλεκτρική μίζα                                                                      |

## 22.2 Ροπές σύσφιξης κινητήρα

### 22.2.1 Όλα τα μοντέλα 125/200

|                                                        |                      |       |               |
|--------------------------------------------------------|----------------------|-------|---------------|
| Βίδα πλάκας-φορέα μεμβράνης (Όλα τα μοντέλα 125)       | EJOT DELTA PT® 30x12 | 1 Nm  | –             |
| Βίδα πλακιδίου σύσφιξης εξωτερικά (Όλα τα μοντέλα 125) | EJOT DELTA PT® 30x6  | 1 Nm  | –             |
| Βίδα στηρίγματος μεμβράνης (Όλα τα μοντέλα 125)        | EJOT DELTA PT® 35x25 | 1 Nm  | –             |
| Βίδα μεμβράνης (Όλα τα μοντέλα 200)                    | M4                   | 2 Nm  | Loctite® 243™ |
| Βίδα ασφάλειας εδράνου                                 | M5                   | 6 Nm  | Loctite® 243™ |
| Βίδα βάσης σύσφιξης λαιμού εξάτμισης                   | M5                   | 6 Nm  | –             |
| Βίδα ελάσματος ασφάλισης άξονα κλαπέτου ελέγχου        | M5                   | 6 Nm  | Loctite® 243™ |
| Βίδα καπακιού εναλλάκτη                                | M5                   | 5 Nm  | –             |
| Βίδα καπακιού συστήματος ελέγχου εξαγωγής              | M5                   | 5 Nm  | –             |
| Βίδα μοχλού ασφάλισης                                  | M5                   | 6 Nm  | Loctite® 243™ |
| Βίδα πικάπ                                             | M5                   | 6 Nm  | Loctite® 243™ |
| Βίδα συστήματος ανάφλεξης / στάτη (Όλα τα μοντέλα 125) | M5                   | 6 Nm  | Loctite® 222™ |
| Βίδα φτερωτής αντλίας νερού                            | M5                   | 6 Nm  | Loctite® 243™ |
| Βίδα φυγοκεντρικού ρυθμιστή                            | M5                   | 8 Nm  | Loctite® 243™ |
| Άξονας ρύθμισης συστήματος ελέγχου εξαγωγής            | M6                   | 10 Nm | Loctite® 243™ |
| Βίδα ελάσματος αναστολής μανιβέλας                     | M6                   | 10 Nm | Loctite® 243™ |
| Βίδα ελατηρίου συμπλέκτη                               | M6                   | 10 Nm | –             |
| Βίδα ελέγχου στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων         | M6                   | 10 Nm | –             |
| Βίδα εξαέρωσης κυλινδροκεφαλής                         | M6                   | 10 Nm | –             |
| Βίδα καπακιού αντλίας νερού                            | M6                   | 10 Nm | Loctite® 243™ |

|                                                         |           |                                                                             |               |
|---------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Βίδα καπακιού εναλλάκτη                                 | M6        | 8 Nm                                                                        | –             |
| Βίδα καπακιού συμπλέκτη                                 | M6        | 10 Nm                                                                       | –             |
| Βίδα κάσας κινητήρα                                     | M6        | 10 Nm                                                                       | –             |
| Βίδα κάτω τρόμπας συμπλέκτη                             | M6        | 10 Nm                                                                       | Loctite® 243™ |
| Βίδα λεβιέ αλλαγής ταχυτήτων                            | M6        | 14 Nm                                                                       | Loctite® 243™ |
| Βίδα μίζας (Όλα τα μοντέλα 200)                         | M6        | 8 Nm                                                                        | –             |
| Βίδα οδηγού αλλαγής ταχυτήτων                           | M6        | 10 Nm                                                                       | Loctite® 243™ |
| Βίδα στομίου εισαγωγής / κέλυφος μεμβράνης              | M6        | 10 Nm                                                                       | –             |
| Βίδα συστήματος ανάφλεξης / στάτη (Όλα τα μοντέλα 200)  | M6        | 8 Nm                                                                        | Loctite® 243™ |
| Βίδα συστήματος ελέγχου εξαγωγής                        | M6        | 10 Nm                                                                       | –             |
| Βίδα κυλινδροκεφαλής                                    | M7        | 18 Nm                                                                       | –             |
| Άξονας κλαπέτου ελέγχου συστήματος ελέγχου εξαγωγής     | M8        | 1η βαθμίδα<br>3 Nm<br>2η βαθμίδα (λασκάρισμα, αριστερόστροφα)<br>1/4 στροφή | –             |
| Βίδα άκρου (αστεράκι) μύλου κιβωτίου ταχυτήτων          | M8        | 25 Nm                                                                       | Loctite® 243™ |
| Βίδα μανιβέλας                                          | M8        | 25 Nm                                                                       | Loctite® 243™ |
| Μπουζόνι βάσης κυλίνδρου                                | M8        | 35 Nm                                                                       | –             |
| Παξιμάδι βάσης κυλίνδρου                                | M8        | 30 Nm                                                                       | –             |
| Βίδα αποστράγγισης καπακιού αντλίας νερού               | M10x1     | 15 Nm                                                                       | –             |
| Βίδα αποστράγγισης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων            | M10x1     | 15 Nm                                                                       | –             |
| Παξιμάδι ρότορα                                         | M12x1     | 60 Nm                                                                       | –             |
| Βίδα αποστράγγισης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων με μαγνήτη | M12x1,5   | 20 Nm                                                                       | –             |
| Μπουζί                                                  | M14x1,25  | 25 Nm                                                                       | –             |
| Παξιμάδι πρωτεύοντος γραναζιού                          | M16LHx1,5 | 130 Nm                                                                      | Loctite® 243™ |
| Παξιμάδι αφαλού καμπάνας                                | M18x1,5   | 130 Nm                                                                      | Loctite® 243™ |
| Παξιμάδι ασφάλισης συστήματος ελέγχου εξαγωγής          | M26x1     | 35 Nm                                                                       | –             |

### 22.2.2 Όλα τα μοντέλα 250/300

|                                                         |                      |       |                |
|---------------------------------------------------------|----------------------|-------|----------------|
| Βίδα πλάκας-φορέα μεμβράνης                             | EJOT DELTA PT® 30x12 | 1 Nm  | –              |
| Βίδα φύλλων μεμβράνης εξωτερικά                         | EJOT DELTA PT® 30x6  | 1 Nm  | –              |
| Βίδα φύλλων μεμβράνης εσωτερικά                         | EJOT DELTA PT® 35x25 | 1 Nm  | –              |
| Βίδα γωνιακού μοχλού συστήματος ελέγχου εξαγωγής        | M5                   | 6 Nm  | Loctite® 243™  |
| Βίδα ελάσματος στήριξης του συστήματος ελέγχου εξαγωγής | M5                   | 7 Nm  | Loctite® 2701™ |
| Βίδα καπακιού εναλλάκτη                                 | M5                   | 5 Nm  | –              |
| Βίδα καπακιού συστήματος ελέγχου εξαγωγής               | M5                   | 6 Nm  | –              |
| Βίδα μοχλού ασφάλισης                                   | M5                   | 6 Nm  | Loctite® 243™  |
| Βίδα πιατέλου ελατηρίου συμπλέκτη                       | M5                   | 6 Nm  | –              |
| Βίδα πικάπ                                              | M5                   | 6 Nm  | Loctite® 243™  |
| Βίδα τάπας στεγανοποίησης συστήματος ελέγχου εξαγωγής   | M5                   | 5 Nm  | –              |
| Βίδα φτερωτής αντλίας νερού                             | M5                   | 6 Nm  | Loctite® 243™  |
| Βίδα άκρου (αστεράκι) μύλου κιβωτίου ταχυτήτων          | M6                   | 10 Nm | Loctite® 243™  |

|                                                         |           |        |                |
|---------------------------------------------------------|-----------|--------|----------------|
| Βίδα ασφάλειας εδράνου                                  | M6        | 10 Nm  | Loctite® 243™  |
| Βίδα βάσης σύσφιξης λαιμού εξάτμισης                    | M6        | 8 Nm   | –              |
| Βίδα ελάσματος αναστολής μανιβέλας                      | M6        | 10 Nm  | Loctite® 243™  |
| Βίδα ελατηρίου μανιβέλας                                | M6        | 10 Nm  | Loctite® 243™  |
| Βίδα ελέγχου στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων          | M6        | 10 Nm  | –              |
| Βίδα καπακιού αντλίας νερού                             | M6        | 10 Nm  | –              |
| Βίδα καπακιού εναλλάκτη                                 | M6        | 8 Nm   | –              |
| Βίδα καπακιού συμπλέκτη                                 | M6        | 10 Nm  | –              |
| Βίδα κάσας κινητήρα                                     | M6        | 10 Nm  | –              |
| Βίδα κάτω τρόμπας συμπλέκτη                             | M6        | 10 Nm  | –              |
| Βίδα κλαπέτου ελέγχου συστήματος ελέγχου εξαγωγής       | M6        | 10 Nm  | Loctite® 243™  |
| Βίδα λεβιέ αλλαγής ταχυτήτων                            | M6        | 14 Nm  | Loctite® 243™  |
| Βίδα μίζας                                              | M6        | 8 Nm   | –              |
| Βίδα πείρου ενδιάμεσου γραναζιού                        | M6        | 8 Nm   | Loctite® 648™  |
| Βίδα στάτη                                              | M6        | 8 Nm   | Loctite® 243™  |
| Βίδα στομίου εισαγωγής / κέλυφος μεμβράνης              | M6        | 10 Nm  | –              |
| Βίδα κυλινδροκεφαλής                                    | M8        | 27 Nm  | –              |
| Βίδα μανιβέλας                                          | M8        | 25 Nm  | Loctite® 2701™ |
| Παξιμάδι βάσης κυλίνδρου                                | M10       | 35 Nm  | –              |
| Βίδα αποστράγγισης καπακιού αντλίας νερού               | M10x1     | 15 Nm  | –              |
| Παξιμάδι ρότορα                                         | M12x1     | 60 Nm  | –              |
| Βίδα αποστράγγισης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων με μαγνήτη | M12x1,5   | 20 Nm  | –              |
| Μπουζί                                                  | M14x1,25  | 25 Nm  | –              |
| Παξιμάδι αφαλού καμπάνας                                | M18x1,5   | 120 Nm | Loctite® 648™  |
| Παξιμάδι πρωτεύοντος γραναζιού                          | M18LHx1,5 | 150 Nm | Loctite® 648™  |

## 22.3 Χωρητικότητες

### 22.3.1 Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων

|                                                  |        |                                     |
|--------------------------------------------------|--------|-------------------------------------|
| Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων (Όλα τα μοντέλα 125/200) | 0,70 l | Λάδι κινητήρα (15W/50) (📖 σελ. 146) |
| Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων (Όλα τα μοντέλα 250/300) | 0,80 l | Λάδι κινητήρα (15W/50) (📖 σελ. 146) |

### 22.3.2 Ψυκτικό υγρό

|              |       |                           |
|--------------|-------|---------------------------|
| Ψυκτικό υγρό | 1,2 l | Ψυκτικό υγρό (📖 σελ. 147) |
|--------------|-------|---------------------------|

### 22.3.3 Καύσιμο

|                                                                                   |       |                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Συνολική χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου περ. (EXC EU, EXC Six Days, 300 EXC BR) | 9,5 l | Βενζίνη σούπερ αμόλυβδη (95 οκτανίων) αναμεμειγμένη με λάδι δίχρονων κινητήρων (1:60) (📖 σελ. 145) (EXC EU, EXC Six Days)       |
|                                                                                   |       | Βενζίνη σούπερ αμόλυβδη τύπου C (ROZ 95/RON 95/PON 91 αναμεμειγμένη με λάδι δίχρονων κινητήρων, 1:60) (📖 σελ. 145) (300 EXC BR) |
| Συνολική χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου περ. (EXC AU, XC-W, XC-W Six Days)      | 10 l  | Βενζίνη σούπερ αμόλυβδη (95 οκτανίων) αναμεμειγμένη με λάδι δίχρονων κινητήρων (1:60) (📖 σελ. 145)                              |
| Ρεζέρβα καυσίμου περ. (EXC EU, EXC Six Days)                                      |       | 2 l                                                                                                                             |

|                                                     |       |
|-----------------------------------------------------|-------|
| Ρεζέρβα καυσίμου περ. (EXC AU, XC-W, XC-W Six Days) | 2,5 l |
|-----------------------------------------------------|-------|

## 22.4 Πλαίσιο

|                                                                                     |                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Πλαίσιο                                                                             | Κεντρικό σωληνωτό πλαίσιο από χαλύβδινους σωλήνες χρωμίου-μολυβδαινίου |
| Πιρούνι (EXC, XC-W)                                                                 | <b>WP Performance Systems</b> Up Side Down 4860 MXMA PA                |
| Πιρούνι (125 EXC Six Days EU)                                                       | <b>WP Performance Systems</b> Up Side Down 4860 MXMA 4CS               |
| Πιρούνι (250/300 Six Days)                                                          | <b>WP Performance Systems</b> Up Side Down 4860 MXMA 4CS               |
| Διαδρομή ανάρτησης                                                                  |                                                                        |
| Εμπρός                                                                              | 300 mm                                                                 |
| Διαδρομή ανάρτησης                                                                  |                                                                        |
| Πίσω                                                                                | 335 mm                                                                 |
| Ίχνος πιρουνιού (Όλα τα μοντέλα 125/200)                                            | 22 mm                                                                  |
| Ίχνος πιρουνιού (Όλα τα μοντέλα 250/300)                                            | 20 mm                                                                  |
| Αμορτισέρ                                                                           | <b>WP Performance Systems</b> 5018 PDS DCC                             |
| Σύστημα φρένων                                                                      | Δισκόφρενα, δαγκάνες φρένων πλευστού τύπου                             |
| Δίσκοι φρένου - διάμετρος                                                           |                                                                        |
| Εμπρός                                                                              | 260 mm                                                                 |
| Πίσω                                                                                | 220 mm                                                                 |
| Δίσκοι φρένων - όριο φθοράς                                                         |                                                                        |
| Εμπρός                                                                              | 2,5 mm                                                                 |
| Πίσω                                                                                | 3,5 mm                                                                 |
| Πίεση αέρα ελαστικών για το δρόμο (Όλα τα μοντέλα EXC)                              |                                                                        |
| Εμπρός                                                                              | 1,5 bar                                                                |
| Πίσω                                                                                | 1,5 bar                                                                |
| Πίεση αέρα ελαστικών εκτός δρόμου                                                   |                                                                        |
| Εμπρός                                                                              | 1,0 bar                                                                |
| Πίσω                                                                                | 1,0 bar                                                                |
| Δευτερεύουσα μετάδοση (Όλα τα μοντέλα 125)                                          | 14:50 (13:50)                                                          |
| Δευτερεύουσα μετάδοση (200 EXC EU, 200 EXC AU)                                      | 14:45                                                                  |
| Δευτερεύουσα μετάδοση (200 XC-W US)                                                 | 14:48                                                                  |
| Δευτερεύουσα μετάδοση (Όλα τα μοντέλα 250/300 EXC EU/AU)                            | 14:50 (13:50)                                                          |
| Δευτερεύουσα μετάδοση (Όλα τα μοντέλα 250/300 XC-W)                                 | 13:50                                                                  |
| Δευτερεύουσα μετάδοση (300 EXC BR)                                                  | 13:52                                                                  |
| Αλυσίδα                                                                             | 5/8 x 1/4"                                                             |
| Παρεχόμενα γρανάζια αλυσίδας                                                        | 38, 40, 42, 45, 48, 49, 50, 51, 52                                     |
| Γωνία κάστερ                                                                        | 63,5°                                                                  |
| Μεταξόνιο (Όλα τα μοντέλα 125/200)                                                  | 1.471±10 mm                                                            |
| Μεταξόνιο (Όλα τα μοντέλα 250/300)                                                  | 1.482±10 mm                                                            |
| Ύψος σέλας χωρίς φορτίο                                                             | 960 mm                                                                 |
| Απόσταση από το έδαφος χωρίς φορτίο                                                 | 355 mm                                                                 |
| Εγκεκριμένο βάρος χωρίς καύσιμο περ. (Όλα τα μοντέλα 125)                           | 95 kg                                                                  |
| Εγκεκριμένο βάρος χωρίς καύσιμο περ. (200 EXC EU, 200 EXC AU)                       | 101,5 kg                                                               |
| Εγκεκριμένο βάρος χωρίς καύσιμο περ. (Όλα τα μοντέλα 250/300 EXC EU/AU, 300 EXC BR) | 104 kg                                                                 |
| Βάρος χωρίς καύσιμο περ. (200 XC-W US)                                              | 99,5 kg                                                                |
| Βάρος χωρίς καύσιμο περ. (250 XC-W US)                                              | 101,9 kg                                                               |
| Βάρος χωρίς καύσιμο περ. (300 XC-W US, 300 XC-W Six Days US)                        | 102,1 kg                                                               |
| Ανώτατο επιτρεπτό φορτίο άξονα μπροστά                                              | 145 kg                                                                 |
| Ανώτατο επιτρεπτό φορτίο άξονα πίσω                                                 | 190 kg                                                                 |

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Ανώτατο επιτρεπτό συνολικό βάρος | 335 kg |
|----------------------------------|--------|

## 22.5 Ηλεκτρικό σύστημα

|                                                |                         |                                                                                   |
|------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Μπαταρία (Όλα τα μοντέλα 200/250/300 EU/AU/US) | YTX4L-BS                | Τάση μπαταρίας: 12 V<br>Ονομαστική χωρητικότητα: 3 Ah<br>Δεν χρειάζεται συντήρηση |
| Μπαταρία (300 EXC BR)                          | YTX5L-BS                | Τάση μπαταρίας: 12 V<br>Ονομαστική χωρητικότητα: 4 Ah<br>Δεν χρειάζεται συντήρηση |
| Μπαταρία ταχύμετρου                            | CR 2430                 | Τάση μπαταρίας: 3 V                                                               |
| Ασφάλεια (Όλα τα μοντέλα 200/250/300)          | 58011109110             | 10 A                                                                              |
| Μπροστινό φανάρι                               | HS1 / υποδοχή BX43t     | 12 V<br>35/35 W                                                                   |
| Φως στάθμευσης                                 | W5W / υποδοχή W2,1x9,5d | 12 V<br>5 W                                                                       |
| Ενδεικτικές λυχνίες                            | W2,3W / υποδοχή W1x4,6d | 12 V<br>2,3 W                                                                     |
| Φλας (Όλα τα μοντέλα EXC)                      | R10W / υποδοχή BA15s    | 12 V<br>10 W                                                                      |
| Φως φρένων / πίσω φως                          | LED                     |                                                                                   |
| Φως πινακίδας κυκλοφορίας                      | W5W / υποδοχή W2,1x9,5d | 12 V<br>5 W                                                                       |

## 22.6 Ελαστικά

| Αφορά τα μοντέλα                                                                                                                    | Ελαστικό εμπρός                                  | Ελαστικό πίσω                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| (125 EXC EU)                                                                                                                        | 80/100 - 21 M/C 51M TT<br>MAXXIS MAXX ENDUPRO    | 120/90 - 18 M/C 65R TT<br>MAXXIS MAXX ENDUPRO     |
| (125 EXC Six Days EU)                                                                                                               | 90/90 - 21 M/C 54M TT<br>Metzeler 6 DAYS EXTREME | 120/90 - 18 M/C 65M TT<br>Metzeler 6 DAYS EXTREME |
| (200/250/300 EXC EU/AU)                                                                                                             | 80/100 - 21 M/C 51M TT<br>MAXXIS MAXX ENDUPRO    | 140/80 - 18 M/C 70R TT<br>MAXXIS MAXX ENDUPRO     |
| (250/300 Six Days EU, 300 EXC BR)                                                                                                   | 90/90 - 21 M/C 54M TT<br>Metzeler 6 DAYS EXTREME | 140/80 - 18 M/C 70M TT<br>Metzeler 6 DAYS EXTREME |
| (Όλα τα μοντέλα XC-W)                                                                                                               | 90/90 - 21 54M TT<br>Dunlop GEOMAX AT 81 F       | 110/100 - 18 64M TT<br>Dunlop GEOMAX AT 81        |
| Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στον τομέα Σέρβις στη διεύθυνση:<br><a href="http://www.ktm.com">http://www.ktm.com</a> |                                                  |                                                   |

## 22.7 Πιρούνι

### 22.7.1 125 EXC EU, όλα τα μοντέλα 200

|                                         |                                                  |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Κωδικός πιρουνιού                       | 14.18.7P.61                                      |
| Πιρούνι                                 | WP Performance Systems Up Side Down 4860 MXMA PA |
| Απόσβεση συμπίεσης                      |                                                  |
| Άνετη                                   | 22 κλικ                                          |
| Κανονική                                | 20 κλικ                                          |
| Σπορ                                    | 18 κλικ                                          |
| Απόσβεση επαναφοράς                     |                                                  |
| Άνετη                                   | 20 κλικ                                          |
| Κανονική                                | 18 κλικ                                          |
| Σπορ                                    | 16 κλικ                                          |
| Προφόρτιση ελατηρίου - Preload Adjuster |                                                  |
| Άνετη                                   | 0 στροφές                                        |
| Κανονική                                | 0 στροφές                                        |



|                                               |                                                            |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Σπορ                                          | 1 στροφή                                                   |
| Μήκος ελατηρίου με δαχτυλίδι(-ια) προφόρτισης |                                                            |
| Βάρος οδηγού: 65... 75 kg                     | 515 mm                                                     |
| Βάρος οδηγού: 75... 85 kg                     | 515 mm                                                     |
| Βάρος οδηγού: 85... 95 kg                     | 515 mm                                                     |
| Βαθμός σκληρότητας ελατηρίου                  |                                                            |
| Βάρος οδηγού: 65... 75 kg                     | 3,8 N/mm                                                   |
| Βάρος οδηγού: 75... 85 kg                     | 4,0 N/mm                                                   |
| Βάρος οδηγού: 85... 95 kg                     | 4,2 N/mm                                                   |
| Μήκος πιρουνιού                               | 932 mm                                                     |
| Μήκος αεροθαλάμου                             | 110 <sup>+10</sup> <sub>-20</sub> mm                       |
| Λάδι πιρουνιού ανά μπουκάλα πιρουνιού         | 610 ml<br>Λάδι πιρουνιού (SAE 4) (48601166S1) (📖 σελ. 146) |

**22.7.2 250/300 EXC EU/AU, XC-W US, 300 EXC BR**

|                                                |                                                            |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Κωδικός πιρουνιού                              | 14.18.7P.63                                                |
| Πιρούνι                                        | <b>WP Performance Systems</b> Up Side Down 4860 MXMA PA    |
| Απόσβεση συμπίεσης                             |                                                            |
| Άνετη                                          | 22 κλικ                                                    |
| Κανονική                                       | 20 κλικ                                                    |
| Σπορ                                           | 18 κλικ                                                    |
| Απόσβεση επαναφοράς                            |                                                            |
| Άνετη                                          | 20 κλικ                                                    |
| Κανονική                                       | 18 κλικ                                                    |
| Σπορ                                           | 16 κλικ                                                    |
| Προφόρτιση ελατηρίου - <b>Preload Adjuster</b> |                                                            |
| Άνετη                                          | 0 στροφές                                                  |
| Κανονική                                       | 0 στροφές                                                  |
| Σπορ                                           | 1 στροφή                                                   |
| Μήκος ελατηρίου με δαχτυλίδι(-ια) προφόρτισης  |                                                            |
| Βάρος οδηγού: 65... 75 kg                      | 510 mm                                                     |
| Βάρος οδηγού: 75... 85 kg                      | 510 mm                                                     |
| Βάρος οδηγού: 85... 95 kg                      | 510 mm                                                     |
| Βαθμός σκληρότητας ελατηρίου                   |                                                            |
| Βάρος οδηγού: 65... 75 kg                      | 4,2 N/mm                                                   |
| Βάρος οδηγού: 75... 85 kg                      | 4,4 N/mm                                                   |
| Βάρος οδηγού: 85... 95 kg                      | 4,6 N/mm                                                   |
| Μήκος πιρουνιού                                | 932 mm                                                     |
| Μήκος αεροθαλάμου                              | 110 <sup>+10</sup> <sub>-20</sub> mm                       |
| Λάδι πιρουνιού ανά μπουκάλα πιρουνιού          | 610 ml<br>Λάδι πιρουνιού (SAE 4) (48601166S1) (📖 σελ. 146) |

**22.7.3 125 EXC Six Days EU**

|                     |                                                          |
|---------------------|----------------------------------------------------------|
| Κωδικός πιρουνιού   | 24.18.7P.61                                              |
| Πιρούνι             | <b>WP Performance Systems</b> Up Side Down 4860 MXMA 4CS |
| Απόσβεση συμπίεσης  |                                                          |
| Άνετη               | 14 κλικ                                                  |
| Κανονική            | 12 κλικ                                                  |
| Σπορ                | 10 κλικ                                                  |
| Απόσβεση επαναφοράς |                                                          |
| Άνετη               | 14 κλικ                                                  |

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| Κανονική                                         | 12 κλικ  |
| Σπορ                                             | 10 κλικ  |
| Μήκος ελατηρίου με δαχτυλίδι(-ια) προφόρτισης    | 475 mm   |
| Βαθμός σκληρότητας ελατηρίου                     |          |
| Βάρος οδηγού: 65... 75 kg                        | 4,0 N/mm |
| Βάρος οδηγού: 75... 85 kg                        | 4,2 N/mm |
| Βάρος οδηγού: 85... 95 kg                        | 4,4 N/mm |
| Μήκος πιρουνιού                                  | 932 mm   |
| Μήκος αεροθαλάμου                                | 100 mm   |
| Ποσότητα λαδιού ανά μπου-<br>κάλα πιρουνιού      | 630 ml   |
| Λάδι πιρουνιού (SAE 4) (48601166S1) (📖 σελ. 146) |          |

#### 22.7.4 250/300 Six Days

|                                                  |                                                          |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Κωδικός πιρουνιού                                | 24.18.7P.63                                              |
| Πιρούνι                                          | <b>WP Performance Systems</b> Up Side Down 4860 MXMA 4CS |
| Απόσβεση συμπίεσης                               |                                                          |
| Άνετη                                            | 14 κλικ                                                  |
| Κανονική                                         | 12 κλικ                                                  |
| Σπορ                                             | 10 κλικ                                                  |
| Απόσβεση επαναφοράς                              |                                                          |
| Άνετη                                            | 14 κλικ                                                  |
| Κανονική                                         | 12 κλικ                                                  |
| Σπορ                                             | 10 κλικ                                                  |
| Μήκος ελατηρίου με δαχτυλίδι(-ια) προφόρτισης    | 475 mm                                                   |
| Βαθμός σκληρότητας ελατηρίου                     |                                                          |
| Βάρος οδηγού: 65... 75 kg                        | 4,0 N/mm                                                 |
| Βάρος οδηγού: 75... 85 kg                        | 4,2 N/mm                                                 |
| Βάρος οδηγού: 85... 95 kg                        | 4,4 N/mm                                                 |
| Μήκος πιρουνιού                                  | 932 mm                                                   |
| Μήκος αεροθαλάμου                                | 100 mm                                                   |
| Ποσότητα λαδιού ανά μπου-<br>κάλα πιρουνιού      | 630 ml                                                   |
| Λάδι πιρουνιού (SAE 4) (48601166S1) (📖 σελ. 146) |                                                          |

### 22.8 Αμορτισέρ

#### 22.8.1 Όλα τα μοντέλα 125/200

|                               |                                            |
|-------------------------------|--------------------------------------------|
| Κωδικός αμορτισέρ             | 12.18.7O.61                                |
| Αμορτισέρ                     | <b>WP Performance Systems</b> 5018 PDS DCC |
| Απόσβεση συμπίεσης Low Speed  |                                            |
| Άνετη                         | 25 κλικ                                    |
| Κανονική                      | 20 κλικ                                    |
| Σπορ                          | 15 κλικ                                    |
| Απόσβεση συμπίεσης High Speed |                                            |
| Άνετη                         | 2 στροφές                                  |
| Κανονική                      | 1,5 στροφές                                |
| Σπορ                          | 1,25 στροφές                               |
| Απόσβεση επαναφοράς           |                                            |
| Άνετη                         | 28 κλικ                                    |
| Κανονική                      | 24 κλικ                                    |
| Σπορ                          | 22 κλικ                                    |
| Προφόρτιση ελατηρίου          |                                            |

|                              |               |
|------------------------------|---------------|
| Άνετη                        | 10 mm         |
| Κανονική                     | 10 mm         |
| Σπορ                         | 10 mm         |
| Βαθμός σκληρότητας ελατηρίου |               |
| Βάρος οδηγού: 65... 75 kg    | 63 N/mm       |
| Βάρος οδηγού: 75... 85 kg    | 66 N/mm       |
| Βάρος οδηγού: 85... 95 kg    | 69 N/mm       |
| Μήκος ελατηρίου              | 250 mm        |
| Πίεση αερίου                 | 10 bar        |
| Στατική βύθιση               | 29... 32 mm   |
| Βύθιση με αναβάτη            | 100... 110 mm |
| Μήκος τοποθέτησης            | 417 mm        |
| Λάδι αμορτισέρ (📖 σελ. 145)  | SAE 2,5       |

### 22.8.2 Όλα τα μοντέλα 250/300

|                               |                                            |
|-------------------------------|--------------------------------------------|
| Κωδικός αμορτισέρ             | 12.18.7N.63                                |
| Αμορτισέρ                     | <b>WP Performance Systems 5018 PDS DCC</b> |
| Απόσβεση συμπίεσης Low Speed  |                                            |
| Άνετη                         | 25 κλικ                                    |
| Κανονική                      | 20 κλικ                                    |
| Σπορ                          | 15 κλικ                                    |
| Απόσβεση συμπίεσης High Speed |                                            |
| Άνετη                         | 2 στροφές                                  |
| Κανονική                      | 1,5 στροφές                                |
| Σπορ                          | 1,25 στροφές                               |
| Απόσβεση επαναφοράς           |                                            |
| Άνετη                         | 28 κλικ                                    |
| Κανονική                      | 24 κλικ                                    |
| Σπορ                          | 22 κλικ                                    |
| Προφόρτιση ελατηρίου          |                                            |
| Άνετη                         | 7 mm                                       |
| Κανονική                      | 7 mm                                       |
| Σπορ                          | 7 mm                                       |
| Βαθμός σκληρότητας ελατηρίου  |                                            |
| Βάρος οδηγού: 65... 75 kg     | 66 N/mm                                    |
| Βάρος οδηγού: 75... 85 kg     | 69 N/mm                                    |
| Βάρος οδηγού: 85... 95 kg     | 72 N/mm                                    |
| Μήκος ελατηρίου               | 250 mm                                     |
| Πίεση αερίου                  | 10 bar                                     |
| Στατική βύθιση                | 33... 35 mm                                |
| Βύθιση με αναβάτη             | 105... 115 mm                              |
| Μήκος τοποθέτησης             | 417 mm                                     |
| Λάδι αμορτισέρ (📖 σελ. 145)   | SAE 2,5                                    |

## 22.9 Ροπές σύσφιξης πλαισίου

|                                                                                   |         |        |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|----------------|
| Καψούλια ακτίνας μπροστινού τροχού                                                | M4,5    | 6 Nm   | –              |
| Καψούλια ακτίνας πίσω τροχού                                                      | M4,5    | 6 Nm   | –              |
| Βίδα δακτύλιου ρύθμισης αμορτισέρ                                                 | M5      | 5 Nm   | –              |
| Βίδα πόλου μπαταρίας (Όλα τα μοντέλα 200/250/300)                                 | M5      | 2,5 Nm | –              |
| Υπόλοιπα παξιμάδια πλαισίου                                                       | M5      | 5 Nm   | –              |
| Υπόλοιπες βίδες πλαισίου                                                          | M5      | 5 Nm   | –              |
| Βίδα γκαζιέρας                                                                    | M6      | 5 Nm   | –              |
| Βίδα γλίστρας αλυσίδας                                                            | M6      | 6 Nm   | Loctite® 243™  |
| Βίδα δίσκου φρένου εμπρός                                                         | M6      | 14 Nm  | Loctite® 243™  |
| Βίδα δίσκου φρένου πίσω                                                           | M6      | 14 Nm  | Loctite® 243™  |
| Βίδα σφαιρικού συνδέσμου άξονα πίεσης στην τρόμπα πίσω φρένου                     | M6      | 10 Nm  | Loctite® 243™  |
| Παξιμάδι καλωδίου στη μίζα (Όλα τα μοντέλα 200/250/300)                           | M6      | 4 Nm   | –              |
| Υπόλοιπα παξιμάδια πλαισίου                                                       | M6      | 10 Nm  | –              |
| Υπόλοιπες βίδες πλαισίου                                                          | M6      | 10 Nm  | –              |
| Βίδα άξονα τιμονόπλακας επάνω (200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US) | M8      | 20 Nm  | –              |
| Βίδα άξονα τιμονόπλακας επάνω (EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)         | M8      | 17 Nm  | Loctite® 243™  |
| Βίδα βάσης κινητήρα                                                               | M8      | 33 Nm  | Loctite® 2701™ |
| Βίδα βάσης στερέωσης πλαϊνού σταντ                                                | M8      | 35 Nm  | Loctite® 2701™ |
| Βίδα γλίστρας ψαλιδιού αλυσίδας                                                   | M8      | 15 Nm  | –              |
| Βίδα δαγκάνας φρένου εμπρός                                                       | M8      | 25 Nm  | Loctite® 243™  |
| Βίδα καβαλέτου τιμονιού                                                           | M8      | 20 Nm  | –              |
| Βίδα νυχιού καλαμιού                                                              | M8      | 15 Nm  | –              |
| Βίδα τιμονόπλακας επάνω (200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)       | M8      | 20 Nm  | –              |
| Βίδα τιμονόπλακας επάνω (EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)               | M8      | 17 Nm  | –              |
| Βίδα τιμονόπλακας κάτω (200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)        | M8      | 15 Nm  | –              |
| Βίδα τιμονόπλακας κάτω (EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)                | M8      | 15 Nm  | –              |
| Βίδα υποπλαισίου                                                                  | M8      | 35 Nm  | Loctite® 2701™ |
| Παξιμάδι αναστολέα πεντάλ φρένου                                                  | M8      | 20 Nm  | –              |
| Παξιμάδι βίδας γραναζιού τροχού αλυσίδας                                          | M8      | 35 Nm  | Loctite® 2701™ |
| Παξιμάδι κόντρας ελαστικού                                                        | M8      | 12 Nm  | –              |
| Υπόλοιπα παξιμάδια πλαισίου                                                       | M8      | 25 Nm  | –              |
| Υπόλοιπες βίδες πλαισίου                                                          | M8      | 25 Nm  | –              |
| Βίδα βάσης τιμονιού                                                               | M10     | 40 Nm  | Loctite® 243™  |
| Βίδα στήριξης κινητήρα                                                            | M10     | 60 Nm  | –              |
| Υπόλοιπα παξιμάδια πλαισίου                                                       | M10     | 45 Nm  | –              |
| Υπόλοιπες βίδες πλαισίου                                                          | M10     | 45 Nm  | –              |
| Επάνω βίδα αμορτισέρ                                                              | M12     | 80 Nm  | Loctite® 2701™ |
| Κάτω βίδα αμορτισέρ                                                               | M12     | 80 Nm  | Loctite® 2701™ |
| Παξιμάδι βάσης στερέωσης σέλας                                                    | M12x1   | 20 Nm  | –              |
| Παξιμάδι βίδας ψαλιδιού                                                           | M16x1,5 | 100 Nm | –              |

|                                  |         |       |               |
|----------------------------------|---------|-------|---------------|
| Βίδα άξονα τροχού εμπρός         | M20x1,5 | 35 Nm | –             |
| Βιδωτό ρακόρ συστήματος ψύξης    | M20x1,5 | 12 Nm | Loctite® 243™ |
| Επάνω κεντρική βίδα άξονα λαιμού | M20x1,5 | 12 Nm | –             |
| Παξιμάδι άξονα τροχού πίσω       | M20x1,5 | 80 Nm | –             |

**22.10 Καρμπυρατέρ****22.10.1 Όλα τα μοντέλα 125**

|                                 |                    |
|---------------------------------|--------------------|
| Τύπος καρμπυρατέρ               | KEIHIN PWK 36S AG  |
| Αριθμός αναγνώρισης καρμπυρατέρ | FK125              |
| Θέση βελόνας                    | 4η θέση από επάνω  |
| Βελόνα καρμπυρατέρ              | N84I (N1EF / N1EG) |
| Κύριο ζιγκλέρ                   | 100 (172 / 175)    |
| Ζιγκλέρ ρελαντί                 | 38x38 (42 / 45)    |
| Ζιγκλέρ εκκίνησης               | 50 (85)            |
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί    |                    |
| Ανοιχτή                         | 2,75 στροφές       |
| Σλάιντ καρμπυρατέρ              | 7 με εγκοπή        |
| Αναστολέας σλάιντ               | -                  |

**22.10.2 200 EXC EU**

|                                 |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| Τύπος καρμπυρατέρ               | KEIHIN PWK 36S AG         |
| Αριθμός αναγνώρισης καρμπυρατέρ | FK027                     |
| Θέση βελόνας                    | 3η θέση από επάνω         |
| Βελόνα καρμπυρατέρ              | NPRH (N1EH / N1EI / N1EJ) |
| Κύριο ζιγκλέρ                   | 100 (162 / 165)           |
| Ζιγκλέρ ρελαντί                 | 35x35 (40)                |
| Ζιγκλέρ εκκίνησης               | 50 (85)                   |
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί    |                           |
| Ανοιχτή                         | 1,5 στροφές               |
| Σλάιντ καρμπυρατέρ              | 7 με εγκοπή               |
| Αναστολέας σλάιντ               | Υπάρχει                   |

**22.10.3 200 EXC AU**

|                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| Τύπος καρμπυρατέρ               | KEIHIN PWK 36S AG           |
| Αριθμός αναγνώρισης καρμπυρατέρ | FK012                       |
| Θέση βελόνας                    | 2η θέση από επάνω           |
| Βελόνα καρμπυρατέρ              | R1475J (N1EH / N1EI / N1EJ) |
| Κύριο ζιγκλέρ                   | 162 (165)                   |
| Ζιγκλέρ ρελαντί                 | 35 (40)                     |
| Ζιγκλέρ εκκίνησης               | 85                          |
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί    |                             |
| Ανοιχτή                         | 1,0 στροφή                  |
| Σλάιντ καρμπυρατέρ              | 7 με εγκοπή                 |
| Αναστολέας σλάιντ               | Υπάρχει                     |

**22.10.4 200 XC-W US**

|                                 |                    |
|---------------------------------|--------------------|
| Τύπος καρμπυρατέρ               | KEIHIN PWK 36S AG  |
| Αριθμός αναγνώρισης καρμπυρατέρ | BZ5                |
| Θέση βελόνας                    | 2η θέση από επάνω  |
| Βελόνα καρμπυρατέρ              | N1EI (N1EH / N1EJ) |
| Κύριο ζιγκλέρ                   | 165 (162)          |
| Ζιγκλέρ ρελαντί                 | 40                 |
| Ζιγκλέρ εκκίνησης               | 85                 |
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί    |                    |
| Ανοιχτή                         | 2,0 στροφές        |



|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Σλάιντ καρμπυρατέρ | 7 με εγκοπή |
| Αναστολέας σλάιντ  | -           |

**22.10.5 250 EXC EU, 250 EXC Six Days EU**

|                                 |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| Τύπος καρμπυρατέρ               | KEIHIN PWK 36S AG         |
| Αριθμός αναγνώρισης καρμπυρατέρ | FK028                     |
| Θέση βελόνας                    | 2η θέση από επάνω         |
| Βελόνα καρμπυρατέρ              | N84K (N2ZW / N2ZH / N2ZJ) |
| Κύριο ζιγκλέρ                   | 110 (172 / 175)           |
| Ζιγκλέρ ρελαντί                 | 38x38 (38 / 40)           |
| Ζιγκλέρ εκκίνησης               | 50 (85)                   |
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί    |                           |
| Ανοιχτή                         | 1,5 στροφές               |
| Σλάιντ καρμπυρατέρ              | 7 με εγκοπή               |
| Αναστολέας σλάιντ               | Υπάρχει                   |

**22.10.6 250 EXC AU**

|                                 |                                         |
|---------------------------------|-----------------------------------------|
| Τύπος καρμπυρατέρ               | KEIHIN PWK 36S AG                       |
| Αριθμός αναγνώρισης καρμπυρατέρ | 3600                                    |
| Θέση βελόνας                    | 1η θέση από επάνω                       |
| Βελόνα καρμπυρατέρ              | N3CJ (N8RG / N8RH / N2ZH / N2ZJ / N2ZW) |
| Κύριο ζιγκλέρ                   | 160 (170 / 172 / 175)                   |
| Ζιγκλέρ ρελαντί                 | 35 (38 / 40)                            |
| Ζιγκλέρ εκκίνησης               | 85                                      |
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί    |                                         |
| Ανοιχτή                         | 3,5 στροφές                             |
| Σλάιντ καρμπυρατέρ              | 7 με εγκοπή                             |
| Αναστολέας σλάιντ               | Υπάρχει                                 |

**22.10.7 250 XC-W US**

|                                 |                    |
|---------------------------------|--------------------|
| Τύπος καρμπυρατέρ               | KEIHIN PWK 36S AG  |
| Αριθμός αναγνώρισης καρμπυρατέρ | BZ6                |
| Θέση βελόνας                    | 3η θέση από επάνω  |
| Βελόνα καρμπυρατέρ              | N2ZW (N2ZH / N2ZJ) |
| Κύριο ζιγκλέρ                   | 175 (172)          |
| Ζιγκλέρ ρελαντί                 | 38 (40)            |
| Ζιγκλέρ εκκίνησης               | 85                 |
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί    |                    |
| Ανοιχτή                         | 2,0 στροφές        |
| Σλάιντ καρμπυρατέρ              | 7 με εγκοπή        |
| Αναστολέας σλάιντ               | -                  |

**22.10.8 300 EXC EU, 300 EXC Six Days EU**

|                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| Τύπος καρμπυρατέρ               | KEIHIN PWK 36S AG     |
| Αριθμός αναγνώρισης καρμπυρατέρ | FK029                 |
| Θέση βελόνας                    | 2η θέση από επάνω     |
| Βελόνα καρμπυρατέρ              | N84K (N8RG / N8RH)    |
| Κύριο ζιγκλέρ                   | 115 (170 / 172 / 175) |
| Ζιγκλέρ ρελαντί                 | 38x38 (35)            |
| Ζιγκλέρ εκκίνησης               | 50 (85)               |

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί |              |
| Ανοιχτή                      | 1,75 στροφές |
| Σλάιντ καρμπυρατέρ           | 7 με εγκοπή  |
| Αναστολέας σλάιντ            | Υπάρχει      |

**22.10.9 300 EXC AU**

|                                 |                                         |
|---------------------------------|-----------------------------------------|
| Τύπος καρμπυρατέρ               | KEIHIN PWK 36S AG                       |
| Αριθμός αναγνώρισης καρμπυρατέρ | 3600                                    |
| Θέση βελόνας                    | 1η θέση από επάνω                       |
| Βελόνα καρμπυρατέρ              | N3CJ (N8RG / N8RH / N2ZH / N2ZJ / N2ZW) |
| Κύριο ζιγκλέρ                   | 160 (170 / 172 / 175)                   |
| Ζιγκλέρ ρελαντί                 | 35 (38 / 40)                            |
| Ζιγκλέρ εκκίνησης               | 85                                      |
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί    |                                         |
| Ανοιχτή                         | 3,5 στροφές                             |
| Σλάιντ καρμπυρατέρ              | 7 με εγκοπή                             |
| Αναστολέας σλάιντ               | Υπάρχει                                 |

**22.10.10 300 EXC BR**

|                                 |                    |
|---------------------------------|--------------------|
| Τύπος καρμπυρατέρ               | KEIHIN PWK 36S AG  |
| Αριθμός αναγνώρισης καρμπυρατέρ | CK6_A              |
| Θέση βελόνας                    | 3η θέση από επάνω  |
| Βελόνα καρμπυρατέρ              | N4DF (N4DG / N4DE) |
| Κύριο ζιγκλέρ                   | 185 (182 / 188)    |
| Ζιγκλέρ ρελαντί                 | 40 (38 / 42)       |
| Ζιγκλέρ εκκίνησης               | 85                 |
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί    |                    |
| Ανοιχτή                         | 2,0 στροφές        |
| Σλάιντ καρμπυρατέρ              | 7 με εγκοπή        |
| Αναστολέας σλάιντ               | -                  |

**22.10.11 300 XC-W US, 300 XC-W Six Days US**

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| Τύπος καρμπυρατέρ               | KEIHIN PWK 36S AG |
| Αριθμός αναγνώρισης καρμπυρατέρ | BZ7               |
| Θέση βελόνας                    | 3η θέση από επάνω |
| Βελόνα καρμπυρατέρ              | N8RG (N8RH)       |
| Κύριο ζιγκλέρ                   | 172 (170 / 175)   |
| Ζιγκλέρ ρελαντί                 | 35                |
| Ζιγκλέρ εκκίνησης               | 85                |
| Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί    |                   |
| Ανοιχτή                         | 2,0 στροφές       |
| Σλάιντ καρμπυρατέρ              | 7 με εγκοπή       |
| Αναστολέας σλάιντ               | -                 |

23.1 Ρύθμιση του καρμπυρατέρ (Όλα τα μοντέλα 125) 

-  **Κίνδυνος**  
**Ακύρωση της άδειας χρήσης σε δημόσιους δρόμους και της ασφαλιστικής κάλυψης** Η χρήση της μοτοσυκλέτας σε δημόσιους δρόμους επιτρέπεται μόνο στην εγκεκριμένη (κλειστή) έκδοση.
- Η ανοιχτή έκδοση της μοτοσυκλέτας επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε οριοθετημένες διαδρομές εκτός των δημόσιων δρόμων.

**ΚΕΙΗΝ PWK 36S AG**

| M/FT ASL<br>↓                                    | TEMP<br>→                     | -20°C ... -7°C<br>-2°F ... 20°F | -6°C ... 5°C<br>19°F ... 41°F  | 6°C ... 15°C<br>42°F ... 60°F  | 16°C ... 24°C<br>61°F ... 78°F                                    | 25°C ... 36°C<br>79°F ... 98°F | 37°C ... 49°C<br>99°F ... 120°F |
|--------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| 3.000 m<br>10,000 ft<br>↑<br>2.301 m<br>7,501 ft | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 1,5<br>42<br>N1E G<br>3<br>175  | 2<br>42<br>N1E G<br>3<br>172   | 2<br>42<br>N1E H<br>3<br>170   | 2<br>42<br>N1E H<br>2<br>170                                      | 2<br>40<br>N1E H<br>2<br>168   |                                 |
| 2.300 m<br>7,500 ft<br>↑<br>1.501 m<br>5,001 ft  | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 1,5<br>45<br>N1E G<br>3<br>175  | 1,5<br>42<br>N1E G<br>3<br>175 | 2<br>42<br>N1E G<br>3<br>172   | 2<br>42<br>N1E H<br>3<br>170                                      | 2<br>42<br>N1E H<br>2<br>170   | 2<br>40<br>N1E H<br>2<br>168    |
| 1.500 m<br>5,000 ft<br>↑<br>751 m<br>2,501 ft    | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 1,5<br>45<br>N1E F<br>3<br>178  | 1,5<br>45<br>N1E G<br>3<br>175 | 1,5<br>42<br>N1E G<br>3<br>175 | 2<br>42<br>N1E G<br>3<br>172                                      | 2<br>42<br>N1E H<br>3<br>170   | 2<br>42<br>N1E H<br>2<br>170    |
| 750 m<br>2,500 ft<br>↑<br>301 m<br>1,001 ft      | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 1,5<br>45<br>N1E F<br>4<br>178  | 1,5<br>45<br>N1E F<br>3<br>178 | 1,5<br>45<br>N1E G<br>3<br>175 | <b>1,5</b><br><b>42</b><br><b>N1E G</b><br><b>3</b><br><b>175</b> | 2<br>42<br>N1E G<br>3<br>172   | 2<br>42<br>N1E H<br>3<br>170    |
| 300 m<br>1,000 ft<br>↑<br>0 m<br>0 ft            | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 1,5<br>48<br>N1E F<br>4<br>180  | 1,5<br>45<br>N1E F<br>4<br>178 | 1,5<br>45<br>N1E F<br>3<br>178 | 1,5<br>45<br>N1E G<br>3<br>175                                    | 1,5<br>42<br>N1E G<br>3<br>175 | 2<br>42<br>N1E G<br>3<br>172    |

402138-01

|          |                                      |
|----------|--------------------------------------|
| M/FT ASL | Στάθμη της θάλασσας                  |
| TEMP     | Θερμοκρασία                          |
| ASO      | Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί ανοιχτή |
| IJ       | Ζιγκλέρ ρελαντί                      |
| NDL      | Βελόνα                               |
| POS      | Θέση βελόνας από επάνω               |
| MJ       | Κύριο ζιγκλέρ                        |

Δεν ισχύει για διαδρομές σε άμμο!

## 23.2 Ρύθμιση του καρμπυρατέρ (Όλα τα μοντέλα 200) ↗

-  **Κίνδυνος**  
**Ακύρωση της άδειας χρήσης σε δημόσιους δρόμους και της ασφαλιστικής κάλυψης** Η χρήση της μοτοσυκλέτας σε δημόσιους δρόμους επιτρέπεται μόνο στην εγκεκριμένη (κλειστή) έκδοση.
- Η ανοιχτή έκδοση της μοτοσυκλέτας επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε οριοθετημένες διαδρομές εκτός των δημόσιων δρόμων.

| ΚΕΙΗΝ PWK 36S AG                                 |                               |                                 |                                |                                |                                                                 |                                |                                 |
|--------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| M/FT ASL<br>↓                                    | TEMP<br>→                     | -20°C ... -7°C<br>-2°F ... 20°F | -6°C ... 5°C<br>19°F ... 41°F  | 6°C ... 15°C<br>42°F ... 60°F  | 16°C ... 24°C<br>61°F ... 78°F                                  | 25°C ... 36°C<br>79°F ... 98°F | 37°C ... 49°C<br>99°F ... 120°F |
| 3.000 m<br>10,000 ft<br>↑<br>2.301 m<br>7,501 ft | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 2<br>40<br>N1E I<br>2<br>165    | 2,5<br>40<br>N1E I<br>2<br>162 | 2,5<br>38<br>N1E I<br>2<br>160 | 2,5<br>38<br>N1E J<br>2<br>158                                  | 2,5<br>38<br>N1E J<br>1<br>158 |                                 |
| 2.300 m<br>7,500 ft<br>↑<br>1.501 m<br>5,001 ft  | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 1,5<br>40<br>N1E I<br>2<br>168  | 2<br>40<br>N1E I<br>2<br>165   | 2,5<br>40<br>N1E I<br>2<br>162 | 2,5<br>38<br>N1E I<br>2<br>160                                  | 2,5<br>38<br>N1E J<br>2<br>158 | 2,5<br>38<br>N1E J<br>1<br>158  |
| 1.500 m<br>5,000 ft<br>↑<br>751 m<br>2,501 ft    | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 1,5<br>40<br>N1E I<br>3<br>168  | 1,5<br>40<br>N1E I<br>2<br>168 | 2<br>40<br>N1E I<br>2<br>165   | 2,5<br>40<br>N1E I<br>2<br>162                                  | 2,5<br>38<br>N1E I<br>2<br>160 | 2,5<br>38<br>N1E J<br>2<br>158  |
| 750 m<br>2,500 ft<br>↑<br>301 m<br>1,001 ft      | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 1,5<br>40<br>N1E H<br>3<br>170  | 1,5<br>40<br>N1E I<br>3<br>168 | 1,5<br>40<br>N1E I<br>2<br>168 | <b>2</b><br><b>40</b><br><b>N1E I</b><br><b>2</b><br><b>165</b> | 2,5<br>40<br>N1E I<br>2<br>162 | 2,5<br>38<br>N1E I<br>2<br>160  |
| 300 m<br>1,000 ft<br>↑<br>0 m<br>0 ft            | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 1,5<br>42<br>N1E H<br>3<br>172  | 1,5<br>40<br>N1E H<br>3<br>170 | 1,5<br>40<br>N1E I<br>3<br>168 | 1,5<br>40<br>N1E I<br>2<br>168                                  | 2<br>40<br>N1E I<br>2<br>165   | 2,5<br>40<br>N1E I<br>2<br>162  |

402139-01

|          |                                      |
|----------|--------------------------------------|
| M/FT ASL | Στάθμη της θάλασσας                  |
| TEMP     | Θερμοκρασία                          |
| ASO      | Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί ανοιχτή |
| IJ       | Ζιγκλέρ ρελαντί                      |
| NDL      | Βελόνα                               |
| POS      | Θέση βελόνας από επάνω               |
| MJ       | Κύριο ζιγκλέρ                        |

Δεν ισχύει για διαδρομές σε άμμο!

23.3 Ρύθμιση του καρμπυρατέρ (Όλα τα μοντέλα 250) 

-  **Κίνδυνος**  
**Ακύρωση της άδειας χρήσης σε δημόσιους δρόμους και της ασφαλιστικής κάλυψης** Η χρήση της μοτοσυκλέτας σε δημόσιους δρόμους επιτρέπεται μόνο στην εγκεκριμένη (κλειστή) έκδοση.
- Η ανοιχτή έκδοση της μοτοσυκλέτας επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε οριοθετημένες διαδρομές εκτός των δημόσιων δρόμων.

**ΚΕΙΗΝ PWK 36S AG**

| M/FT ASL<br>↓                                    | TEMP<br>→                     | -20°C ... -7°C<br>-2°F ... 20°F | -6°C ... 5°C<br>19°F ... 41°F | 6°C ... 15°C<br>42°F ... 60°F | 16°C ... 24°C<br>61°F ... 78°F                                  | 25°C ... 36°C<br>79°F ... 98°F | 37°C ... 49°C<br>99°F ... 120°F |
|--------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| 3.000 m<br>10,000 ft<br>↑<br>2.301 m<br>7,501 ft | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 2<br>38<br>N2Z W<br>3<br>175    | 2<br>38<br>N2Z W<br>3<br>175  | 2<br>38<br>N2Z J<br>3<br>172  | 2<br>38<br>N2Z J<br>2<br>172                                    | 2<br>35<br>N2Z J<br>2<br>170   |                                 |
| 2.300 m<br>7,500 ft<br>↑<br>1.501 m<br>5,001 ft  | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 2<br>38<br>N2Z H<br>3<br>175    | 2<br>38<br>N2Z W<br>3<br>175  | 2<br>38<br>N2Z W<br>3<br>175  | 2<br>38<br>N2Z J<br>3<br>172                                    | 2<br>38<br>N2Z J<br>2<br>172   | 2<br>35<br>N2Z J<br>2<br>170    |
| 1.500 m<br>5,000 ft<br>↑<br>751 m<br>2,501 ft    | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 2<br>38<br>N2Z G<br>3<br>175    | 2<br>38<br>N2Z H<br>3<br>175  | 2<br>38<br>N2Z W<br>3<br>175  | 2<br>38<br>N2Z W<br>3<br>175                                    | 2<br>38<br>N2Z J<br>3<br>172   | 2<br>38<br>N2Z J<br>2<br>172    |
| 750 m<br>2,500 ft<br>↑<br>301 m<br>1,001 ft      | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 2<br>40<br>N2Z G<br>3<br>178    | 2<br>38<br>N2Z G<br>3<br>175  | 2<br>38<br>N2Z H<br>3<br>175  | <b>2</b><br><b>38</b><br><b>N2Z W</b><br><b>3</b><br><b>175</b> | 2<br>38<br>N2Z W<br>3<br>175   | 2<br>38<br>N2Z J<br>3<br>172    |
| 300 m<br>1,000 ft<br>↑<br>0 m<br>0 ft            | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 2<br>40<br>N2Z G<br>4<br>178    | 2<br>40<br>N2Z G<br>3<br>178  | 2<br>38<br>N2Z G<br>3<br>175  | 2<br>38<br>N2Z H<br>3<br>175                                    | 2<br>38<br>N2Z W<br>3<br>175   | 2<br>38<br>N2Z W<br>3<br>175    |

402140-01

|          |                                      |
|----------|--------------------------------------|
| M/FT ASL | Στάθμη της θάλασσας                  |
| TEMP     | Θερμοκρασία                          |
| ASO      | Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί ανοιχτή |
| IJ       | Ζιγκλέρ ρελαντί                      |
| NDL      | Βελόνα                               |
| POS      | Θέση βελόνας από επάνω               |
| MJ       | Κύριο ζιγκλέρ                        |

Δεν ισχύει για διαδρομές σε άμμο!

## 23.4 Ρύθμιση του καρμπυρατέρ (Όλα τα 300 EXC EU/AU/Six Days, 300 XC-W US/Six Days) ↗

-  **Κίνδυνος**  
**Ακύρωση της άδειας χρήσης σε δημόσιους δρόμους και της ασφαλιστικής κάλυψης** Η χρήση της μοτοσυκλέτας σε δημόσιους δρόμους επιτρέπεται μόνο στην εγκεκριμένη (κλειστή) έκδοση.
- Η ανοιχτή έκδοση της μοτοσυκλέτας επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε οριοθετημένες διαδρομές εκτός των δημόσιων δρόμων.

**KEIHIN PWK 36S AG**

| M/FT ASL<br>↓                                    | TEMP<br>→                     | -20°C ... -7°C<br>-2°F ... 20°F | -6°C ... 5°C<br>19°F ... 41°F | 6°C ... 15°C<br>42°F ... 60°F | 16°C ... 24°C<br>61°F ... 78°F                                  | 25°C ... 36°C<br>79°F ... 98°F | 37°C ... 49°C<br>99°F ... 120°F |
|--------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| 3.000 m<br>10,000 ft<br>↑<br>2.301 m<br>7,501 ft | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 2<br>35<br>N8R G<br>3<br>172    | 2<br>35<br>N8R H<br>3<br>172  | 2<br>35<br>N8R H<br>2<br>172  | 2<br>35<br>N8R W<br>2<br>170                                    | 3<br>35<br>N8R W<br>2<br>168   |                                 |
| 2.300 m<br>7,500 ft<br>↑<br>1.501 m<br>5,001 ft  | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 2<br>35<br>N8R G<br>3<br>175    | 2<br>35<br>N8R G<br>3<br>172  | 2<br>35<br>N8R H<br>3<br>172  | 2<br>35<br>N8R H<br>2<br>172                                    | 2<br>35<br>N8R W<br>2<br>170   | 3<br>35<br>N8R W<br>2<br>168    |
| 1.500 m<br>5,000 ft<br>↑<br>751 m<br>2,501 ft    | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 2<br>38<br>N8R G<br>3<br>178    | 2<br>35<br>N8R G<br>3<br>175  | 2<br>35<br>N8R G<br>3<br>172  | 2<br>35<br>N8R H<br>3<br>172                                    | 2<br>35<br>N8R H<br>2<br>172   | 2<br>35<br>N8R W<br>2<br>170    |
| 750 m<br>2,500 ft<br>↑<br>301 m<br>1,001 ft      | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 2<br>38<br>N8R G<br>4<br>178    | 2<br>38<br>N8R G<br>3<br>178  | 2<br>35<br>N8R G<br>3<br>175  | <b>2</b><br><b>35</b><br><b>N8R G</b><br><b>3</b><br><b>172</b> | 2<br>35<br>N8R H<br>3<br>172   | 2<br>35<br>N8R H<br>2<br>172    |
| 300 m<br>1,000 ft<br>↑<br>0 m<br>0 ft            | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 2<br>38<br>N8R F<br>4<br>180    | 2<br>38<br>N8R G<br>4<br>178  | 2<br>38<br>N8R G<br>3<br>178  | 2<br>35<br>N8R G<br>3<br>175                                    | 2<br>35<br>N8R G<br>3<br>172   | 2<br>35<br>N8R H<br>3<br>172    |

402141-01

|          |                                      |
|----------|--------------------------------------|
| M/FT ASL | Στάθμη της θάλασσας                  |
| TEMP     | Θερμοκρασία                          |
| ASO      | Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί ανοιχτή |
| IJ       | Ζιγκλέρ ρελαντί                      |
| NDL      | Βελόνα                               |
| POS      | Θέση βελόνας από επάνω               |
| MJ       | Κύριο ζιγκλέρ                        |

Δεν ισχύει για διαδρομές σε άμμο!



## 23.5 Ρύθμιση του καρμπυρατέρ (300 EXC BR) ↴

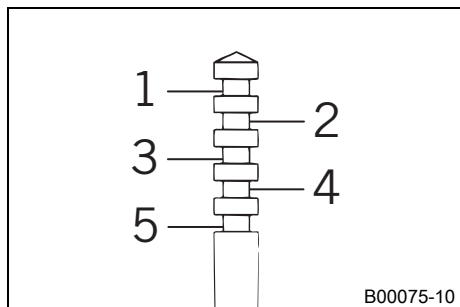
-  **Κίνδυνος**  
**Ακύρωση της άδειας χρήσης σε δημόσιους δρόμους και της ασφαλιστικής κάλυψης** Η χρήση της μοτοσυκλέτας σε δημόσιους δρόμους επιτρέπεται μόνο στην εγκεκριμένη (κλειστή) έκδοση.
- Η ανοιχτή έκδοση της μοτοσυκλέτας επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε οριοθετημένες διαδρομές εκτός των δημόσιων δρόμων.

| ΚΕΙΗΝ PWK 36S AG                                 |                               |                                |                                |                                |                                                                 |                              |                              |
|--------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| M/FT ASL<br>↓                                    | TEMP<br>→                     | -20°C ... -7°C                 | -6°C ... 5°C                   | 6°C ... 15°C                   | 16°C ... 24°C                                                   | 25°C ... 36°C                | 37°C ... 49°C                |
|                                                  |                               | -2°F ... 20°F                  | 19°F ... 41°F                  | 42°F ... 60°F                  | 61°F ... 78°F                                                   | 79°F ... 98°F                | 99°F ... 120°F               |
| 3,000 m<br>10,000 ft<br>↑<br>2,301 m<br>7,501 ft | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 2<br>40<br>N4D F<br>3<br>185   | 2<br>40<br>N4D G<br>3<br>182   | 2<br>38<br>N4D G<br>3<br>180   | 2<br>38<br>N4D G<br>2<br>180                                    | 2<br>38<br>N4D H<br>2<br>178 |                              |
| 2,300 m<br>7,500 ft<br>↑<br>1,501 m<br>5,001 ft  | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 2<br>42<br>N4D F<br>3<br>185   | 2<br>40<br>N4D F<br>3<br>185   | 2<br>40<br>N4D G<br>3<br>182   | 2<br>38<br>N4D G<br>3<br>180                                    | 2<br>38<br>N4D G<br>2<br>180 | 2<br>38<br>N4D H<br>2<br>178 |
| 1,500 m<br>5,000 ft<br>↑<br>751 m<br>2,501 ft    | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 1,5<br>42<br>N4D E<br>3<br>188 | 2<br>42<br>N4D F<br>3<br>185   | 2<br>40<br>N4D F<br>3<br>185   | 2<br>40<br>N4D G<br>3<br>182                                    | 2<br>38<br>N4D G<br>3<br>180 | 2<br>38<br>N4D G<br>2<br>180 |
| 750 m<br>2,500 ft<br>↑<br>301 m<br>1,001 ft      | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 1,5<br>42<br>N4D E<br>4<br>188 | 1,5<br>42<br>N4D E<br>3<br>188 | 2<br>42<br>N4D F<br>3<br>185   | <b>2</b><br><b>40</b><br><b>N4D F</b><br><b>3</b><br><b>185</b> | 2<br>40<br>N4D G<br>3<br>182 | 2<br>38<br>N4D G<br>3<br>180 |
| 300 m<br>1,000 ft<br>↑<br>0 m<br>0 ft            | ASO<br>IJ<br>NDL<br>POS<br>MJ | 1,5<br>45<br>N4D E<br>4<br>190 | 1,5<br>42<br>N4D E<br>4<br>188 | 1,5<br>42<br>N4D E<br>3<br>188 | 2<br>42<br>N4D F<br>3<br>185                                    | 2<br>40<br>N4D F<br>3<br>185 | 2<br>40<br>N4D G<br>3<br>182 |

402551-01

|          |                                      |
|----------|--------------------------------------|
| M/FT ASL | Στάθμη της θάλασσας                  |
| TEMP     | Θερμοκρασία                          |
| ASO      | Ρυθμιστική βίδα αέρα ρελαντί ανοικτή |
| IJ       | Ζιγκλέρ ρελαντί                      |
| NDL      | Βελόνα                               |
| POS      | Θέση βελόνας από επάνω               |
| MJ       | Κύριο ζιγκλέρ                        |

Δεν ισχύει για διαδρομές σε άμμο!

23.6 Ρύθμιση του καρμπυρατέρ γενικά 

1... 5

Θέση βελόνας από επάνω

Στο σημείο αυτό απεικονίζονται οι πέντε πιθανές θέσεις βελόνας.

Η ρύθμιση του καρμπυρατέρ εξαρτάται από τις καθορισμένες περιβαλλοντικές συνθήκες και τις συνθήκες χρήσης.

**Βενζίνη σούπερ αμόλυβδη (RON 95)****Πρότυπο / Ταξινόμηση**

- DIN EN 228 (RON 95)

**Προδιαγραφή**

- Χρησιμοποιήστε μόνο αμόλυβδη βενζίνη Super, που αντιστοιχεί στο αναφερόμενο πρότυπο ή είναι ισοδύναμη με αυτό.
- Η αναλογία μέχρι και 10 % αιθανόλη (καύσιμο E10) θεωρείται ασφαλής.

**Πληροφορίες**

Μη χρησιμοποιείτε καύσιμο από μεθανόλη (π.χ. M15, M85, M100) ή καύσιμο με αναλογία αιθανόλης μεγαλύτερη από 10 % (π.χ. E15, E25, E85, E100).

**Βενζίνη σούπερ αμόλυβδη (95 οκτανίων) αναμεμειγμένη με λάδι δίχρονων κινητήρων (1:60)****Πρότυπο / Ταξινόμηση**

- DIN EN 228
- JASO FD (📖 σελ. 150) (1:60)

**Αναλογία μίγματος**

|      |                                                                                       |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1:60 | Λάδι δίχρονων κινητήρων (📖 σελ. 146)<br>Βενζίνη σούπερ αμόλυβδη (RON 95) (📖 σελ. 145) |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------|

**Συνιστώμενος προμηθευτής**

**Motorex®**

- Cross Power 2T

**Βενζίνη σούπερ αμόλυβδη τύπου C (ROZ 95/RON 95/PON 91 αναμεμειγμένη με λάδι δίχρονων κινητήρων, 1:60)****Πρότυπο / Ταξινόμηση**

- Resolução n° 6 da ANP (Agência Nacional do Petróleo) (ROZ 95/RON 95/PON 91 αναμεμειγμένη με λάδι δίχρονων κινητήρων)
- JASO FD (📖 σελ. 150) (1:60)

**Αναλογία μίγματος**

|      |                                                                                                             |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1:60 | Λάδι δίχρονων κινητήρων (📖 σελ. 146)<br>Βενζίνη σούπερ αμόλυβδη τύπου C (ROZ 95/RON 95/PON 91) (📖 σελ. 145) |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Συνιστώμενος προμηθευτής**

**Motorex®**

- Cross Power 2T

**Βενζίνη σούπερ αμόλυβδη τύπου C (ROZ 95/RON 95/PON 91)****Πρότυπο / Ταξινόμηση**

- Resolução n° 6 da ANP (Agência Nacional do Petróleo) (ROZ 95/RON 95/PON 91)

**Προδιαγραφή**

- Χρησιμοποιήστε μόνο σούπερ αμόλυβδη βενζίνη, που αντιστοιχεί στις παρακάτω προδιαγραφές ή είναι ισοδύναμη με αυτές.
- Επιτρέπεται η χρήση σούπερ αμόλυβδης βενζίνης με ποσοστό αιθανόλης 20 έως 25 %.

**Πληροφορίες**

Μη χρησιμοποιείτε καύσιμα από μεθανόλη (π.χ. M15, M85, M100).

Μη χρησιμοποιείτε καύσιμα με ποσοστό αιθανόλης κάτω από 20 % (π.χ. E10).

Μη χρησιμοποιείτε καύσιμα με ποσοστό αιθανόλης πάνω από 25 % (π.χ. E30, E85, E100).

**Λάδι αμορπισέρ (SAE 2,5) (50180751S1)****Πρότυπο / Ταξινόμηση**

- SAE (📖 σελ. 150) (SAE 2,5)

**Προδιαγραφή**

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά λάδια, που πληρούν τις προδιαγραφές των αναφερόμενων προτύπων (βλέπε στοιχεία στο δοχείο) και έχουν τις απαιτούμενες ιδιότητες.

**Λάδι δίχρονων κινητήρων****Πρότυπο / Ταξινόμηση**

- JASO FD (📖 σελ. 150)

**Προδιαγραφή**

- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά λάδι δίχρονων κινητήρων υψηλής ποιότητας από γνωστές εταιρείες.

|           |
|-----------|
| Συνθετικό |
|-----------|

**Συνιστώμενος προμηθευτής****Motorex®**

- Cross Power 2T

**Λάδι κινητήρα (15W/50)****Πρότυπο / Ταξινόμηση**

- JASO T903 MA (📖 σελ. 150)
- SAE (📖 σελ. 150) (15W/50)

**Προδιαγραφή**

- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά λάδια κινητήρα, που πληρούν τις προδιαγραφές των αναφερόμενων προτύπων (βλέπε στοιχεία στο δοχείο) και έχουν τις απαιτούμενες ιδιότητες.

**Συνιστώμενος προμηθευτής****Motorex®**

- Top Speed 4T

**Λάδι πιρουνιού (SAE 4) (48601166S1)****Πρότυπο / Ταξινόμηση**

- SAE (📖 σελ. 150) (SAE 4)

**Προδιαγραφή**

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά λάδια, που πληρούν τις προδιαγραφές των αναφερόμενων προτύπων (βλέπε στοιχεία στο δοχείο) και έχουν τις απαιτούμενες ιδιότητες.

**Υγρό φρένων DOT 4 / DOT 5.1****Πρότυπο / Ταξινόμηση**

- DOT

**Προδιαγραφή**

- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά υγρό φρένων, που πληροί τις προδιαγραφές των αναφερόμενων προτύπων (βλέπε στοιχεία στο δοχείο) και έχει τις απαιτούμενες ιδιότητες.

**Συνιστώμενος προμηθευτής****Castrol**

- RESPONSE BRAKE FLUID SUPER DOT 4

**Motorex®**

- Brake Fluid DOT 5.1

**Υδραυλικό λάδι (15)****Πρότυπο / Ταξινόμηση**

- ISO VG (15)

**Προδιαγραφή**

- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά υδραυλικό λάδι, που πληροί τις προδιαγραφές των αναφερόμενων προτύπων (βλέπε στοιχεία στο δοχείο) και έχει τις απαιτούμενες ιδιότητες.

**Συνιστώμενος προμηθευτής****Motorex®**

- Hydraulic Fluid 75

**Ψυκτικό υγρό****Προδιαγραφή**

- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά ψυκτικό υγρό υψηλής ποιότητας με πρόσθετο αντιδιαβρωτικής προστασίας για αλουμινένιους κινητήρες (και σε χώρες με υψηλές θερμοκρασίες). Σε περίπτωση χρήσης αντιψυκτικών κατώτερης ποιότητας, μπορεί να προκληθεί διάβρωση και δημιουργία αφρού.

**Αναλογία μίγματος**

|                                      |                                                  |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Αντιψυκτική προστασία: -25... -45 °C | Αντιδιαβρωτικό / αντιψυκτικό<br>Αποσταγμένο νερό |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------|

**Συνιστώμενος προμηθευτής****Motorex®**

- COOLANT M3.0

## Γράσο μακράς διάρκειας

Συνιστώμενος προμηθευτής

Motorex®

- Bike Grease 2000

## Γράσο υψηλού ιξώδους

Συνιστώμενος προμηθευτής

SKF®

- LGHB 2

## Ειδικό καθαριστικό για γυαλιστερές και ματ βαφές, μεταλλικές και πλαστικές επιφάνειες

Συνιστώμενος προμηθευτής

Motorex®

- Quick Cleaner

## Καθαριστικό αλυσίδας

Συνιστώμενος προμηθευτής

Motorex®

- Chain Clean

## Καθαριστικό για μοτοσυκλέτες

Συνιστώμενος προμηθευτής

Motorex®

- Moto Clean

## Καθαριστικό φίλτρου αέρα

Συνιστώμενος προμηθευτής

Motorex®

- Racing Bio Dirt Remover

## Κόλλα για γκριπ (00062030051)

Συνιστώμενος προμηθευτής

KTM AG

- GRIP GLUE

## Λάδι για το φίλτρο αέρα αφρώδους υλικού

Συνιστώμενος προμηθευτής

Motorex®

- Racing Bio Liquid Power

## Προϊόν αντιδιαβρωτικής προστασίας για βαφές, μέταλλο και λάστιχο

Συνιστώμενος προμηθευτής

Motorex®

- Moto Protect

## Πρόσθετο καυσίμου

Συνιστώμενος προμηθευτής

Motorex®

- Fuel Stabilizer



### Σπρέι αλυσίδας για χρήση εκτός δρόμου

Συνιστώμενος προμηθευτής

Motorex®

- Chainlube Offroad

### Σπρέι λαδιού γενικής χρήσης

Συνιστώμενος προμηθευτής

Motorex®

- Joker 440 Synthetic

**JASO FD**

Το JASO FD είναι μια κατηγορία ταξινόμησης για λάδι δίχρονων κινητήρων, το οποίο έχει εξελιχθεί ειδικά για τις ακραίες απαιτήσεις των αγώνων. Μέσω των συνθετικών εστέρων υψηλής ποιότητας και των ειδικά προσαρμοσμένων πρόσθετων επιτυγχάνεται ακόμη και σε ακραίες συνθήκες η άψογη καύση.

**SAE**

Οι κατηγορίες ιξώδους SAE έχουν καθοριστεί από την Society of Automotive Engineers και χρησιμεύουν για την κατάταξη των λαδιών σύμφωνα με το ιξώδες τους. Το ιξώδες περιγράφει μόνο μία ιδιότητα ενός λαδιού και δεν παρέχει καμία πληροφορία για την ποιότητα.

**JASO T903 MA**

Οι διαφορετικές τάσεις εξέλιξης της τεχνολογίας κατέστησαν αναγκαία μια ειδική προδιαγραφή για τετράχρονες μοτοσυκλέτες - το πρότυπο JASO T903 MA. Παλαιότερα χρησιμοποιούνταν για τις τετράχρονες μοτοσυκλέτες λάδια κινητήρα από τον τομέα των επιβατικών αυτοκινήτων, διότι δεν υπήρχαν ειδικές προδιαγραφές για τις μοτοσυκλέτες. Ενώ για τους κινητήρες των αυτοκινήτων απαιτούνται μεγάλα διαστήματα σέρβις, για τους κινητήρες των μοτοσυκλετών προέχει η εκμετάλλευση της υψηλής απόδοσης με υψηλό αριθμό στροφών. Στους περισσότερους κινητήρες μοτοσυκλετών λιπαίνεται επίσης το κιβώτιο ταχυτήτων και ο συμπλέκτης με το ίδιο λάδι. Το πρότυπο JASO MA καλύπτει αυτές τις ειδικές απαιτήσεις.

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| αρ.         | αριθμός            |
| ενδεχ.      | ενδεχομένως        |
| κ.λπ.       | και λοιπά          |
| κωδ. είδους | κωδικός είδους     |
| π.χ.        | παραδείγματος χάρη |
| περ.        | περίπου            |

**28.1 Κίτρινα και πορτοκαλί σύμβολα**

Τα κίτρινα και πορτοκαλί σύμβολα δείχνουν μια κατάσταση σφάλματος, η οποία απαιτεί σχετικά γρήγορη επέμβαση. Οι ενεργές λειτουργίες υποβοήθησης οδήγησης καταδεικνύονται επίσης με κίτρινα ή πορτοκαλί σύμβολα.

|                                                                                   |                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|  | Προειδοποιητική λυχνία <b>EFI (MIL)</b> – Χωρίς λειτουργία |
|  | Προειδοποιητική λυχνία στάθμης καυσίμου – Χωρίς λειτουργία |

**28.2 Πράσινα και μπλε σύμβολα**

Τα πράσινα και μπλε σύμβολα απεικονίζουν πληροφορίες.

|                                                                                   |                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Η ενδεικτική λυχνία για το φως μεγάλης σκάλας ανάβει με μπλε χρώμα – Το φως μεγάλης σκάλας είναι αναμμένο. |
|   | Η ενδεικτική λυχνία φλας αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα – Το φλας είναι ενεργοποιημένο.                      |

|                                                           |         |
|-----------------------------------------------------------|---------|
| <b>A</b>                                                  |         |
| <b>Αλυσίδα</b>                                            |         |
| Έλεγχος                                                   | 76      |
| Καθαρισμός                                                | 74      |
| <b>Αμορτισέρ</b>                                          |         |
| Απόσβεση συμπίεσης γενικά                                 | 43      |
| Αφαίρεση                                                  | 67      |
| Έλεγχος στατικής βύθισης                                  | 46      |
| Έλεγχος της βύθισης με αναβάτη                            | 46      |
| Ρύθμιση προφόρτισης ελατηρίου                             | 46      |
| Τοποθέτηση                                                | 67      |
| <b>Αναζήτηση βλάβης</b>                                   | 122-123 |
| <b>Ανεφοδιασμός</b>                                       |         |
| Καύσιμο                                                   | 39      |
| <b>Ανταλλακτικά εξαρτήματα</b>                            | 9       |
| <b>Αντιψυκτική προστασία</b>                              |         |
| Έλεγχος                                                   | 104     |
| <b>Αξεσουάρ</b>                                           | 9       |
| <b>Αποθήκευση</b>                                         | 120     |
| <b>Απόσβεση επαναφοράς</b>                                |         |
| του αμορτισέρ, ρύθμιση                                    | 45      |
| Του πιρουνιού, ρύθμιση                                    | 49      |
| <b>Απόσβεση συμπίεσης</b>                                 |         |
| Του πιρουνιού, ρύθμιση                                    | 48      |
| <b>Απόσβεση συμπίεσης High Speed</b>                      |         |
| του αμορτισέρ, ρύθμιση                                    | 44      |
| <b>Απόσβεση συμπίεσης Low Speed</b>                       |         |
| του αμορτισέρ, ρύθμιση                                    | 43      |
| <b>Αριθμός κινητήρα</b>                                   | 12      |
| <b>Αριθμός πλαισίου</b>                                   | 12      |
| <b>Ασφάλεια</b>                                           |         |
| Αντικατάσταση της κύριας ασφάλειας                        | 99      |
| <b>Ασφαλής λειτουργία</b>                                 | 7       |
| <b>B</b>                                                  |         |
| <b>Βασική ρύθμιση αναρτήσεων</b>                          |         |
| Σε συνάρτηση με το βάρος του οδηγού                       | 43      |
| <b>Βοηθητικά προϊόντα</b>                                 | 9       |
| <b>Βύθιση με αναβάτη</b>                                  |         |
| Ρύθμιση                                                   | 47      |
| <b>Γ</b>                                                  |         |
| <b>Γκαζιέρα</b>                                           | 14      |
| <b>Γκριπ</b>                                              |         |
| Ασφάλιση                                                  | 80      |
| Έλεγχος                                                   | 79      |
| <b>Γρανάζι κινητήρα αλυσίδας</b>                          |         |
| Έλεγχος                                                   | 76      |
| <b>Γρανάζι τροχού αλυσίδας</b>                            |         |
| Έλεγχος                                                   | 76      |
| <b>Δ</b>                                                  |         |
| <b>Διαδικασία εκκίνησης</b>                               | 36      |
| <b>Διακόπτης Run-Off</b>                                  | 16      |
| <b>Διακόπτης διακοπής λειτουργίας κινητήρα (σβηστήρι)</b> | 14-15   |
| <b>Διακόπτης φλας</b>                                     | 15      |

|                                                                 |         |
|-----------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Διακόπτης φώτων</b>                                          | 15      |
| <b>Δίσκοι φρένου</b>                                            |         |
| Έλεγχος                                                         | 84      |
| <b>Ε</b>                                                        |         |
| <b>Εγγύηση</b>                                                  | 9       |
| <b>Εγγυοδοσία</b>                                               | 9       |
| <b>Εγχειρίδιο ιδιοκτήτη</b>                                     | 8       |
| <b>Εικόνες</b>                                                  | 9       |
| <b>Εμφάνιση οχήματος</b>                                        |         |
| Μπροστά αριστερά                                                | 10      |
| Πίσω δεξιά                                                      | 11      |
| <b>Εξυπηρέτηση πελατών</b>                                      | 9       |
| <b>Επικαλαμίδα</b>                                              |         |
| Αφαίρεση                                                        | 55      |
| Τοποθέτηση                                                      | 56      |
| <b>Ε</b>                                                        |         |
| <b>Έναρξη λειτουργίας</b>                                       |         |
| Εργασίες ελέγχου και φροντίδας πριν από κάθε θέση σε λειτουργία | 36      |
| Μετά την αποθήκευση                                             | 121     |
| <b>Έναρξη χρήσης</b>                                            |         |
| Υποδείξεις σχετικά με την έναρξη χρήσης της μοτοσυκλέτας        | 31      |
| <b>Θ</b>                                                        |         |
| <b>Θέση τιμονιού</b>                                            | 52      |
| Ρύθμιση                                                         | 52      |
| <b>Κ</b>                                                        |         |
| <b>Καθαρισμός, φροντίδα</b>                                     | 118-119 |
| <b>Κανόνες εργασίας</b>                                         | 8       |
| <b>Καπάκι κουτιού φίλτρου αέρα</b>                              |         |
| Αφαίρεση                                                        | 69      |
| Τοποθέτηση                                                      | 69      |
| <b>Καρμπυρατέρ</b>                                              |         |
| Αδειασμα θαλάμου φλοτέρ                                         | 111     |
| Ρελαντί                                                         | 109     |
| Ρύθμιση                                                         | 139-144 |
| Ρύθμιση του ρελαντί                                             | 109     |
| <b>Κατάσταση ελαστικών</b>                                      |         |
| Έλεγχος                                                         | 95      |
| <b>Κάτω τιμονόπλακα</b>                                         |         |
| Αφαίρεση                                                        | 58-59   |
| Τοποθέτηση                                                      | 59, 61  |
| <b>Κινητήρας</b>                                                |         |
| Ροντάρισμα                                                      | 32      |
| <b>Κουμπί κόρνας</b>                                            | 15      |
| <b>Κουμπί μίζας</b>                                             | 16      |
| <b>Κουτί φίλτρου αέρα</b>                                       |         |
| Καθαρισμός                                                      | 70      |
| Στεγανοποίηση                                                   | 70      |
| <b>Κύρια ασφάλεια</b>                                           |         |
| Αλλαγή                                                          | 99      |
| <b>Κωδικός αμορτισέρ</b>                                        | 13      |
| <b>Κωδικός κλειδιού</b>                                         | 12      |
| <b>Κωδικός πιρουνιού</b>                                        | 12      |

| <b>Λ</b>                                   |     |
|--------------------------------------------|-----|
| <b>Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων</b>             |     |
| Άδειασμα                                   | 115 |
| Αλλαγή                                     | 114 |
| Πλήρωση                                    | 116 |
| Συμπλήρωση                                 | 116 |
| <b>Λάμπα του φλας</b>                      |     |
| Αλλαγή                                     | 101 |
| <b>Λάμπα φαναριού</b>                      |     |
| Αλλαγή                                     | 101 |
| <b>Λεβιές αλλαγής ταχυτήτων</b>            | 18  |
| Έλεγχος βασικής θέσης                      | 111 |
| Ρύθμιση βασικής θέσης                      | 112 |
| <b>Μ</b>                                   |     |
| <b>Μανέτα συμπλέκτη</b>                    | 14  |
| Ρύθμιση βασικής θέσης                      | 80  |
| <b>Μανέτα φρένου</b>                       | 14  |
| Έλεγχος νεκρής διαδρομής                   | 83  |
| Ρύθμιση βασικής θέσης                      | 83  |
| Ρύθμιση νεκρής διαδρομής                   | 83  |
| <b>Μανιβέλα</b>                            | 19  |
| <b>Μάσκα μπροστινού φαναριού με φανάρι</b> |     |
| Αφαίρεση                                   | 100 |
| Τοποθέτηση                                 | 100 |
| <b>Μεταφορά</b>                            | 39  |
| <b>Μοτοσυκλέτα</b>                         |     |
| Ανύψωση με σταντ ανύψωσης                  | 54  |
| Καθαρισμός                                 | 118 |
| Κατέβασμα από το σταντ ανύψωσης            | 54  |
| <b>Μπαταρία</b>                            |     |
| Αφαίρεση                                   | 97  |
| Τοποθέτηση                                 | 97  |
| Φόρτιση                                    | 98  |
| <b>Μπουκάλες</b>                           |     |
| Αφαίρεση                                   | 56  |
| Εξαέρωση                                   | 54  |
| Καθαρισμός των ξυστρών                     | 55  |
| Ρύθμιση προφόρτισης ελατηρίου              | 51  |
| Τοποθέτηση                                 | 57  |
| <b>Μπροστινό φανάρι</b>                    |     |
| Ρύθμιση ύψους δέσμης φωτών                 | 102 |
| <b>Μπροστινό φτερό</b>                     |     |
| Αφαίρεση                                   | 66  |
| Τοποθέτηση                                 | 67  |
| <b>Μπροστινός τροχός</b>                   |     |
| Αφαίρεση                                   | 92  |
| Τοποθέτηση                                 | 92  |
| <b>Ν</b>                                   |     |
| <b>Νεκρή διαδρομή νιζών Bowden γκαζιού</b> |     |
| Έλεγχος                                    | 108 |
| Ρύθμιση                                    | 108 |
| <b>Ο</b>                                   |     |
| <b>Οδηγός αλυσίδας</b>                     |     |
| Έλεγχος                                    | 76  |

| <b>Ορισμός χρήσης</b>                           | 6     |
|-------------------------------------------------|-------|
| <b>Π</b>                                        |       |
| <b>Πεντάλ φρένου</b>                            | 19    |
| Έλεγχος νεκρής διαδρομής                        | 88    |
| Ρύθμιση βασικής θέσης                           | 88    |
| <b>Περιβάλλον</b>                               | 8     |
| <b>Πίεση αέρα ελαστικών</b>                     |       |
| Έλεγχος                                         | 95    |
| <b>Πινακίδα τύπου</b>                           | 12    |
| <b>Πιρούνι</b>                                  |       |
| Έλεγχος της βασικής ρύθμισης                    | 48    |
| <b>Πίσω τροχός</b>                              |       |
| Αφαίρεση                                        | 93    |
| Τοποθέτηση                                      | 94    |
| <b>Πλαϊνό σταντ</b>                             | 19    |
| <b>Πλαίσιο</b>                                  |       |
| Έλεγχος                                         | 78    |
| <b>Πρόγραμμα σέρβις</b>                         | 41-42 |
| <b>Προστατευτικό κινητήρα</b>                   |       |
| Αφαίρεση                                        | 82    |
| Τοποθέτηση                                      | 82    |
| <b>Προστατευτικός εξοπλισμός</b>                | 7     |
| <b>Ρ</b>                                        |       |
| <b>Ρεζερβουάρ καυσίμου</b>                      |       |
| Αφαίρεση                                        | 72    |
| Τοποθέτηση                                      | 73    |
| <b>Ρουλεμάν τιμονιού</b>                        |       |
| Λίπανση                                         | 66    |
| <b>Ρουμπινέτο καυσίμου</b>                      | 18    |
| <b>Ρύθμιση μπροστινού φαναριού</b>              |       |
| Έλεγχος                                         | 102   |
| <b>Σ</b>                                        |       |
| <b>Σέλα</b>                                     |       |
| Αφαίρεση                                        | 68    |
| Τοποθέτηση                                      | 68    |
| <b>Σέρβις</b>                                   | 9     |
| <b>Σιλανσιέ</b>                                 |       |
| Αντικατάσταση ηχομονωτικού υλικού (υαλοβάμβακα) | 71    |
| Αφαίρεση                                        | 71    |
| Τοποθέτηση                                      | 71    |
| <b>Σκληρές συνθήκες χρήσης</b>                  | 32    |
| Βρεγμένη άμμος                                  | 34    |
| Βρεγμένη διαδρομή                               | 34    |
| Λασπώδης διαδρομή                               | 34    |
| Οδήγηση με χαμηλή ταχύτητα                      | 35    |
| Στεγνή άμμος                                    | 33    |
| Υψηλή θερμοκρασία                               | 35    |
| Χαμηλή θερμοκρασία                              | 35    |
| Χιόνι                                           | 35    |
| <b>Στάθμη λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων</b>         |       |
| Έλεγχος                                         | 114   |
| <b>Στάθμη υγρού φρένων</b>                      |       |
| του φρένου μπροστινού τροχού, έλεγχος           | 84    |



|                                                 |         |
|-------------------------------------------------|---------|
| του φρένου πίσω τροχού, έλεγχος                 | 89      |
| <b>Στάθμη ψυκτικού υγρού</b>                    |         |
| Έλεγχος                                         | 104-105 |
| <b>Συμπλέκτης</b>                               |         |
| Αλλαγή υγρού                                    | 81      |
| Έλεγχος / διόρθωση στάθμης υγρού                | 80      |
| <b>Συνοπτική παρουσίαση ενδεικτικών λυχνιών</b> | 16      |
| <b>Σύστημα ψύξης</b>                            | 104     |
| <b>Τ</b>                                        |         |
| <b>Τακάκια φρένων</b>                           |         |
| του φρένου μπροστινού τροχού, αλλαγή            | 86      |
| του φρένου μπροστινού τροχού, έλεγχος           | 86      |
| του φρένου πίσω τροχού, αλλαγή                  | 90      |
| του φρένου πίσω τροχού, έλεγχος                 | 90      |
| <b>Τάπα ρεζερβουάρ</b>                          |         |
| Άνοιγμα                                         | 17      |
| Κλείσιμο                                        | 17      |
| <b>Τάση ακτίνων</b>                             |         |
| Έλεγχος                                         | 96      |
| <b>Τάση αλυσίδας</b>                            |         |
| Έλεγχος                                         | 75      |
| Ρύθμιση                                         | 75      |
| <b>Ταχύμετρο</b>                                |         |
| Αντικατάσταση μπαταρίας                         | 103     |
| Ρύθμιση                                         | 22      |
| Ρύθμιση χιλιόμετρα ή μίλια                      | 21      |
| Ρύθμιση ώρας                                    | 22      |
| Συνοπτική παρουσίαση ταχύμετρου                 | 21      |
| <b>Τεχνικά χαρακτηριστικά</b>                   |         |
| Αμορτισέρ                                       | 132     |
| Ελαστικά                                        | 130     |
| Ηλεκτρικό σύστημα                               | 130     |
| Καρμπυρατέρ                                     | 136     |
| Κινητήρας                                       | 124     |
| Πιρούνι                                         | 130     |
| Πλαίσιο                                         | 129     |
| Ροπές σύσφιξης κινητήρα                         | 126     |
| Ροπές σύσφιξης πλαισίου                         | 134     |
| Χωρητικότητες                                   | 128     |
| <b>Τζόγος ρουλεμάν τιμονιού</b>                 |         |
| Έλεγχος                                         | 64      |
| Ρύθμιση                                         | 65      |
| <b>Τιμόνι</b>                                   |         |
| Κλείδωμα                                        | 20      |
| Ξεκλείδωμα                                      | 20      |
| <b>Τοποθέτηση νιζών Bowden γκαζιού</b>          |         |
| Έλεγχος                                         | 78      |
| <b>Τσοκ</b>                                     | 18      |
| <b>Υ</b>                                        |         |
| <b>Υγρό φρένων</b>                              |         |
| του φρένου μπροστινού τροχού, συμπλήρωση        | 85      |
| του φρένου πίσω τροχού, συμπλήρωση              | 89      |
| <b>Υλικά λειτουργίας</b>                        | 9       |

**Φ****Φίλτρο αέρα**

|            |    |
|------------|----|
| Αφαίρεση   | 69 |
| Καθαρισμός | 70 |
| Τοποθέτηση | 69 |

**Χ****Χαρακτηριστικά κινητήρα**

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Βοηθητικό ελατήριο           | 112 |
| Ρύθμιση βοηθητικού ελατηρίου | 112 |

**Χειμερινή χρήση**

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Εργασίες ελέγχου και φροντίδας | 119 |
|--------------------------------|-----|

**Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς** 6**Χωρητικότητα**

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| Καύσιμο                 | 39-40, 128 |
| Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων | 116, 128   |
| Ψυκτικό υγρό            | 106, 128   |

**Ψ****Ψαλίδι**

|         |    |
|---------|----|
| Έλεγχος | 78 |
|---------|----|

**Ψυκτικό υγρό**

|          |     |
|----------|-----|
| Αδειασμα | 105 |
| Πλήρωση  | 106 |



3213334e1

02/2016



**KTM**

**KTM Sportmotorcycle GmbH**  
5230 Mattighofen/Αυστρία  
<http://www.ktm.com>



Φωτογραφία: Mitterbauer/KTM